Limburgs Dagblad

[D]onderdag 28 oktober 1993 — 75e jaargang nr. 254.

[Uitg]eversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

WVC kan grote toestroom niet meer verwerken

[O]pvang van asielzoekers [h]elemaal naar gemeente

Van onze parlementaire redactie

[DEN] HAAG – Gemeenten zouden de verantwoordelijkheid [moet]en krijgen voor de opvang van asielzoekers die in asiel[zoek]erscentra wachten op de uitslag van hun verzoek. Mi[niste]r d'Ancona van WVC heeft dit gisteren verklaard. Nu [...] vallen de ruim vijftig asielzoekerscentra en talloze [noo]dfaciliteiten (zoals hotels en bungalowparken) onder de [vera]ntwoordelijkheid van de minister.

[Volge]ns een woordvoerder van de [minist]er komt het voorstel erop [neer d]at in de toekomst het Rijk al[leen v]erantwoordelijk blijft voor de [ee]rste opvang in zogenaamde onderzoeks-opvangcentra. Daar wordt bekeken of asielverzoeken kansloos dan wel kansrijk zijn. De kansrijken worden overgebracht naar asielzoekerscentra.

In de huidige situatie zijn de gemeenten alleen verantwoordelijk voor de opvang van reeds erkende asielzoekers. Door ook de niet erkende, maar wel kansrijke asielzoekers onder verantwoordelijkheid van de gemeenten te brengen, zou de huisvesting flexibeler kunnen verlopen. Gemeenten zouden dan kunnen beslissen ook de nog niet erkende asielzoekers in woningen onder te brengen, waar die nu nog verplicht zijn aangewezen op asielzoekerscentra.

Volgens d'Ancona is een verandering van het opvangbeleid noodzakelijk omdat het huidige beleid, dat pas twee jaar functioneert, spaak loopt. Dat komt door de sterk toenemende aantallen asielzoekers. Werden vorig jaar nog 20.000 asielverzoeken ingediend, dit jaar worden er veertigduizend verwacht.

Daarbij verloopt de doorstroming vanuit asielzoekerscentra naar reguliere woningen stroef. Mede daardoor raken asielzoekerscentra overvol en is WVC steeds meer aangewezen op noodoplossingen, zoals boten en hotels.

d'Ancona heeft haar voorstel nog niet besproken met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten.

VVD-woordvoerder Wiebenga heeft zich op voorhand tegen het voorstel uitgesproken. Volgens Wiebenga loopt d'Ancona weg voor haar verantwoordelijkheid nu de toestroom van asielzoekers zo groot wordt. In feite zegt zij tegen de gemeenten 'zoek het zelf maar uit', aldus Wiebenga. Het CDA staat wel positief tegenover de plannen van de minister. PvdA en D66 waren gisteravond niet voor commentaar bereikbaar.

De Vereniging VluchtelingenWerk Nederland kan zich in het voorstel van de bewindsvrouw vinden. Een decentrale aanpak van de opvang van asielzoekers is „veel realistischer" dan een centrale aanpak, waarbij zo veel mogelijk mensen bij elkaar in kampen worden ondergebracht, aldus een woordvoerder.

[Co]alitie hopeloos [v]erdeeld over [b]ejaardenzorg

[DEN] HAAG – De coalitiepartijen [CDA] en PvdA zijn het volstrekt on[eens] met elkaar over de toekomst [van de] bejaardenzorg. Het geruzie [gaat z]elfs zo ver dat de partijen el[kaar] verwijten afspraken te hebben [geschonden] en intern verdeeld te [zijn]. Vandaag spreken de fractie[specia]listen van CDA en PvdA op[nieuw] met elkaar. Overeenstem[ming] wordt echter niet verwacht.

[Het g]aat vooral om de toekomstige [finan]ciering van de bejaardenzorg. [De zo]geheten woon-zorgcomplexen [(wozoc]o's) staan daarbij centraal. [Dat zijn] voorzieningen waarin de [ouderen z]o lang mogelijk zelfstandig [kunne]n wonen maar toch de no[dige ver]zorging kan krijgen. De [wozoco]'s zijn eigenlijk een bejaar[denhuis] nieuwe stijl. Voor ouderen [die meer] zorg nodig hebben blijft het [bejaard]enhuis over. De PvdA wil dat [ouderen] in de wozoco's recht be[houden] op huursubsidie. Een deel [van he]t CDA is daar tegen.

het weer



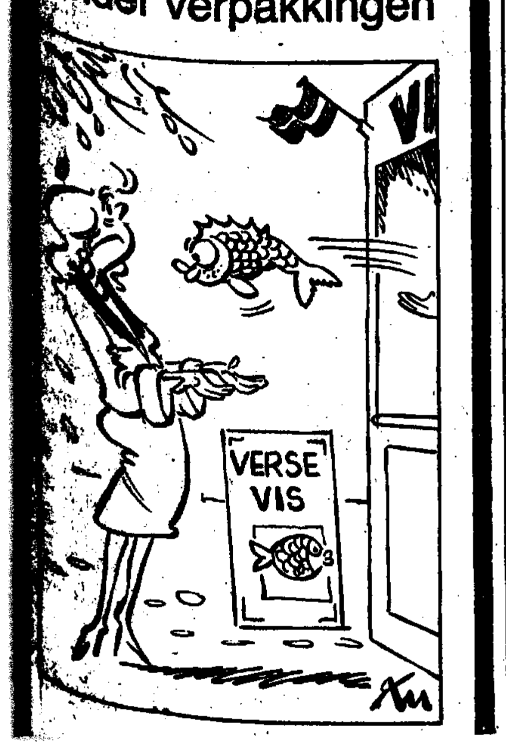
[WISSELVALLIG WE]ER [MET] O[PKL]ARINGEN

[...] eerste instantie [...], in de ochtend [...] een spatje motregen [...]. Ook komen in de vroe[ge] ochtend plaatselijk mist[bank]en voor. Later op de dag [...] opklaringen. Komende [nacht] vormt zich gemakkelijk [mist] in die opklaringen. De [wind] is zwak tot matig uit [ooste]lijke richting. De mid[dagt]emperatuur wordt circa [11 gr]aden en komende nacht [daalt] het kwik tot enkele gra[den] boven het vriespunt.

[Voor] verdere informatie be[treffe]nde het weer in Limburg [kunt u] bellen 06-9775.

[VAND]AAG:
[Zon] op: 07.27 onder: 17.16
[Maan] op: 16.08 onder: 05.19
[MO]RGEN:
[Zon] op: 07.29 onder: 17.14
[Maan] op: 16.29 onder: 06.25

Milieugroep wil [mi]nder verpakkingen



Ravage na ontsporing



● *Bergers zijn bezig met het inspecteren van de ravage, die gisterochtend bij Lage Zwaluwe ontstond, nadat daar vijf wagons en een locomotief waren ontspoord. Bij het ongeval raakte niemand gewond. Het ongeluk werd volgens de Spoorwegen veroorzaakt door een defecte wissel. Bij het ongeluk raakte de voorste wagon lek. Uit deze wagon ontsnapte een zeer geringe hoeveelheid brandbare vloeistof. De omgeving werd daarop in een straal van enkele honderden meters afgezet. Tegen tien uur gisterochtend was het lek gedicht. Door het ongeluk werd het treinverkeer in zuidwest-Nederland ernstig ontregeld. De reizigers moesten met bussen worden vervoerd. Gehoopt wordt dat het treinverkeer vanochtend over één spoor kan worden hervat.*

Foto: ANP

NCRV-show veroordeeld door Vaticaan

ROME – De Osservatore Romano, de krant van het Vaticaan, heeft scherpe kritiek geuit op het televisieprogramma van de NCRV 'Op leven en dood'. De schrijver van het artikel, de Franciscaner theoloog Gino Concetti, noemt de uitzending waarin werd gediscussieerd over patiënten in de terminale fase en waarin het publiek zijn oordeel mocht geven over het in leven houden van die patiënten, 'barbaars' en 'wreed'.

De theoloog schrijft dat het tot nu toe nog nooit bij iemand was opgekomen, om een dergelijk programma te maken met als doel aandacht te vragen voor de kosten van hun medische verzorging. Volgens Concetti werd tijdens de uitzending aan het publiek gevraagd wie van de patiënten geopereerd en dus 'gered' zou moeten worden.

„Het lijkt," zo schrijft de theoloog, „alsof de mensheid is teruggeworpen in de donkere eeuwen waarin de stamleider besliste over leven en dood van de stamleden. In een geïndustrialiseerde maatschappij neemt het aantal terminale zieken toe. De maatschappij heeft de plicht de lasten hiervoor te dragen."

Akkoord over cao voor wsw

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallage van Sociale Zaken en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten hebben vanochtend vroeg met de vakbonden AbvaKabo en CFO een akkoord bereikt over een tweejarige cao voor de 85.000 werknemers in de sociale werkplaatsen (wsw). Als de leden ermee instemmen komt hiermee een eind aan de wekenlange acties in die sector.

De cao loopt van 1 juni 1993 tot en met 31 mei 1995. De wsw'ers krijgen per 1 juni van dit jaar een loonsverhoging van 1,7 procent en op 1 januari 1995 nog eens een half procent. In 1994 gebeurt er niets op inkomensgebied, tenzij er in het bedrijfsleven toch loonsverhogingen worden afgesproken.

De financiering van de cao is mede mogelijk geworden door een bijdrage van de gemeenten. Het wao-gat van de wsw'ers wordt gerepareerd via het pensioenfonds. De werkgevers nemen de helft van de kosten voor hun rekening.

De wsw'ers hielden gisteravond nog een demonstratie naast het Tweede-Kamergebouw.

Kamerleden trekken aan de bel bij Van Rooy

Debat gevraagd over banenverlies Limburg

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De Limburgse Tweede-Kamerleden van VVD, CDA en PvdA willen een debat over de werkgelegenheidssituatie in Zuid-Limburg. Daarbij zou met name het dreigend verlies aan banen bij de rijksdiensten in de regio aan de orde moeten komen.

Op initiatief van VVD-Kamerlid Jos van Rey hebben de Limburgse Kamerleden over deze zaak een mondeling overleg aangevraagd met staatssecretaris Yvonne van Rooy van Economische Zaken. Zij is de coördinerend bewindspersoon voor het regionaal beleid.

De Limburgse Kamerleden zijn bezorgd over het grote banenverlies in de industrie in Zuid-Limburg (NedCar, DSM) en over de dreiging dat een aantal rijksdiensten weer naar het westen van het land wordt overgeheveld.

Daardoor dreigt de werkloosheid in Zuid-Limburg, die mede door het regionaal beleid na de mijnsluitingen sterk was gedaald, weer behoorlijk boven het landelijk gemiddelde te komen.

Zie verder pagina 11

● 'Geen reden om AID uit Kerkrade weg te halen'

Geen vervolging wegens mishandeling Huseyn Köksal

Brigadier niet voor rechtbank

Van onze verslaggever

ROERMOND – Brigadier Dirk K. (58) van de politie in Venlo wordt niet vervolgd voor mishandeling van de Turk Huseyn Köksal. De rechtbank in Roermond heeft dat gisteren beslist omdat er volgens persrechter mr. H. te Strake sprake is van 'onvoldoende aanwijzing voor schuld'. Köksal (32) werd begin januari in het centrum van Venlo door K. en een aantal collega's hardhandig gearresteerd op verdenking van rijden onder invloed. Een dag later overleed Köksal aan een hersenbloeding.

Hoewel medisch onderzoek uitwees dat de dood van de man niet het gevolg was van de gewelddadige arrestatie, besloot justitie uiteindelijk toch brigadier K. te vervolgen. Hij zou Köksal onnodig mishandeld hebben. De strafzaak zou eigenlijk vandaag dienen. De officier van justitie overweegt hoger beroep aan te tekenen tegen de beslissing van de rechtbank.

De advocaat van de weduwe van Köksal, mr. G. Knoops, reageerde gisteren gelaten op het nieuws. Samen met raadsman mr. F. van Halst, die de belangen behartigt van de overige familieleden van Köksal, gaat hij een klaagschrift indienen bij het gerechtshof in Den Bosch. „Dat was ik toch al van plan omdat ik vervolging wegens mishandeling te weinig vond," zegt Knoops.

De advocaat is van mening dat brigadier K. terecht moet staan wegens dood door schuld. Ook wil Knoops dat er alsnog juridische stappen worden ondernomen tegen de zes agenten en een arrestantenbewaker die bij de aanhouding van Köksal waren betrokken. De advocaat verwijt hen dat ze het slachtoffer in hulpeloze toestand hebben achtergelaten.

uit de kunst

Volwassen

DOOR JOS FRUSCH

'Ik denk dat als mensen hoempapa verwachten, dat ze dan worden teleurgesteld', aldus KRO-producer Roy Schiff naar aanleiding van de nieuwe concertserie Symfonische Blaasmuziek, die na de Maaspoort in Venlo nu ook in Muziekcentrum Vredenburg te zien en vooral te horen zal zijn.

Schiff heeft gelijk. Want hij bedoelt dat de blaasmuziek de laatste jaren een enorme vlucht genomen heeft, zich een plaats verworven heeft op concertpodia die tot nu toe het exclusieve werkterrein waren van de symfonische muziekwereld. Kortom, dat de blaasmuziek volwassen is geworden.

We hebben het dan alleen over muzikale kwaliteit. En zeker niet over de hele blaasmuziekwereld. Niet over àlle muzikanten, bestuursleden, volgers, supporters en liefhebbers.

Want er zijn nog steeds te veel mensen die niet kunnen of willen beseffen dat bepaalde verenigingsactiviteiten volledig los staan van het sociaal functioneren van de blaasorkesten. Dat die activiteiten – ik denk aan concoursen en aan de door Schiff bedoelde concerten – slechts bestaan bij de gratie van zuiver muzikale criteria, los van het functioneren van het orkest in de gemeenschap. En dat er dus ook kritiek – muziekinhoudelijke kritiek dus – kan komen die geen rekening houdt (hoeft te houden) met de ongesteldheid van de solo-bugeliste, het vele huiswerk van de jeugdige muzikanten of het verdriet van de dirigent om zijn overspelige echtgenote.

Kritiek werkt in de blaasmuziekwereld vaak als een rode lap op een stier. Mensen worden razend, verliezen elk gevoel voor verhoudingen. Omdat ze het hele werkveld niet kunnen overzien, in het gunstigste geval op de hoogte zijn van het functioneren van een enkele vereniging.

In de communicatiewetenschappen noemt men zoiets 'verschil van interferentiekader'. In dit specifieke geval betekent dat ongeveer het volgende: aan de ene kant insiders die dag in dag uit professioneel met (blaas)muziek bezig zijn, aan de andere kant mensen die hun vermeende autoriteit putten uit het feit dat ze dertig jaar bestuurslid zijn van een blaasorkest, in hun jeugdjaren het karretje van de dikke trom hebben getrokken of – nog erger – hun affiniteit met blaasmuziek menen te moeten afleiden uit de omstandigheid dat ze een aantal jaren gewoond hebben naast de inmiddels wegens zijn hoge leeftijd tot erelid gebombardeerde, voormalige schelleboomdrager van de plaatselijke fanfare.

Gezien deze totaal verschillende gezichtspunten kan het dus voorkomen dat opvattingen botsen. In sommige gevallen leidt dat ertoe dat vensters van juryleden het moeten ontgelden, dat commentatoren zich de hoon van een heel dorp op de hals halen of dat recensenten hun met zorg en toewijding geschreven artikelen in faecaliën gehuld op hun bureau terugvinden.

Over volwassen gesproken.

Hooguit rijp voor een luierbroekje...

Accordeon-Weekend in D'r Brikke Oave

BRUNSSUM – Het vergroten van de belangstelling voor het accordeon en het verbeteren van het imago van het instrument zijn de belangrijkste doelstellingen van de organisatoren van het Accordeon-Weekend, dat zaterdag en zondag in D'r Brikke Oave in Brunssum wordt gehouden. Voor de organisatie tekenen de Muziekschool Brunssum en Kumulus, Centrum voor de Kunsten Maastricht in samenwerking met de Nederlandse Organisatie Voor Accordeon en Mondharmonica (NOVAM).
Door zo'n 35 leerlingen van diverse Limburgse muziekscholen en leden van Limburgse accordeonorkesten worden tijdens het weekeinde drie ensembles gevormd die onder leiding van een accordeondocent een of meerdere composities voor accordeonorkest instuderen en die zondagmiddag om 17 uur zullen uitvoeren.
Daarnaast wordt zaterdag geconcerteerd door een ensemble van studenten van het Maastrichts conservatorium (16 uur) en het Sirius Quintet (20 uur). Zondagmorgen om 11 uur houdt Wouter Swets een lezing over het accordeon in de Oosteuropese volksmuziek.

Londens ensemble zondag in Wijngrachttheater

Britten Quartet zoekt jong publiek

Van onze kunstredactie

KERKRADE – Kamermuziek is een specialisme dat extreme eisen stelt aan musici, zeker als ze wordt beoefend in ensembleverband. Op het gebied van diepgang, klank, samenspel en stijlbeheersing vraagt kamermuziek specifieke kwaliteiten, die slechts geleidelijk tot ontwikkeling kunnen worden gebracht. Meestal leveren kamermuziekensembles – denk aan legendarische ensembles als het Beaux Arts Trio of het Amadeus Kwartet – hun ultieme prestaties dan ook pas na jarenlang samen musiceren. Het 'jonge' Britten Quartet uit Londen – zondagavond te gast in het Wijngrachttheater van Kerkrade – lijkt op deze natuurwet een uitzondering.

Peter Manning, Keith Pascoe, Peter Lale en Andrew Shulman vormen sinds 1986 het Britten Quartet. Gefrusteerd door hun ervaringen bij de Londense symfonie-orkesten besloten ze de overstap naar de kamermuziek te wagen. Niet zonder succes: internationale tournees en dertien cd's – waaronder Schuberts 'Der Tod und das Mädchen', strijkkwartetten van Ravel en Vaughan Williams en de twee strijkkwartetten van Janáček – hebben het ensemble wereldfaam bezorgd.
Lovende kritieken van over de hele wereld spreken van intense zeggingskracht, verfijnde klankexpressie en beheerste, doorzichtige klank.

Het Britten Quartet is vanaf het begin op zoek naar de ideale ensembleklank, op basis van de individuele kwaliteiten van de musici. Die aanpak moet het ensemble zijn specifieke en eigen sound geven; dus geen kopie van de klank die kwartetten als het Amadeus Kwartet of het Quartetto Italiano hun legendarische faam gegeven hebben. Geloof in eigen individualiteit en streven naar helderheid hebben in korte tijd geleid tot een verfrissend en typisch geluid dat uitermate geschikt blijkt om het karakter van de composities te treffen.

Verfrissend is zeker ook de manier waarop het Britten Quartet zich presenteert. Met hun imago van jong kwartet proberen zij een jong publiek aan te spreken: dus geen rokkostuum of uitgestreken gezichten, maar gewone kleren en een ongedwongen en spontane manier van doen.

In Kerkrade zal het Britten Quartet zondag het volgende programma uitvoeren: het Strijkkwartet opus 18 nr. 4 van Beethoven, het Strijkkwartet nr. 2 (Intieme Brieven) van Janáček en het Strijkkwartet in F van Ravel. Het concert begint om 20.00 uur.



● *Het Britten Quartet, zondag in het Wijngrachttheater.*

'Euregionaal' Requiem in Aken en Maastricht

MAASTRICHT – Je zou het de eerste stap op weg naar een culturele euregionale samenwerking kunnen noemen, de twee uitvoeringen van het Requiem van Verdi die zaterdag in het Theater aan het Vrijthof (20.15 uur) en een dag later in de Domkirche van Aken (17 uur) worden gegeven. Het LSO, de Capella Aquensis en vier solisten – sopraan Claudia Kunz, mezzosopraan Yvonne Schiffelers, tenor Scott Mac Allister en bas Stephen Bronk – staan onder leiding van Thomas Beaujean.

De Capella Aquensis, in 1963 ontstaan door uiteenvallen van het Akense Domkoor, staat sinds 1977 onder leiding van Thomas Beaujean. Het koor verzorgt maandelijks de hoogmis in de Nikolauskirche en geeft regelmatig concerten met repertoire dat reikt van Bach tot Poulenc.

Als dramaticus pur sang heeft Verdi de uiterst beeldende liturgische teksten aangegrepen om er een indrukwekkende dodenmis van te maken waarin zijn operastijl duidelijk is terug te horen: solostemmen, solokwartet, koor en orkest brengen de luisteraar in voortdurende afwisseling naar de toppen van muzikale beleving: soms zacht en ingetogen, soms luid jubelend of overdonderend in magistrale fortissimo's. De rijke melodiek brengt Verdi's diep-religieuze gedachten optimaal tot uitdrukking.

ve...

MAASTRICHT – Barokensemble Les Gouts Réunis geeft zaterdag een concert in de Waalse Kerk, St. Pieterstraat 6 in Maastricht. Met medewerking van Jeanneke van Buul (sopraan) en Anja Hendrikx (clavecimbel) worden composities uitgevoerd van Bach, Hellendaal en Geminiani.

De Italiaanse pianiste Stefania Amadeo geeft morgenavond een recital in de Concertzaal van het Maastrichts conservatorium. Vanaf 20 uur brengt zij een Spaans/Italiaans/Latijnsamerikaans programma, met werken van Ciléa, Albeniz, Turina, Granados, De Falla, Lecuona, Mineo, Piazzolla en Ginastera.

VENLO – Het Gulick Vocaal Ensemble o.l.v. Huub Ehlen begint zaterdag in de Muziekscho[ol] Venlo (20 uur) aan een s[erie van] drie concerten met de titel 'L[...] gers uit de 20ste eeuw'. Op h[et pro]gramma staan compositi[es van] Mathieu Geelen, Gerard K[...] mans, Matti Niël en Margriet [...] Medewerking verlenen Ton [...] (piano) en Hans Timmerm[an (te]nor). Het concert wordt op 6 n[ovem]ber herhaald in het Maa[strichts] conservatorium (20 uur) en e[en dag] later in de Muziekschool van [...] (16 uur).

LIMBRICHT – Bariton [...] Benders voert zondagmidd[ag om] 14.30 uur in Kasteel Hoensbr[oek de] liederencyclus 'Die [Schöne] Magelone' van Johannes B[rahms] uit. Pianist Luc ten Klooster [bege]leidt, het verhaal wordt vertel[d door] Annette Bicknese.

ld...

The Seville Concert – John Williams, gitaar en het Orquesta Sinfónica de Sevilla; Sony Classical SK 53359.

DOOR JOS FRUSCH

In november 1992 werden in het sprookjesachtige Koninklijk Paleis Alcácar in Sevilla tv- en cd-opnamen gemaakt van een concert van de Engelse gitarist John Williams. Televisiekijkend Nederland heeft al van de prachtige beelden en wonderlijke klanken kunnen genieten en sinds kort is ook de cd op de Nederlandse markt.

Zovele bouwstijlen als er te herkennen zijn in dit uit de tiende eeuw daterende exotisch paleis, zovele muziekstijlen presenteert Williams tijdens het een uur durende programma: arrangementen van Albeniz (Suite española) en Scarlatti (Sonate in d), een deel uit een luitsuite van Bach, twee gitaarconcerten (van Vivaldi en Rodrigo) en verrassend hedendaags repertoire van de Japanner Yocoh en de Rus Koshkin. In de handen van Williams veranderen ze alle in wondermooie klankjuweeltjes.

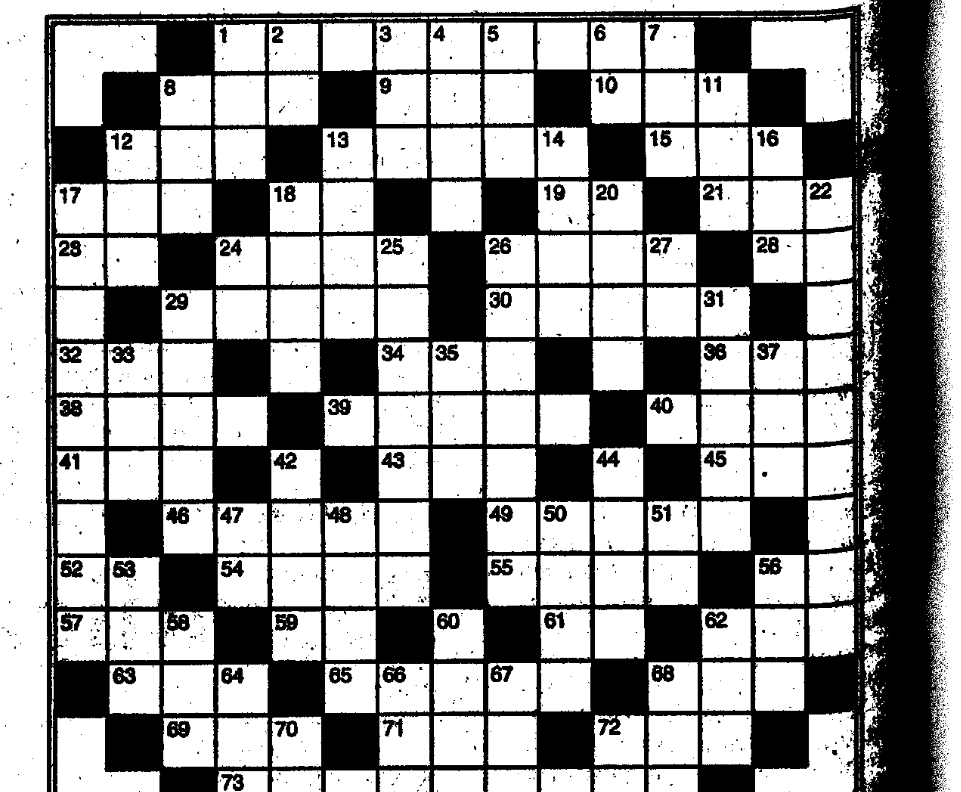
De Engelsman legt zijn ziel in de muziek en juist dat maakt het luisteren naar deze cd zo bijzonder. In het Spaanse repertoire weerklinkt frivole lichtheid en uitbundigheid, de uitvoering van de Sakura Variations van Yocoh is teer als kersebloesem en in de Usher Waltz van Koshkin lijkt Williams de snaren pijn te doen om de diepste emoties los te maken. Bach klinkt kristalhelder en voornaam, Vivaldi sprankelend en lichtzinnig en bij Scarlatti bedient Williams zich van een serieuze betoogtrant. Zelfs de zwijmelende romantiek van het werk van de Paraguyaan Agustín Barrios Mangoré weet hij raak te treffen: [...] bewijs dat de gitaar een ve[...] dig instrument is. Zeker in [de] handen van een meestergita[rist] als Williams.

Jeffrey Kahane, piano, L[ynn] Chang, viool, e.a.; compo[sities] van Leonard Bernstein, L[eon] Kirchner, George Gershwi[n en] Charles Ives; Sony Classica[l ...] 53126.

De in Parijs uit Chinese ou[ders] geboren en de States wo[nende] cellist Yo-Yo Ma presenteer[t on]der de titel Made in America [...] totaal verschillende werken [van] Amerikaanse componisten: [...] door Ma bewerkte Klarinet[sona]te van Bernstein, de voor [...] geschreven Triptych van K[irch]ner, drie preludes van Gersh[win] (gearrangeerd voor viool [door] Heifetz en vervolgens voor [...] vertaald door Ma) en het [Trio] voor viool, cello en piano [van] Charles Ives.
Uitdagend repertoire en du[s wate]ren op de molen van de celli[st, die] in dit oeuvre alle facetten [van] zijn kunstenaarschap kan [ont]plooien. In pianist Jeffrey K[aha]ne en violist Lynn Chang [vond] hij gelijkgestemde solisten [die] hem op hoog niveau partij [bie]den.

Ongetwijfeld de meest cu[rieuze] compositie op deze verras[sende] cd is het bewogen Trio van [Ives,] waarin Ma wordt geassis[teerd] door violist Ronan Lefkow[itz en] pianist Gilbert Kalish. V[ooral] het monsterlijke tweede dee[l van] dit werk, dat is geïnspireer[d op] de studententijd van de co[mpo]nist aan de Yale Univer[sity,] trekt de aandacht. Dit [...] heeft de titel TSIAJ meegekr[egen,] wat staat voor This Scherzo [is a] Joke. Het ad-hoc trio spee[lt het] met citaten uit populaire [...] ren bezaaide deel vol ove[rgave] en passie, zonder de grenzen [van] de goede smaak te overschr[ijden.]

puzzel van de d[ag]



P&P E2303

28	11	46	33	17	7	47	62	49	41	20	26	32	3	72

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 getuige; 8 zeevis; 9 aanw. vnw.; 10 optelling; 12 gevuld; 13 vr. taal; 15 geneesmiddel; 17 vermogend; 18 slee; 19 motorschip; 21 hals; 23 oude maat; 24 vistuig; 26 kledingstuk; 28 dieregeluid; 29 mnl. dier; 30 bijnaam; 32 loos; 34 tijdmaat; 36 hoofddeksel; 38 struisvogel; 39 gomhars; 40 zangnoot; 41 mnl. dier; 43 sneeuwschaats; 45 troefkaart; 46 huidopening; 49 jongensnaam; 52 uitroep; 54 insekt; 55 mikpunt; 56 bolgewas; 57 verklaring; 59 sint; 61 voorz.; 62 barst; 63 waterbewoner; 65 spijl; 68 afstandsmaat; 69 hoofddeksel; 71 papegaai; 72 soort stof; 73 muziekinstrument.

VERTIKAAL: 1 zangnoot; 2 zelfkant; 3 lofdicht; 4 hechtmiddel; 5 naaldboom; 6 Ned. Spoorwegen; 7 hoogste punt; 8 kledingstuk; 11 verachtelijk; 12 rasp; 13 telw.; 14 dun; 16 vr. munt; 17 onderzoek; 18 voertuig; 20 insekt; 22 herbergier; 24 zangnoot; 25 oorlogsvaartuig; 26 vrachtfiets; 27 en andere; 29 schoeisel; 31 steunbalk; 33 grootmoeder; 35 voorm. Ned. eiland; 37 pl. op de Veluwe; 42 Javaans wapen; 44 bloembeginsel; 47 voorz.; 48 onbep. vnw.; 50 nevel; 51 stoomschip; 53 grondsoort; 56 vogel; 58 mat; 60 tijding; 62 telw.; 64 rustplaats; 66 weg; 67 vis; 68 tam; 70 op deze wijze; 72 kindertaal.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2002
HORIZONTAAL: 1 souffleurshokje; 13 p.p.; 14 fooi; 15 atol; 16 al; 17 rek; 18 pro; 19 LK; 21 het; 23 ork; 25 s.g.; 26 ouwel; 28 laf; 30 nafta; 32 nier; 33 koker; 35 maan; 36 kt; 37 shag; 39 zijde; 41 Lt; 42 reep; 43 dorp; 44 hs; 46 niet; 48 eend; 49 AP; 51 atap; 53 loper; 55 orde; 57 tiran; 59 pan; 60 teken; 61 el; 62 nol; 64 rak; 65 LS; 66 rit; 68 aan; 69 ijl; 71 silo; 72 rage; 74 do; 75 kortaangebonden.

VERTIKAAL: 1 spelonk; 2 o[...] forel; 5 loet; 6 eik; 7 rap; 8 [...] Hoorn; 10 OL; 11 ja; 12 eleg[...] kuit; 21 hersenpan; 22 tak; 24 [...] doek; 25 stal; 27 we; 28 log; [...] 31 fa; 33 kapel; 34 rijder; 38 [...] don; 44 hatelijk; 45 stil; 47 [...] een; 49 adel; 50 pension; 5[...] pad; 56 RK; 58 noria; 60 ta[...] lila; 64 Raab; 67 ton; 68 are; [...] 71 St.; 73 en; 74 de.

Winwoord: LIJFRENTETRE[...]

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie
mr. F.A.M. van [...]

de slimme slapjanus



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Varkensvlees in folie

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 400 g gebraden varkensfilet, 100 g bacon, 2 bosuitjes, 1 grote prei, 1 rode, gele en groene paprika, tijm, peper, tabasco en 60 g kruidenboter.
Snijd varkensfilet en bacon in reepjes van 4 cm lengte. Maak prei schoon en snijd witte en lichtgroend deel prei overlangs door, was, snijd in stukken van 4 cm en vervolgens in smalle reepjes. Snijd bosuitjes in dunne ringen. Maak paprika's schoon, verwijder zaad en zaadlijsten en snijd vruchtvlees in repen. Schep vlees, prei, paprika en bosuitjes luchtig door elkaar. Vorm van aluminiumfolie vier bakjes en besmeer met kruidenboter. Verdeel vlees/groentemengsel over bakjes. Breng op smaak met druppels tabasco, peper en tijm. Dek bakjes af met aluminiumfolie en plaats bakjes iets onder het midden op rooster in voorverwarmde oven van 225°C - stand 5. Reken op een baktijd van ca. 10 minuten en dien op in de bakjes.
Serveer als garnituur hierbij een pastasalade of knapperig stokbrood met kruidenboter.

Kabinet dreigt met crisis over inflatiecorrectie

DEN HAAG – Staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën) is bereid een keihard gevecht met de Eerste Kamer aan te gaan over de belastingen in 1994. Daarbij zal de bewindsman, met steun van 'zijn' minister Kok, er niet voor schuwen te dreigen met een kabinetscrisis.
Kok en Van Amelsvoort hebben deze beleidslijn gekozen nu de Eerste Kamer geen genoegen wil nemen met één wet waarin alle belastingplannen van het kabinet voor 1994 verwerkt zijn. De Senaat wil dat voor elke belastingmaatregel een apart wetsvoorstel wordt ingediend.
De discussie is aangezwengeld door de commissie voor Financiën uit de Eerste Kamer. Die staat onder leiding van CDA'er Boorsma. In een uitgelekte brief aan Van Amelsvoort heeft de commissie erop gewezen dat zij bij het belastingplan 1993 al een motie heeft aangenomen. Daarin werd het kabinet verzocht belastingvoorstellen voortaan in aparte wetten onder te brengen.
De motie, afkomstig van Boorsma, kwam eind 1992 ter tafel uit wrevel over het schrappen van de inflatiecorrectie in de belastingen. Binnen het CDA is een sterke stroming die daar tegen was én is. Eind 1992 kon men die maatregel echter niet verwerpen omdat zij onderdeel vormde van het totale belastingplan. Dat is nu weer het geval. Uit protest gingen de CDA'ers Boorsma, Van Dijk en Stevens alleen met een zogenoemde 'aantekening' akkoord met het belastingplan 1993.
In de commissie voor Financiën van de Eerste Kamer was men het er unaniem over eens Van Amelsvoort nu via een brief aan de aangenomen motie uit 1992 te herinneren. Kok en Van Amelsvoort zien in de houding van de Eerste Kamer nu een poging om de voor 1994 weer geschrapte inflatiecorrectie te verwerpen. Daarmee zou het hele koopkracht- en werkgelegenheidsbeleid van het kabinet echter omver gehaald worden. Bovendien zou er een gat van meer dan 1 miljard gulden in de begroting 1994 ontstaan.
Beide bewindslieden hebben daarom besloten de zaak keihard te spelen. Zij weten zich gesteund door een meerderheid van de Tweede Kamer (CDA en PvdA).

Franse heli gekozen uit politieke overwegingen

Kamer akkoord met aanschaf helikopters

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Een Kamermeerderheid van CDA en PvdA gaat akkoord met de aanschaf van zeventien lichte transporthelikopters van het Franse merk Cougar. De VVD en D66 hadden liever de Amerikaanse Black Hawk-helikopter gekocht, omdat dat toestel heeft bewezen wat-ie waard is. De Franse Cougar moet nog gebouwd worden. Met de order is een bedrag gemoeid van 450 miljoen.

Volgens staatssecretaris Frinking (Defensie) voldoen beide toestellen aan de eisen, ook als het gaat om veiligheid. Daarom konden politieke overwegingen de doorslag geven. Frinking hecht eraan de Europese helikopter-industrie een forse impuls te geven, om te stimuleren dat Europa op defensie-gebied nauwer gaat samenwerken. „Dit zijn pure politieke besluiten. Deze knopen worden niet door boekhouders doorhakt," aldus Frinking.

D66 en VVD vinden dat militaire overwegingen de doorslag hadden moeten geven. „Waarom zou Nederland voor proefkonijn moeten spelen met de aanschaf van een niet-bestaande Franse helikopter. Ik speel liever op safe," aldus Ter Veer (D66). Frinking wees erop dat de Franse Cougar een verbeterde versie is van de bestaande Puma-helikopter die in veel Europese landen wordt gebruikt.

De producent van Cougar, Europcopter, is bereid de zeventien toestellen over tien jaar weer terug te kopen. Dat geeft Nederland de kans over te stappen op de NH-90 helikopter. Deze Navo helikopter wordt momenteel ontwikkeld door een viertal Europese landen en komt na het jaar 2000 beschikbaar. Nederland zit met 450 miljoen in het ontwikkelingsprogramma van deze Navo-heli.

Kans terugkeer Aristide minimaal

WASHINGTON – Jean-Bertrand Aristide heeft zelf nog geen besluit genomen, maar Amerikaanse en VN-functionarissen gaan ervan uit dat de president van Haiti zaterdag niet naar zijn land zal terugkeren. De VS hebben hem aangeraden te wachten, om zijn leven niet in de waagschaal te zetten en de Verenigde Naties de gelegenheid te geven om de druk op de militaire junta op te voeren. Vandaag zal Aristide, die in ballingschap in de VS leeft, een rede tot de de VN houden, waarin hij naar verwachting zijn plannen bekend zal maken.

punt uit

● Oorlog

De fundamentalistische Hamas-beweging heeft het Israëlische leger de 'open oorlog' verklaard. De militaire vleugel van de islamitische Hamas-beweging, die zich verzet tegen het akkoord dat Israël en de PLO in september sloten, kondigde in een pamflet meer aanvallen op Israëlische troepen aan.

● AKO-prijs

Het prijzengeld van de AKO Literatuur Prijs wordt met ingang van volgend jaar verhoogd van 50.000 naar 100.000 gulden. Het reglement voor deelname wordt verruimd, zodat ook boeken uit de categorie literaire non-fictie naar de prijs kunnen meedingen. Tot dusver was het zo dat uitsluitend oorspronkelijk Nederlandstalig proza in aanmerking kon komen voor bekroning. Reisverslagen, biografieën of essaybundels vielen daardoor buiten de boot.

● Opheffing

De opheffing van het ministerie van VROM zou een 'zeer negatief effect' hebben op de uitvoering van het milieubeleid. In de toekomst is het echter te overwegen bepaalde delen van het beleid ook door andere ministeries te laten overnemen. Maar een kernministerie met stimulerende en coördinerende milieutaken blijft noodzakelijk. Dat zei minister Alders (milieubeheer) gisteren in de Tweede Kamer in reactie op het voorstel van een CDA-commissie om het ministerie op den duur op te heffen.

● Opschoning

Staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) heeft met de woningcorporaties overeenstemming bereikt over het tegen elkaar wegschrappen van uitstaande leningen en lopende verplichtingen voor sociale huurwoningen. Met deze mammoetoperatie wordt in één klap de begroting van volkshuisvesting met 50 miljard gulden verminderd. Wat deze financiële opschoning voor gevolgen heeft voor de huurstijgingen in de komende jaren is nog niet bekend.

Onderzoekscommissie Tweede Kamer tegen plannen Wallage

Bijstand jongeren niet lager

Van onze parlementaire redactie

EN HAAG – De bijndsuitkeringen mogen et omlaag. Sociale dienn en arbeidsbureaus oeten wettelijk verplicht orden tot samenwerking uitkeringsgerechtigden enen strenger aangekt. Dat zijn de voorамste conclusies uit het pport van de Tweede amercommissie die de standswet onderzocht. et rapport wordt vanddag gepubliceerd.

A, PvdA, D66 en klein rechts, de erderheid van de Kamercommis-, menen dat lagere uitkeringen t verantwoord zijn. Een onderk, verricht door Konsumenten ntakt in opdracht van de comssie, toont aan dat bijstandsgechtigden al moeite genoeg hebn rond te komen.

or een andere berekeningswijze n de uitkering kunnen bijstandsechtigden met een hoge huur s op een hogere uitkering uitkon. De uitkering voor woningdes dient volgens de commissieerderheid met vijf procent verd. Gemeenten kunnen dat ntueel aanvullen.

D en GroenLinks nemen een nderheidsstandpunt in. De VVD l de uitkering voor alleenstaann en alleenstaande ouders met n procent verlagen. Deze groepen den de vrijheid moeten krijgen tien procent bij te verdienen der korting op hun uitkering. t dat niet, dan kunnen zij een oep doen op de bijzondere bijnd. GroenLinks acht het meerheidsvoorstel te minimaal om t stelsel te wijzigen en houdt vast n de huidige regeling.

egen

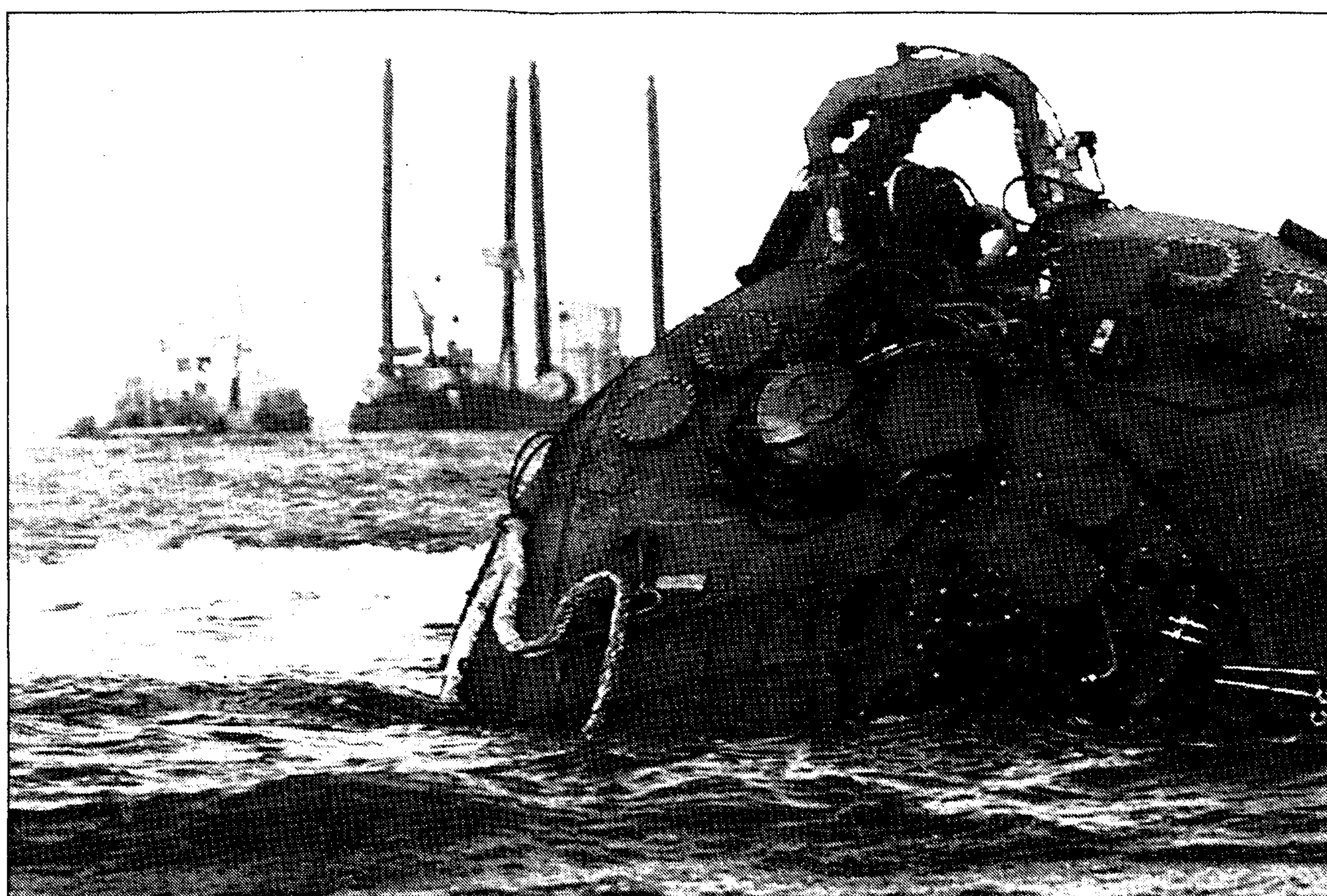
t meerderheidsstandpunt van de amercommissie staat haaks op het koord dat staatssecretaris Walla- (Sociale Zaken) onlangs sloot t de gemeenten. Dat convenant orziet in een verlaging van de uitringen met bijna dertig procent, arbij gemeenten de mogelijkheid ijgen toeslagen te verstrekken. ekken.
e grotere vrijheid voor gemeenten nu beperkt tot de groep woningelers. Destijds schaarden de fracs van CDA en PvdA zich achter t akkoord.

erste stap

e Kamercommissie is het eens er de verplichte samenwerking ssen arbeidsbureaus en sociale ensten. Dit wordt gezien als een erste stap op weg naar volledige sering. Het toezicht op het samenrkingsverband moet volledig afhankelijk zijn.

itkeringsgerechtigden worden gewongen een contract te ondertekenn waarin zij zich verplichten het erste te doen werk te vinden. omt de bijstandsontvanger zijn afraken niet na, dan wordt de uitkeng stopgezet.

Gestrand



● *Het drijvende pompstation Punaise II is dinsdagnacht van zijn ankers geslagen en op het strand bij Bloemendaal gelopen. De Punaise wordt gebruikt bij ophogen van stranden. Gisteren hebben sleepboten tevergeefs geprobeerd het pompstation vlot te trekken.* Foto: ANP

'Verkoop eigendommen van Staatsbosbeheer'

VVD wenst meer geld voor steun aan boeren

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De VVD wil dat de overheid eigendommen van Staatsbosbeheer aan particulieren verkoopt om geld vrij te maken voor extra investeringen in de noodlijdende landbouwsector. De liberale woordvoerder Blauw zei dit gisteren bij de begrotingsbehandeling van het ministerie van Landbouw voor 1994. Blauw kritiseerde minister Bukman voor zijn te geringe inspanningen om agrarische gezinnen in geldnood te helpen. Hij sprak van een noodsituatie.

Blauw kwam met een motie waarin het kabinet wordt opgeroepen uiterlijk februari volgend jaar na overleg met de sector een herstelplan voor de landbouw op tafel te leggen. Blauw verwacht een opbrengst van 1 miljard gulden, die dan met name voor verbetering van de akkerbouw kan worden aangewend. Blauws plannen riepen in de Kamer reacties van ongeloof op, omdat juist de VVD ook in de landbouw vrije marktwerking bepleit. Bovendien willen de liberalen de komende jaren de subsidies afbouwen om tot een bezuinigingsbedrag van liefst zeventien miljard in vier jaar te komen.
Niet alleen de VVD uitte ernstige kritiek op minister Bukman. D66-Kamerlid Ter Veer verweet de bewindsman in zijn begroting geen enkele opmerking te hebben gemaakt over de malaise in de landbouw. Met Blauw wreef Ter Veer Bukmans gebrek aan betrokkenheid onder de neus. Huys (PvdA) zei dat boeren en tuinders zich terecht in de steek gelaten voelen door de afstandelijke opstelling van de minister tegenover de nood waarin veel van hun gezinnen verzeild dreigen te raken.

Overigens heeft het kabinet deze maand 50 miljoen gulden extra uitgetrokken voor landbouw en 25 miljoen voor natuurbeheer. Over de besteding van deze gelden is echter nog geen besluit genomen. Dat gebeurt ook deze week niet.

De PvdA wil boeren in de toekomst alleen inkomenssteun geven als hun grond tegelijk een andere, niet-agrarische bestemming krijgt. Volgens woordvoerder Huys kan alleen op deze manier structurele overproduktie met succes bestreden worden.

Servaas Huys noemt Janmaat een racist

DEN HAAG – Het Tweede-Kamerlid Janmaat van de Centrum-Democraten is gisteren in het parlement opnieuw beticht van racisme. Dat gebeurde door het Limburgse PvdA-Kamerlid Servaas Huijs tijdens de behandeling van de begroting van het ministerie van Landbouw. Janmaat vroeg Huijs er bij de regering op aan te dringen de stroom asielzoekers in de dammen. Het geld dat zo vrij komt, kan beter worden gebruikt om de noodlijdende land- en tuinbouw uit het slop te halen, meent Janmaat. Zijn opmerking leverde hem applaus op vanaf de publieke tribune van de Tweede Kamer waar tientallen mensen het debat volgden. Het Kamerlid Huijs reageerde echter furieus op de uitlating van Janmaat en bestempelde hem tot racist.

Gestoorde man schiet zonder pardon drie toeristen neer

Aanslag in hotel doodsteek voor toerisme naar Egypte

Van onze redactie buitenland

AIRO – De aanslag in een luxeotel in Cairo, waar dinsdag drie eristen werden gedood, dreigt een are slag aan Egypte's toeristische dustrie toe te brengen. Hotels en organisaties hebben al een jaar lijden van de aanvallen op buinlanders door islamitische fundantalisten, die zo de regering wil- n verzwakken.

ij het jongste incident opende een gewapende man het vuur op bezoekers van het café in het Seramis Hotel. Twee Amerikanen en een Fransman kwamen om, een Italiaan dreigt te sterven aan zijn verwondingen. Een Amerikaan, een Syriër en een Egyptische ober zijn verwond.
Even voor de aanslag zat de dader, een 28-jarige muzikant, een paar minuten aan een tafeltje in het café, ging naar het toilet en kwam terug met een geweer waarmee hij om zich heen begon te schieten. Hij bespotte de 'ongelovige' gasten die alcohol dronken en schreeuwde „waarom worden de moslims in Bosnië afgeslacht?" Vervolgens gooide hij zijn wapen op de grond, deed zijn handen in de lucht en riep hij: „Bel de politie."

Het is de zwaarste aanslag die de afgelopen jaren in Egypte tegen buitenlandse toeristen is gepleegd. Het afgelopen jaar hebben militante moslims verschillende aanslagen tegen buitenlanders gepleegd om de toeristenindustrie te treffen en zo het regime van president Hosni Moebarak te verzwakken. Daarbij zijn dit jaar drie buitenlanders omgekomen.
Deze aanslag had echter niets met het islamitisch fundamentalisme te maken, aldus minister Mahdouh Beltagi van toerisme. „Er zijn al enige tijd geen gewelddadigheden van moslim-activisten tegen toeristen geweest. Dit was het werk van een gestoorde." Om deze argumenten kracht bij te zetten verspreidde zijn ministerie een medisch rapport van de dader uit 1988, waaruit bleek dat hij tijdens zijn diensttijd voor een 'mentale ziekte' was behandeld en uit het leger was ontslagen.

Maar de reisagentschappen in Egypte zijn niet overtuigd van de officiële lezing. „Sinds vanmorgen word ik bestookt met telefoontjes van reisbureaus die niet geloven dat de dader gek was," aldus een vertegenwoordiger die vooral Franse toeristen ontvangt. „Het toeristenseizoen heeft de nekslag gekregen, ook al wordt het bewijs geleverd dat hij geen fundamentalist was."

Militaire politie rolt met bloedig geweld maffia-bendes op

Tientallen doden bij razzia's in Sarajevo

Van onze redactie buitenland

ARAJEVO – Bij bloedige zuiveringsoperaties door de Bosnische politie en militaire politie in de hoofdstad Sarajevo zijn ..ttien personen gedood. Agenten arresteerden ruim vijfhon..rd leden van twee maffia-achtige militaire bendes die de be..lking, de VN-vredesmacht Unprofor en buitenlandse jour..listen terroriseerden.

..der de doden bevindt zich de re..llerende Bosnische commandant ..n de Tiende Bergbrigade, die te..ns één van de kopstukken achter .. georganiseerde misdaad was, ..san 'Caco' Topalovic. Bij de ac..s van de politie en de militaire ..litie kwamen negen agenten om het leven. Onder de burgerbevolking vielen acht slachtoffers door rondvliegende kogels.

De acties tegen de bendes begonnen dinsdagochtend. Inzet was met name de arrestatie van Topalovic en een tweede opstandige commandant, Ramiz 'Celo' Delalic van de Negende Motorbrigade. Beide bendeleiders hadden zich verschanst in hun hoofdkwartieren, en hadden respectievelijk vijftig en 25 gijzelaars in hun macht. Volgens de Bosnische legerchef Rasim Delic kwam Topalovic gisterochtend om het leven toen hij na zijn arrestatie probeerde te vluchten. Hij zei dat de gijzelaars bij de ontzetting van de kwartieren dinsdagnacht ongedeerd bleven.

Topalovic en Delalic waren maandag wegens „criminele activiteiten" uit hun functie ontheven. Zij controleerden met gewapende militaire bendes de grote zwarte markt in Sarajevo, waar veel gestolen of gesmokkelde goederen worden verhandeld. De zuiveringsactie begon nadat president Alija Izetbegovic had beloofd een einde te maken aan diefstal en afpersing van voornamelijk buitenlandse journalisten en hulpverleners. Vorige week nog waren vijf Nederlandse blauwhelmen door vermoedelijk Bosnische soldaten van hun voertuigen en wapens beroofd. De regering is een confrontatie met de brigades van Topalovic en Delalic maandenlang uit de weg gegaan, omdat ze van groot belang waren voor de verdediging van de hoofdstad.

In Centraal-Bosnië dreigt een plaatselijke commandant van de Kroatische Verdedigingsraad HVO met dynamiet een hoofdroute te blokkeren die van levensbelang is voor voedseltransporten. De legerleider eist dat de troepen van de Bosnische moslims zich terugtrekken uit een door hun bezet gebied rond Vares.
Uit wraak over die verovering verwoestte een Kroatische 'strafexpeditie' afgelopen zaterdag het nabijgelegen moslim-dorp Stupni Do. De aanval leidde tot een massamoord onder de rond 250 inwoners.

..ussen krijgen vrije verkoop ..andbouwgrond

..OSKOU – Voor het eerst sinds de ..lsjewistische revolutie kunnen ..ussen vrijelijk land kopen en ver..open. Dat blijkt uit een decreet ..n president Jeltsin, dat vandaag ..l worden gepubliceerd.
..n het besluit wordt bepaald dat ..dere Rus in staat moet zijn land te ..zitten, te kopen of te verkopen. ..rbeiders op collectieve en staats..oerderijen (de kol- en sovchozen) ..rijgen eigendomscertificaten voor ..ukken grond.
..ublikatie van het decreet werd ge..ime tijd tegengehouden door in..rne verdeeldheid in de regering. ..e tegenstanders van volledig vrij ..ndbezit zien er de afbraak van de ..ollectieve landbouw in. De voor..anders vonden de tekst niet ver ..enoeg gaan. Zij redeneerden dat ..e nieuwe eigenaren zwaar onder ..ruk zullen worden gezet om hun ..ertificaten in de collectieve of ..aatsboerderij te steken en dat ..aarmee het oude stelsel overeind ..lijft.
..mdat de volledige tekst van het ..ecreet niet bekend is, blijft ondui..elijk of Jeltsin nu alle beperkingen ..p de handel in land heeft verwij..erd. Volgens landbouwminister ..hlistoen is dat niet het geval. Hij ..ei dinsdag al, dat de Staat regule..end zal optreden door 'degenen die ..ver grote hoeveelheden geld be..chikken niet toe te staan land te ..open, bijvoorbeeld om landbouw..roduktie te organiseren op basis ..an inhuren van arbeidskrachten.'
..ok verklaarde Chlistoen dat het ..uitenlanders niet wordt toegestaan ..nd te kopen.

Arnhems stadhuis was doelwit van Turkse criminelen

Van onze correspondent

ARNHEM – Turkse criminelen hebben geprobeerd te infiltreren in het Arnhemse gemeentelijke apparaat. De afdeling bevolking en de kantine van het nieuwe stadskantoor waren het doelwit.

De Arnhemse burgemeester mr. P. Scholten heeft dat gisterochtend desgevraagd bevestigd. Hij maakte bovendien nog melding van een derde zaak waarbij de Arnhemse onderwereld probeerde binnen het gemeentelijk apparaat een voet aan de grond te krijgen. Op welke afdeling of binnen welke dienst dat is gebeurd, wilde hij niet zeggen.

De pogingen van de criminelen om te infiltreren, kwamen aan het licht toen de Arnhemse politie enige jaren geleden een grootscheeps onderzoek begon naar de activiteiten van de Turkse drugsmaffia in Arnhem. Als gevolg van dit onderzoek rolde de politie een omvangrijke heroïnelijn op.

Volgens de districtschef commissaris A. de Vries kreeg de politie tijdens dit onderzoek ook aanwijzingen die duidden op pogingen van criminelen om posities binnen het gemeentelijk apparaat te verwerven. Daarop zijn de betrokken instanties ingeseind en is actie ondernomen.

In het nieuwe Arnhemse stadskantoor, waar het gemeentebestuur regelmatig belangrijke vergaderingen en representatieve bijeenkomsten houdt, probeerden de criminelen bijvoorbeeld de pachtrechten te krijgen.

'Poppenspeler'



● *De carpoolstrook is alleen bedoeld voor auto's met minimaal drie inzittenden. Met 'slimme vogels' die poppen als passagiers meenemen, weet de politie wel raad. 'Een heterdaadje' kost honderd gulden, oftewel – volgens een globale berekening – vijf gulden voor iedere illegaal geboekte minuut tijdwinst.* Foto: ANP

Automobilisten voorspellen snelle dood experiment

Carpoolstrook met scepsis ontvangen

Van onze redactie binnenland

MUIDEN – De Stichting Natuur en Milieu vindt het milieuargument voor de gisteren geopende carpoolwisselstrook „lariekoek." Ze noemt de wisselstrook „niets meer dan een verkapte uitbreiding van de capaciteit van de autosnelweg."
Bestaande rijstroken die door de nieuw aangelegde carpoolstrook in de middenberm worden 'ontlast', worden volgens de milieuorganisatie direct opgevuld met forensen die nu nog de trein nemen.
Minister J. Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat nam gisterochtend, even na half zes, de carpoolwisselstrook op de A1 zelf in gebruik. De strook is uniek in zijn soort en moet automobilisten met twee of meer inzittenden een tijdwinst bieden van twaalf tot twintig minuten.
De carpoolstrook heeft een lengte van zeven kilometer en ligt tussen de knooppunten Muiderberg en Diemen. De extra baan is tijdens de ochtendspits alleen open voor verkeer uit Flevoland en het Gooi naar Amsterdam. In de avondspits is de strook alleen toegankelijk voor carpoolers richting het Gooi. Verwacht wordt dat 400 tot 600 auto's per uur er gebruik van zullen maken. Vooralsnog gaat het om een experiment. Als de proef op de A1/A6 een succes wordt, komt er ook een strook in de omgeving van Eindhoven.

De meeste automobilisten reageerden gisterochtend, bij het benzinestation Hackelaar bij Muiden, sceptisch op het experiment met de zojuist geopende carpoolwisselstrook. „Een creatieve en goede manier om Nederland mobiel te houden," zo reageerde hoofddirecteur P. Nouwen van de ANWB op de opening van de carpoolwisselstrook. Met de aanleg heeft de overheid haar nek uitgestoken, waardoor carpoolers een tijdwinst krijgen 'die er niet om liegt', meent hij.

Gemeenten zijn soms gedwongen zaken te doen met criminelen

DOOR FRANK TIMMERS

DEN HAAG – De overheid mist de mogelijkheden om bouw- en milieuvergunningen te weigeren aan mensen of ondernemingen die niet deugen. Daarom wordt ze soms gedwongen in zee te gaan met personen die ze liefst nooit meer zou zien. De hoogleraar mr. drs. F. Michiels heeft de opdracht gekregen te onderzoeken of hierin verandering kan worden gebracht. Hebben gemeenten de verdenking dat bepaalde projecten met crimineel geld uitgevoerd gaan worden, dan zouden ze alleen al om die reden vergunningen moeten kunnen weigeren, is het idee.

De plaatsvervangend directeur politie op het ministerie van Binnenlandse Zaken, Th. de Graaf, benadrukt dat de aanleiding voor het onderzoek geen veronderstellingen zijn. Er zijn hem twee praktijkgevallen bekend waarbij gemeenten gedwongen waren „in zee te gaan met lieden die niet deugden." Hij wil er geen nadere informatie over geven.

De huidige wetgeving is volgens Michiels niet toegesneden op de bestrijding van de georganiseerde misdaad op bestuurlijk niveau. Zijn onderzoek richt zich op terreinen waar grote hoeveelheden geld omgaan en die daarom voor criminelen lucratief zijn: de woningmarkt, de bouw en de afvalverwerking. Michiels zal zich verdiepen in de Woningwet, de Wet Milieubeheer en de wetgeving die de aanbesteding regelt.

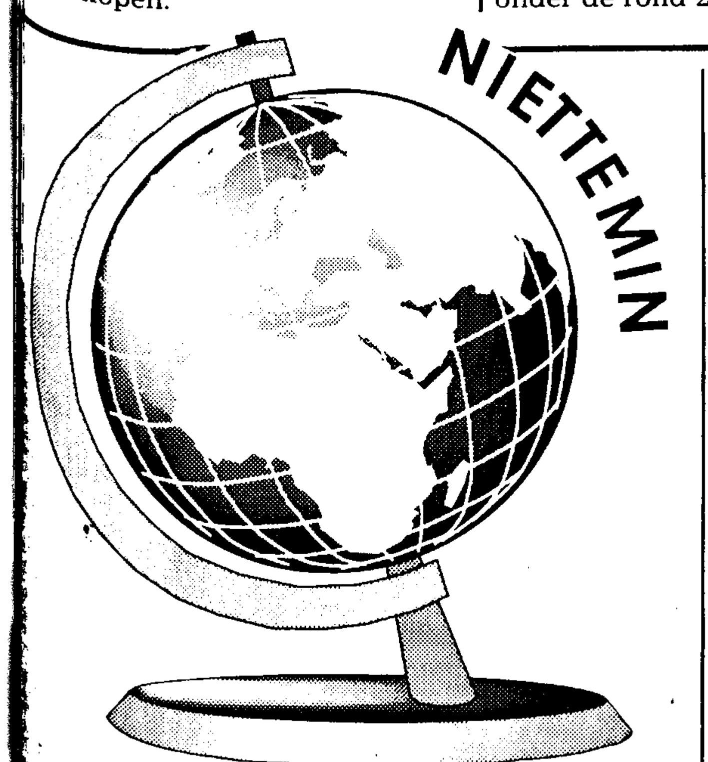
De opdracht tot het onderzoek is verleend door minister Dales van Binnenlandse Zaken en past in het kader van de aangekondigde maatregelen tegen de georganiseerde misdaad. Michiels, woonachtig in Maarssen, is hoogleraar staats- en bestuursrecht aan de Vrije Universiteit van Amsterdam. Bij zijn onderzoek wordt hij gesteund door het centrum voor politiewetenschappen van de universiteit.

De hoogleraar zal in eerste instantie inventariseren wat bestuurlijk gezien wel en niet mogelijk is. Vervolgens bekijkt hij of het zinnig is de regelgeving aan te passen. De Graaf: „Het gaat dan bijvoorbeeld om de vraag of je een verzoek voor een vergunningen kunt weigeren als er een luchtje aanzit en of je bedrijven of mensen die een aanbesteding doen, kunt screenen." Michiels verwacht in maart klaar te zijn.

De Graaf: „De onderwereld zal vooral via de grotere projecten proberen in de bovenwereld door te dringen. Je kunt aan grote bouwprojecten denken, maar ook de illegale afvalverwerking is interessant want we vermoeden dat er enorme winsten gemaakt kunnen worden. Niet voor niets zijn er gevallen bekend waarbij criminelen ambtenaren omkochten voor milieuvergunningen."

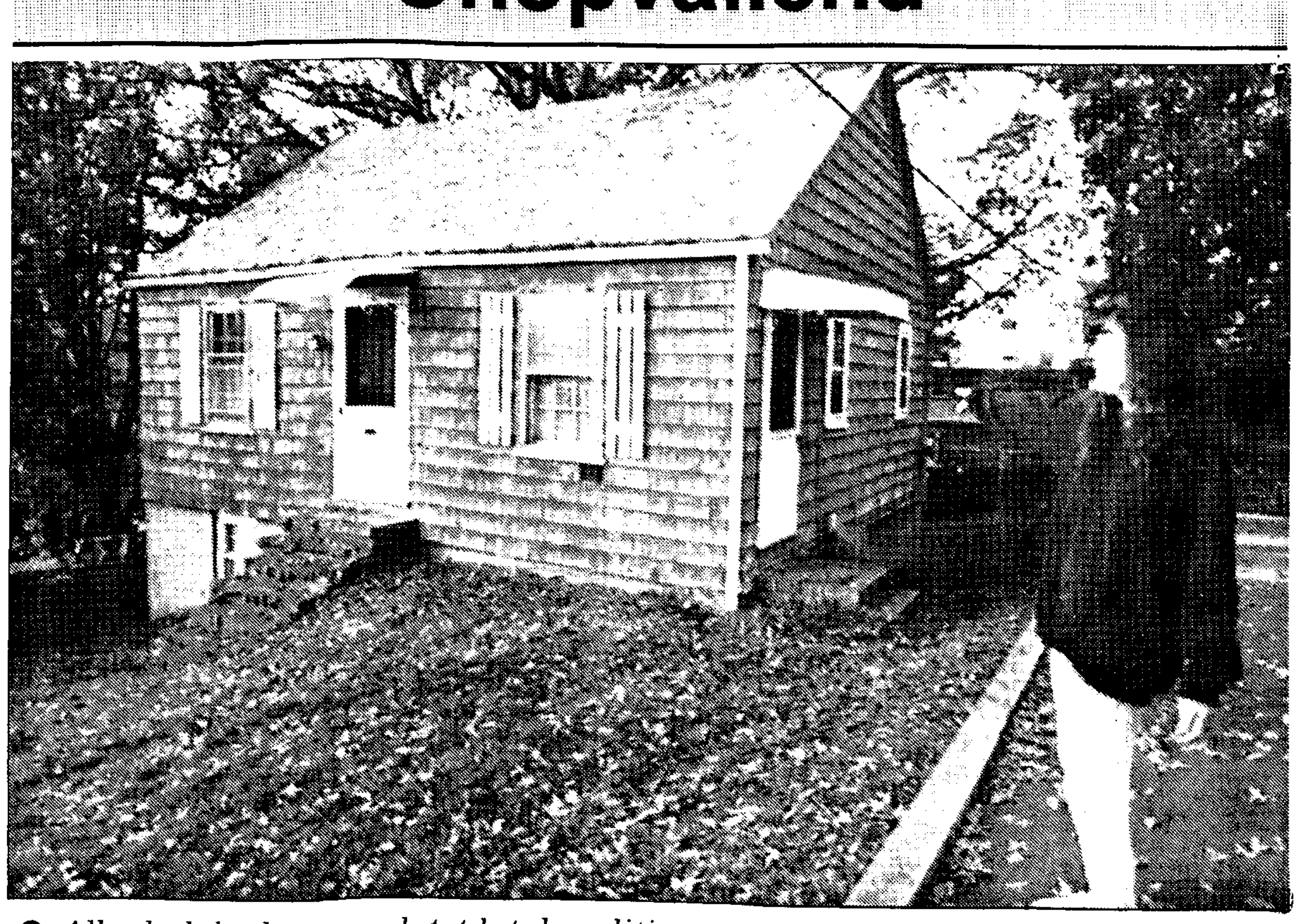
Minister d'Ancona lijsttrekker PvdA voor Straatsburg

DEN HAAG – Minister d'Ancona van WVC is bereid lijsttrekker te worden van de PvdA bij de Europese verkiezingen van volgend jaar als de partij haar daar om vraagt. Dit heeft de woordvoerder van haar ministerie gisteren bevestigd. PvdA-leider en vice-premier Kok heeft d'Ancona al dringend verzocht zich kandidaat te stellen.
Kok ziet in d'Ancona een sterke kandidaat, vooral ook tegenover de eveneens vrouwelijke CDA-lijsttrekker bij de Europese verkiezingen, minister Maij van Verkeer en Waterstaat.
Minister d'Ancona heeft alle denkbare functies in de landelijke politiek vervuld. Alleen het lidmaatschap van de Tweede Kamer ontbreekt op haar lijst. Ze is staatssecretaris geweest, lid van de Eerste Kamer en was bovendien enige jaren lid van het Europees Parlement. De minister sluit het lidmaatschap van de Tweede Kamer overigens niet uit.



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Onopvallend



● *Alles leek heel normaal, totdat de politie eens een kijkje ging nemen in het huisje van een Amerikaanse bejaarde in Worcester Massachusets. Daar vonden ze op de keukenvloer het stoffelijk overschot van de 73-jarige bewoonster die vermoedelijk al vier jaar geleden gestorven is. De buren hadden al die tijd keurig het gras gemaaid en de post voor haar verzameld.*

Krokodillekus verboden

De censors in Papoea-Nieuw-Guinea hebben een videoclip van de lokale rockband 'Banditz' verboden. Volgens censor Jalal Paraha is de clip uit de handel genomen na klachten van het publiek. Het liedje 'Crocodile Rock' wordt begeleid door een video waarin leden van de groep trachten een krokodil te zoenen.

Volgens de censuur zou dit mensen kunnen aanzetten om krokodillen te pesten. Duizenden krokodillen leven in de kuststreek en de rivieren van Papoea-Nieuw-Guinea. Paraha verklaarde: ,,Als jonge mensen die clip zien, zullen ze proberen krokodillen uit te dagen en men kan zich voorstellen hoe gevaarlijk deze zijn als ze worden geïntimideerd."

Mao in zakformaat

Mao Zedong, die leider van de Communistische Partij van China was en in zijn gloriejaren de 'grote roerganger' genoemd werd, is sinds kort in zakformaat verkrijgbaar in China. Een Zuidkoreaans bedrijf heeft een beeltenis van Mao afgedrukt op een telefoonkaart.

Op 26 december is het honderd jaar geleden dat Mao geboren is. Dit feit wordt in China gevierd met veel tentoonstellingen, wetenschappelijke bijeenkomsten en andere gebeurtenissen. Mao overleed in september 1976.

Politici niet te vreten

De Duitsers hebben geen trek meer in hun politici en dat heeft onverwachte gevolgen. Zo is snoepfabrikant Haribo gedwongen zijn serie 'politici-winegums' terug te trekken omdat zij nauwelijks verkocht worden. De snoepjes dekken het hele politieke spectrum, maar het evenwicht tussen de partijen was niet het voornaamste criterium bij de produktie. „Wij hebben gewoon diegenen gekozen met het meest cartooneske uiterlijk," verklaarde een zegsman.
De eerste in de serie was dan ook bondskanselier Helmut Kohl, gevolgd door de met forse wenkbrauwen uitgeruste minister van Financiën Theo Waigel.

Rijn bekoelt relatie Duits paar

Een Duits paar gooide alle remmen los voor een stoeipartij in hun wagen. Die stond op een oever van de Rijn in Gernskeim, ten zuiden van Frankfurt. Onder druk van hun tomeloze passie schoot de handrem los.

De wagen nam een duik in de ijskoude rivier, wat het minnespel onmiddellijk deed bekoelen. Het paartje kreeg op eigen kracht weer vaste grond onder de voeten, maar werd met onderkoelingsverschijnselen in een ziekenhuis opgenomen.

Als opkikker kreeg de koele minnaar een faktuur voor de berging van de auto en een boete wegens milieuvervuiling voorgeschoteld.

..ump van ..ejaarde

..e honderdjarige S.L. ..otter uit San Diego gaat ..e geschiedenis in als ..udste bungee jumper ..er wereld. Hij sprong ..an een 63 meter hoge ..oren naar beneden en ..eerde vier keer op en ..eer als een jojo. Een ..uid applaus van de vele ..oeschouwers was zijn ..eloning. Zijn bejaarde ..nderen en voormalige ..rts hadden zich verzet ..egen de sprong, ze ..achten dat de oude ..an het niet zou overle..en. Maar na de sprong ..ei Potter enkel dat hij ..ich een beetje moe ..oelde en vroeg hij om ..ijn gebit. Daarna besloot ..ij naar huis te gaan om ..en dutje te doen.

Grootste aquarium in Peking

In Peking wordt binnenkort begonnen met de aanleg van wat volgens het Chinese persbureau Xinhua het grootste aquarium ter wereld wordt.

Het aquarium, dat de vorm krijgt van een schelp, gaat 35.000 vierkante meter meten en krijgt afdelingen voor onder andere ongewervelde dieren en haaien, zo meldde Xinhua.

De bouw, een onderneming van de dierentuin van Peking en een niet met name genoemd Hongkongs bedrijf, gaat drie jaar duren.

Naaktactie

Over aandacht kon een platenzaak in de Australische stad Melbourne met een voorkeur voor bizarre stunts, niet klagen. Haar jongste verkoopactie was een groot succes. Wie naakt de winkel zou betreden zou een gratis cd ontvangen. Meer dan 150 mensen, voor driekwart mannen, lieten zich dan buitenkansje niet ontgaan. Gaslight Music moest echter op zijn jaarlijkse naaktfestival vroegtijdig de deuren sluiten omdat de winkel al deze klanten niet kon herbergen.

Op andere dagen in het jaar geeft de winkel prijzen aan klanten die bijvoorbeeld een wenkbrauw hebben afgeschoren, of een lelijke vriend meenemen. Al deze acties dienen om de verkoop leuker te maken, aldus eigenaar Jeff Harrison. De plaatselijke autorteiten en de politie hadden toestemming gegeven voor de actie. Wel had eigenaar Jeff Harrison bij de ingang van de winkel een laken moeten ophangen om het interieur van zijn winkel af te schermen voor nieuwsgierige blikken.

Vrouw geeft nier voor een baan

Een Franse vrouw heeft geprobeerd een advertentie in een krant geplaatst te krijgen waarin ze een nier aanbood in ruil voor een baan. De vrouw zei dat ze zich ervoor schaamde dat ze de afgelopen drie maanden van een uitkering had moeten leven.
De Zuidfranse krant Depeche de Midi weigerde de advertentie, omdat de Franse wet de verkoop van menselijke lichaamsdelen verbiedt. In plaats daarvan nam de krant een interview met de vrouw af. De vrouw is gescheiden en moet een jonge dochter grootbrengen. Ze ontvangt maandelijks een werkloosheidsuitkering van 2.300 franc (740 gulden)
„Vrouw, 42 jaar oud, zeer aardige verschijning, uitstekende gezondheid maar in nood, biedt een nier aan aan iemand die een blijvende en legale baan kan geven," luidde de tekst van de advertentie die de vrouw naar de regionale krant stuurde.

Controle op kousevoeten

Van controleurs van de dienst omroepbijdragen DOB mag worden gevraagd dat zij een woning slechts op kousevoeten betreden. De Zutphense politierechter De Visser heeft dat bepaald in de strafzaak tegen een inwoner van Deventer.

De man weigerde de controleurs september vorig jaar om religieuze redenen de toegang tot zijn huiskamer, omdat zij geen gehoor gaven aan zijn verzoek de kamer zonder schoenen te betreden. Die eis werd door hem gesteld, omdat hij zijn huiskamer ook als gebedsruimte gebruikt. Zijn optreden leidde indertijd tot een kleine schermutseling. De man werd daarna vervolgd wegens wederspannigheid en het niet voldoen aan een ambtelijk bevel.

Politierechter De Visser heeft de man nu vrijgesproken.



Dolfijnen redden vissers

Visserslatijn of niet: volgens een Franse sportvisser zijn hij en twee vrienden uit riffen en ruige zee voor de kust van Bretagne gered door dolfijnen. De drie mannen werden door afgaand water de zee in gedreven.
Maar twee, van een groepje van vier spelende dolfijnen, schoten hen te hulp. Aan elke kant van de rubberboot zwommen ze een half uur lang mee om het bootje tegen de ebstroom in te duwen en tussen de riffen door te loodsen. Een dolfijnenexpert zei dat dit geen ongewoon gedrag voor de dieren is. Die nemen vaak op dezelfde wijze een dode kameraad mee.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 12 oktober 1993 (zaaknr.: 2606) is Erik Johan Haacke, geboren te Singapore op 13 augustus 1946, wonende te 6137 HH Sittard aan de van Rongihof 12, benoemd tot provisionele bewindvoerder over Stephen Aubrey James Haacke, geboren te Maitland (Australië) op 4 juli 1959, thans wonende te 6464 CZ Kerkrade aan de Jac. Schreursstraat 32. Aan voornoemde provisionele bewindvoerder is het bewind opgedragen over alle goederen van de onder bewind gestelde, terwijl bij deze beschikking wijders bepaald is, dat de onder bewind gestelde m.b.t. de onder bewind gestelde goederen niet zonder medewerking van de bewindvoerder daden van beheer en/of beschikking kan verrichten, terwijl tot slot bepaald is dat de schulden die de onder bewind gestelde na de bekendmaking van de benoeming van de bewindvoerder maakt op de onder bewind gestelde goederen, gedurende het bewind en nadien, indien deze laatste volgt, niet kunnen worden verhaald.

mr. P.M. Boudewijn
advocaat en procureur
Grupellostraat 8-10
6461 EV Kerkrade

…ompromis over zeggenschap vakbeweging in bedrijven

…ans groot op akkoord …ussen sociale partners

Van onze redactie economie

…HAAG – Werkgevers en werknemers praten volgen…eek 'formeel' over gezamenlijke afspraken over …herstel en werkgelegenheid, ten behoeve van de cao-…rhandelaars in bedrijven en bedrijfstakken. Daaruit …worden afgeleid dat de kans op een akkoord aanmer…k is vergroot. Officieel willen de partijen niet meer … dan dat er verder wordt gepraat, maar ze benadruk…wel dat dit formeel gebeurt.

…toe hadden de gesprekken … de werkgeversorganisaties …NCW, KNOV en NCOV aan …en de vakcentrales FNV, …en MHP aan de andere kant …informeel', aftastend karak…er het grootste knelpunt, de …waarin de vakbeweging …betrokken bij uitvoering …controle op afspraken over …legenheid, ligt een com…-tekst op tafel. Afgeleid …an een afspraak is dat mi…De Vries de wind uit de zei… worden genomen om met …ingreep te komen.

…nde zeggenschap en con…n de vakbeweging in de …ming is voor de werk…onaanvaardbaar. In het in…overleg is daar stevig over …d. In het waarschijnlijke …mis wordt het aan de cao…ndelaars overgelaten hoe …ieuw evenwicht in zeggen…tussen vakbeweging, on…ingsraad en ondernemer kan worden gevonden.

Sociale partners zijn het eens over de aanbeveling dat de cao-loonstijging zoveel mogelijk beperkt moet blijven. Als er in een bedrijf of bedrijfstak financiële ruimte aanwezig is, kan dat geld beter worden gebruikt voor werk, rendementsherstel en scholing. In een eventueel akkoord moet ook worden vastgelegd in hoeverre de vakbeweging bereid is mee te werken aan 'flexibilisering' van de arbeid, bijvoorbeeld door werken op zaterdag.

Minister De Vries is voorstander van het volledig achterwege laten van collectieve loonstijgingen. Hij wil langs die weg de werkgelegenheid bevorderen, zo motiveert hij zijn eventuele looningreep. Sociale partners zijn vierkant tegen een bevriezing van de lonen. De Vries wil daar alleen maar van afzien als sociale partners een pakket aanbevelingen op tafel leggen, dat goed is voor de werkgelegenheid.

…ievoorders beëindigen bezetting van Bova

…ntslag voor 480 man …bij busfabrikanten

…HOVEN – De houdstermaat…ij United Bus in Veldhoven …n) en de dochterbedrijven …s in Eindhoven en Den Oud… Woerden zijn gisteren offi…illiet verklaard. De in totaal …soneelsleden is ontslag aan…

…voerder mr. H. Prinsen …met de banken (Rabobank, …n ABN Amro) geen overeen… kunnen bereiken over …lenen van boedelkredieten …in surséance van betaling …nde bedrijven. Alleen doch…rijf Bova in Valkenswaard, …ent van touringcars, blijft …het faillissement. Er lopen …ndelingen met onder meer …-directeuren over verkoop …onderdeel. Daarbij zouden …de 480 banen behouden …blijven.

…buitenlandse dochterbedrij…n United Bus blijven buiten …illissement. Die in Denemar…(400 werknemers), waarin Uni…belang heeft van 70 procent, kan worden verkocht aan de andere aandeelhouder. De dochterondernemingen in het Verenigd Koninkrijk (350 mensen) en Zwitserland (40 werknemers) zullen waarschijnlijk worden verkocht aan het management.

Bij Bova is gisteren de bezetting opgeheven omdat het doel daarvan is bereikt. Het actiecomité bij Bova zegt van de directie en eventuele financiers de garantie te hebben gekregen dat geen informatie wordt verstrekt aan derden of tussen adviseurs. Het personeel van Bova wordt vandaag nader ingelicht over de verdere gang van zaken.

Bij Daf Bus in Eindhoven kregen de 164 werknemers gistermiddag van curator Prinsen te horen dat de zaak voorbij is en dat hun ontslag wordt aangezegd. De ondernemingsraad en de Unie BLHP hebben een bewakingsdienst ingesteld die moet voorkomen dat machines en materialen worden weggehaald. Daarmee wil de ondernemingsraad een onderhandelingspositie behouden tegenover de curator.

ICI zet mes nog dieper in kosten

ROTTERDAM – ICI Holland in Rozenburg gaat opnieuw een bezuinigingsronde doorvoeren. Als gevolg hiervan zullen arbeidsplaatsen verdwijnen, gedwongen ontslagen zijn nagenoeg uitgesloten. Bij ICI wordt momenteel al een bezuinigingsoperatie doorgevoerd. Voor de eerste bezuinigingsronde telde het huidige ICI Rozenburg Fabrieken 1.120 personeelsleden, nu zijn dat er 935. Na de voorgenomen verkoop van de fabriek voor propatheen (een halffabrikaat) aan Basf zal het personeelsbestand met ingang van volgend jaar uit 820 werknemers bestaan. Volgens algemeen directeur E. Barents noodzaken de wereldwijde recessie, die vooral de chemie zwaar treft, en de waardevermindering van het Britse pond tot een verdergaande bezuiniging.

Verlies Du Pont

WILMINGTON – Het Amerikaanse chemieconcern Du Pont heeft in de derde drie maanden van dit jaar een verlies geleden van 680 miljoen dollar (ruim 1,1 miljard gulden). In het resultaat is inbegrepen een voorziening van 1,3 miljard dollar voor een herstructurering. In september maakte Du Pont bekend dat het mes werd gezet in de personeelssterkte in zijn chemische divisie.

Van de 66.000 mensen die daar werken moeten er 4.500 weg. Vooral de nylon-activiteiten worden door de maatregel getroffen.

Mercedes-Benz in Born



● *De Duitse fabrikant Mercedes-Benz distribueert zijn auto's voor Nederland en België voortaan vanuit Born. De Broekmangroep in Born heeft de distributie van zo'n 20.000 personenauto's en 10.000 bestelwagens per jaar overgenomen van de oude Mercedes-Benz-distributiecentra in Nederland en België.* Foto: PETER ROOZEN

Marges wel onder druk, saneringen niet nodig

Golfkarton houdt zich staande ondanks crisis

HEERLEN – De golfkarton-industrie kan zich ondanks de verslechterde economische situatie goed staande houden. De afzet is dit jaar weliswaar voor het eerst sinds de oliecrisis van 1973 gedaald, maar geen van de tien Nederlandse fabrikanten kampt met rode cijfers. Forse saneringen, zoals die op dit moment plaatsvinden in de massiefkarton, zijn dan ook niet aan de orde. De branche verwacht op wat langere termijn zelfs weer redelijke groei.

Dit verklaarde voorzitter J. Christa van de Nederlandse Vereniging van Golfkartonfabrikanten (VNG) gisteren. „Natuurlijk staan onze marges onder druk. En ook bij ons moesten er vorig jaar 150 banen uit, maar dat konden we geruisloos regelen."

Het grote verschil met de massiefkarton is volgens hem het feit, dat in die sector de laatste jaren veel te veel is geïnvesteerd. „Daardoor is een grote overcapaciteit ontstaan. Wij hebben juist geld gestoken in een efficiëntere bedrijfsvoering. En dat werpt nu zijn vruchten af."

Ons land kent op dit moment tien golfkartondernemingen met zestien fabrieken. In de bedrijfstak, met een omzet van circa één miljard gulden, werken op dit moment zo'n 3.300 mensen. De helft van de bedrijven maakt onderdeel uit van de papiergigant BT KNP, met onder andere vestigingen in Maastricht en Roermond. Volgens Christa, zelf directeur van één van de KNP BT-fabrieken, heeft de sector geen last van de saneringen die nu bij de papiergigant plaatsvinden. „De vijf fabrieken werken allang samen."

De golfkartonfabrikanten begonnen dit jaar beroerd. In het eerste kwartaal daalde de afzet met 4,6 procent. In het tweede kwartaal kon een deel van de achterstand worden weggewerkt. Maar over het gehele jaar wordt toch een daling van anderhalf procent verwacht. Vooral de leveringen aan de non-foodsector staan onder druk. „De levensmiddelenbranche is vrij constant. Hoe de economie er ook voor staat, eten moeten we toch," legt Christa uit.

SAS houdt rekening met afketsen Alcazar

STOCKHOLM – De Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS onderzoekt momenteel hoe het straks verder moet als de voorgenomen samenwerking met KLM, Swissair en Austrian Airlines afketst. Het lijkt erop dat de Scandinaviërs daar steeds meer rekening mee houden. Onder leiding van de nieuwe directeur Jan Reinas wordt nu een zogenoemd stand alone-scenario uitgewerkt. Dat komt neer op het ontwerpen van een nieuwe overlevingsstrategie voor de maatschappij.

Volgens SAS-woordvoerder John Herbert heeft de samenwerking met de andere partners in Alcazar, de codenaam van het samenwerkingsverband, nog altijd de uitgesproken voorkeur van de Scandinaviërs. „Wij praten dan ook niet met andere luchtvaartmaatschappijen. Het enige dat wij doen, is onderzoeken hoe SAS kan overleven als de Alcazar-onderhandelaars er niet uitkomen. Dan heb ik het in de eerste plaats over zaken als produktiviteitsverbetering en efficiencymaatregelen."

De vier maatschappijen kunnen het niet eens worden over de keuze van een Amerikaanse partner. De KLM opteert voor Northwest en wordt hierbij door SAS gesteund. Swissair daarentegen bekijkt met argwaan de enorme schuldenlast van Northwest en prefereert haar eigen partner Delta Airlines. Op dit ogenblik liggen de onderhandelingen stil. Afgesproken is op 4 en 5 november weer verder te praten.

Binnen de KLM begint onder het personeel steeds meer onrust te ontstaan over de verloop van de onderhandelingen. Veruit de meeste vakbonden staan in principe achter de samenwerking. Zij vrezen dat de KLM de boot gaat missen als Alcazar niet doorgaat, met alle gevolgen van dien voor de werkgelegenheid.

beurs

…erkoopdruk

…ERDAM – De verkoopdruk …Amsterdamse effectenbeurs …ook gisteren onverminderd …de sterke koerswinsten van …gelopen weken werden de …sinds dinsdagmiddag aan…en. De beleggers namen …ook gisteren werden de …verkleind. De EOE-index …in de loop van de middag …min van liefst zes punten …. Tegen het eind van de …volgde er een licht herstel …, per saldo een achteruit…van 4,32. De koersindex daal… punten tot 262,80. Er werd …miljard omgezet waarvan …miljard aan aandelen.

…de Europese en Amerikaanse …waren flauw gestemd. In …zakte de de index, terwijl …bijna zestien punten inle… Wall Street stond tegen het …van de Amsterdamse beurs…op verlies. Unilever kon zich …handhaven. Het voedingsmid…en zeepconcern ging tegen … in op f 214,20, een stijging … dubbeltjes. Er werd voor …iljoen aan Unilevers omge… papiergigant KNP BT bleef …nde de dag op winst staan op …, een groei van vijf dubbel…

…terende hoofdfondsen moes…eens diep door de knieën. Nedl… ging onderuit met verlies van … op f 49,10. Fokker leverde … vijf procent in. Het Dasa…deel verliet Beursplein 5 op …, een achteruitgang van f 1. … gaf een rijksdaalder af op …. Pakhoed zakte f 1 op …. Koninklijke Olie, die dins… de psychologische belangrijke … van f 200 op f 200,20 door…, moest een verlies accepteren … f 1,30 op f 197,30. Beursknues … zakte met een dubbeltje tot …. Dinsdag werd bekend dat … grote belegger zijn aandelen… in LCI had verkocht.

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro	71,40f	71,00
ABN Amro A.in F.	88,70	88,60
ABN Amro L.Gr.F.	177,50	177,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	205,70	205,80
Aegon	94,40	93,80
Ahold	95,60	93,10
Akzo	177,90	175,90
Alrenta	258,70	259,60
Amev cert.	80,70	79,80
Bols Wes. c.	42,60	42,30
CSM cert.	69,10	68,10
Dordtsche Petr.	186,90	185,20
DSM	99,90	99,00
Elsevier	153,30	150,90
Fokker cert.	21,40	20,40
Gist-Broc. cert.	49,10	48,60
Heineken	198,40	195,20
Heineken Hold.	178,20	174,80
Hoogovens nrc	41,40	40,60
Hunter Douglas	74,60	74,10
Int.Ned.Gr. c.	82,60	81,70
KLM	41,40	40,90
Kon. KNP BT	38,40	38,90
Kon. Olie	198,60	197,30
Nedlloyd	51,60	49,10
Océ-v.d.Gr.	57,90	56,70
Pakhoed cert.	47,30	46,30
Philips	39,20e	38,70
Polygram	68,60	67,50
Postb.Beleggf.	64,40	64,50
RG Florente F.	130,10	130,30
Robeco	118,90	118,50
Rodamco	59,70	58,90
Rolinco	119,70	119,30
Rorento	95,30	95,80
Stork	38,00	37,50
Unilever cert.	213,80	214,20
Van Ommeren nrc	39,80	39,20
Ver.Bezit VNU	147,60	145,50
Wolters-Kluwer	111,30	109,80

Avondkoersen Amsterdam

KLM 40,80-41,00 (40,90)
Kon.Olie 197,40-197,60 (197,30)
Philips 38,70-38,80 (38,70)
Unilever 214,10 (214,20)

Binnenl. aandelen

	v.k.	sk
Aalberts Ind	51,40	51,70
ABN AmroHld.prf.c.	6,48	6,47
ABN Amro pref.	71,60	71,30
ACF-Holding c.	54,60	53,50
Ahrend Groep c.	102,00b	105,00b
Asd Options Tr.	11,00	11,00
Asd. Rubber	3,15	3,05
Ant. Verff.	350,00	365,00b
Atag Hold. cert	132,80	133,00
Athlon Groep	61,50	61,50
Athlon Groep nrc	61,50	61,50
Aut.Ind.R'dam	66,00	65,50
BAM Groep	98,50	99,20
Batenburg	142,50	142,50
Beers	111,30	111,50
Begemann Groep	49,00	47,50
Belindo	306,50	306,50
Blydenst.-Will.	27,50	27,50
Boer De Winkelb.	74,70	74,00
Borsumy Wehry	116,00	115,50
Boskalis c	46,50	46,40
Braat Beheer	29,60	29,10
Breevast	10,10	10,10e
Burgman-Heybroek	1450,00	1450,00
Calvé-Delft pref	890,00	890,00
Calvé-Delft cert	1405,00	1410,00
Cap Volmac	23,30	23,10
Cindu Intern.	92,00	–
Claimindo	303,00	304,00
Content Beheer	22,30	22,40
Credit LBN	33,20	33,50
Crown v.G. cert.	128,00	127,50
CSM	69,20	68,20
Delft Instrum.	18,10	17,90
Dorp-Groep	34,00	34,00
Draka Holding	38,50	38,30
Econosto	23,80	23,80
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	90,70	90,20
Flexovit Int.	57,00	56,00a
Frans Maas cert.	46,00	46,00
Fugro McClelland	37,30	36,40
Gamma Holding	94,90	94,00
Gamma pref.	6,20	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	43,30	42,50
Geveke	27,50	27,50
Giessen-de N.	369,00	367,50
Goudsmit	26,90	26,70
Grolsch cert.	42,30	41,20
GTI-Holding	140,50	140,50
Hagemeyer	110,70	109,50
HAL Trust B	15,60	15,60
HAL Trust Unit	15,60	15,60
HBG	244,50	245,00
Hes Beheer c	19,90	19,70
Heijmans	40,30	40,40
Hoek's Mach.	74,10	74,10
Holl.Sea S.	0,20	0,20e
Holl. Ind. Mij	49,50	49,90
Hoop Eff.bank	10,60	10,90
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	39,70	39,70
Internat.Muell.	80,80	80,50
Int.Ned.Groep	8,11	8,11
Kas-Associatie	60,80	59,90
Kempen & Co	12,10	12,00
Klene Holding	94,00	92,80
Kondor Wessels	41,60	41,20
KBB	98,30	97,80
Kon. Sphinx	44,30	44,30
Koppelpoort	405,00	405,00
Krasnapolsky	156,00	158,00
Landré & Gl.	41,00	41,10
Macintosh	54,70	54,40
Maxwell Petr.	168,00	168,00
Moeara Enim	1600,00	1598,00
M.Enim OB-cert.	20700,00	20700,00
Moolen Holding	33,50	33,20
Mulder Boskoop	39,00	39,00
Multihouse	2,00	2,10
Naeff	410,00	–
NAGRON	72,80	72,00a
Nat. Inv. Bank	101,00	101,00
NBM-Amstelland	14,10	13,80
NEDAP	56,30	55,00
Nedcon Groep	55,50	56,00
NKF Holding	151,00	151,00
Ned.Part.Mij	47,60	47,60
Ned.Springst.	5200,00	5200,00
Norit	18,70	18,80
Nutricia GB	142,70	143,00
Nutricia VB	147,20	146,50
Nijv.-Ten Cate	87,60	85,80
OPG cert.	49,00	48,00
Orco Bank cert.	93,00	93,00
OTRA	282,00	282,00
Pirelli Tyre	13,40	13,10
Polynorm	115,00	113,50a
Porc. Fles	24,00	23,00a
Randstad	53,70	55,00
Reesink	90,00	88,50
Roto Smeets Boer	30,90	30,20
Samas Groep	45,00	44,80
Sarakreek	13,80	12,60
Schuitema	1620,00	1620,00
Schuttersveld	38,70	38,60
Smit Intern.	28,60	28,60
St.Bankiers c.	16,90	16,80
Stad Rotterdam c	43,30	43,00
Telegraaf De	123,80	124,00
Textielgr.Twente	75,80	75,00
Tulip Computers	13,90	13,60
Tw.Kabel Holding	191,00	190,70
Ubbink	81,80	81,00
Union	43,30a	42,80
Vereenigde Glas	490,00	490,00
Volker Stevin	71,00	71,00f
Vredestein	13,50	13,30
Wegener	89,20	89,50
West Invest F.	11,50	11,50
West Inv.F. wb	78,50	78,50
Wolters Kluwer	440,00	432,00
Wyers	22,50	22,50

Beleggingsinstellingen

	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	97,00	97,90
ABN Amro Amer.F.	76,40	76,40
ABN Amro Eur. F.	84,80	84,20
ABN Amro Far EF.	75,00	74,80
ABN Amro Neth.F.	110,50	109,50
ABN Amro rent.div	165,20	165,30
Aegon Aandelenf.	45,20	45,00
Aegon Spaarplus	5,26b	5,26b
Aldollar BF $	31,90	32,00
Alg.Fondsenbez.	263,00	262,50
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	114,50	114,10
Asian Cap.F.$	59,30	59,30
Asian Tigers F.	103,60	104,70
Asian Select. F.	98,50	101,00
Austro Hung. F.	7,10	7,20
Bemco RentSel.	62,60	62,60
Bever Holding	3,10	3,10
CL Aandelenfonds	100,30	100,50
CLN Obl. Div. F.	122,00	122,20
CLN Obl.Waardef.	133,20	133,20
Delta Lloyd Inv.	33,80	33,80
DP America Gr.F.	37,50	37,30
EGF Investm.	148,00	148,00
EMF Rentefonds	86,90	87,00
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Envir.Growth F.	43,50	43,50
Esmeralda part.	41,00	40,90
Eur.Ass. Trust	7,80	7,80
EMS Growth Fund	107,00	107,00
EMS Income Fund	102,20	102,20
EMS Offsh. Fund	107,80	107,80
EOE Index Fnd	415,00	410,00
Euro Growth Fund	57,00	57,00
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	79,00	81,00
Gim Global	67,10	67,40
Groeigarant	1,45	1,42
Holland Fund	87,80	87,40
Holl. Eur. Fund	60,00	60,00
Holl. Obl.Fonds	145,50	145,50
Holl. Pac. Fund	133,00	133,20
Holl. Sel.Fonds	103,00	103,00
Hooge Huys Hypf.	134,50e	134,50
ING Bnk Dutch Fnd	59,40	59,00
ING Bnk Geldm.Fnd	58,80	58,80
ING Bnk Glob.Fund	55,80	56,80
ING Bnk Oblig.Fnd	38,70	38,70
ING Bnk Spaard.F.	105,16	105,18
ING Bnk Rentegr.F	136,70	136,70
ING Bnk Vastg.Fnd	30,50	30,50
Innovest	66,90	67,00
Interbonds	539,00	539,00
Intereffekt 500	29,00	28,30
Intereffekt wt	51,60	50,60
Investa part.	84,30	83,70
IS Himal.Fund $	12,40	12,40
Jade Fonds	215,00	216,00
Japan Fund	21,90	22,00
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,30b	–
Leveraged Cap	64,70	64,20
Liquirent	53,00	53,00
Mal.Capital F.$	15,50	15,50
Mees Obl.Div.F.	130,30	130,20
Mexico Income F.	23,50	–
Mondibel	82,30	82,40
Nat.Res.Fund	76,40	76,80
New Asia Fund	9,60	9,70
Nomura Warr. F.	0,19	0,20
Obam, Belegg.	325,40	318,50d
OAMF Rentefonds	16,25	16,25
Orange Fund	24,80	24,60
Pac.Dimensions	119,50	121,00
Pac.Prop.Sec.F.	37,10	37,80
Pierson Rente	130,40	130,10
Postb.Aand.f.	58,90	59,10
Postb.Obl.f.	54,70	54,70
Postb.Verm.gr.f.	63,40	63,50
Rentalent Bel.	174,50	174,80
Rentotaal NV	40,80	40,80
RG America F.	132,30	132,70
RG Divirent F.	56,40	56,40
RG Europe F.	125,50	125,00
RG Nettorente F.	102,30	102,30
RG Pacific F.	131,70	131,70
RG SP Groen	64,20	64,20
RG SP Blauw	63,90	63,90
RG SP Geel	62,40	62,30
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	95,00	–
Schrod.Int.Pr.F	30,80	29,90d
Sci/Tech $	14,20	15,50
Suez Liq.Grf.	195,40	195,40
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	243,00	243,00
Trans Eur.Fund	90,50	89,00
Transpac.F.	359,00	355,00
Uni-Invest	22,40	22,40
Unico Inv.Fund	83,40	83,40
Unifonds DM	34,00	34,00
Vaste Waard.Ned	58,00	59,00
Vast Ned	109,50	107,50
VIB NV	59,70	59,00
VSB Mix Fund	61,90	61,30
VSB Obl.Gr.f.	113,40	113,40
VSB Rente Fonds	114,30	114,30
WBO Intern.	78,90	79,50
Wereldhave NV	113,20	113,00
Yen Value Fund	89,50	89,10
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,55	9,55

Parallelmarkt

	v.k.	sk
Alanheri	29,80	29,80
ABF	118,20	118,20
ASN Aandelenf.	53,80	53,70
Austria Global	1165,00	1165,00
Besouw Hold.	29,90	29,90
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Argeus F.	98,10	98,80
Comm.Benacus F.	98,80	99,40
Comm.Cea F.	100,00	100,20
De Drie Electr.	13,60	13,70
Delta Ll.Dollarf.	68,20	68,30
Delta Lloyd ECU	62,50	62,50
Delta Lloyd Mix	73,40	73,40
Delta Lloyd Rent	66,30	65,30
Dico Intern.	63,30	63,10
DOCdata	3,10e	3,20
Ehco-KLM Kleding	30,00	30,00
E&L Belegg.1	86,80	86,60
E&L Belegg.2	87,80	87,70
E&L Belegg.3	114,40	114,40
E&L Belegg.4	88,20	88,10
E&L Kap.Rente F.	120,00	120,00
German City Est.	33,10	33,50e
Gouda Vuurvast	53,10	53,10
Helvoet Holding	26,40	23,50a
InterView Eur.	3,80	3,80
Kühne+Heitz	37,20	37,50
Management Share	1,20e	1,30
Neways	5,60	5,30
Ohra Aand.F.	65,40	65,50
Ohra Liq.GrF.	52,90	52,90
Ohra Obl.Df.	60,10	60,10
Ohra Obl.Grf	56,70	56,70
Ohra Onr.G.F.	67,30	67,20
Ohra Totaal F.	61,80	61,80
Pan Pac. Winkel	6,00a	–
P & C Groep	97,20	97,20
Pie Medical	3,20	3,20
Pitcher	45,10	45,00
Satcom Hold.	17,80	17,70
Simac Techniek	11,70	11,60
Suez Gr.Fund	55,00	54,90
VHS Onr. Mij	3,10	3,20
Welna	39,80	39,80
Wereldhave	4,30	–
Wolff	60,00	60,00

Parallel top-15

	v.k.	sk
Artu Biologicals	5,50	5,50
Bergh. Pap.	39,00	39,00
Free Record	23,70	23,50
Gelderse Pap.	53,00	53,00
Groenendijk	32,80	32,80
Grontmij	63,00	62,50
Holland Col.	51,90	51,50
LCI Comput.Gr.	1,90f	1,80
Melle, van nrc	62,70	62,00
Nedschroef	58,50	58,00
Ordina Beheer	17,20	17,20
Sligro Beheer	75,30	75,00
Vilenzo	39,30	39,30
Welna	39,80	39,80
Weweler	18,00	17,60

Wall Straat

	26/10	27/10
allied signal	72¾	71
amer.brands	34	33½
amer.tel.tel	58	57¾
amoco corp	56⅝	55⅞
asarco inc.	17¾	17⅞
bethl. steel	17⅜	16⅞
boeing co	36⅝	37⅛
can.pacific	16½	16⅜
chevron	96¼	96¾
chiquita	11⅛	10⅞
chrysler	54¾	55½
citicorp	36	35½
cons.edison	34⅜	34¼
digit.equipm.	35¾	36⅝
dupont nemours	47	46½
eastman kodak	57⅞	58¾
exxon corp	65¾	65⅝
ford motor	59⅝	60⅜
gen. electric	96⅜	97¼
gen. motors	45½	46⅞
goodyear	44⅞	44⅞
hewlett-pack.	74⅛	75⅝
int. bus.mach.	46⅛	46¼
int. tel.tel.	93	93
klm airlines	22⅛	21⅝
mcdonnell	90⅝	90¼
merck co.	32⅛	32
mobil oil	81⅞	81½
penn central	32	32½
philips	20¾	20⅝
primerica	43½	43⅛
royal dutch	105⅛	104⅞
sears roebuck	58⅜	57⅞
sfe-south.pac.	18⅝	18¾
texaco inc.	67½	67⅜
united techn.	62¾	62⅜
westinghouse	14⅛	14½
whitman corp	15⅞	16
woolworth	23¼	23¼

Advieskoersen

amerik.dollar	1,815	1,935
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,04	5,34
canad.dollar	1,360	1,480
deense kroon (100)	26,40	28,90
duitse mark (100)	109,75	113,75
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	31,00	33,50
franse frank (100)	30,60	33,35
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,25	25,25
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,55	12,25
jap.yen (10.000)	170,00	176,00
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,60	16,19
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,30	1,48
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	124,60	129,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,88325-1,88575
antill.gulden	1,0475-1,0775
austr.dollar	1,2450-1,2550
belg.frank (100)	5,1950-5,2000
canad.dollar	1,42525-1,42775
deense kroon (100)	27,875-27,925
duitse mark (100)	112,2850-112,3350
engelse pond	2,7855-2,7905
franse frank (100)	32,135-32,185
griekse dr. (100)	0,7300-0,8300
hongk.dollar (100)	24,2050-24,5450
ierse pond	2,6490-2,6590
ital.lire (10.000)	11,575-11,625
jap.yen (10.000)	173,870-173,970
nwzeel.dollar	1,0390-1,0490
noorse kroon (100)	25,745-25,795
oostenr.sch. (100)	15,9600-15,9700
port. escudos (100)	1,0860-1,1060
spaanse pes. (100)	1,4010-1,4110
zweedse kr. (100)	23,165-23,215
zwits.frank (100)	127,375-127,425
e.c.u.	2,1450-2,1500

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	264,90	262,80
id excl.kon.olie	252,50	250,30
internationals	264,40	262,90
lokale ondernem.	267,60	264,80
id financieel	223,60	221,80
id niet-financ.	311,30	307,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	408,20	405,00
id excl.kon.olie	362,60	359,50
internationals	426,40	424,00
lokale ondernem.	387,00	383,00
id financieel	368,80	365,90
id niet-financ.	417,30	412,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	135,80	133,80
internation	131,90	130,50
lokaal	136,30	134,20
fin.instell	167,90	166,50
niet-financ	130,40	128,10
industrie132,00	130,10	
transp/opsl	106,10	103,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,090-22,690, vorige 22,060-22,660, bewerkt 24,290 laten, vorige 24,260 laten.

Zilver onbewerkt 230-300, vorige 230-300, bewerkt 340 laten, vorige 340 laten.

Dow Jones

Industrie 3664,66
-7,83

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
X896	c agr	P	1315	P	0,67
abn amro	c jan	47,50	345	5,00	5,50
ah	c jan	95,00	307	4,70a	3,40
ah	c apr	100,00	565	4,60	3,70
akzo	c nov	180,00	417	2,50	1,00
bhw	c jul	40,00	282	5,30	5,00
bhw	p jul	45,00	250	4,70a	4,60
dsm	p jan	95,00	818	3,50	3,80
eoe	c nov	370,00	305	13,50a	9,20
eoe	c nov	375,00	416	9,50a	6,40
eoe	c nov	380,00	977	7,00	4,10a
eoe	c nov	385,00	661	4,00	2,50
eoe	c nov	390,00	288	2,40a	1,40
eoe	c jul	350,00	500	40,00	36,00
eoe	p nov	390,00	283	0,30	0,50
eoe	p nov	360,00	262	0,90b	1,30
eoe	p nov	365,00	251	1,40b	2,30a
eoe	p nov	370,00	833	2,10b	3,50
eoe	p nov	375,00	1250	4,00	5,50
eoe	p nov	380,00	1362	5,50b	8,00
eoe	p dec	380,00	372	7,50	9,30
eoe	p jan	330,00	250	0,80a	0,80
eoe	p jan	355,00	504	3,00a	3,40
gist	c jan	50,00	239	2,30	1,70
hoog	p jan	40,00	350	3,20	3,00
ing	c jan	85,00	1175	2,70	1,90
ing	c apr	75,00	341	11,20	9,70
ing	c jul	85,00	635	5,10a	4,70
ing	p apr	80,00	1411	2,00	3,00
klm	c jan	40,00	1108	3,00	3,00
klm	p nov	42,50	275	1,70	2,40
klm	p jan	37,50	300	0,80	1,00
kpbt	c jan	34,50	295	4,50	4,00
nedl	c jan	45,00	335	8,00	6,40
nlv	c feb	110,00	500	1,30a	1,20
phil	c nov	40,00	510	1,10	0,90
phil	c jan	40,00	423	2,00	1,80
phil	c apr	37,50	249	4,30	4,00
phil	c apr	40,00	376	3,00	2,80
phil	c o94	45,00	1268	2,20	2,10
phil	c o96	35,00	247	9,00	9,30
phil	p nov	37,50	642	0,50	0,80
phil	p jan	35,00	621	0,50	0,70
phil	p jan	37,50	364	1,10	1,50
phil	p apr	37,50	332	1,00	2,00
phil	p apr	42,50	700	4,00	4,70
top5	c nov	690,00	261	15,00a	10,50
top5	c nov	700,00	286	8,00	5,40
unil	c nov	220,00	232	1,50	1,20
x005	c m96	P	1340	0,91	0,94

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad Regionaal

Donderdag 28 oktober 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

'Moeilijk besluit heeft veel te maken met privé-leven'

CDA'er Nic Odekerken zegt politiek vaarwel

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Raadslid Nic Odekerken (CDA) stapt na de lopende raadsperiode uit de politiek. De ex-wethouder stelt zich bij de gemeenteraadsverkiezingen in 1994 niet meer kandidaat voor de christendemocraten. In een persbericht schrijft waarnemend voorzitter Paul Unger van het CDA dat Odekerken zichzelf en het CDA Landgraaf een dienst heeft bewezen met zijn besluit.

De steeds weer terugkerende negatieve publiciteit over zijn functioneren als politicus in combinatie met tegenslagen in zijn privéleven kon Nic Odekerken niet meer verwerken. „Het was een moeilijk besluit, zeker omdat het grotendeels te maken heeft met persoonlijke omstandigheden," verklaart Odekerken. Het raadslid wil de lopende periode uitzitten en dan terugtreden uit het openbare leven. „Misschien vind ik dan weer een beetje rust."

Nic Odekerken moest in juli 1992 samen met collega-wethouder Wiel Heinrichs (eveneens CDA) aftreden na een omstreden reis naar Ierland met wegenbouwer Ton van Doezelaar. Later kreeg de betreffende wegenbouwer een opdracht in Landgraaf. Odekerken zou verder via Van Doezelaar een partij tegels hebben aangeschaft met korting.

Justitie onderzoekt nog welke stappen zij tegen het tweetal moet ondernemen. Odekerken en Heinrichs hebben nog wel zitting in de gemeenteraad van Landgraaf. De ledenvergadering van het CDA bepaalde de afgelopen maand dat zowel Odekerken als Heinrichs weer een plaats verdienen bij de eerste acht op de verkiezingslijst.

Helft melkveehouders moet bedrijf aanpassen

Van onze redactie economie

HEERLEN/ZALTBOMMEL – Als de 1470 Limburgse melkveehouders de komende jaren geen milieumaatregelen nemen, dan zullen zevenhonderd van deze bedrijven in de problemen komen. Ze zullen hun bedrijf moeten verplaatsen of beëindigen. Dat heeft onderzoeker R. Roefs van Campina Melkunie in Zaltbommel berekend.

In totaal staan achtduizend van de zeventienduizend melkveehouders in het Campina Melkunie-gebied (Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant, Limburg en een deel van Gelderland) voor zeer 'drastische maatregelen', lichtte woordvoerder R. van der Weerd de resultaten van het onderzoek gisteren toe. Ondernemen de melkveehouders niks, dan zal er de komende zeven jaar driehonderd tot vierhonderd miljoen kilo melk uit het gebied wegvloeien.

Onder 'drastische maatregelen' verstaat de onderzoeker dat zij veel grond zullen moeten bijkopen, afzet zullen moeten regelen voor hun overtollige mest en misschien wel quotum verkopen. Driekwart van de effecten concentreert zich in Noord-Brabant, waar de knelpunten ongeveer vijf keer zo groot zijn als in Zuid-Holland. In de andere provincies waarin Campina actief is, doen zich dus relatief gezien veel minder problemen voor, in Zeeland zelfs vrijwel geen.

Roefs zelf is overdonderd door de resultaten van zijn onderzoek. „Boeren waarschuwden me hier al wel voor, maar ik had niet gedacht dat de gevolgen van de milieu- en natuurbeleidsplannen zo ingrijpend zouden zijn. Het komt erop neer dat twee op de drie veehouders hun bedrijven behoorlijk fors zullen moeten aanpassen. Uit een ander onderzoek is onlangs gebleken dat zestig procent van de veehouders het milieu als de belangrijkste bedreiging ervaart. Met onze cijfers in de hand kun je constateren dat ze dat goed inschatten."

Oplossingen voor bedreigde banen door interne overplaatsingen

CBS voorkomt ontslagen

Van onze redactie economie

HEERLEN – Geen van de 114 personeelsleden van het CBS in Heerlen wier baan op de tocht stond is gedwongen ontslagen. Dat heeft J. Slijpen, chef personeel van de CBS-vestiging gisteren gezegd. Een half jaar geleden werd daarvoor nog gevreesd. Mensen zouden moeilijk bemiddelbaar zijn of ongemotiveerd zijn uit te zien naar een andere baan. Het outplacementbureau zou niet slagen in zijn opzet veel mensen buitenshuis onder te brengen. In het kader van de Grote Efficiency Operatie moesten 270 arbeidsplaatsen verdwijnen, ook bij vestigingen in Voorburg en Apeldoorn.

Voor slechts drie mensen hebben de outplacementbureaus werk kunnen vinden. Maar voor 69 werknemers is intern een andere baan gevonden, dertien werknemers zijn vervroegd uitgetreden, drie mensen hebben zelf ontslag genomen, vijf man zijn eerder met pensioen gegaan, één persoon is via een wachtgeldregeling vertrokken en met twintig werknemers is 'in goede harmonie' een regeling getroffen.

Volgens Slijpen heeft de plaatsingsadvies commissie van het CBS het laatste halfjaar druk uitgeoefend op het management van het CBS om bijvoorbeeld externe vacatures te blokkeren met de bedoeling die intern op te lossen. 55-plussers die geen herplaatsingskandidaat waren, is gevraagd vervroegd uit te treden of gebruik te maken van een wachtgeldregeling.

Bij de vestiging van het CBS in Voorburg is de Grote Efficiency Operatie ook zonder gedwongen ontslagen verlopen. Bij de veel kleinere vestiging in Apeldoorn, waar niemand herplaatst kon worden, zijn wel enkele gedwongen ontslagen gevallen.

Betrokken burgers



● *Aanwonenden bestuderen plantekeningen van de reconstructie van de Heerenweg.* Foto: DRIES LINSSEN

Massaal bezwaar tegen doortrekken Unolaan

Van onze verslaggever

HEERLEN – De ingrijpende aanpassing van de doorgaande weg van Heerlen naar Brunssum trok gisteravond, voor de tweede keer in veertien dagen, een volle zaal. Twee weken geleden was een dermate dik pak aan vragen ingediend over de plannen met de Heerenweg dat twee ambtenaren dagen werk hadden aan de beantwoording.

De tweehonderd aanwezigen in gemeenschapshuis Heksenberg kregen het antwoord van wethouder Hub Savelsbergh netjes op vier velletjes A4 aangereikt. Daarna kreeg iedereen de gelegenheid tot het stellen van nadere vragen.

Meest omstreden punt is de voorziene doortrekking van de Unolaan tot aan de Heerenweg. Gisteren dienden omwonenden hier 700 bezwaarschriften tegen in. Veel bewoners verwachten ook niets van de geplande vier verkeerslichten. De gemeente wil zo een groene golf afdwingen, waardoor de snelheid van de auto's beperkt wordt.

„Die groene golf werkt niet," betoogde een inwoner. „De mensen gaan hard door oranje scheuren en er ontstaan files! Waarom komen er geen rotondes?" Een ambtenaar betoogde dat de Heerenweg daar te druk voor is. Maar nadat diverse sprekers aandrongen beloofde Savelsbergh: „We kijken daar intern nog eens serieus naar."

Serieus waren ook zonder uitzondering de argumenten waarmee veel mensen aandacht vroegen voor hun persoonlijk belang, zoals de dreiging van een verkeersdrempel voor hun inrit.

Het aanwezige raadslid Thei Vrolings bespeurde dan ook een kentering. „De gemeente had veel emoties kunnen voorkomen door de informatie van vanavond al een paar weken geleden huis aan huis te bezorgen."

Britse gezinnen verlaten massaal Brunssumse flat

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De 82 Britse gezinnen die in de Afcentflat in Brunssum-Noord wonen verhuizen begin volgend jaar naar woningen elders in Brunssum. De flat komt daardoor geheel leeg te staan. De woningvereniging Brunssum bestudeert momenteel welke nieuwe bestemming de flat aan de Florence Nightingalestraat moet krijgen.

Door het vertrek van ongeveer 15 procent van de Britse Afcenters komen zo'n tachtig woningen vrij. De gezinnen uit de Afcent-flat kunnen daarin terecht. Van de ongeveer 450 Britse Afcenters blijven er volgens een woordvoerder van de Afcent ongeveer 380 over. „Die reductie van 15 tot 20 procent komt overeen met de afgesproken afslanking bij de verschillende Afcentdivisies."

Directeur H. Laudy van de Woningvereniging wil voorlopig niet kwijt welke opties de bouwcorporatie in studie heeft voor de flat. Laudy: „Voorop staat dat leegstand voorkomen dient te worden. In december moet er duidelijkheid zijn over de toekomst van de flat."

In Brunssum doet het hardnekkige gerucht de ronde dat asielzoekers of ontheemden uit Huize Tieder in Merkelbeek in de Afcentflat gehuisvest worden. Laudy ontzenuwt dat gerucht.

Staking Belgische spoorwegen

MAASTRICHT – Als gevolg van een staking bij de Belgische spoorwegen is er vanavond vanaf 22.00 uur tot morgenavond 22.00 uur geen treinverkeer mogelijk tussen Nederland en België. Dat hebben de Nederlandse Spoorwegen meegedeeld. Deze staking treft het gehele Belgische spoorwegnet. Treinverkeer naar Frankrijk is mogelijk door via Keulen te reizen. Dat kan een vertraging opleveren van ruim twee uur.

Pauline Tomlow directeur Vurore

ROERMOND – Pauline Tomlow uit Maastricht is benoemd tot directeur ad interim van Vurore, instituut voor emancipatie-ontwikkeling Limburg.

Zij volgt Secil Arda op. Pauline Tomlow, ook lid van de Emancipatieraad, wordt vrijdag 29 oktober, tijdens de afscheidsreceptie van Arda, voorgesteld.

Dief betaalt buit terug

HEERLEN – Een 36-jarige winkeldief uit Heerlen heeft zo'n spijt van zijn jarenlange rooftochten, dat hij op eigen initiatief een betalingsregeling heeft getroffen met twee Doe-het-zelf-zaken in de gemeente. De Heerlenaar stal regelmatig artikelen in die winkels. De man bezocht dinsdag een van de zaken aan de Heerlerbaan en vertelde spijt te hebben van zijn gedrag. Hij wilde de winkel schadeloos stellen. Zijn voorstel werd door de leiding van de zaak geaccepteerd na ruggespraak met de politie.

Nederland is zo fanatiek aan het veramerikaniseren dat Amerika straks nog eens moet gaan verhollandsen

punaise

Ook in noorden en midden Limburg veel autodiefstallen

DEN HAAG – Ook in het midden en noorden van onze provincie (de politieregio Limburg-Noord) is het risico op autodiefstal in 1992 hoog geworden. Tot aan dat jaar gold dat alleen voor Zuid-Limburg. Dat blijkt uit een onderzoek van het ministerie van Justitie. Concrete cijfers worden niet genoemd.

De verdere uitkomsten van het onderzoek zijn weinig verrassend. Limburg-Zuid scoort wat betreft drugsdelicten en diefstallen vanuit auto's. Dat laatste blijkt overigens uit cijfers van het CBS.

Over het algemeen is Limburg-Zuid wat 'crimineler' dan het noorden en midden van de provincie. De criminaliteit in Nederland is echter voor een belangrijk deel geconcentreerd in de Randstad.

Mega wil CAI kopen

MAASTRICHT – Het energiebedrijf Mega wil het kabelnet van de Stichting Centrale Antenne Installatie Limburg (CAI) kopen. Dat heeft een woordvoerder van CAI bevestigd. Mega, dat tot nu toe alleen ervaring heeft met de exploitatie van een kabelnet in Venlo, zou daarmee de grootste exploitant van kabelnetten worden in deze provincie. CAI Limburg heeft nu nog de zeggenschap over ruim tachtigduizend aansluitingen verdeeld over 26 gemeenten, hetgeen neer komt op eenvierde van de totale Limburgse bekabeling. Een andere Limburgse kabelexploitant, de Nederlandse Kabelexploitatie Maatschappij (NKM), heeft tot tweemaal toe een bod gedaan op de CAI. Maar de directie van CAI is daar niet op ingegaan aangezien NKM 'een commercieel bedrijf is dat geld wil verdienen aan de exploitatie van het kabelnet'.

Tilburgers roven in Heerlen

HEERLEN – Twee inwoners van Tilburg (25 en 17 jaar) zijn dinsdagmiddag aangehouden op het Emmaplein in Heerlen omdat ze van zakkenrollerij worden verdacht. Het duo had eerder op de dag in een winkel aan de Promenade de beurs gestolen van een 46-jarige Posterholtse. De buit bestond uit enkele honderden guldens en persoonlijke papieren. Het tweetal bekende tegenover de politie speciaal naar Heerlen te zijn gekomen om hier mensen te beroven.

MER voor nieuw stort Landgraaf

LANDGRAAF – Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg gaat een milieu effecten rapportage (MER) uitvoeren voor het nieuwe regionale stort in de Landgraafse wijk Abdisschenbosch. De oude vergunningaanvraag voor de stortplaats is ingetrokken door het Streekgewest, omdat de plannen voor de vuilstort tussentijds zijn gewijzigd. Het ontvangstemplacement is verplaatst alsmede de aanvoerroute voor vrachtwagens. Een nieuwe MER is daarom ook nodig. De startnotitie met informatie over het project ligt tot 12 november ter inzage bij de provincie en de gemeente Landgraaf. De richtlijnen voor de MER worden vastgesteld aan de hand van reacties op de inspraakronde.

PvdA Sittard wil politiewinkeltje

SITTARD – De PvdA vindt dat in het centrum van Sittard een soort politiewinkel moet komen, waar burgers doorlopend terecht kunnen voor allerlei vragen. Het winkeltje zou komen komen naast de ANWB/VVV in de stad. Het gemeentebestuur vindt een dergelijke winkel echter overbodig. Op dit moment heeft Sittard één politiebureau waar een balie is, maar op korte termijn wordt een tweede bureau geopend.

Pennings eerste keus Sittard

SITTARD – L. Pennings wordt voorgedragen als nieuwe gemeentesecretaris van Sittard. Het college van burgemeester en wethouders heeft gisteren ingestemd met de voordracht van de selectiecommissie. Pennings was laatstelijk secretaris van de Kamer van Koophandel in Roermond. Het college heeft ook de aanbeveling van de commissie overgenomen om hoofd financiën J. Beaujean als tweede kandidaat op de lijst te zetten. De gemeenteraad van Sittard zal zich binnenkort over de benoeming moeten uitspreken.

Jeugdwerk over de grenzen heen

AKEN – De Nederlandse consul in Aken, dr. Otto Eschweiler, heeft gisteren gepleit voor de oprichting van een Duits-Nederlands jeugdwerk om bestaande vooroordelen over elkaar af te bouwen. Hij deed dat bij gelegenheid van een bezoek van de Nederlandse ambassadeur Van Walsum aan de stad Aken. Eschweiler is geschrokken van de resultaten van een onderzoek waaruit blijkt dat de helft van de Nederlandse jongeren de Duitsers arrogant en oorlogszuchtig vinden.

Ontsnapte gevangenen gepakt

LUIK – De drie gevangenen die dinsdag ontsnapten in Paifve bij Luik, zijn aangehouden. De politie trof de drie zware jongens – geïnterneerd wegens onder meer moordpoging en gijzeling – aan in een café in Tongeren. Een klant had de foto van de drie ontsnapten op de televisie gezien. Hij tipte de politie met de melding dat de drie rustig een glas bier zaten te drinken in zijn stamcafé. De mannen lieten zich zonder verweer inrekenen.

o/z

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan mijn compagnon en onze goede vriend

Jos Sparla

geboren 27-9-1939 te Heerlen
overleden 25-10-1993 te Essen, Dld.

S.I.H.A. GmbH
A. Leon Franssen
Stefan P. Bek
Heinz Eck
Martin M. van Schijndel
Walther de Munnick
Albert Koch

Corr.adres: Banker Straße 14
D-52134 Herzogenrath

Wij zullen zijn dynamiek en levenslust node missen.
Jos had het leven lief.
Laten wij in zijn geest doorgaan.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de St. Josefkerk te Heerlen-Heerlerbaan, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bedroefd hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Jos Sparla

Na vele jaren lief en leed met jou gedeeld te hebben en de zorg die jij gedragen hebt, zeggen wij dank.

Mia en kinderen

Met verslagenheid vernamen wij dat op 25 oktober 1993 ons clublid

Jos Sparla

plotseling is overleden.
Zijn stuwende kracht, opgewektheid, levenslust en vriendschap zullen door ons worden gemist.
Jos, wij zullen je nooit vergeten.

[illegible]

---

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve en zorgzame moeder, groot- en overgrootmoeder en oma

Hendrika Antonia (Zus) Berlie

weduwe van
Franciscus Antonius de Wildt

overleden in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Heerlen: Tos de Wildt
Els de Wildt-Siemers
Zeven (D): Frans de Wildt
Heerlen: [illegible]

[illegible] Heerlen, 26 oktober 1993

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 30 oktober om 11.00 uur in de [illegible] gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats [illegible]

[illegible]

Wim Kuijpers

[illegible]

In plaats van kaarten

†

Dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder en tante

Gertrud Johanna Beurskens

* 4 april 1916 † 25 oktober 1993

Heerlen: Albert Raudner
Paula Raudner-Geurts
Anja en Harry Arts-Raudner
Gea en Ger Gootzen-Raudner
en haar achterkleinkinderen
Anouk, Kim, Remo
Familie Beurskens

Heerlen, 25 oktober 1993,
bejaardenverzorgingstehuis Douvenrade 1,
kamer 1001.
Corr.adres: Oude Kerkstraat 57,
6412 XE Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op vrijdag 29 oktober a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen-Centrum. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, heden, donderdag 28 oktober, om 18.30 uur in voornoemde dekenale kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Alfons Graaf

echtgenoot van
Mia Essers

De bedroefde familie:
[illegible]
Kerkrade: [illegible]
Familie Graaf
Familie Essers

6467 EH Kerkrade, 26 oktober 1993,
Pluisbeek 21

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 30 oktober om 12.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade, waarna de crematie te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
[illegible]
Tijdens de avondmis van vrijdag a.s. om [illegible] uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in [illegible] Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar ook dankbaar dat hem verder lijden is bespaard, is geheel onverwacht van het overlijden van

Harry Philippen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij in de leeftijd van 74 jaar.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Philippen

Geleen, 27 oktober 1993
Corr.adres: Rembrandtstraat 36
6151 VL Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Geboorte te Broeksittard, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk, vanaf tevens gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van de overledene, vrijdag 29 oktober om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis, Heinsberg te Sittard; bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons [illegible]

Jenny de Jonge

* 14-11-1918 † 26-10-1993

[illegible]

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een welbesteed leven in dienst van recht en gerechtigheid is heden van ons heengegaan onze fijne vader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Kallen

Advocaat en procureur
*** 13 juni 1904 te Langenfeld**
† 26 oktober 1993 te Geleen
weduwnaar van
Rie en Annie Cosijn

Huub en Truus Kallen-Slangen
Riet Kallen
Martin en Marijke Kallen-Roxs
Kitty en Zef Lemmens-Kallen
Jan Kallen en Tineke Sijben
Anny en Leon Hallmans-Kallen
De kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Kallen
Familie Cosijn

Geleen, 26 oktober 1993
Rijksweg Noord 47
Corr.-adres: Annastraat 27, 6161 CW Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Paters Karmelieten, Rijksweg Noord te Geleen, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof te Oud-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Tot intentie van de dierbare overledene zal er een avondmis worden opgedragen vrijdag 29 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, doch dankbaar voor de vele jaren dat wij hebben samengewerkt met de stichter van ons kantoor geven wij kennis van het overlijden van

Mr. J.H. Kallen

Advocaat en procureur te Geleen

Wij zullen zijn eenvoud en onberispelijkheid in herinnering houden.

Geleen, 26 oktober 1993

[illegible]
Mirna [illegible]
Betsy [illegible]

De tijd, bij wie er niet meer zijn,
[illegible] in je gedachten
[illegible]

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons en velen heeft betekend, geven wij u kennis dat heden onverwacht, [illegible] van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en zorgzame oma

Lenny Vromen

weduwe van
Jo Nijhuis

op de leeftijd van 58 jaar.

Maasmechelen (B): Dominique en Michel
Heerlen: Désirée, Rob en Jesper

26 oktober 1993.
Kemmerlingstraat 24, [illegible] XT Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Heerlerbaan.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk vanaf 11.00 uur.
Avondmis 29 oktober a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Mam is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang St.-Antoniusweg.
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat heden, na een met geduld gedragen ziekte, onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, mijn broer, ome schoonbroer, oom en neef

André Römkens

echtgenoot van
Roos Geenen

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 70-jarige leeftijd.

Landgraaf: A.M.R. Römkens-Geenen
Landgraaf: Hans en Rik Maenen-Römkens
[illegible] en Marjolein
Landgraaf: Jo Römkens en
Anita Jantowski
Landgraaf: Henk en Karin
Römkens-Derissen
Roderick en Tessa
Familie Römkens
Familie Geenen

6374 KR Landgraaf, 26 oktober 1993.

[illegible]
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Vol dankbaarheid voor alle goede zorgen en liefde welke wij van hem mochten ontvangen, geven wij u kennis van het plotselinge overlijden van mijn lieve man

Herbert Rohs

echtgenoot van
Fien Jansen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij in de leeftijd van 65 jaar.

F. Rohs-Jansen
Familie Rohs
Familie Jansen

Munstergeleen, 26 oktober 1993,
Houbeneindstraat 15a,
6151 CP Munstergeleen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius, Kerkstraat te Munstergeleen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium Nedermaas, Vouersweg Geleen.
Samenkomst in de kerk, waar tevens gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake tot intentie van de overledene, vrijdag 29 oktober om 19.00 in bovengenoemde kerk.
Herbert is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Vouersweg Geleen; bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Altijd behulpzaam, altijd present
't Is niet te geloven dat u er niet meer bent

Dhr. H. Rohs

Wij wensen mevrouw Rohs veel sterkte toe.

Drogisterij Oukoul:
Bert, Dorien, Mirjam, Jacqueline,
Anita, Jacqueline,
Miranda, Jo

In verband met het overlijden van dhr. Rohs, is onze zaak as. zaterdag 30 oktober 's morgens gesloten.

---

†

'n Man van goud,
en 'n vader en opa uit duizenden,
een gave Gods aan ons allen.

Wij geven u kennis dat na [illegible] leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Piet van Opdorp

echtgenoot van
Sophie Paulissen

voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: Sophie van Opdorp-Paulissen
[illegible]: Jeannette Hendriks-van Opdorp
Jean Hendriks
Rob
Josette en Rob
Marc
Chantal
Schaesberg: Pierre van Opdorp
Marianne van Opdorp-Belt
Ramon
Maurice
Brunssum: Jo van Opdorp
Willy van Opdorp-Jongen
Karen
Paul
Frank
Rob
Schaesberg: Harrie van Opdorp
Elly van Opdorp-van Beurden
Peter
Roy
Familie van Opdorp
Familie Paulissen

6416 BK Heerlen, 27 oktober 1993
Dinsdagstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats 't Eikske te Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Akerstraat, [illegible] Heerlen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† Huub Laflosz, 72 jaar, weduwnaar van Agnes Tobben. [illegible] De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 28 oktober [illegible] om 11.00 uur in de kapel van O.L. Vrouwe in [illegible]

† Antoinette Petronella Bertha Timmermans, 90 jaar, weduwe van Johannes [illegible] huysen. [illegible] 6067 SV Voerendaal. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober a.s. om 10.30 uur in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† Maria [illegible] (Fien) Heijnders, 74 jaar, weduwe van [illegible] Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op [illegible] 29 oktober a.s. om 11.00 uur in de Onze Lieve Munsterkerk te Roermond.

Wij moeten gaan,
in de laatste vlucht,
het eind van alles
is nog dichter dan [illegible]

In zijn vertrouwde omgeving is in de leeftijd van 73 jaar [illegible]

Josp van Kronenburg

echtgenoot van
Neta Betten

Heerlen: A. van Kronenburg-Betten
Doenrade: Hans en Lies
Ines, Niels
Margraten: Jack en Elly
Familie van Kronenburg
Familie Betten

26 oktober 1993
Amsterdamstraat 27, 6415 BS Heerlen.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van De Weverziekenhuis te Heerlen.
De crematieplechtigheid zal gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen op vrijdag 29 oktober a.s. om 12.[illegible] uur.
Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoleanceregister te schrijven.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vervolg familieberichten zie pagina

Politiek dwarsboomt miljoenenproject in Rotterdam

Kans voor Maastricht op medisch 'pretpark' stijgt

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT/ROTTERDAM – De kansen dat Maastricht een grootschalige medische publieksattractie krijgt, zijn fors gestegen. De lokale politiek in Rotterdam, de grote concurrent van de Limburgse hoofdstad, lijkt niet bereid te zijn om geld in een soortgelijk miljoenenproject te steken.

De definitieve beslissing over de gemeentelijke injectie van twaalf miljoen gulden moet nog worden genomen, maar in de Rotterdamse commissievergadering Volksgezondheid werd duidelijk dat de meerderheid van raadsleden weinig zag in het financieel steunen van het 'medisch pretpark', zoals het plan in de volksmond is gaan heten.

In kringen rond prof. dr. Co Greep, een van de grote mannen achter de schermen van het Maastrichtse project Corpus, werd verheugd gereageerd op het 'slechte nieuws' uit Rotterdam. Het Rotterdamse plan, dat Asklepion zou gaan heten, had vorige week nog de woede van Greep en de zijnen gewekt. Greep maakte zich vooral boos over het feit dat het ministerie van WVC 1,4 miljoen gulden had gestoken in het Rotterdam-project. Hij was van mening dat Simons, de huidige staatssecretaris van WVC en de beoogde nieuwe wethouder van de havenstad, de weg naar Rotterdam met WVC-dukaten plaveit'.

Lichaam

Zowel het Maastrichtse Corpus als het Rotterdamse Asklepion willen honderdduizenden bezoekers per jaar trekken om hen wegwijs te maken in het menselijk lichaam. Beide partijen waren het erover eens dat in Nederland geen plaats is voor twee van dergelijke publieksattracties.

Over twee weken valt de definitieve politieke beslissing in Rotterdam. „Als dan blijkt dat wij het niet willen, moet het maar in Maastricht gebeuren," reageerde de Rotterdamse wethouder J. van der Schalk. Co Greep liet vorige week al weten niet aan stoppen te denken. Corpus drijft niet op overheidsfinanciën, maar zoekt zijn heil bij sponsors en op de particuliere kapitaalmarkt.

Het Maastrichtse project gaat naar verwachting om en nabij de 38 miljoen gulden kosten. Dat is bijna de helft minder dan het bedrag waarop Asklepion is begroot.

Het Rotterdamse centrum ging uit van 400.000 bezoekers per jaar, Corpus denkt met 275.000 toe te kunnen. Als mogelijke lokatie voor Corpus noemde Greep vorige week Randwijck. Daar zou het medisch informatiepark in april 1995 moeten verrijzen.

Gloedvol



● *Sting bracht vier nummers uit zijn succesrepertoire.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Klassiek met wasverzachter

DOOR RIK VAN DRUTEN

MAASTRICHT – Bij popconcerten smijt het publiek als het daartoe aandrang voelt het bier de lucht in, bij klassiek kan er soms nauwelijks een lachje af, zo serieus. De Night of the Proms combineerde gisteravond in het Maastrichtse Mecc weer eens gloedvol de beide genres.

Vooropgesteld: bij de Proms gaat het om de sfeer en de meespelende

recensie

menigte. Colin Blunstone (ex-Zombies, ex-Alan Parsons Project) of Gary Brooker (Procol Harum) voor een 79-man sterk symfonieorkest lijkt bijzonder, maar is het niet. Strijkers en blazers zijn ook in de pop heel gewoon. Het verschil is dat die instrumenten normaal in de studio worden toegevoegd en de popmuzikant zelden samen met de violist op het podium staat.

Sfeer dus, en die zat er in bij de 12.000. Sponsor Heineken had de bezoekers ruim voorzien van gratis mini-zaklampjes, zodat de handen niet aan kokend hete aanstekers gebrand hoefden te worden. En schijnen deden ze.

Kitsch? Misschien, maar nog voor de eerste noten zijn gespeeld brengt [illegible] conservatoriumstudenten het publiek al met handgeklap en *waves* op temperatuur. Bij de eerste tonen van Richard Strauss' Also sprach Zarathustra, waarop in de vroege jaren zeventig in de Ster-reclame een druppel wasverzachter traag in het spoelwater zeeg, kan het al niet meer stuk.

De sandwich-formule van de Proms is bekend, maar daarom niet minder geraffineerd. Wat klassiek van het genre *Muziek voor Miljoenen* afgewisseld met lichte luisterpop, zoals die van Frank Boeijen, nu gewoon een zanger voor een groot orkest: Il Novecento, het Orkest van de XXste Eeuw, geleid door de Belg Robert Groslot.

Dat het ook anders kan, bewijst Sting. Met koor en orkest voert de Brit vier nummers uit zijn succesrepertoire op, waarvan alleen 'Moon over Bourbon Street' nog een beetje op het origineel lijkt. 'Fortress Around Your Heart' en 'Synchronicity II' zijn voorzien van nieuwe arrangementen, waarin zowel Sting als het orkest hun mogelijkheden volledig kwijtkunnen.

Geroezemoes verstomt, adem wordt ingehouden. Hier blijft het niet bij een ontmoeting van pop en klassiek, hier wordt een hand gereikt.

Uitstel van behandeling moord op Heerlenaar

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/HEERLEN – Omdat psychiatrische en psychologische rapporten nog niet voorhanden bleken, is gisteren de strafzaak naar aanleiding van de moord op de 65-jarige Jan Delnooz uit Heerlen uitgesteld tot 23 november.

De verdachte in deze moordzaak, Leon M. (22) uit Kerkrade, verscheen wel voor de rechtbank in Maastricht, maar kon tot zijn verrassing na enkele seconden terug naar zijn cel. Zijn raadsman mr. L'Ortye maakte bezwaar tegen de gang van zaken omdat hij niet op de hoogte was gesteld van het uitstel.

De politie kreeg Leon M. indertijd als verdachte van de moord als het ware in de schoot geworpen. Op het moment dat medio december een speciaal rechercheteam al was ontbonden, bekende de verslaafde en labiele Leon M. zonder enige aanleiding dat hij Jan Delnooz had beroofd na hem met een snoer te hebben gewurgd.

Leon M. zat in de cel voor een ordinair drugsvergrijp. Waarschijnlijk door afkickverschijnselen is hij geestelijk zo in de war geraakt dat hij dacht dat de politie hem had aangehouden op verdenking van de moord op Delnooz.

Herbenoeming burgemeesters verandert door corruptiezaken

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De Limburgse corruptie-affaires zijn er de aanleiding voor dat burgemeesters in de toekomst na zes jaar niet meer automatisch worden herbenoemd.

In de deze week verschenen notitie 'Integriteit openbare sector' kondigt minister Dales van Binnenlandse Zaken de beleidswijziging aan. Dit gebeurt, zo schrijft Dales, met het oog op gevallen van inbreuk op de integriteit'.

Hoewel geen namen worden genoemd, wordt hiermee gedoeld op de van corruptie verdachte burgemeesters Henk Riem van Brunssum en Wiel Vossen van Gulpen. Tegen Riem loopt een strafrechtelijk onderzoek, terwijl het openbaar ministerie deze week nog tegen Vossen een gevangenisstraf van anderhalf jaar heeft geëist. Eind dit jaar moet duidelijk worden op welke wijze het ministerie de herbenoeming van burgemeesters wil gaan regelen. Nu gebeurt dit na zes jaar vrijwel automatisch op voordracht van de commissaris van de koningin.

Beroep

Vossens periode van zes jaar in Gulpen loopt in januari af. Dales neemt pas na het vonnis van de rechter een besissing over het al dan niet herbenoemen van Vossen. Waarschijnlijk is echter dat een van beide partijen, de burgemeester of justitie, in hoger beroep zal gaan. Volgens Binnenlandse Zaken zijn er twee mogelijkheden. Vossen wordt niet herbenoemd of juist wel, maar dan bestaat nog steeds de mogelijkheid hem (tussentijds) later te ontslaan.

Overigens is er hoe dan ook een algemene maatregel van bestuur op komst waarin de gemeenteraden meer invloed krijgen bij de benoeming van burgemeesters.

Zaak Vossen krijgt nasleep

Davidson Marley gaat factuur onderzoeken

BORN/MAASTRICHT – De directie van de auto-onderdelenfabriek Davidson Marley in Born gaat onderzoeken of de voormalige wegenbouwer Barbou van Roosteren (BLM-Meerssen) de kosten van bestrating rond de woning van burgemeester Vossen op de rekening van het bedrijf heeft weggeboekt.

Het bedrijf zal indien blijkt dat er daarom te veel is betaald voor door BLM in Born verricht werk, een procedure tot terugbetaling starten.

De Fiod ontdekte tijdens het onderzoek naar de gedragingen van de burgemeester van Gulpen dat BLM achteraf kosten van leveringen aan Vossen had weggeboekt op de rekening van het bedrijf. Tijdens de strafzaak voor de rechtbank in Maastricht maakte de officier van justitie melding van de wegboekoperatie. BLM koos voor Davidson Marley omdat het wegboeken op het Primosa-project, dat BLM ook ander handen had, te gevaarlijk zou zijn geweest.

Volgens woordvoerder Theuns van het bedrijf wordt eerst intern geprobeerd de factuur van betaalde kosten voor bestrating aan BLM (inmiddels overgenomen door van de Biggelaar) op te zoeken en te ontleden.

Het kan ook zo zijn dat het wegboeken alleen op papier is gebeurd en de factuur alleen achteraf is 'aangepast'. Het zou gaan om meerdere duizenden guldens.

500 paar schoenen gestolen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Exclusieve schoenenwinkels in Maastricht blijken afgelopen week het doelwit te zijn geweest van waarschijnlijk zeer professionele dieven. De boosdoeners hebben daarbij al voor rond de 100.000 gulden buit gemaakt. In totaal zijn bij de twee inbraken tussen de vierhonderd en vijfhonderd paar schoenen en laarzen gestolen.

Eergisternacht sloeg een bende toe bij de winkel 'Manfield' in de Grote Staat. Bij de zaak werden honderden paren schoenen en laarzen meegenomen met een totale waarde van ongeveer 70.000 gulden. Opmerkelijk bij deze inbraak is dat de schoenen in de winkel zelf en in de etalage niet zijn aangeraakt. De dieven verschaften zich toegang tot het magazijn door een raam kapot te slaan. Een groot aantal dozen waarin de duurdere schoenen zaten verpakt, lieten ze leeg achter.

Naar nu pas bekend is geworden, werd vorige week in de nacht van donderdag op vrijdag toegeslagen bij de schoenenzaak Schoenen in de wijk Heer. Ook daar werden de inhoud van de etalage en de schoenen in de winkel niet meegenomen. Ook bij deze zaak werd een raam vernield om binnen te komen. De buit bedroeg deze keer tussen de honderdvijftig en tweehonderd paar schoenen. Een exacte waarde hiervan is nog niet bekend.

Krant zet kort geding door

Van onze verslaggever

'Geen reden om AID uit Kerkrade weg te halen'

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – De rijksdiensten die na de mijnsluitingen naar met name de Oostelijke Mijnstreek werden overgeheveld, zorgden hier voor duizenden nieuwe banen. Bij een aantal van die diensten gaan nu zeer veel banen verloren (bij het ABP alleen al circa duizend), of ze dreigen weer naar het westen te worden overgeheveld.

Dat laatste geldt bijvoorbeeld voor de Algemene Inspectiedienst (AID) in Kerkrade. Die dienst moet waarschijnlijk fuseren met de Economische Controledienst (ECD). Van Rooy en minister Bukman van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij willen de gefuseerde instelling het liefst in het centrum van het land (Utrecht) vestigen. Volgens de Limburgse Kamerleden maakt dit echter de weg vrij voor het vertrek van andere rijksdiensten uit Zuid-Limburg.

Bij de behandeling van de begroting Landbouw in de Tweede Kamer keerde de Tweede-Kamerfractie van de PvdA zich niet tegen de fusie van AID en ECD, maar wel tegen het vertrek van de AID uit Kerkrade. Volgens de woordvoerder van de PvdA, het Limburgse Kamerlid Servaas Huys, is er geen enkele reden om de AID nu weer uit Limburg weg te halen. „De argumenten van 15 of 20 jaar geleden zijn nog even valide." Sterker nog, volgens Huys zijn de moderne communicatiemiddelen zo verbeterd dat er geen bezwaren kunnen zijn

De Heerlense CDA-gemeenteraadsfractie bestaat uit veertien leden. Dat betekent een oppermachtige positie in de 37 plaatsen tellende raad. In het college van burgemeester en wethouders heeft het CDA, met drie wethouders, de meerderheid. Toch is die getalsmatige overmacht maar van relatieve betekenis: sinds jaar en dag maakt slechts één man de dienst uit en dat is wethouder Hub Savelsbergh.

CDA-afdeling worstelt nu al met troonopvolging

'Het belang van Heerlen is zoals Savelsbergh het ziet'

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Hub Savelsbergh speelt al sinds de jaren zestig een prominente rol in het Heerlense politieke leven. Hij heeft alle lokale politici uit die tijd met gemak overleefd. Zijn positie binnen het CDA heeft tot nu toe nimmer openlijk ter discussie gestaan.

Veelzeggend was zijn hernieuwde benoeming tot lijsttrekker. Op 28 juni stelde het Heerlense CDA-bestuur de ledenvergadering voor hem als nummer één te benoemen, niemand bracht een bedenking in, Savelsbergh werd in zijn macht bevestigd en nam, minzaam glimlachend, de felicitaties in ontvangst.

Over de almacht van Savelsbergh bestaat in het Heerlense geen enkele twijfel. Een treffende illustratie van hoe Savelsbergh het voor het zeggen heeft?
De afgelopen vier jaar hebben de beide andere CDA-wethouders in het college steeds meegestemd met Savelsbergh, ook als ze het niet met hem eens waren. „Tegenstemmen? Dat kun je toch niet maken, gezien de vele verdiensten van de man voor Heerlen," legt een CDA-insider uit.

Savelsbergh is een vakkundig bestuurder, een vlot en humoristisch prater en niemand in Heerlen heeft een zo rijke ervaring op het gebied van de belangrijke stadsontwikkeling. Met wie je ook praat, niemand zal dat in wezen betwisten. Savelsberghs grootste probleem is de drang om altijd gelijk te willen krijgen.

Stoomwals

Want Savelsbergh is niet alleen deskundig, maar ook een *Einzelgänger*. Voortdurend bezig met het regelen van allerlei zaken. In het belang van Heerlen.
„In het belang van Heerlen, zoals Savelsbergh dat zelf ziet," relativeert Werner Janssen, tot de verkiezingen nog CDA-raadslid. „In dat opzicht is hij net een stoomwals. Hij stelt zich een doel en daar moet alles voor wijken."

Savelsbergh laat ook weinig ruimte voor bedenkingen. Bij wezenlijke kwesties wordt de route gekozen die hij uitzet. En lijkt hij zo af en toe zijn zin niet te krijgen, dan dreigt hij de pijp aan Maarten te geven. Dat machtsmiddel werkte tot nu toe altijd: zonder Savelsbergh is het Heerlense CDA immers nergens.

Dat zeggen ook de drie raadsleden die gedesillusioneerd zijn opgestapt. Werner Janssen, Juliëtte Tacken en Wim Beuken konden het niet langer opbrengen om onder Savelsberghs alleenheerschappij de schijn van fractiedemocratie hoog te houden.

Volgens de drie opgestapte raadsleden vinden de leden van hun fractie, op een enkele uitzondering na, het vooral 'leuk' om raadslid te zijn.

„De fractie bestaat voor de overgrote meerderheid uit ja-knikkers. Ze wachten af wat Hub zegt en dat wordt het dan," luidt hun boodschap. Zij kunnen het weten, want zij hebben jarenlang deel uit gemaakt van dat circuit waarin de zwijgcultuur hoogtij vierde.

„Savelsbergh weet je steeds weer zo te overdonderen, dat veel mensen tegen hem opkijken. Hij beschikt over een enorm surplus aan kennis."
Een fraai voorbeeld is de discussie in de raad op 28 september over de mogelijke verbouwing van een oude broodfabriek tot cultuurcentrum. De raad wikte en woog. Totdat Savelsbergh de aap uit de mouw liet komen: de grond was al verkocht aan een projectontwikkelaar. Een politiek heikel thema was op slag gereduceerd tot nauwelijks meer dan een hamerstuk.

Concurrent

Wie het tegen Savelsbergh opneemt, krijgt het moeilijk. „Als je ergens een andere mening over hebt, dan lijkt het wel of hij je meteen als concurrent ziet," vindt Janssen.

VVD-raadslid Wil Houben onderstreept dat. „Savelsbergh vindt dat wat hij zelf doet het beste is voor Heerlen. Als je in zijn ogen dwarsligt, dan laat hij je dat weken, maanden, jaren voelen. Hij is redelijk haatdragend, al zal hij dat in alle toonaarden ontkennen, omdat dat niet christelijk is."



● *Geen troonopvolger voor Hub Savelsbergh.* Foto: DRIES LINSSEN

Houben noemt het trouwens wel typisch voor het CDA dat de drie raadsleden pas nu de mond durven open doen. „Ze hadden de kwestie intern aan de orde moeten stellen, en niet nu ze de kuierlatten nemen."

Maar Janssen werpt tegen dat hij maandag, tijdens een laatste lijmpoging, zijn grieven heeft geuit, ten overstaan van het dagelijks bestuur en van Savelsbergh zelf.

„Hub heeft de hele tijd niets gezegd. Toen was het voor mij over. Het bestuur is best overtuigd van de noodzaak tot vernieuwing, maar het kan niet van de man afkomen die dat blokkeert."

Savelsbergh verzamelt zo veel mogelijk mensen om zich heen die niet al te kritisch zijn. Werner Janssen: „Hij vond dat ik fractievoorzitter moest worden, maar dan diende ik wel te leren meer te zwijgen."

Een raadslid dat liever anoniem wil blijven, voegt daaraan toe: „Ik ga graag de inhoudelijke discussie aan, en dat doe ik ook met Savelsbergh. Een aantal jaren geleden begon hij me ineens te *pushen* voor een ambtelijke functie. Eerst was ik vereerd, maar later kreeg ik het gevoel dat hij me uit de politiek wilde wegpromoveren. Ik ben niet ingegaan op zijn aanbod."

Iemand die Savelsbergh al dertig jaar van dichtbij kent, is Hub Haenen. Deze vooraanstaande CDA'er is voorzitter van de Heerlense LOZO. Door velen worden Haenen en Savelsbergh als twee handen op één buik gezien. Maar dat ontkent Haenen.
„Savelsbergh is een geweldige man, maar tussen ons heerst al dertig jaar een gewapende vrede. Ik kan hem als volgt typeren: Savelsbergh heeft honderd kamertjes in zijn hoofd. Als hij onder druk komt, heeft hij het vermogen om handig combinaties te maken uit de informatie uit diverse kamertjes. Dat stelt hem in staat een zaal plat te krijgen. Maar als je hem gefundeerd tegengas geeft, accepteert hij dat."

Minzaam

Wat Haenen betreft, zal dat laatste wel kloppen. Maar de in het openbaar steeds minzaam glimlachende wethouder staat erom bekend dat hij intern woedend tekeer kan gaan als hij z'n zin niet krijgt.

Zijn grootste tegenvoeter in de Heerlense politiek is Jos Zuidgeest. Deze PvdA-wethouder is deskundig en koppig genoeg om het al jarenlang tegen Savelsbergh op te nemen.
Binnen het college heeft dat al heel vaak geleid tot forse ruzies, zoals recent over het centrumplan. Maar uiteindelijk presenteerden ze toch weer gezamen lijk en redelijk eendrachtig het resultaat. Over gewapende vrede gesproken.

Nu is er niets mis met een gezon de gedachtenwisseling, ook gaat die met wat vuurwerk ge paard. Dat kan voor een sta zelfs vruchtbaar zijn. Maar typerend is dat Savelsbergh na de verkiezingen in 1990 met de Groepering Heerlen-Noord wil de gaan regeren.
Alleen maar om van Zuidgee verlost te zijn. „Eindelijk geen gekromde tenen meer," liet hij zich toen, nippend aan een glaasje alcohol, ontvallen.
Maar voor één keer dolf hij binnen het CDA het onderspit. Toch gekromde tenen.

In de vele verhalen over corruptie is de naam van Savelsbe nimmer gevallen. Dat is niet wonderlijk. Toen hij wethou werd, zestien jaar geleden, de de als op en top ondernemer bekend staande CDA'er zijn ketendrogisterijen van de hand.
Sindsdien is Savelsbergh finacieel onafhankelijk. Verbouwingen aan zijn huis of de aan van een nieuwe oprit kan hij makkelijk zelf betalen.

Passies

Savelsbergh is in meer opzicht onafhankelijk. Als vrijgezel k hij zich dag en nacht inzett voor zijn drie passies: de st Heerlen, voetbalclub Heerl Sport en het Koninklijk Harm nie-orkest. De wethouder g ook nooit echt op vakantie. E nam vorig jaar twee dagen vr maar toen werkte hij in het st huis aan de Profronde van Hee len.

Savelsbergh streeft naar zo v mogelijk onafhankelijkhe maar inmiddels is het Heerle CDA daardoor juist te zeer hankelijk van hem geworden.

Dat besef is al tot het bestu doorgedrongen, maar het vind van een oplossing is niet eenvo dig zolang Savelsbergh nieman dus ook geen troonopvolger, zijn kielzog duldt.

Het Heerlense CDA-bestuur druk bezig met het opstellen v de kandidatenlijst voor de a staande verkiezingen. Geen makkelijke opgave, want blijkt moeilijk te zijn om 'zw kandidaten over de streep trekken. Het terugtreden van drie zittende raadsleden h die taak alleen nog maar gec pliceerd.

Werner Janssen voorspelt fors verkiezingsverlies, maar delingsvoorzitter Frans de W ziet er toch nog heil in: „Via interne opleiding en het zoe naar geschikte mensen wer we aan een stevig, vernieu CDA."

Roda JC legt promovendus in de watten

DOOR LAURENS SCHELLEN

KERKRADE/MAASTRICHT – Zelfs de taaiste wetenschappelijke klus kan soms verrassend 'aardse' gevolgen hebben. Dat geldt zeker in het geval van de Maastrichtse rechtsgeleerde en promovendus René Kleijkers, met wie het Limburgs Dagblad gisteren een uitgebreid vraaggesprek publiceerde. Vandaag promoveert de in Heerlen geboren en getogen wetenschapper, die docent is aan de Apeldoornse politieacademie, op zijn politiek bijzonder actuele proefschrift over het 'vrije mandaat' van de Nederlandse volksvertegenwoordigers.

De Kerkraadse eredivisieclub Roda JC voelt zich buitengewoon vereerd met Kleijkers' lijvige wetenschappelijke verhandeling. Niet vanwege de inhoud, maar vanwege het feit dat hij die welbewust in een knallende geelzwarte omslag heeft verpakt; de kleuren van Roda's officiële clubtenue. Op deze ongebruikelijke manier wilde Kleijkers een eerbetoon brengen aan zijn favoriete voetbalclub, die hij van kindsbeen af trouw is gebleven.

Het bestuur van Roda voelt zich met dit wetenschappelijk gebaar zelfs zozeer gevleid dat het gisteren besloten heeft de staatsrechtgeleerde uitgebreid in de watten te leggen tijdens de eerste de beste thuiswedstrijd op Kaalheide. Die wordt morgenavond al gespeeld tegen FC Utrecht.

Kleijkers is door Roda gestrikt als eregast in de luxueuze businessclub, van waaruit hij de verrichtingen van de Kerkraadse profvoetballers door een kritisch-wetenschappelijke bril kan volgen. Bovendien wordt hem morgen voor aanvang van de wedstrijd een vorstelijk diner aangeboden. Roda's dankbetuigingen aan het adres van de promovendus gaan zelfs nóg een stapje verder, zo verzekerde clubfunctionaris Mirjam Schröder. Mede dankzij kordate bemiddeling van Kleijkers' moeder, geeft Roda's leidinggevende duo Theo Pické (voorzitter) en Servé Kuijer (directeur) vanmiddag hoogstpersoonlijk acte de présence op de officiële promotie-plechtigheid in de aula van de Maastrichtse universiteit.

Blijft over Kleijkers' meest pikante wapenfeit, waarvan het Roda-bestuur onmogelijk weet kon hebben. Een medewerkster van de Limburgse universiteit bevestigde gisteren dat Kleijkers met zijn geelzwarte proefschrift tegelijk ook één van de 'hoogste bazen' van de Limburgse universiteit, dr. Karl Dittrich, op wetenschappelijke wijze wilde tackelen. Dittrich, lid van het College van Bestuur van de RL, is tevens voorzitter van Roda's eeuwige aartsrivaal MVV uit Maastricht.

Geconfronteerd met Kleijkers' opzet, heeft het Roda-bestuur 'uit sportieve overwegingen' inmiddels besloten om ook Dittrich als eregast te inviteren voor de match tegen FC Utrecht. Schröder benadrukt daarbij dat Roda morgenavond alles in het werk zal stellen om beiden aan één dinertafel te laten plaatsnemen.

Misdaadbestendigheid gemeenten onder de loep

Onderzoek naar banden ambtenaren met maffia

Van onze verslaggever

HEERLEN – Hoe misdaadbestendig zijn gemeenten? Om daar achter te komen hebben het ministerie van Binnenlandse Zaken en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) besloten het bestuursapparaat van een aantal proefgemeenten door te laten lichten.

Met behulp van externe bureaus wordt het proces van besluitvorming bij vijf gemeenten, die niet nader bekend worden gemaakt, kritisch onder de loep genomen. Er zal vooral worden gelet op zwakke plekken, zoals ambtenaren op 'omkopingsgevoelige' posities. Aan de hand van de resultaten worden aan alle Nederlandse gemeenten adviezen toegestuurd om zo misdaadbestendig mogelijk te opereren.

Het ministerie en de VNG denken dat met een betere controle bijvoorbeeld kan worden voorkomen dat criminelen winstgevende gemeentelijke opdrachten krijgen, stiekem worden ingelicht over aanbestedingen of voordeel kunnen hebben van een opzettelijk slap gedoogbeleid op het gebied van drugs en prostitutie.
De onderzoekers zullen daarom speciaal aandacht besteden aan ambtenaren die wellicht al te zelfstandig beslissingen kunnen nemen en daardoor aantrekkelijk zijn voor criminele organisaties.
Het ministerie van Binnenlandse Zaken ontkent dat het onderzoek waarmee over enkele weken wordt gestart het gevol van de opschudding rond de filtratie van criminelen in tieke partijen.
Een woordvoerder: „Aan de sis ligt de nota 'Georganisee criminaliteit in Nederlan Daarin staat de aanbeveling gemeentebesturen bewuster maken van mogelijke gevar Wat kan het bestuur doen als iets tegenkomt? Hoe kan de m fia buiten de deur van het meentehuis worden gehoude Het onderzoek heeft vooral preventief karakter. We wil de kans op criminele invloed bestuurlijke besluitvormin processen tot een minimum perken."

Een woordvoerder van de V zegt dat gemeenten best meer oog mogen hebben voor gevaren die dreigen vanuit onderwereld. „Er zou daar eens bewuster over mogen w den nagedacht. Er is al va gebleken dat bijna iedereen prijs heeft. Waarom dan best ders en politici niet?"

Eén op acht Heerlense jongeren is racist

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Eén op de acht Heerlense jongeren vindt dat buitenlanders in ons land minder rechten hebben dan Nederlanders. Dit blijkt uit een enquête van de jongerenorganisatie van de Socialistische Partij (SPJ) onder de Heerlense jeugd. De uitkomst van het onderzoek werd gisteren aan de Heerlense wethouder Dorien Visser van Sociale Zaken aangeboden.

De enquête werd afgelopen zomer verspreid onder 232 scholieren en studenten in Heerlen. De jongeren werd onder meer gevraagd hoe zij denken over discriminatie van in Nederland wonende buitenlanders als het gaat om uiterlijke kenmerken als huidskleur, kleding of gedrag.

Wethouder Visser toonde zich verheugd dat de SPJ het initiatief tot de enquête heeft genomen. De resultaten van de enquête noemde ze 'schokkend'.
De oorzaken van discriminatie worden door de jongeren vooral gezocht in de gebrekkige communicatie tussen de verschillende culturen, de te geringe aandacht van de overheid voor integratie en zogenoemde gettovorming.

De oplossing moet van twee kanten komen, vinden de Heerlense jongeren. De Nederlanders moeten zich wat toleranter opstellen en de buitenlanders moeten zich wat meer aanpassen. Driekwart van de ondervraagden vindt dat de Nederlandse regering moet zorgen voor een goed integratiebeleid.

Uit het onderzoek blijkt dat veel scholieren en studenten over racisme praten. Maar niet op school. Vijfenzeventig procent heeft op school nog nooit een woord over racisme gerept. Vooral leerlingen van het lager beroepsonderwijs houden er conservatieve opvattingen op na. Op lbo's wordt ook minder over racisme gesproken. Volgens de SPJ heeft dit te maken met het groot aantal allochtonen op die scholen.

De SPJ vindt dat scholen discussies over racisme moeten stimuleren. Ook de Heerlense politiek zou duidelijker moeten zijn over haar standpunt en over de beleidsplannen inzake integratie.

Wekenlang was in een groot deel van oostelijk Zuid-Limburg, het gebied rond Aken, in een deel van de Eifel, in de Kreis Heinsberg het drinkwater vervuild. De inwoners moesten het water, nadat het uit de kraan was getapt, eerst koken voordat een 'fris' glaasje kon worden gedronken. Al die weken sierden advertenties van de Waterleiding Maatschappij Limburg met daarin het dringende kookadvies de voorpagina's van de kranten. Het advies is inmiddels opgeheven. Maar de discussie over de vraag hoe het zover kon komen en hoe er is gereageerd, is nog niet verstomd.

in het nieuws

Discussie over schuld aan watervervuiling

'Kookadvies drinkwater was paniekvoetbal'

DOOR JAN BRAUERS

[...]EN – „Er gebeuren werkelijk [...]nderlijke dingen. Kennelijk [...]oft men in Aken nog in [...]okjes. Meer nog in koeien [...] toiletpapier mee de wei in [...]en," aldus een woedende re[...]ngspresident Franz-Jozef [...]werpes. Hij reageert daarmee [...] de pogingen van de stad [...] en de watermaatschappij [...]de keizerstad om de vervui[...]sproblematiek rond het [...]kwater in dit gebied te baga[...]seren.

[...]gens de stad Aken en de Sta[...] (watermaatschappij) is er in [...]voorbije weken sprake ge[...]est van paniekvoetbal en van [...] oproepen van onnodige on[...] bij de bevolking. Met die [...]ingname is de verwarring [...] het alarm en de oorzaken [...]de vervuiling compleet.
[...]lopen dinsdag deelden de [...]ndheidsdiensten uit Aken [...]Düren mee dat er geen koli[...]teriën meer in het water ge[...]den waren en het alarm over[...]ogeheven kon worden. Vol[...]s Walter Frické van de [...]eente Aken is verder duide[...] dat de verontreiniging enkel [...]alleen is ontstaan door 'gul[...] dat wil zeggen dierlijke fae[...]en, en door regenwater dat [...] als oppervlaktewater heeft [...]preid. Uit onderzoeken door [...]erts is echter gebleken dat [...]s juli in het bedreigde ge[...] geen 'gullie' meer is aange[...]en. Reden voor Antwerpes [...] eisen dat Frické dit ver[...] zo snel mogelijk recht moet [...]en.

[...] wijst verder op de rapporten [...] de in zijn opdracht uitge[...]rde onderzoeken, waarin de [...]elijke situatie heel duidelijk [...] gedocumenteerd. In die [...]orten wordt door de onder[...]ers aangetoond, althans volgens Antwerpes, dat de vervuiling regelrecht is veroorzaakt door menselijke uitwerpselen en dat er sprake is van absoluut ontoereikende rioleringen, en aansluitingen van rioleringen. „Als de betrokken gemeenten zich niet snel bezig gaan houden met oplossingen hiervoor dan zal ik ze dwingend maatregelen opleggen," aldus de regeringspresident.

Maar Edmund Kreutz van de gemeente Simmerath vindt de beschuldigingen van Antwerpes 'onlogisch'. Volgens hem is het nog maar de vraag of de aangetroffen vervuilingsgraad alléén kan zijn veroorzaakt door foutieve aansluitingen van de rioleringen in zijn gemeente. Hij ontkent overigens niet dat er sprake is van foutieve rioolaansluitingen in zijn gemeente. „Antwerpes praat bovendien voor zijn beurt," aldus Kreutz, „laat hem nu eerst afwachten wat het definitieve rapport aan resultaten oplevert." Een mening waar Frické van de gemeente Aken zich ook bij aansluit.

Indruk

Langzaam wordt dus het beeld opgeroepen van onnodige verwarring en onrust. Werd het alarm formeel pas dinsdag opgeheven, in kringen van de gemeente Aken bestaat de vaste indruk dat de burgers onnodig zijn verontrust. Aken heeft zich, zo luidt nu het verhaal, bij het kookadvies aangesloten om geen toegevoegde onrust te veroorzaken. Mede om te voorkomen dat verantwoordelijke instanties elkaar ook nog onderling zouden gaan tegenspreken.

Gewezen wordt dan op het in de voorbije weken, in opdracht van de stad, dag en nacht onderzoeken van het water op ernstige vervuiling. Volgens Wolfgang Kurth, de leider van het stedelijke gezondheidsbureau in Aken, is er in die weken geen moment sprake van geweest dat de incidentele koli-bacteriën die bij de talrijke onderzoeken werden aangetroffen, ziekteverwekkend zouden zijn geweest. Kortom, paniek om niets?

Antwerpes ergert die houding mateloos. Alle mogelijke detailonderzoeken hebben volgens hem aangetoond dat er fundamenteel iets mis is met de drinkwatervoorziening in het nu wekenlang bedreigde gebied. En dat een belangrijke, zo niet de belangrijkste oorzaak, daarvan is de falende houding van regionale en lokale verantwoordelijken als het gaat om de realisering van een sluitend rioleringssysteem.

Eén aspect daarvan ter illustratie: uit de bedoelde onderzoeken bleek bijvoorbeeld dat veel huishoudens in Simmerath en Lammersdorf 'alles' via beekjes naar de Kalltalsperre laten afvloeien. De vertegenwoordiger van de gemeente Simmerath noemt deze beschuldiging van Antwerpes echter 'onlogisch'. Het is werkelijk te hopen dat de aangesproken bestuurders hun verantwoordelijkheid opnemen en voor afdoende maatregelen zorgdragen. Een belangrijke eerste stap daarbij zou kunnen zijn het maken van betere afspraken als het gaat om de coördinatie bij het nemen van maatregelen.



● *De consument mocht het kraanwater niet drinken. De discussie wie verantwoordelijk is voor de vervuiling is in alle hevigheid losgebarsten.* Foto: FRANS RADE

bioscopen

● HEERLEN
Royal: The firm, dag. beh zat. 14 17 en 20.30 uur, za 14 18.45 en 22 uur, ma t/m wo ook 20 uur. **Rivoli:** Jurassic park, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo ook 18 en 20.30 uur, za en zo ook 13.30 en 16 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Sliver, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. De ongelovelijke reis, do t/m zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur. **H5:** Jurassic park, dag. 14.30 17.30 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The fugitive, dag. 14 18.15 en 21 uur, za ook 23.30 uur. The house of the spirits, dag. 14.15 en 20.15 uur. The vanishing, dag. 14 en 17.45 uur, za ook 23.30 uur. Cliffhanger, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. In the line of fire, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23 uur. Bambi, dag. 14 uur, za zo ook 14 en 16 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: Glengarry Glen Ross, wo 20 uur.

● SCHAESBERG
Autokino: jurassic park, do 20 uur, vr en za 20 en 22.15 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 20 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Jurassic park, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. De ongelovelijke reis, za zo en wo 14.30 uur. Sliver, dag. 18.30 en 21.15 uur. In the line of fire, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14.15 uur. **Ciné-K:** The piano, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** The firm, dag. 20.15 uur, za zo en wo ook 14 uur. Jurassic park, dag. 17.30 en 20.45 uur, za zo en wo ook 14.15 uur. The fugitive, dag. 17.45 en 21 uur. Indecent proposal, dag. 17.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Tina:whats love got to do with it, za 11 uur. **Lumière:** In the soup, dag. 20 uur. Kafka, dag. 20.30 uur. Gas, food and lodging, do t/m za 23 uur. Trois couleurs:bleu, ma t/m wo 22 uur.

● GELEEN
Roxy: Jurassic park, dag. 20.30 uur, za en zo ook 17.30 en 14 uur, wo ook 14 uur. The fugitive, dag. 20.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN
do. 28/10: komedie: Nu syt wellecome
vr. 29/10: muziek: Het Brabants orkest met The messiah
di. 3/11: show: The Blues brothers met A tribute to the blues brothers
wo. 3/11: dans: The group met Bristle

● KERKRADE
do 28/10: cabaret: Youp van het hek met Ergens in de verte
vr. 29/10: cabaret: Youp van het hek met Ergens in de verte
za 30/10: muziek: Kameropera van Warschau met Don Pasquale van Gaetano Donizetti
zo 31/10: muziek: Britten quartet met Serie stijkers uit het westen

● MAASTRICHT
vr. 29/10: komedie: Nu sijt wellecome (20.15 uur)
za. 30/10: muziek: Limburgs symphonie orkest met requiem van Verdi (20.15 uur)

● VENLO
zo. 31/10: toneel: Erik Groot met De contrabas
wo. 3/11: toneel: Poppentheater damiet van Dalsum met Kleine frederik

● SITTARD
vr 29/10: toneel: Ivonne Lex met Kroniek van een aangekondigde dood
za. 30/10: operette: stadsoperette Warschau met Die lustige witwe
di. 2/11: acrobatie: Chinese acrobaten uit Taiwan

● ROERMOND
do 28/10: musical: Koninklijk ballet van Vlaanderen met De man van La Mancha

● WEERT
Geen voorstellingen

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

[...]ouwelijke [...]eurneuzen

[...]RLEN – Lydia Rood, be[...] van het schrijvers- en [...]rdersduo Rood & Rood, ver[...] vrijdagavond in het Vrou[...]uis aan de Coriovallum[...]t in Heerlen over de opmer[...]ke grote toename van het [...]al vrouwelijke speurneuzen. [...]lezing over 'Feministische [...]ctives' begint om acht uur. [...]as is er een leestafel waar [...]aantal boeken wordt ge[...]d en verkocht. Entree [...]50.

[...]oningvereniging [...]taat 75 jaar

[...]DGRAAF – Woningvereni[...] Nieuwenhagen bestaat 75 [...]en viert dat op vrijdag 29 ok[...] met een receptie van 17.30 [...]19 uur in zalencentrum [...]dpoort in Landgraaf.
[...] januari van dit jaar beheert [...]oningvereniging Nieuwen[...] 1629 huurwoningen, ruim [...] procent van het totaal [...] woningen in Nieuwenha[...].

[...]ekeltrak' [...]elt De Vrek

[...]LEN – Toneelvereniging [...]eltrak' in Heerlen brengt [...] en zaterdag in de Stads[...]wburg van Heerlen het [...]e Vrek van Molière op de [...]en.

[...]neelstuk, in 1668 geschre[...]oor Molière, is door Trie[...] in een modern jasje ge[...] en heeft nog steeds een [...] thema. In het stuk wordt [...]d hoe 'De Vrek', gedreven [...]geldzucht, zelfs de liefde [...] voor zijn kinderen op het [...]et. De voorstelling begint [...]30 uur in de kleine zaal.

[...]aconcert in [...]goriuskerk

[...]SUM – Het Brunssums [...]nkoor geeft zaterdag[...] half negen in de St.[...]riuskerk een galaconcert. [...]oncert wordt gegeven in [...]der van het zestigjarig be[...]feest. Medewerking aan [...]oncert verlenen Harmonie Orkest Concordia, schutterij St.-Gregorius de Grote, fluitiste Joan Handels, pianist Gerald Wijnen, mezzo-sopraan Marjorie Ginczinger, bas-bariton Bèr Schellings, bas Pieter Ludwiczak, bariton Frits Melchers en het jubilerende koor.
Als sluifstuk zullen koor, harmonie en schutterij de ouverture 1812 van Pjotr Iljitsj Tsjaikovski ten gehore brengen. Entree 15 gulden.

Paranormale informatiedag

HOENSBROEK – Stichting Zonnevlecht houdt op zondag 31 oktober een 'Paranormale Infodag' in motel 'De Valk' in Heerlen.

Op die dag kunnen de bezoekers kennismaken met zaken als kaartleggen, magnetiseren, handlijnkunde, pendelen en hypnose.
Ook zijn er talrijke stands waar boeken, stenen, pendels en andere paranormale hulpmiddelen te koop wortlen aangeboden.

Gedurende de dag geven helderzienden en paragnosten lezingen en demonstraties. Alle lezingen en consulten zijn op de dag gratis.
De Paranormale Info-dag is van 10 tot 18 uur. Entree 10 gulden.

per persoon

Jubilarissen

● Namens de Landgraafse Unie BLHP huldigde burgemeester Bert Janssen onlangs zeven jubilarissen. Het waren J. Kicken en J. Simons, 50 jaar lid; H. Pötgens en W. Logister, 40 jaar lid; J. Muris, L. Hornstra en A. Benedic, 25 jaar lid.

Promotie

● J. Beckers, docent aan het St.-Janscollege in Hoensbroek, promoveert vandaag aan de Universiteit van Amsterdam met een onderzoek naar de receptiesituatie van oudst overgeleverde versies van Lanseloet van Denemarken. Beckers, woonachtig in Sittard, geeft Nederlands, geschiedenis en maatschappijleer in Hoensbroek. Hij is de eerste HBO'er in Nederland die mag promoveren.

Door Dik en Dun


● *In het psychiatrisch centrum Welterhof in Heerlen heeft gisteravond de eerste informatiebijeenkomst plaatsgevonden over het vermaarde komisch duo Laurel en Hardy, oftewel de Dikke en de Dunne. Vanavond om zeven uur is de tweede bijeenkomst. Beide avonden zijn georganiseerd in samenwerking met de Vereniging Them Thar Hills. Het programma bestaat vanavond uit inleidingen en filmpresentaties over het duo zoals The Music Box, bekroond met een Oscar. Belangstellenden zijn welkom in de filmzaal van Welterhof.*

Bijeenkomst over stamboomonderzoek

BRUNSSUM – De Nederlandse Genealogische Vereniging houdt vanavond in Party Centrum Chalet aan de Komeetstraat in Treebeek een bijeenkomst over stamboomonderzoek. De eerste spreker begint om half acht.

Drie leden van de vereniging houden een inleiding. L. Stoop uit Sittard is één van de meest ervaren genealogen van de vereniging. Zijn inleiding heeft als motto: Enkele ervaringen bij het oplossen van problemen tijdens mijn onderzoek.

De tweede spreker is G. Stotijn uit Elsloo. Hij koos voor een onderwerp waar alle genealogen mee te maken kunnen krijgen, namelijk de naamsverandering. De titel van zijn voordracht is: Van Protin naar Stotijn, De geschiedenis van een naamsverschrijving.

C. Wegh uit Wijlre zal de geïnteresseerden informeren over het publiceren van de onderzoeksresultaten. Zijn lezing heeft als titel: Het maken van een familiebulletin.

journaal kort

HEERLEN
● Stadspartij Heerlen Noord houdt vandaag om 20.30 uur een openbare vergadering in Trefcentrum 't Loon, Pater Beatusstraat 7.

● De formatie Mario verzorgt zaterdag vanaf 22 uur in de Nor muziek uit de jaren '60 en '70.

● Het COC start maandag 1 november om 20 uur met een een praatgroep voor lesbische vrouwen. Deelname kost fl 2,50 per bijeenkomst. Voor informatie: ☎717387.

● Het Integraal Kankercentrum Limburg geeft op donderdag 4 november van 14.30 tot 17 uur de voorlichtingsbijeenkomst 'Kanker: 1001 vragen'. De bijeenkomst vindt plaats in de grote vergaderzaal van het De Weverziekenhuis. Bezoekers van de middag kunnen zich tot 2 november aanmelden bij het Groene Kruis OZL, ☎045-435730

● Ghana staat centraal tijdens de Vastenaktie in Oostelijk Zuid-Limburg. In het kader hiervan start op woensdag 3 november een Cursus Wereldwijs van 10 bijeenkomsten in het Missionair Centrum. Deelnamekosten zijn afhankelijk van het inkomen. Voor aanmelding: Open Deur Brunssum, ☎211304.

KERKRADE
● In de Rodahal wordt zaterdag van 9-17 uur en zondag van 10-17 uur een snuffelmarkt gehouden.

● Jan Kleyn geeft vandaag, donderdag, om 20 uur een lezing voor de Spirituele Vereniging in harmoniezaal 't Trefpunt in Haanrade.

● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers in het CMW, Kloosterraderstraat 20.

VOERENDAAL
● In het Laurentiushuis wordt zondag van 10 tot 18 uur een rommel- en vlooienmarkt gehouden.

● Het Voerendaals Mannenkoor houdt zaterdag om 20 uur een korenavond in het Kunderhoes. Medewerking verlenen Kerkkoor Kunrade, ZOL-koor Heerlen en het Roermonds Mannenkoor.

BRUNSSUM
● Voor 32-plussers wordt zaterdag in Casino Brunssum een Soulfeest gehouden met muziek van de Soul Conference.

HOENSBROEK
● In Ons Huis, Jozefstraat 21, wordt maandag, 14-16 uur, spreekuur burgerraadslieden gehouden.

LANDGRAAF
● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt vandaag van 10-12 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers in het Dorpscentrum, Nieuwenhagen.

● Het Foster Parents Plan regio Zuid-Limburg zoekt vrijwilligers voor standbemanning, lezingen, workshops en werving. Aanmelden bij Aan Den Boom, ☎045-315763.

● Met ingang van maandag 1 november kan men 8 weken lang in sporthal In de Bende terecht voor 'tennis overdag'. De openingstijden zijn maandag van 9 tot 17 uur en vrijdag van 10.30 tot 12.30 uur en van 14.30 tot 17.30 uur.

● In Zwembad In de Bende wordt vrijdag van 22.30 tot 24 uur Moonlight-swimming gehouden.

Fotocollages over kinderveiligheid

HEERLEN – In de hal van de GGD Oostelijk Zuid-Limburg in Heerlen zijn tot 10 november fotocollages te zien die door enkele Heerlense basisscholen zijn gemaakt tijdens de actieweek kinderveiligheid in juni van dit jaar. De leerlingen hebben samen met hun leraar foto's gemaakt van onveilige situaties en plaatsen in hun buurt.

Naast de foto's werden ook tekeningen en teksten gemaakt over gevaarlijke speelplekken en produkten, riskante spelletjes enzovoorts. De collages zijn op werkdagen te bewonderen.

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De algemene begraafplaats aan de Steenenkruisweg in Landgraaf wordt slecht onderhouden door de gemeente. Dit zegt een bezorgde mevrouw A. Terhaar-Bos, wier ouders zijn begraven aan de Steenenkruisweg. „Het is hier een bende. Het onkruid schiet langs de paden omhoog en veel graven verzakken steeds verder. Noemt de gemeente dit onderhoud?"

De Landgraafse wijst op de paden die naar de grafzerken leiden. Het onkruid tiert welig tussen de kiezels en op veel graven. „De gemeente verschuilt zich erachter dat ze het kruid op de graven zelf niet mag weghalen, maar van sommige families is niemand meer over. Als je zo'n laatste rustplaats toch zo laat onderkomen, kun je die graven maar beter opruimen."

Bij de ingang van de begraafplaats vraagt een nieuwsbrief in een houten kastje aandacht voor dit laatste probleem. Het schrijven dateert van 28 november 1992 en roept de nabestaanden op zich te melden in Landgraaf. „Als de nabestaanden dat niet binnen een jaar doen, dan mag de gemeente de graven opruimen. Als die zerken helemaal verzakken, als niemand zich erom bekommert, is dat toch veel beter," meent Terhaar. „Maar ook dit zal wel weer een slepende kwestie worden," zegt ze wat moedeloos.

Gemeente belooft onderhoud en toezicht

Klachten over toestand van kerkhof Landgraaf

De Landgraafse is moe en verdrietig van alle perikelen rond om de begraafplaats. „Overal heb ik voor moeten vechten; voor een omheining, voor een watervoorziening. 's Zomers staat het gras tot boven de enkels en de afgelopen week lagen hier hele heuvels met (herfst)bladeren. Ik blijf bellen naar de gemeente, maar ik krijg vrijwel altijd nul op request. Soms loop ik daar gewoon jankend weg."

Volgens een medewerker van de afdeling Burgerzaken is het moeilijk om alle rechthebbenden van de graven op te sporen. „Het is de oudste begraafplaats van de vroegere gemeente Ubach over Worms en de administratie is wat gebrekkig. Er zijn daar bovendien drie soorten rustplaatsen; koopgraven, huurgraven voor onbepaalde tijd en graven die voor een bepaalde termijn gehuurd worden. Aan de eerste twee categorieën kunnen we niets doen, alleen mensen aanschrijven en ze verzoeken om onderhoud."

Mevrouw Terhaar klaagt ook over drugsverslaafden, die haar bij de dichtbeboste ingang van het kerkhof vaak de stuipen op het lijf jagen. „Je zit hier zo tussen de bomen, de oudere bezoekers zijn nog banger dan ik." Een telefoontje met sectorhoofd grondgebiedzaken K. Wolff levert de toezegging op dat gemeentewerkers het welige groen 'zeer binnenkort gaan snoeien'. Ook gaat Wolff de politie vragen vaker te surveilleren. „Het hele begraafplaatsje wordt bovendien aangepakt als onderdeel van de nieuwe wijk Parkheide. In maart ziet het er allemaal prima uit," verzekert hij.

'Klimmen-Ransdaal' ter sprake in Vervoerregio

Gouverneur stelt sluiting van station ter discussie

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – Gouverneur Van Voorst heeft gisteren in Voerendaal toegezegd de voorgenomen sluiting van station Klimmen-Ransdaal ter discussie te stellen in de Vervoerregio. Hij reageerde daarmee op een motie van het Voerendaals raadslid Hub Winthagen (AGB).

Winthagen: „De spoorlijnen zijn de levensaders van Zuid-Limburg. Ze zijn onmisbaar en de negen stations die met sluiting worden bedreigd, mogen niet verdwijnen." Het raadslid maakte de gouverneur tijdens diens bezoek aan Voerendaal erop attent dat zijn gemeente erg vergrijst en veel mensen daarom afhankelijk zijn van het openbaar vervoer.

„Het openbaar vervoer mag niet worden uitgehold. Het inzetten van bussen is geen alternatief voor de trein. In Klimmen-Ransdaal kan bijvoorbeeld geen bus rijden omdat een viaduct dat belet. Ook zijn in de wintermaanden de wegen door de vele hellingen moeilijk berijdbaar. Met de plannen van NS om de stations te sluiten, jaag je de mensen weer de auto in. En dat kan toch niet de bedoeling zijn," aldus Winthagen.

Van Voorst tot Voorst zegde toe de zaak aan te kaarten in de Vervoerregio Zuid-Limburg. „De NS worden genoodzaakt de dienstverlening aan te passen. Een busverbinding lijkt een goed alternatief. Openbare gebouwen zoals ziekenhuizen moeten goed bereikbaar zijn. Of dat met de trein of een kleine of grote bus moet zijn, dat moet dan eerst maar bewezen worden," aldus de gouverneur.

Verder liet de gouverneur tijdens het overleg met de gemeenteraad weten dat de provincie in principe bereid is het kernplan oud-Voerendaal financieel te ondersteunen. Over de hoogte van de bijdrage deed hij geen toezeggingen.

Wel zal de provincie haar fiat geven aan de bouw van vijftien bejaardenwoningen op het terrein Meex in de woonkern Klimmen. De gemeente moet dan wel de garantie geven dat ter compensatie vijftien woningen beschikbaar komen voor erkende vluchtelingen.

Bij de koffie



Ballon

● *Onder het motto Vriendjes, Maatjes en Kameraadjes werd 10 oktober in Heerlen een ballonwedstrijd gehouden om de kinderboekenweek te openen. Blijkbaar stond er die dag een flinke oostelijke wind, want de ballon van de 6-jarige Susanne Vienerius bereikten het Poolse landschap. De winnende ballon belandde helemaal in Nowa Wies, een klein plaatsje boven de Poolse hoofdstad Warschau. Zo'n veertienhonderd kilometer van Heerlen vandaan. Moeder Vienerius was zo slim geweest om een paar flinke knopen in het touwtje van de ballon te leggen. Zo kon het ding nergens aan vast blijven hangen*

Olmenplein

● *Gisteren meldden wij dat het CDA in Kerkrade pleit voor een verplaatsing van de markt van het centrum naar het Olmenplein op Chevremont, omdat de (tijdelijke) markt op dat plein zeer goed is bevallen. Dat laatste klopt, maar het CDA wil toch heel graag de markt in het centrum handhaven. Het komt er dus op neer dat de christendemocraten gewoon een extra markt in Kerkrade willen op het Olmenplein. En de huidige weekmarkt blijft dus gewoon op d'r Maat. Dat bedoelde het CDA ook, alleen werd het ietwat cryptisch verwoord door Elly Wijman tijdens de algemene beschouwingen deze week. Dus geen paniek voor mensen die met een gulden voor een daalder boodschappen willen doen.*

Dino

● *We willen het nu even niet hebben over de dinorage, ook niet over Jurassic Park. Weliswaar draait die film in het Autokino in Landgraaf, maar dat zal niet de reden zijn waarom de Avro daar binnenkort tv-opnamen komt maken voor het programma Prettig Weekend Nederland. Nee, dino's en Spielbergs hebben ze in Hilversum ook. Dan zal het waarschijnlijk toch het Autokino zelf zijn, waarvoor de cameraploeg naar het zuiden afzakt.*

Zwembad

● *Het kookadvies is opgeheven, maar uit de kraan komt nog altijd zwembadwater. Wij vroegen ons al af: „Waarom zit die man in Kerkrade pootje te baden in de theepot?" Tip: wie een lekker grote badkuip heeft, kan entree gaan vragen. En in het kader van 'Kicks voor niks': ga eens met snorkel en duikbril onder de douche staan.*

Deskundigen overtuigen raad Onderbanken

Slooppplan Kloeëster definitief van de baan

Van onze correspondent

ONDERBANKEN – De plannen om het Schinveld-gemeenschapshuis 't Kloeëster te slopen lijken definitief van de baan. Tijdens een gecombineerde commissievergadering concludeerden zowel het college van B en W als alle raadsleden gisteravond dat het gemeenschapshuis moet worden behouden.

Voor 9 december zal het college onderzoeken of het gebouw aan een stichting wordt overgedragen of aan een particulier verkocht. In beide gevallen moet de sociaal-culturele functie blijven behouden. Ook wil de coalitie dat het gebouw de gemeente jaarlijks niet meer dan 40.000 gulden mag kosten.

Bejaarden

Volgens het oorspronkelijke collegeplan was instandhouding van 't Kloeëster te duur. Bovendien zouden de negen verenigingen gemakkelijk elders terecht kunnen.

De leden van de negen clubs waren gisteravond massaal aanwezig. Een bomvolle publieke tribune met meer dan 200 belangstellenden volgde de discussie.

In de te kleine raadszaal zaten de meeste mensen op trappen of op de grond. Zelfs bejaarden hadden dat de bijna drie uur voor over om de sluiting van het gemeenschapshuis te onderstrepen.

De ludieke, technische en emotionele inbreng van het publiek tijdens de toegestane spreektijd en betogen van de oppositie trokken de raad over de streep.

Cijfers

Ook de coalitie liet zich overtuigen door het cijfermateriaal dat door enkele deskundigen werd aangedragen. Vooral werd getwijfeld aan het argument dat handhaving van het gebouw niet rendabel is vanwege te verwachten kosten voor akoestische voorzieningen. Een door het college gesteld bedrag van 385.000 gulden zou op z'n minst gehalveerd kunnen worden.

Ook de bouw van luxe appartementen op de vrijgekomen bouwgrond stuit op weerstand. Wanneer de gronden rondom het complex worden verkocht, ziet de raad daar liever sociale woningbouw.

Wegafsluiting

ONDERBANKEN – In verband met werkzaamheden is van maandag 1 november tot en met vrijdag 5 november de Bouwbergstraat in Schinveld vanaf de Dr. Poelsstraat tot aan de Boschstraat afgesloten. De afsluiting geldt alleen overdag tijdens de werkzaamheden.

Rookgordijn



● *Een van de bijna tweehonderd genieters tijdens de sigarenproeverij in auberge De Rousch.* Foto: KLAUS TUMMERS

DOOR HANS ROOIJAKKERS

Genieters wisselen rookervaringen uit op proeverij

'Sigaar bepaalt hoelang ik met de hond wandel'

HEERLEN – De bezoeker aan de sigarenproefavond in Auberge de Rousch in Welten hoeft na het parkeren van zijn auto niet te vragen in welke van de vier zalen hij die avond kan genieten van de geneugten van het roken. Op grote afstand is de geur van de Heeren van Ruysdael en zijn tabakscollega's reeds waar te nemen. De ventilatie in de Mozezaal doet geweldig zijn best, maar de apparatuur is niet ingesteld op de geweldige rookproduktie van bijna tweehonderd sigarenproevers.

Mensen, die roken voor de gezelligheid. Niet over de longen, niet gestresst. Relaxed genietend van elke trek. Klagen over kortademigheid, een slechte conditie of vragen naar een mondgeurtje voor de slechte adem doet niemand. Het medisch advies 'roken is slecht voor de gezondheid' gaat deze dinsdagavond in rook op.

„Als je alles met mate doet, word je een heerlijk mens", merkt de vertegenwoordiger van Olifant op. Een dikke panathella van dik drie gulden houdt hij geklemd tussen drie vingers van zijn linkerhand. Met de andere hand pakt hij een glas Bockbier van het volle dienblad dat serveerster Nathasja met één hand vasthoudt. Ook zij rookt een sigaartje. De eerste in haar leven, een Olifantje. „Even wennen, maar best lekker." Wennen is het eveneens aan de sigaar rokende bediende, want die kom je niet elke dag tegen in een chique gelegenheid.

Bij de stand van sigarenmaker Gerard van de Graaff uit Den Bosch is het opvallend druk. De Brabantse cigarier heeft voor deze gelegenheid de gepensioneerde sigarenmaker Nico van Gesteren ingehuurd. In een handomdraai vervaardigt hij een 'verse' bolknak. Een Sumatra-dekblad en een *geheim bosje*: een omblad met een mix van Brasil, Java en Havana-tabakken.

„Het juiste mix-percentage is het geheim van de smid", doceert Heerlenaar Martien Bijsmans, organisator van de derde sigarenproeverij op rij in de Rousch. „Brasil maakt de sigaar zoeter, Havana zorgt voor een vollere, zwaardere smaak en Java geeft extra geur en aroma aan de sigaar." Eerder op de dag heeft hij nog een vaste bestelling bezorgd bij de heer Daems in bejaardenverzorgingstehuis Douvenrade.

„Die man is zesennegentig jaar en hij rookt al bijna tachtig jaar sigaren. Met gemak vijftig stuks per week en nog dagelijks drie borrels. Hij voelt zich daar goed bij."

Voor een primeurtje zorgt *maître cigarier* Karel van Susante, de man achter de bekende Oud Kampen-sigaar. Onlangs is hij voor zichzelf begonnen. Met de *Gold-seal*, een sigaar met een onzichtbaar 'ingebouwde' filter probeert Van Susante de sigarettenrokers voor zijn vinding te winnen. Voor die rokers is het paffen van een sigaar dikwijls te zwaar. Een filtertje dat de helft van de nicotine en de teer opvangt, moet de overstap van de sigaret naar de sigaar geleidelijker doen verlopen.

Van Susante voegt zijn ambachtelijke kennis aan de bijzondere sigaar toe door de filter met de hand in de binnenkant te 'verstoppen'. Bijsmans: „Door de filter zorgvuldig weg te werken, wordt bij een aantal rokers met een de gedachte weggenomen van het sigaartje, dat in kartonnen doosjes van tien stuks is te verkrijgen bij elk tankstation."

Jo Debets (41) geniet van de proeverij. De Heerlenaar is (pas) vijf jaar geleden gevallen voor de sigaar. Hij grijpt de proeverij aan om voor hem onbekende merken te testen en rookervaringen uit te wisselen.

„Waarom ik rook? Gezellig, rustgevend en lekker", zegt hij in één adem. Jo rookt zo'n vijftig tot zestig sigaren per week. Aardig detail: de duur van de dagelijkse avondwandeling met de hond is afhankelijk van zijn sigaarkeuze: „Een sprietje na een vermoeiende dag en knotsen op avonden dat ik nog spirit heb voor een lange wandeling."

Kastelein pakt dief

HEERLEN – Een kastelein heeft een dief (27) uit Heerlen eigenhandig ingerekend tijdens een inbraak in zijn café aan de Akerstraat-Noord in Hoensbroek. De dader kwam uit een kelderluik tevoorschijn met enkele geldcassettes. De kastelein achtervolgde hem en rekende de man in een bezem als 'wapen'. De dief raakte licht gewond en moest in het de Weverziekenhuis worden behandeld. Daarna werd hij op het politiebureau verhoord.

Man beroofd en met mes gestoken

HEERLEN – Op de Sittarderweg in Heerlen werd dinsdagmiddag een 25-jarige Heerlenaar door drie mannen overvallen en ernstig mishandeld. Het drietal duwde het slachtoffer tegen de grond, vernielde zijn bril en stal zijn beurs.

Tijdens de vechtpartij rende een van de overvallers weg, kwam even later terug en stak het slachtoffer met een mes. De man liep een steekwond in een arm op. De daders, die een baseballpet droegen, waren gekleed in housebroeken.

Centrale dienst vreemdelingen

HEERLEN – De registratie van vreemdelingen voor Onderbanken, Nuth en Voerendaal wordt binnenkort centraal verzorgd. De vreemdelingen kunnen dan nog alleen terecht bij het hoofdbureau van politie in Heerlen. Op de volgende data gaat de regeling in: 1 november Onderbanken, 15 november Nuth en 29 november Voerendaal.

Dronken in auto

HEERLEN – Een Heerlenaar (30) is dinsdagmorgen aangehouden op het Gouverneur Baron Van Hövellplein in Heerlen, omdat hij dronken achter het stuur zat.

Bij de blaastest bleek dat de man een alcoholpromillage had van 2,13. De rechter had hem bovendien de rijbevoegdheid al eerder ontzegd.

in gesprek

● Cultuurnota

Vorige week woensdag- en donderdagavond bezocht ik de inspraakavonden over de Heerlense concept-cultuurnota. Vertegenwoordigers van de gemeentelijke culturele instellingen bleken niet aanwezig te zijn. Ook ontbraken de mensen die zich kennelijk sterk maken voor het behoud van bijvoorbeeld: het Charles Hennen-concours, de amateuristische muziek en zangbeoefening, de oratoriumvereniging, de schutterijen, de adviescommissie muziek, de carillonconcerten, de culturele jeugdcentra, de bedienaren van de godsdienst, het carnaval, de Oranjefeesten, de Stichting Coriolade en zovoorts. Wellicht zien zij kennelijk, door 'het bomen' over deze nota nog steeds het, tot dusverre voor hen voorbehouden, sprookjesbos. Tijdens de inspraakavonden verscheen wel de zgn. 'kleine cultuur,' overigens niet echt ingespeeld op de buitenspel-val. In de basisopstelling van het Concept stonden scheids- en grensrechters, die zichzelf vrije schoppen toekenden om deze vervolgens, met zachte hand maar resoluut, op de door hen zelf geplaatste muur te (ver)knallen. Het werd duidelijk dat de buikriem in de toekomst nog meer zal moeten worden aangehaald. Het is dus oppassen dat bepaalde groeperingen, nog steeds niet voorkomend in de begroting voor cultuur in 1994, niet opnieuw overvaren worden. Met name voor de jongerencultuur is het zaak om snel financieel te worden ingebed voordat de sterfhuisconstructie voor te zijn. Het zou de stemming verbeteren als keuzes worden gemaakt. Al was het maar om te bewerkstelligen dat diverse groeperingen eieren voor hun geld kunnen kiezen. Mij is in ieder geval duidelijk te verstaan gegeven dat b.v. de Stadsschouwburg niet mag en kan worden verkocht. Mede daarom hoop ik op een cultuurnota waarin meer van zulke duidelijke keuzes zijn opgenomen.

HEERLEN Alphonse Puls

'Banden plakken is een eitje voor me'

Door onze verslaggeefster

HEERLEN – Het landelijke project Technica 10 heeft deze week de Prins Bernardfonds Prijs voor culturele vorming ontvangen. Deze prijs, een geldbedrag van honderdduizend gulden, werd dit jaar voor de eerste keer uitgereikt.

De prijs is een belangrijke erkenning voor het werk dat de Technica 10 clubs verzetten om meisjes van tien tot dertien jaar met techniek in contact te brengen.

Nicole Jongen(12) uit Heerlen doet al zo'n twee jaar mee aan Technica 10. „Jongens van mijn school vragen me wel eens heel nieuwsgierig wat Technica 10 is. Als ik dan uitleg dat we met een stel meiden les in techniek krijgen, zijn ze meestal stinkend jaloers. Dan willen ze ook meedoen."

Ingrid Neven van Zymose, sociaal en cultureel werk, heeft het project in 1991 bij de Heerlense gemeente aangekaart. Ze vindt het erg belangrijk dat meisjes worden gestimuleerd om later een technische studierichting te kiezen.

„Jongens worden van jongs af aan al aangespoord om de techniek in te gaan. Meisjes kunnen vaak niet eens hun eigen fietsband plakken. Het grootste probleem bij de opzet van het project was het zoeken naar goede begeleiding. Er zijn niet veel vrouwen die verstand hebben van techniek, en die dan ook nog eens tijd willen vrijmaken voor ons project. Maar het is ons gelukt."

Meisjes die aan het project willen meedoen moeten één gulden per les betalen. Een cyclus bestaat uit acht lessen. Nicole besloot aan het project mee te doen toen ze op school een foldertje kreeg.

„Het leek mij wel stoer om mee te doen. Er zijn niet zoveel meisjes die weten hoe ze met gereedschap moeten omgaan. We leren bijvoorbeeld lassen, timmeren en verven. We maken zelfs lampen. Mijn moeder vindt het ook erg leuk, ik maak heel veel dingen voor haar. Nu ben ik bezig met een houten draaimolen met poppetjes daarop. Die ga ik straks verven."

Volgend jaar moet Nicole met Technica 10 stoppen omdat ze naar de middelbare school gaat. „Dat vind ik heel erg jammer. Ik zou nog wel verder willen gaan in de techniek, maar ik weet niet waar. Later wil ik modeontwerpster worden. Daar heb ik niet echt techniek voor nodig, maar het is natuurlijk wel handig als ik onderweg naar mijn werk fiets- of autopech krijg. Banden plakken is een eitje voor mij."

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

PROGRAMMA VAN 28 OKTOBER T/M 3 NOVEMBER

Royal

Avondvullend programma !

"EEN INDRUKWEKKENDE THRILLER, MET HITCHCOCK-ACHTIGE PLOTWENDINGEN" De Volkskrant

"DE FILM VAN HET JAAR EN LAAT NU NIEMAND ZEGGEN DAT HET BOEK BETER IS DAN DE FILM, WANT BEIDE ZIJN VAN TOPKLASSE" Haarlems Dagblad

TOM CRUISE

Voor een succesvolle carrière heeft hij alles over... behalve zijn leven.

EEN SYDNEY POLLACK FILM

THE FIRM

Naar het gelijknamige boek van John Grisham "THE FIRM" (advocaat van de duivel)

do t/m zo (behalve zaterdag) om 20.30 uur
zaterdag om 14.00 uur - 18.45 en 22.00 uur
zondag ook om 14.00 en 17.00 uur
ma t/m wo om 20.00 uur

JURASSIC PARK

Rivoli HEERLEN

HET NIEUWE SPIELBERG SPEKTAKEL: MET 'T ORIGINELE DIGITALE GELUID KORTOM ADEMBENEMEND!

Natuurlijk in Rivoli!

VOOR INFORMATIE: CENTRALE KASSA: 045 - 71 42 00

JURASSIC PARK

do t/m zo om 18.30 en 21.15 uur
ma t/m wo om 18.00 en 20.30 uur
za en zo ook om 13.30 en 16.00 uur
wo ook om 14.00 uur

Maxim

SLIVER

De ongecensureerde versie!

do t/m zo om 19.00 en 21.30 uur
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur

WALT DISNEY
DE ONGELOFELIJKE REIS

NEDERLANDS GESPROKEN

Een avonturenfilm voor de hele familie. Drie dieren op zoek naar hun baasje

za en zo om 14.30 en 16.30 uur
wo om 14.30 uur

ROYAL-RIVOLI-MAXIM-THEATERS Stationsplein 3-5, 6411 NE Heerlen

H5-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030

VAN DONDERDAG 28/10 t/m WOENSDAG 3/11 '93 deze films in 5

5 THEATERS IN 1

5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.

Een avontuur waar we 65 miljoen jaar op hebben gewacht.

EEN STEVEN SPIELBERG FILM

JURASSIC PARK

Alle leeftijden. Deze film bevat scènes die voor al te jonge kijkers zeer angstaanjagend kunnen zijn.

JURASSIC PARK
dagelijks om 14.30, 17.30 en 20.30 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.15 uur

Harrison Ford is
THE FUGITIVE
dagelijks om 14.00, 18.15 en 21.00 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.30 uur

IN THE LINE OF FIRE
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.30 uur

Sylvester Stallone is terug! En hoe...
CLIFFHANGER
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.30 uur

Ze verdween zonder spoor, zonder reden...
THE VANISHING
dagelijks om 14.00 en 17.45 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.30 uur

NEDERLANDSE PREMIÈRE

GEBASEERD OP ISABEL ALLENDE'S 'HET HUIS MET DE GEESTEN'

WINONA RYDER · MERYL STREEP · JEREMY IRONS · GLENN CLOSE · ANTONIO BANDERAS

THE HOUSE OF THE SPIRITS

Een prachtige familiekroniek over trots en passie in turbulente tijden.
dagelijks om 14.15 en 20.15 uur

Walt Disney's KLASSIEKER
Bambi
dagelijks om 14.00 uur
zater- en zondag om 14.00 en 16.00 uur
Elke bezoek(st)er krijgt een gratis kleurplaat

TELEFONISCH RESERVEREN: 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN ƒ 10,-, ƒ 15,- EN ƒ 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

drive-in bioscoop

AUTOKINO LANDGRAAF

Do. 20.00 u.
Vr., za. 20.00 u. en 22.15 u.
Zo. 18.30 en 21.00 u.
Ma., di., wo., 20.00 u.
3e succesweek

JURASSIC PARK

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

VVN Veilig Verkeer Nederland



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M314/43-93 **Gedeputeerde Staten van Limburg** maken bekend dat op 20 oktober 1993 een melding d.d. 18 oktober 1993 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer van Roermond Papier bv te Roermond is ingekomen, voor haar inrichting aan de Mijnheerkensweg 18 te Roermond. Gemeld wordt het veranderen van het ventilatiesysteem van papiermachine 1. De melding ligt ter inzage van 29 oktober 1993 tot 30 november 1993 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Stadhuis van Roermond tijdens de werkdagen van 09.00 tot 12.30 uur in kamer 142 (bureau milieuzaken) en bovendien op donderdagen van 17.00 tot 20.00 uur in de bodekamer.

tempo-team uitzendbureau

GEZONDHEIDSZORG
HBO-V'er m/v
voor een instelling in de psychiatrie. U gaat alle diensten draaien op een gesloten gestructureerde afdeling. Bent u gediplomeerd en wilt u full-time voor ± 2 maanden aan het werk? Neem dan zo snel mogelijk contact op.
Informatie: **045 - 71 26 31**, Claudia van der Burgt
Heerlen, Op de Nobel 1

Vallen de bladeren: Bronstig de Blues

Palma Palace **Presenteert:**

BLUESBLOK '93

Donderdag 28 oktober
Zes Amerikaanse top Blues- & Jazzmusici verenigd in
The Chicago All Stars

Vrijdag 5 november
Rolling Stones-covers door
Tumblin' Dice

Vrijdag 12 november
Heerlens oudste Bluesband met Jan Zimny
The Hot City Blues Band

Vrijdag 19 november
Back in town the third time - live from Chicago:
The Big Four Blues Band
Met als special guest Joe Houston
(R&B- en Rock 'n Roll zanger/saxofonist)

Elk concert vrij entree
Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen
Open van 23.00 uur tot 05.00 uur

organisatie: Palma Palace i.s.m. werkgroep B.A.F.! van de Stichting M.A.F.?

Uw oude radiatoren verdwijnen uit het zicht!

Maak kennis met de PORTAS-techniek voor radiatormeubelen

Een mooie toekomst voor lelijke radiatoren. PORTAS bekleedt ze in de stijl van uw interieur en naar uw wensen. Uw woning wordt heel wat gezelliger.

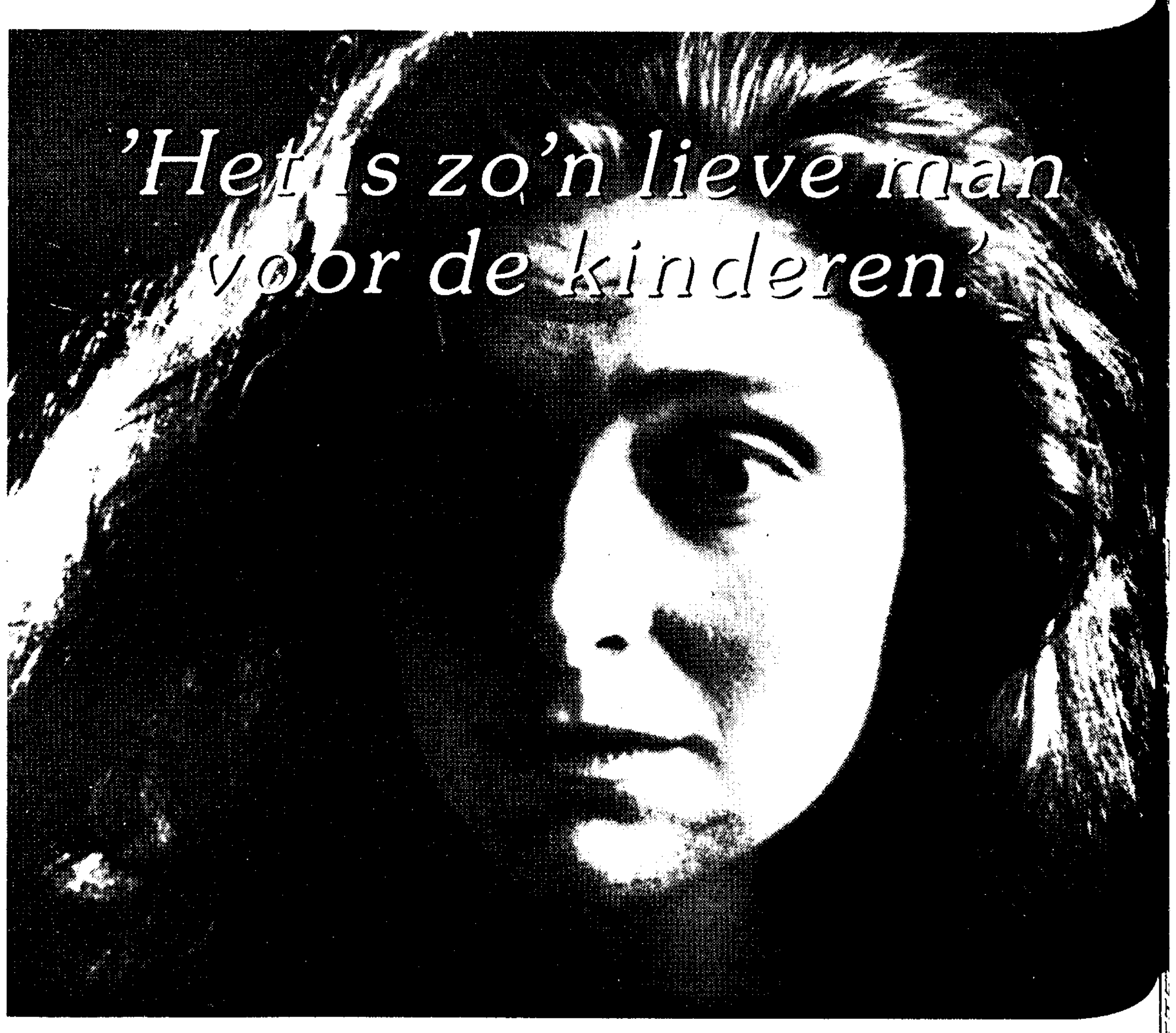
PORTAS Wie het goede waardeert, renoveert.

Bel ons of breng een bezoek onze showroom!

Exclusief voor: Maastricht, Meerssen, Landgraaf, Heerlen, Kerkrade, Brunssum.
PORTAS-vakbedrijf van Wel bv
Hoekerweg 4 - 6241 NG Bunde
☎ **043 - 647833**

PORTAS -uw renovatiespecialist Nr. 1 - 500 x in Europa

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.



Het zal nu echt nooit meer gebeuren, verzekert hij je. Je kijkt hem aan. Met gekwetste ogen. Zo is het elke keer. Drift, slaan, spijt. Je vrienden lijken iets te vermoeden. Maar je wuift hun bezorgdheid weg. Kijkt weg. 'Hij bedoelt 't niet zo', zeg je. 'Het valt allemaal wel mee'. In je hart weet je beter.

Maar wat kun je doen? Kom je er zelf niet uit, bel dan gerust met de hulplijn van Stichting Korrelatie, telefoon: 030-331335 maandag t/m vrijdag van 09.00 tot 17.00 uur en van 19.00 tot 22.30 uur.

NEEM NIET HEM MAAR JEZELF IN BESCHERMING.

SIRE

Publikatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame

KORTINGEN TOT 75%
Kasten, dressoirs, tafels, stoelen, buro's, burostoelen, computertafels, boekenkasten, tienermeubelen, ledikanten, verlichtingsartikelen, etc, etc.

UITVERKOOP VAN GROTE PARTIJ TRENDHOPPER ARTIKELEN TEGEN WEGGEEF PRIJZEN

DEZE UITVERKOOP IS UITSLUITEND BIJ ONS MAGAZIJN TE KERKRADE

Trendhopper COLLECTION

Kortingen tot 75% en hoger. Vele artikelen zijn eenmalig, wees er vlug bij! Want op = op.

Alle prijzen zijn meeneemprijzen tegen kontante betaling Kerkrade Straterweg 47. (Vlakbij Nieuwstraat Duitse grens)

ZWIJG MAAR
vertel maar
LACH HUIL MAAR
Raaaaas maar
PRAAT MAAR
DE KINDERTELEFOON
Elke dag van 2 tot 8 uur
BEL 06-0432* *GRATIS

imburgs agblad

oploper Feyenoord met staart tussen benen uit De Koel

Gelijkspel VVV grensgeval

● *Gene Hanssen buffelt voor VVV. Hij zet Feyenoorder Peter Bosz van de bal.*

Foto: JEROEN KUIT



DOOR FRED SOCHACKI

NLO – De Koel in rep en roer; Feyenoord opgelucht. nsrechter Bout was de gebeten hond. Hij, die voor de rust braaf had gedaan wat 'pitbull' John de Wolf hem opdroeg, obeerde na de hervatting, te laten zien dat hij het allemaal ed begrepen had. Waar VVV constant teruggezwaaid werd, ld de grensrechter zijn vlaggetje keurig beneden toen Steve iku buitenspel stond. John Roox was kansloos (1-1) en De lf zag van afstand dat het goed was; dat hij niet voor niets laft had tegen de 'grens'.

V - **Feyenoord 1-1 (1-0).** 32. Graef , 67. Obiku 1-1. Scheidsrechter: n der Ende. Toeschouwers: 12.450. e kaart: Laros, Roox (VVV), Blin- , Obiku (Feyenoord).
V: Roox; Smits, Polman, Hanssen Janfada; Verberne, Driessen (79. n Leenders) en Derix; Torken, aef (61. Hasselbaink) en Laros.
enoord: De Goey; Refos, De Wolf, ser en Heus; Bosz (46. Gorré), holten en Witschge; Taument (76. nnlaugsson), Obiku en Blinker.

n Roox ging over de rooie en g geel. Trainer Frans Körver twee onzichtbare spiraalveren er zijn gympies. Telkens als hij r kwam ontplofte hij een beetje. voelde zich bestolen en moest ergernis uit zijn lijf springen. n theater, maar oprechte woede e keer. Zijn VVV was zwaar on- t aangedaan en werd de kans omen Feyenoord de eerste ne- ag toe te dienen. „Dit was geen . Dit was een opzettelijk cadeau. blieft Feyenoord. Hier heb je punt. Asjeblieft. Stap maar ge- in de bus en vertrek naar Rot- dam." Zelfs op de persconferen- was Körver amper te bedaren al de springerigheid verdwenen.

V, dat vooraf getekend had voor puntendeling met Feyenoord, met een zware kater. Gène ssen, de motor in de verdedi- , had meer moeite doelman John Roox weer in het gareel te krijgen, dan met de aanvalskunsten van de landskampioen. Niet alleen het laatste kwartier, maar over de gehele wedstrijd stelde Feyenoord voetballend absoluut niets voor. „Geen scherpte," noemde Wim van Hanegem het futloze gerommel. Welgeteld één kans (Obiku), voetbalde Feyenoord voor de pauze bijelkaar. En na de hervatting mocht John de Wolf een voorzet van Witschge inkoppen, maar toen was doelman John Roox nog bij de les.

VVV had het niet echt moeilijk. De ploeg speelde op zekerheid achterin en hanteerde een aanval met twee spitsen (Graef en Torken) met Driessen en Laros in een vrije rol als aangevers. Aangevers, die echter amper aan hun werk toekwamen, want het beeld van de wedstrijd was er niet naar. VVV verdedigde en hoopte dat Feyenoord zo offensief en vooral zo onvoorzichtig zou worden, dat sluipschutter Maurice Graef in schietpositie zou komen. Geen ijdele hoop, want na een half uur was het raak. Feyenoord liep in de val. Lange trap van Roger Polman op Remco Torken. Strakke voorzet op Graef: kassa. Zelfs Ed de Goey was niet tegen bestand. De eerste keer gisteravond dat de Koel op z'n kop stond.

„Mijn spelers waren gewaarschuwd voor het gevaar van de VVV-counters," foeterde Van Hanegem. Het grote offensief uit Rotterdam-Zuid bleef uit. De thuisploeg bleef opvallend makkelijk overeind, zonder dat er hachelijke situaties ontstonden. Integendeel. Na ruim een uur speeltijd had Carlos Hasselbaink Feyenoord de genadeklap kunnen verkopen. Nu kwam de bevrijdingsstrap van Hanssen. Onderweg richting Ed de Goey moet Hasselbaink zich gerealiseerd hebben wat hij op de voet had liggen en wist van pure zenuwen vervolgens niet meer wat te doen. Een gemiste kans. Des te pijnlijker omdat grensrechter Bout vervolgens zijn act met bijzonder weinig vlagvertoon kon opvoeren.

„Een verdiend gelijkspel," vond Geert Meijer, de linker- en rechterhand van 'De Kromme'. „Terwijl iedereen wachtte op onze eerste treffer, liepen we tegen die counter aan. Vanaf dat moment werd het een race tegen de klok." Een race die niet werd afgevlagd op het moment dat de regels er aanleiding toe gaven. „Een schande," vond Frans Körver. „Maar wat wil het nietige VVV tegen het grote Feyenoord. Een prachtig doelpunt, die Feyenoord-treffer. Schitterend. Een goal om van te genieten."

oda JC naar ran Canaria

RKRADE – De opvallende pres- ies van Roda JC in de competitie ijven ook in het buitenland niet opgemerkt. Naast een aanbieding m van 2 tot 9 januari 1994 in de yptische hoofdstad Cairo een ntal wedstrijden te spelen, is de Kerkraadse club ingegaan op een anbod om van 10 tot 14 januari eel te nemen aan een internatio- al toernooi op Gran Canaria.

an het evenement in Las Palmas eeft Roda JC al eens eerder, in 988, met veel succes deelgenomen. n de loop der jaren is het toernooi uitgegroeid tot een van de belang- ikste in Spanje met telkens een er sterke bezetting. Wie naast Ro- JC verder zullen deelnemen is dit moment nog niet bekend. e zullen nu trachten beide trips combineren," aldus algemeen di- cteur Servé Kuijer van Roda JC. e gaan in elk geval naar de Cana- che Eilanden. Als we bovendien sluiten naar Egypte te gaan, zul- n we proberen vanuit Cairo naar s Palmas te vliegen zodat we niet rst terug naar Nederland hoeven komen."

oda JC hoopt volgende week twee geriaanse jeugdinternationals te groeten. De 18-jarige Olapade en pas 16 jaar oude Anosike zullen kele weken op proef bij de Kerk- adse club meetrainen en een aan- oefenwedstrijden spelen.

Polen afgetroefd door Turkije

STANBOEL – Bondscoach Dick dvocaat heeft in Istanboel Oranjes genstander op 17 november van rkije zien verliezen met 2-1. Po- n leidde bij rust nog wel door een effer van Kowalczyk. Na rust eep Turkije de overwinning door kan en Bulent. Het betekende de rste Turkse zege op Polen sinds 71. Beide landen waren in groep 2 oraf reeds uitgeschakeld. Noor- egen is als groepswinnaar verze- erd van een plaats in de eindronde n Amerika. Het Nederlands elftal heeft over drie weken aan een ge- lijkspel in Poznan genoeg om met de tweede plaats kwalificatie af te dwingen.

De Vereniging van Tsjechië en Slo- wakije hield in groep 4 kans op de eindronde door in Kosice met 3-0 te winnen van Cyprus. De zege was al vroeg zeker door treffers van Lu- bovsky (10e minuut) uit een vrije trap en Hapal (22e) een intikker na nog een vrije trap van Lubovsky. Pas in de slotfase werd het nog 3-0 na een solo van Skurahy. Cyprus werd zoekgespeeld. De frustraties der dreumesen leidden tot exces- sen, waardoor zij met negen man het slotsignaal haalden. Kleanthous en Larcou kregen de rode kaart.

Doelman John Roox voelde zich bestolen

'Pure klassejustitie'



● *Doelman John Roox is kansloos, wanneer Mike Obiku de stand op 1-1 brengt. Roger Polman heeft het nakijken.*

Foto: ANP

Van onze correspondent
HENK HAFMANS

VENLO – John Roox wist het honderd procent zeker. De gelijkmaker van Feyenoord was uit buitenspelpositie gescoord. Met zevenmijlspassen stormde de Venlose goalie richting grensrechter Bout nadat Obiku hem had omspeeld en geen enkele moeite had om de bal in de lege doelmond te deponeren. De vlaggenist uit Spijkenisse werd niet alleen bestormd door John Roox, die met bekende gebaar van duim en wijsvinger op een financieel douceurtje zinspeelde. Bijna heel VVV, inclusief Frans Körver („Schandalig") mengde zich in de vergeefse protestdemonstratie. John Roox voelde zich bestolen.

Dan doel ik met name op de situatie toen Torken er alleen vandoor ging vlak nadat wij op voorsprong waren gekomen. Als het dan 2-0 was geworden had Feyenoord nog meer 'met de lange bal' moeten spelen en daarmee hadden ze ons natuurlijk in de kaart gespeeld. Dan zouden wij immers nog meer kunnen counteren. Ik heb er natuurlijk wel even in een flits aan gedacht om Obiku neer te leggen, maar dan had ik zeker een rode kaart gekregen met alle negatieve gevolgen vandien. Daar had ik beslist geen trek in".

Gène Hanssen legde in zijn terugblik de nadruk in de eerste plaats op die omstreden gelijkmaker. „We hebben zeer gedisciplineerd gespeeld en dat vind ik het grote pluspunt. Tegen MVV zijn we tien dagen geleden afgegaan. Ook voor ons eigen publiek. Die bittere nasmaak is nu weg. We hebben als team een puike prestatie geleverd. Over me zelf ben ik ook content. Ik ben heel rustig gebleven en moest dat ook uitstralen naar de rest van de achterhoede. Ik moest de backs rugdekking geven, we hebben het Feyenoord-gevaar nagenoeg probleemloos geëlimineerd."

Maurice Graef, de man van de Venlose treffer, stapte na de wedstrijd weer kwiek rond. Liefst acht treffers heeft hij nu al op zijn conto staan. Een kwartier na rust moest hij echter noodgedwongen de kolkende Koel verlaten. Een 'aanrijding in de flank' met Ed de Goey had hem geveld. Na het fluitsignaal van Mario van de Ende, wegens buitenspel, passeerde Graef de nationale doelman op volle sprintsnelheid en tuimelde tegen de grasmat.

„Ik kreeg een tikje in de zij en voelde me duizelig. Ik moest naar adem happen en kreeg zelfs braakneigingen. Nee, Ed de Goey deed het niet opzettelijk. Ik had het fluitsignaal echt niet gehoord."

Cambuur simpele prooi voor Ajax

LEEUWARDEN – De terugkeer van trainer Fritz Korbach heeft Cambuur geen direct meetbaar profijt opgeleverd. Een ontslagen speler (Elzinga) en een nederlaag (0-3 tegen Ajax) was de balans van anderhalve dag weerzien.

Korbach, van 1986 tot 1988 in Leeuwarden werkzaam, moest voor de wedstrijd hevig improviseren. Iets dat de trainer overigens is toevertrouwd. Hij husselde het elftal van de hekkesluiter in de eredivisie flink door elkaar.

Korbach posteerde Stam in het centrum van de verdediging, voor libero Spork. De ex-flankverdediger gaf Pettersson geen centimeter ruimte. De Zweed kon het gemis van Ronald de Boer (knieblessure) niet camoufleren.

Ajax was niet geinteresseerd in de Friese pogingen tot betere tijden te komen. Uit de eerste de beste kans ontstond na acht minuten al de 1-0. Na voorbereidend werk van Overmars hadden Rijkaard en George de hoek voor het uitzoeken. In vier pogingen, waarbij ook de lat een rol speelde, frommelde uiteindelijk Rijkaard de bal langs Grim.

De bezoekers verzuimden daarna de wedstrijd snel te beslissen. „Het enige wat ik mijn spelers kwalijk kan nemen", sprak Van Gaal na afloop. 's Lands topscorer Litmanen liet twee kansen onbenut. Bij de eerste had Grim geen moeite met het slappe rollertje, bij de tweede had de Friese doelman de lat als bondgenoot. Met de ruimte, die George en Overmars van hun directe tegenstanders Abma en Uhlenbeek kregen, werd onvoldoende gedaan.

De twee hardlopers waren in de 58e minuut wel samen verantwoordelijk voor 2-0. Voorzet George, doelpunt Overmars. Litmanen stelde de eindstand op 3-0, alweer na goed doorzetten van de Nigeriaan.

Groningen

FC Groningen en Volendam hebben met slecht voetbal zonder tempo een duur punt binnengehaald. Het maximaal bereikbare voor twee elftallen, die hun lage plaats op de ranglijst volledig waarmaakten. De coaches konden tevreden zijn met één punt, de ruim 10.000 toeschouwers niet met de wedstrijd.

Volendam heeft onder Steegman nog niet aan kwaliteit, maar wel aan overtuiging gewonnen. Bij Groningen, dat meer dan zes weken niet in het Oosterpark had gespeeld en in eigen huis nog puntloos is, werd in ieder geval gevochten, zij het met gepaste voorzichtigheid, omdat de enige kwaliteitsvoetballer bij de tegenpartij stond, Djurovski.

VVV - Feyenoord	1-1
Cambuur - Ajax	0-3
Groningen - Volendam	0-0
PSV - Vitesse	0-1

Morgen
Roda JC - FC Utrecht (20.00 uur)

Feyenoord	11	9	2	0	20	21- 6
Ajax	11	8	2	1	18	24- 6
Vitesse	12	8	1	3	17	25-10
PSV	11	6	3	2	15	18- 8
Roda JC	11	6	2	3	14	19-15
NAC	11	6	1	4	13	22-12
FC Twente	11	6	1	4	13	20-13
Heerenveen	11	5	2	4	12	10-16
Willem II	10	5	1	4	11	15-11
GA Eagles	11	4	2	5	10	16-14
VVV	11	4	2	5	10	13-21
Sparta	11	2	5	4	9	10-15
MVV	11	2	4	5	8	16-19
FC Utrecht	11	3	2	6	8	15-25
Groningen	11	3	1	7	7	11-23
Volendam	11	2	2	7	6	13-22
RKC	11	1	3	7	5	11-24
Cambuur L	11	0	2	9	2	6-25

Cambuur - Ajax 0-3 (0-1). 8. Rijkaard 0-1, 58. Overmars 0-2, 69. Litmanen 0- 3. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 12.500.
Cambuur: Grim; Uhlenbeek, Spork (79. Haatrecht), Stam en Abma; Sinkgraven, Konterman, Keizer en Dantuma; Meijer en Van Oostrum.
Ajax: Van der Sar; Blind, Frank de Boer, Van den Brom en Silooy; Rijkaard, Seedorf (63. Alflen) en Litmanen; George, Pettersson en Overmars.

PSV - Vitesse 0-1 (0-0). 88. Gillhaus 0-1 (strafschop). Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 25.850. Gele kaart: Van der Gaag, Koeman (PSV), Van de Looi, Gillhaus (Vitesse).
PSV: Van Breukelen; Faber, Van der Gaag, Koeman en Van Mol; Linskens (55. Playfair), Popescu (46. Kieft) en Numan; Lamptey, Van Ankeren en Kalusha.
Vitesse: Van der Gouw; Straal, Van de Looi, Bos en Vermeulen; Laamers, Cocu en Loeffen; Latuheru, Gillhaus en Helder (88. Iroha).

FC Groningen - Volendam 0-0. Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 10.444. Gele kaart: Van Kessel (Groningen), Den Ouden (Volendam).
FC Groningen: Lodewijks; Slor, Veenhof, Wilson en Van Kessel; Reiziger, Olde Riekerink, Roossien (65. Chlad) en Ter Avest; Wijnhard (74. Blaauw) en Djurovski.
Volendam: Zoetebier; Petiet, Binken, Molenaar en Jongsma; Den Ouden, Wasiman en Pastoor; Steur, De Freitas (77. Stefanovic) en Bond (86. Smeets).

Eredivisie: 1. Litmanen (Ajax) 11; 2. Lammers (NAC) 10; 3. Gillhaus (Vitesse) 9; 4. Hofstede (Roda JC) en Graef (VVV) 8; 6. Kammeron (Go Ahead Eagles) en Van Hooijdonk (NAC) 6; 8. Van Loen (Feyenoord), Roelofsen en Visser (MVV), Rijkaard (Ajax), Lamptey (PSV) en Polley (FC Twente) 5.

DUITSLAND

Achtste finales beker

Jena - Wattenscheid	1-0
Werder Bremen - HSV	4-2
Bayern München - TeBe Berlin	n.v. 3-3
Bayern (amateurs) w.n.s. 5-4	
Rot Weiss Essen - Duisburg	4-2

ITALIË
Bekerwedstrijden
Tweede ronde, eerste wedstrijd:
Internazionale - Lucchese 2-0
Tweede wedstrijd (tussen haakjes uitslag eerste duel):

Venezia - Juventus	4-3 (1-1)
Avellino - Lazio	0-0 (2-0)
AS Roma - Padova	1-0 (1-1)
Cremonese - Brescia	0-2 (2-2)
Cesena - Cagliari	1-0 (1-1)
Ancona - Napoli	3-2 (0-0)
Vincenza - AC Milan	1-1 (0-3)
Triestina - Foggia	0-4 (2-2)
Atalanta - Cosenza	4-2 (2-0)
Perugia - Piacenza	1-0 (1-3)
Palermo - Parma	0-2 (0-2)
Lecce - Udinese	3-2 (0-2)
Reggiana - Fiorentina	0-0 (0-3)
Pisa - Sampdoria	0-0 (0-0)

Sampdoria w.n.s. 3-1.

GROEP 2:
Turkije - Polen 2-1

Stand:

Noorwegen	9	7	2	0	16	24- 3
Nederland	9	5	3	1	13	26- 8
Engeland	9	4	3	2	11	19- 8
Polen	9	3	2	4	8	9-12
Turkije	9	2	1	6	5	9-18
San Marino	9	0	1	8	1	1-39

Volgende wedstrijden: 10 novemmber: Turkije - Noorwegen, 17 november: San Marino - Engeland en Polen - Nederland.

GROEP 4:
Tsjechië/Slowakije - Cyprus 3-0

Stand:

België	9	7	0	2	14	16- 5
Roemenië	9	6	1	2	13	27-11
Tsjechië/Slow.	9	4	4	1	12	21- 9
Wales	9	5	2	2	12	18-10
Cyprus	10	2	1	7	5	8-18
Färöer Eil.	10	0	0	10	0	1-38

Volgende wedstrijden: 17 november: Wales-Roemenië, België - Tsjechië/Slowakije.

GROEP 5:
Hongarije - Luxemburg 1-0

Stand:

Rusland	7	5	2	0	12	15- 3
Griekenland	7	5	2	0	12	9- 2
IJsland	8	3	2	3	8	7- 6
Hongarije	8	2	1	5	5	6-11
Luxemburg	8	0	1	7	1	2-17

GROEP 6:
Israël - Oostenrijk 1-1

Stand:

Zweden	9	6	2	1	14	18- 7
Frankrijk	9	6	1	2	13	16- 8
Bulgarije	9	5	2	2	12	17- 9
Oostenrijk	9	3	1	5	7	14-15
Israël	9	1	3	5	5	9-24
Finland	9	1	1	7	3	6-17

Volgende wedstrijden: 10 november: Oostenrijk - Zweden, Israël - Finland, 17 november: Frankrijk - Bulgarije.

● IJSHOCKEY – Tegen de Franse kampioen Rouen leed Meetpoint Eaters een 5-1 nederlaag (0-0, 2-1, 3-0). Voor de Geleense treffer tekende Brant. In de slotfase van het duel incasseerden de Eaters drie treffers.

†

Helaas moeten wij u mededelen dat mijn vrouw, en liefdevolle moeder

Hermine J.C.C. Hallema-Könings

is overleden.

Hermine mocht slechts 51 jaar worden. Het waarom begrijpen wij niet. Tot de laatste dag heeft zij van het leven genoten.

N.A.F. Hallema
Rodrique

26 oktober 1993
Melvill van Carnbeelaan 26
3971 BE Driebergen

---

†

Wij hebben, dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, toch nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van mijn dochter, onze zus en tante

Hermine

Familie [illegible]

Sittard, 26 oktober 1993

Dankbetuiging

†

De sfeervolle mis, de volle kerk, de mooie bloemstukken, de talrijke kaarten [illegible] waren en zijn voor ons een grote [illegible] van echtgenote, onze moeder, [illegible] moeder en oma

Johanna Verstappen-Hermans

hiervoor [illegible] onze oprechte dank.

[illegible]

De zeswekendienst is a.s. zondag 31 [illegible] 10.30 uur in de kerk van de H. Gerardus [illegible]

Het medeleven van zovelen bij de uitvaart van

Sef Debie

heeft ons getoond [illegible]

Familie Debie

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Hartelijk dank voor de vele blijken van medeleven, die wij ontvangen hebben bij 't overlijden van mijn lieve man, onze lieve vader

Johan (Twan) de Boer

Het is voor ons een grote steun om te zien hoeveel mensen hem [illegible]

[illegible] van Brunssum en Nieuwegein.

Mieke de Boer-Fergens

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden in de St. Barbarakerk te Treebeek op zaterdag 30 oktober om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven in de vorm van bloemstukken, H. missen, en kaarten die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van [illegible]

Zef van Eijs

[illegible]

Anna Maria Kolgeest-Thewissen

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Leo Derpaag

[illegible]

Oktober 1993

---

†

We denken aan die momenten,
dat we jou het meest missen.
Van het besef dat er voor ons
geen vader meer is.
Het had allemaal nog
zo mooi kunnen zijn.
Het lot besliste anders,
dat doet immers veel pijn,
eens zullen we weer samen zijn.
Maar tot dan moet je weten:
zolang we leven, liefste pap,
zullen we je nooit vergeten.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve vader

Pierre Diederen

zal gehouden worden op zaterdag 30 oktober 1993 om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Armand en Nancy
Natascha en Marcel

Jaardienst

†

Het is al weer 3 jaar geleden
dat je mij plotseling verliet.
Nog steeds zijn de dagen [illegible]
en in mijn hart [illegible] verdriet.
Wij waren zo gelukkig samen
en dan opeens ben je er niet [illegible]
Waarom kan niemand mij vertellen.
Ik mis je elke dag [illegible]

De plechtige 3de jaardienst voor mijn lieve, onvergetelijke echtgenoot

Sjeup Andriolo

zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober [illegible]

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

[illegible]

Antonie Tummers-Geurts

Het deed ons goed te zien hoe veel mensen hem waardeerden en van hem hielden.

Echtgenote,
[illegible]

De zeswekendienst zal [illegible] a.s. zaterdag 30 oktober in de H. [illegible] Overhoven Sittard.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de volle kerk, de vele bloemen en de talloze troostende condoléances bij het overlijden van mijn vrouw, onze moeder en oma

Tiny van Neer-Erkens

hebben ons zeer getroffen. Het was een mooi en waardig afscheid. Langs deze weg willen wij onze oprechte dank uitspreken. Het gaf ons een goed gevoel dat zij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Jac van Neer
kinderen en kleinkinderen

Ubachsberg, 28 oktober 1993

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Bernardus te Ubachsberg.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze broer

Hub Engelen

[illegible]

Familie Engelen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 oktober a.s. om 10.00 [illegible]

Johannes Jozef Gerardus (Sjir) Plum

[illegible]

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 oktober 1993 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper [illegible]

Jaardienst

[illegible]

Lei Kleintjens

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Mevr. S. Kleintjens-Moorz
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven, betoond bij het overlijden van

Jef van Eeghem

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie van Eeghem
Familie Hoofs
Studio 80 bedrijven

Heerlen, oktober 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 30 oktober a.s. om 19.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve pap en opa

Martin Boermans

De plechtige jaardienst wordt gehouden op zondag 31 oktober a.s. om 15.00 uur in de parochiekerk St. Stephanus te Wijnandsrade.

Wijnandsrade: Kinderen en kleinkinderen

Pijn en verdriet, dat niemand ziet.
Vergeten? „Nooit"! Weerzien „ooit"?

De eerste jaardienst voor onze vader en grootvader

Hendrik Hein Snippe

zal worden gehouden op zondag 31 oktober a.s. om 10.00 uur in de Gerardus Majella kerk te Heerlen-Heksenberg.

Kinderen en kleinkinderen Snippe

Het is een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van

Jeu Diederen

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden in de kerk van de H. Petrus Canisius te Puth op zaterdag 30 oktober om 19.00 uur.

Mevr. M.H. Lemans-Diederen
kinderen en kleinkinderen

Puth, 28 oktober 1993
Onderste Puth [illegible] LP

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na het overlijden en tijdens de uitvaartdienst van [illegible]

Hub Conemans

danken wij u van harte.

H. Conemans-Slangen
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1993

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 oktober om 19.00 uur in de Martinuskerk te Spekholzerheide.

Te ervaren dat velen met ons hem zo waardeerden, heeft ons goed gedaan.
Wij danken voor de [illegible] ven, bloemen, [illegible] begrafenis [illegible] onvergetelijke [illegible]

Wiel [illegible]

[illegible]
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, [illegible]

De plechtige [illegible] den op [illegible] de [illegible] te Kerkrade.

[illegible]

Braun-Stolenberg

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Anna Kuijpers

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Familie Kuijpers

[illegible], oktober 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op [illegible] 30 oktober om 19.00 uur in de [illegible]

Jaardienst

[illegible]

Annie Janssen-Janssen

zal worden gehouden op zondag 31 oktober aanstaande om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld te Heerlen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, oktober 1993

---

†

Er is niets meer..
Dan de schaduw van de afwezigheid
De echo van 'n leven
Als accenten van vele mooie
herinneringen.

De eerste jaardienst voor

Jan Daemen

zal gehouden worden op zondag 31 oktober a.s. om 9.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Mia Daemen-Smeets
Anita en Martin, Falco
Gonda en Jan-Pieter

De grote belangstelling, de bloemen, kaarten en brieven tijdens de begrafenis van onze ouders, opa en oma

Pierre Buntinx
Maria Buntinx-Caelen

hebben ons getroost.
Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij beiden door zovelen werden geacht, hebben ons gesterkt dit grote verlies te dragen.
Langs deze weg willen wij u van harte danken.

A. Buntinx
B. Buntinx
en kinderen

Maastricht, oktober 1993

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 31 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Johannes de Doper te L[illegible] Maastricht.

Dankbetuiging

„Dankbaarheid is het geheugen van ons hart".

Deze woorden van een onbekende zeggen wat wij voelen. Daarom danken wij al degenen die, op welke manier dan ook, met ons hebben meegeleefd bij het overlijden van mijn man, onze vader en [illegible]

T. Wolters-Jans[illegible]
en familie

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 oktober 1993 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch Landgraaf.

Dankbetuiging

Die vertrouwde kleine din[gen]
die hij zo onopvallend dee[d]
zullen wij missen, tot dit leed
verstild is tot herinneringen.

Uw medeleven bij het overlijden van onze

Aksel Toots

is voor ons een grote steun geweest. Wij willen iedereen hiervoor hartelijk danken.

Annie Toots-Kubben, kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 31 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Salvius te Limbricht.

---

† Dirk Vogel, 64 jaar, Kanunnikenstraat [illegible] TR Weert. De plechtige uitvaartdienst [zal wor]den gehouden op vrijdag 29 oktober a.s. [om ...] uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw [...] te Weert.

Vitesse verstoort feestje rond afscheid voorzitter Ruts

Afgrijselijke avond voor PSV

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

NDHOVEN – PSV nam afscheid van voorzitter Jacques uts. De spelers boden hem, kort voor de wedstrijd, grote bos- ruikers aan. Het 25.000-koppige publiek beloonde de man, ens vertrek werd versneld door het desastreus verlopen sei- en 1992-'93, met een ovationeel applaus. Ruts bleef, diep ont- erd en met tranen in zijn ogen achter op de tribune.

nen had hij later waarschijnlijk k vanwege de chaos die er in het V-stadion heerste. Het feestje n Ruts ontaardde in een afgrijse- e avond. PSV leed zijn eerste uisnederlaag (0-1 tegen Vitesse), pporters gingen op de vuist met politie en in het laatste kwartier tplofte de ene na de andere vuur- erkbom. De inslag van een aantal ojectielen was zo groot, dat heidsrechter Luinge de wedstrijd oest stilleggen. Op de tribunes hter het doel van Hans van Breukelen bleef het heel lang onrustig.

Jacques Ruts, vanavond tijdens de jaarvergadering officieel uitgeluid, mag terugzien op een fraaie periode. Misschien wel de mooiste in de geschiedenis van de club. Onder zijn leiding graaiden de Brabanders zes landstitels, zes nationale bekers en de Europa Cup voor landskampioenen bijeen. Het zal hem echter pijn doen dat zijn club, op het moment dat hij afhaakt, weer diep is weggezakt en jaren verwijderd lijkt van een terugkeer aan de internationale top.

Uitgeschakeld in het Uefacup-toernooi, vijf punten achter op het zwoegende Feyenoord en niet in staat om ook maar een moment z'n ware gezicht te tonen in de vaderlandse competitie. Tegen Vitesse bleef het een uur lang angstig stil in het Philips-stadion. De eigen aanhang zag met lede ogen hoe het elftal van De Mos, die voor de zoveelste keer een nieuwe opstelling uit de hoge hoed toverde, worstelde en ploeterde met zichzelf.

Van Breukelen hield gisteravond met zijn 37 jaar PSV lang overeind tegen Vitesse. Dat hij in een thuiswedstrijd uitgroeide tot de beste man aan PSV-zijde, zegt in wezen voldoende over het spelpeil van de Brabantse club. Van Breukelen verrichtte in de eerste helft miraculeuze reddingen. De ex-international, nog net zo gedreven als in de beginjaren van zijn carrière, zag tot zijn eigen verbazing de ene na de andere Vitesse-aanvaller op zich afkomen.

Een lob van Nii Lamptey, die op de binnenkant van de paal eindigde, en een afstandschot van de falende Edwin van Ankeren, waren de spaarzame hoogtepunten aan PSV-kant. Vitesse, met 24 goals tot gisteravond de produktiefste ploeg in de eredivisie, raakte in de slotfase de greep op de wedstrijd enigszins kwijt. De Arnhemse subtopper bleef desondanks de beste kansen creëren.

Philip Cocu werd twee minuten voor het einde in de diepte gelanceerd en werd door Erwin Koeman op de rand van het strafschopgebied gevloerd. Luinge was onverbiddelijk en deed wat de Duitser Assenmacher in een zelfde situatie twee weken geleden bij broertje Ronald naliet: hij legde de bal op de stip. Koeman kreeg voor het vergrijp een gele kaart. Hans Gillhaus schoot daarna, tussen de kruitdampen van vuurwerkbommen, zijn negende doelpunt in de touwen. De Mos: „Vreselijk schlemielig, vooral voor Van Breukelen, die geweldig in vorm is en fantastisch speelde."



● *Lamptey wordt flink op de huid gezeten door de lange Cocu van Vitesse.*

Foto: ANP

ak ziet complot

NAMA – De autoriteiten in gdad hebben de Verenigde Sta- er officieel van beschuldigd, in nenwerking met de FIFA, een mplot te hebben gesmeed om te orkomen dat Irak de eindronde n het WK voetbal haalt. De Iraak- voetbalbond FIF, voorgezeten or Ouda Hoessein, de oudste on van staatshoofd Sadam Hoes- in, kwam tijdens een spoedbe- ad tot die conclusie.

e bijzondere vergadering was eengeroepen naar aanleiding van et besluit van de FIFA de Iraakse nvaller Habib Jaafar, een van de eren van het team, ook te schor- n voor het belangrijke duel tegen pan dat beslist over kwalificatie. afar werd vrijdag in de beladen edstrijd tegen Iran uit het veld ge- uurd door de Roemeense scheids- chter Craciunescu, die later zelf ok het veld kon ruimen bij het ernooi. De Iraakse spits maakte e confrontatie met Saoedi-Arabië ok al niet mee.

Die beslissing, gevoegd bij de ks van sancties tegen Irak al eer- tijdens het Aziatische kwalifica- oernooi in Doha, is onderdeel n een weloverwogen, door de erenigde Staten uitgedokterd plan ze nationale ploeg te verhinderen ar Amerika te gaan", stelde Hoes- in jr. in zijn verklaring. De teskst erd verspreid door de Iraakse tele- sie, die de FIFA ervan beschuldig- „met twee maten te meten, op n Amerikaans."

d Best, vice-voorzitter van het or- nisatiecomité en belast met vei- heidszaken, wees de de verdacht- kingen beslist van de hand. „We eschouwen Irak op dezelfde ma- er als elk ander land." Best noem- e de Iraakse voetbalfans „goede upporters" en zei dat organisatie an het WK '94 „de aanbevelingen an de FIFA zal respecteren" om owel officials als aanhang van de aakse selectie toe te laten tot de erenigde Staten.

Na kwetsende opmerking sloegen bij Joseppe Spano de stoppen door

Arbiter twee jaar buitenspel

Van onze sportredactie

SITTARD – De Tuchtcommissie van de KNVB heeft de Sittardse scheidsrechter Joseppe Spano geschorst tot 1 september 1995. Deze meer dan opmerkelijke straf kreeg Spano, omdat hij na het zaalvoetbalduel De Suikerpot-Blue Eagles speler Patrick Meijers (Eagles) had geslagen. Dit gebeurde direct na afloop van het duel. Bij het verlaten van de zaal had Meijers de arbiter voor 'vuile spaghettivreter' uitgemaakt. De 1.64 meter lange Spano reageerde meteen. Meijers kreeg voor zijn beledigende opmerking geen straf.

Joseppe Spano was dagenlang van slag door het incident. „Ik heb er nachten niet van geslapen. Ik ben in mijn eer als Italiaan aangetast. Hij had alle lelijke dingen van de wereld tegen mij mogen zeggen, maar nooit 'spaghettivreter'. Dit was voor mij als Italiaan zondermeer een racistische opmerking. Ik ben 24 jaar geleden vanuit Zuid-Italië (Lecce, red.) naar Nederland gekomen. Nooit heeft iemand zo'n lelijk woord tegen mij gezegd. Ik had ook niet de bedoeling om hem echt te slaan, maar meer om hem met een klein tikje te attenderen op zijn kwetsende opmerking."

Toon Willems, hij is eveneens KNVB-scheidsrechter en was op die avond tijdwaarnemer bij het duel, bevestigt de woorden van Spano. Willems: „Dit is echt overtrokken. Na afloop van het duel heeft Patrick Meijers zijn excuses aangeboden voor hetgeen hij tegen Spano gezegd heeft en ze hebben daarna zelfs nog een biertje gedronken. Alle partijen vonden het niet nodig om hiervan iets te rapporteren, maar het is toch uitgelekt, waarna we alsnog rapporten hebben moeten maken."

Joseppe Spano laat het er niet bij zitten en gaat in hoger beroep. Spano: „Ik voel me gekrenkt en vernederd. Bovendien heeft de Tuchtcommissie er zaken bijgehaald die niet gebeurd zijn. Zo word ik beticht van het maken van een trappende beweging, het slaan van een speler en het gooien van de bal in de richting van de speler. Dat is allemaal pure nonsens. Wat mij nog het meest steekt is dat een speler 'racistische' opmerkingen mag maken en daarvoor niet bestraft wordt."

Bondscoach Clemens Westerhof zet Feyenoorder Mike Obiku onder druk

'Spelers Nigeria zijn slaven'

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

ROTTERDAM – Hij kwam als de zoveelste tropische verrassing binnen bij Feyenoord, waar werd gehoopt dat hij na jaren van noodoplossingen misschien de ideale spits zou zijn. Een echt succesnummer is Mike Obiku niet geworden bij de landskampioen, al is de adoratie van het rood-witte legioen opmerkelijk groot. Dat de Nigeriaanse spits niet aan de hoge verwachtingen heeft voldaan, heeft diverse oorzaken. Gisteren scoorde hij echter een belangrijke treffer voor Feyenoord: de gelijkmaker tegen VVV.

Met Larsson, Kiprich, Van Loen en Obiku beschikt Feyenoord dan over drie internationals voor de rol van aanvalsleider. Het lijkt wat te veel van het goede, ook al is de waarde van een brede selectie bij Feyenoord aangetoond. Mike Obiku beweert er niet wakker van te liggen. Hij is inmiddels aardig gewend geraakt aan de zware concurrentiestrijd bij Feyenoord.

„De aankoop van Larsson was geen klap in m'n gezicht. Dat was wel de komst van John van Loen vorig jaar. Daar schrok ik van, omdat het een eerste teken was dat er kennelijk te weinig vertrouwen in mijn kwaliteiten en ontwikkeling was. Maar ook nadat Van Loen is gekomen heb ik nog gespeeld en gescoord. Ik zie niet in waarom daar nu opeens een eind aan moet komen," aldus de Afrikaan, die genoegen moet nemen met de rol van 'super-sub'.

Grote gevolgen

Zijn spaarzame optredens bij de landskampioen hebben op een ander terrein grote gevolgen gehad. Obiku heeft zijn plaats in het nationale elftal van Nigeria verloren, omdat bondscoach Clemens Westerhof vindt dat hij te veel tijd op de reservebank doorbrengt.



● *Mike Obiku (op de grasmat) vierde gisteravond feest na de gelijkmaker met Henk Fräser.* Foto: JEROEN KUIT

Obiku heeft daar tot op zekere hoogte begrip voor, al wijst hij fijntjes op de status van zijn werkgever. Obiku: „Feyenoord is een topclub in Europa. Westerhof heeft bij deze club gewerkt. Hij moet weten dat de criteria, die hier worden gehanteerd, veel hoger liggen dan bij een tweederangs clubje in België of Portugal. Feyenoord heeft mij niet na een paar maanden aan de kant geschoven. Mijn contract is zelfs verlengd. Ik had verwacht dat Westerhof daar begrip voor zou hebben. Maar de realiteit is dat een jongen van zo'n tweederangsclub uit een uithoek van Europa toch op mijn plaats in het Nigeriaanse team staat."

De beschuldigingen en aantijgingen in de richting van Westerhof, die om financiële redenen voorrang zou geven aan bepaalde voetballers uit Nigeria, zijn recentelijk schering en inslag geweest. Westerhof zou anderhalf miljoen dollar aan transfers hebben verdiend. Hij zou spelers contracten laten tekenen en ze bij weigering buiten de nationale ploeg houden.

Obiku: „Het is gewoon een vorm van slavernij. Het is triest dat zoiets nog bestaat in het moderne voetbal. De ellende is dat het moeilijk zal zijn om de beschuldigingen tegen Westerhof ooit hard te maken. Maar iedereen die z'n ogen gebruikt, ziet dat er dingen gebeuren die niet door de beugel kunnen. Het is ook een beetje de schuld van Nigeria zelf. Alleen in ons land kan dit allemaal."

Armoede

De drang om de armoede te ontvluchten drijft de meeste van zijn landgenoten, legt Obiku uit, rechtstreeks in de handen van managers en types als Westerhof. De Feyenoorder: „Vooral de jonge internationals zijn bereid alles te doen om in Europa onderdak te vinden. Ze tekenen elk contract dat hen voor de neus wordt gehouden. Ze zijn tevreden met het salaris wat hen wordt aangeboden, zonder dat ze zich realiseren dat een ander meer dan hun jaarsalaris aan de transfer overhoudt."

Obiku spreekt ook uit eigen ervaring. De vroegere olympisch international zocht zelf destijds hulp om in Cyprus aan de slag te komen. Later kwam hij er pas achter wat het prijskaartje was. Obiku is nog altijd gewikkeld in een juridische strijd over de financiële verplichtingen die hij zou hebben tegenover zijn makelaar.

Obiku: „Bij grote toernooien, zoals de Afrika Cup, de Olympische Spelen en straks het WK in Amerika wemelt het van de louche figuren, die met contracten wapperen en het hotel van de ploeg bijna dag en nacht bezetten. Ze parasiteren op jonge mensen, die idealen hebben en er alles voor over hebben om die idealen te verwezenlijken."

De corruptheid in zijn land, zo vreest hij, zal waarschijnlijk nooit verdwijnen. Zijn verbanning uit de selectie van Westerhof doet hem pijn. Hij weet dat hij er een eind aan zou kunnen maken. „Als ik wil, hoor ik straks gewoon tot de ploeg die naar de eindronden van het WK in de Verenigde Staten gaat. Het kost me alleen een heleboel geld. Ik kan mijn plaatsje in de ploeg gewoon inkopen. Zo gaat het echt op dit moment bij Nigeria." Maar daar is hij toch te trots voor.

Fritz Korbach ontslaat speler

LEEUWARDEN – Een etmaal na zijn aantreden als trainer van SC Cambuur heeft Fritz Korbach zijn eerste krachtige daad gesteld. Richard Elzinga, één van de drie Friezen binnen de Leeuwarder selectie, is op staande voet ontslagen. De 24-jarige voorstopper weigerde genoegen te nemen met een plaats op de reservebank in de wedstrijd tegen Ajax.

Noorse selectie voor Turkije

OSLO – Egil Olsen, de trainer van het Noorse voetbalelftal, heeft de selectie bekend gemaakt voor de wedstrijd tegen Turkije op woensdag 10 november in Istanboel. Doel: Thorstvedt en Grodaas; achter: Berg, Björnebye, Bratseth, Halle, Nilsen en Pedersen, midden: Bohinen, Flo, Jakobsen, Leonhardsen, Mykland en Rekdal, voor: Fjoertoft en Johnsen.

Zweed leidt Polen-Nederland

POZNAN – De Zweedse scheidsrechter Leif Sundell is door de FIFA aangewezen voor de interland Polen-Nederland op 17 november in Poznan. Het is de laatste kwalificatiewedstrijd van Oranje voor het WK in de Verenigde Staten. Nederland heeft aan een punt genoeg voor het bereiken van de eindronde. Sundell wordt langs de zijlijnen geassisteerd door Per Olav Stahl en Mikael Hansson. De wedstrijd begint om 20.00 uur.

Stein beboet voor klap

SHREWSBURY – De hoog gekwalificeerde Engelse voetballer Mark Stein van Stoke City heeft van de rechtbank in Shrewsbury een boete van 1500 gulden opgelegd gekregen voor een stomp in het gelaat van zijn tegenstander Jim Gannon van Stockport County. Stein haalde hard uit onmiddellijk na het fluitsignaal. Hij zei in drift te hebben geslagen nadat Gannon een agressieve rascistische opmerking maakte. „Ik liep op hem af om hem de hand te schudden. Toen hij mij beledigde sloeg ik hem voor zijn kop." Rechter Northcote toonde begrip voor de speler na de provocatie. „Maar", zei hij ook, „je zult wel meer opmerkingen te horen krijgen."

Ethiopiërs in TV-torenloop

HERKENBOSCH - Marcel Versteeg krijgt zijn zege in de 30ste TV-Torenloop niet cadeau. Secretaris Cecile Achten heeft namelijk vier ijzersterke Ethiopiers kunnen inschrijven. Tadessa Wlodemeskele, Atenfu Ayduna, Woldemarin Fransua en Milkessa Woldeselasse. Dit laatste trio liep begin oktober tijden van 1.02 uur op het WK halve marathon in Brussel. De start is om 14.30 uur in recreatiepark Het Elfenmeer in Herkenbosch. De vrouwen, onder wie Joke Kleyweg en Wilma Rusman, starten om 14.00 uur.

Jagerman klopt Sukova

ESSEN – Nicole Muns-Jagerman heeft het met zes ton gedoteerde tennistoernooi van Essen van de eerste beschermde speelster afgeholpen. De Nederlandse sprokkelde belangrijke punten voor de wereldranglijst door Helena Sukova te verslaan in drie sets: 6-3 4-6 6-3. In Stockholm, waar de mannentop drie miljoen gulden mag verdelen, speelde Andrej Medvedev in de tweede ronde een bizarre partij tegen de Zweedse veteraan Anders Jarryd. De als zevende geplaatste Oekraîner won de tweede set met 6-4, maar maakte in de eerste en derde samen slechts één game. Behalve Medvedev verdween ook de Rus Alexander Volkov, twaalfde op de voorkeuslijst, van het toneel.

Nijssen met Suk in kwartfinale

STOCKHOLM - In het Stockholm Open heeft tennisser Tom Nijssen zich met Cyril Suk voor de kwartfinale geplaatst. In de tweede ronde versloegen ze de Amerikanen Dave Randall en Brad Pierce: 6-2, 7-6. Sjeng Schalken heeft de kwartfinale van het Masters toernooi van het Portugese Satellite circuit in Covilha be- reikt. In de tweede ronde ging de Zweed Johan Sunnemarck met 6-2, 7-5 voor de bijl. Rogier Wassen is in de eerste ronde van het herendub- belspel van het eerste Zwitsers Satellite toernooi in Kappel uitgeschakeld. Met Bernd Lenten verloor de Hornenaar van het sterke Franse duo Eric Winogradski en Fabian Cousin: 6-3, 6-4. Ramon Lacroix heeft bij de stand 5-5 in de eerste set in de partij van de eerste ronde van het Parel toernooi in Emmen tegen Harold Jans moeten opgeven wegens een bovenbeenblessure.


199.-
GoldStar
169.-
899.-
SONY
699.-
2298.-
IBM
● Alle prijzen DM prijzen
● Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
● Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
● Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar
299.-
Herzogenrath
MediaMarkt
MediaMarkt
Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

ouw olympisch dorp voor Greenpeace kans om aandacht op zich te vestigen

Pleidooi voor 'groene' Spelen

ORDRECHT – Peter Droege wil groene Olympische Spelen. assale evenementen als de Spelen zijn per definitie milieu-vriendelijk. Professor Droege (41) verzet zich daartegen. Hij reekt tijdens het ecologie-congres in Dordrecht over het an van Greenpeace voor 'groene' Olympische Spelen. De eeen van Greenpeace zijn op zijn minst ambitieus.

bijdrage van de hoogleraar aan Universiteit van Sydney, waar de leerstoel stadsontwikkeling kleedt, is: „Ecologisch verantorde Olympische Spelen in het r 2000." „How green can the mpic Games really be? Het is consumptie-evenement. Er rdt cola gedronken uit blik en ntucky Fried Chicken gegeten. kjes worden op straat weggeoid. Atleten worden per vliegtuig ar Sydney gebracht."

intig kilometer van Sydney, in me Bush Bay aan de oever van Parramatta rivier, moet de koende jaren een 'groen' Olympisch p verrijzen. Er zullen 15.000 atleen officals worden ondergeecht in 5000 appartementen, die ecologisch verantwoorde wijze gebouwd.

niek

afloop van de spelen worden de zen verkocht aan particulieren alle inkomensgroepen van de volking. Het groene dorp staat odel voor steden die bij het bouen van woningen een ecologische nadering willen hanteren. Volns Droege zijn de plannen voor et olympisch dorp in die zin uniek, voor het eerst de uiteenlopendsmilieu-vriendelijke methoden in er, en hetzelfde project worden gepast.

eenpeace stelt voor gebruik te ken van zonne-energie om alle zen te voorzien van electriciteit verwarming. Dat gebeurt met systeem waarbij energie wordt gezet in super-verhitte stoom die bines aandrijft in een speciale ntrale. De stoom gaat na omzetg in energie naar de woningen. ergie die niet wordt verbruikt, at terug naar de centrale. Speciale ters in de huizen registreren het ergie-verbruik per woning.

afloop van de Spelen, als de huien aan inwoners van Sydney zijn kocht, krijgen gebruikers die nig met energie omgaan van het ergiebedrijf een bonus voor goed drag. De watervoorziening in het mpisch dorp is ook op hergeuik gericht. Regenwater wordt gevangen in speciale reservoirs, schikt gemaakt voor gebruik en volgens gedistribueerd. Het afwater wordt daarna gezuiverd or hergebruik.

fval

het olympisch dorp wordt het af- gescheiden ingezameld en gekt gemaakt voor hergebruik. r. de luchtvervuiling tegen te an, zal het transport van en naar dney op zo 'schoon' mogelijke ze plaatsvinden. Greenpeace eit in de plannen voor de aanleg van een supersnelle tram, die het olympisch dorp met het centrum van Sydney verbindt. Speciale veerboten moeten gaan zorgen voor snel transport over water.

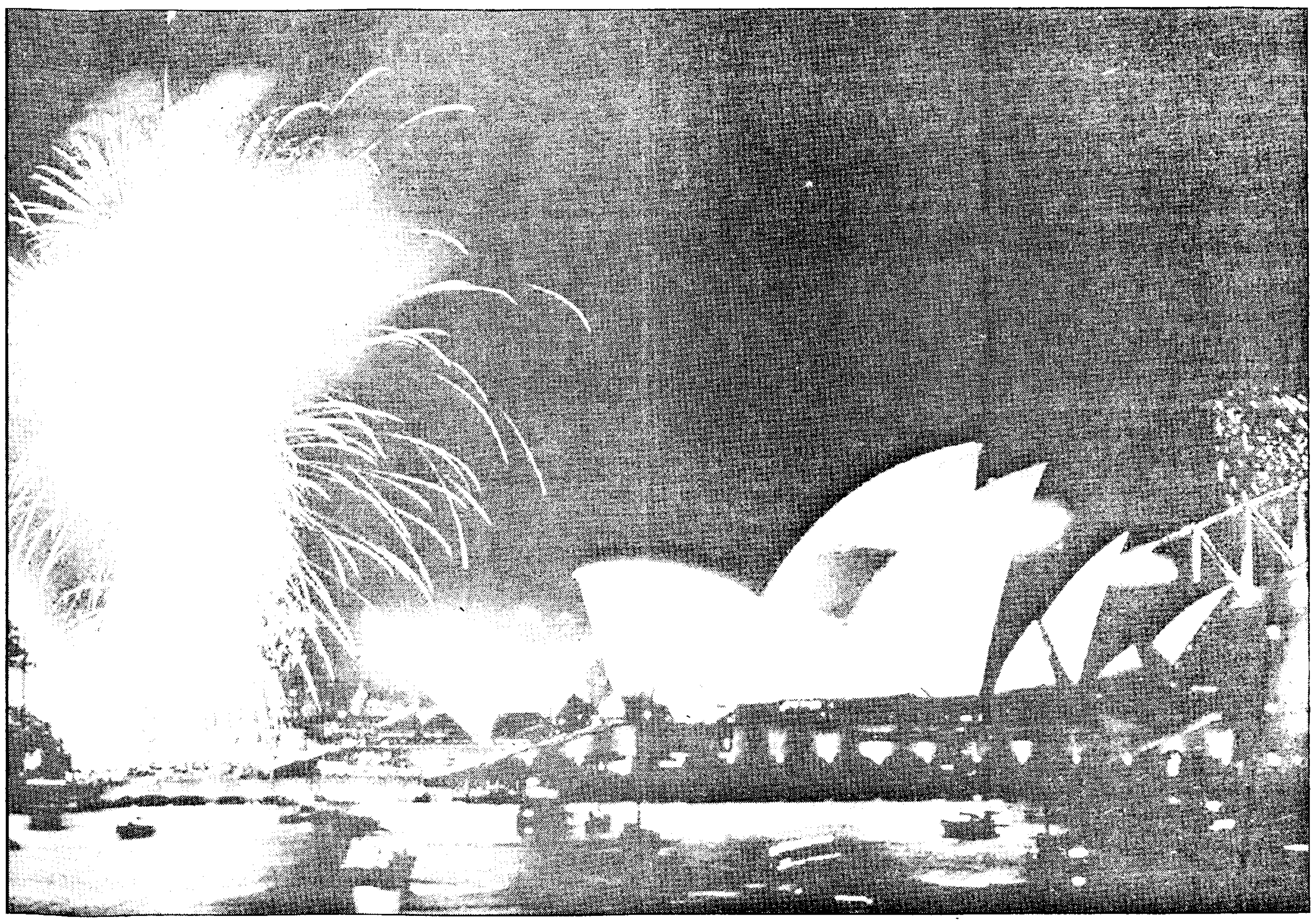
De uitvoering van de plannen van Greenpeace zal volgens Droege heel wat voeten in de aarde hebben: „Home Bush Bay fungeerde jarenlang als afvalbak van Sydney: er zijn pcb's gestort, restafval van de staal- en kolenindustrie en er is ook chemisch afval gedumpt. Het gebied is nu 'waste-land', waar mensen eigenlijk niet meer mogen komen. Het hele gebied moet dus worden schoongemaakt, het afval verspreid en afgedicht. Het omtoveren van Home Bush Bay tot woongebied kost enorm veel geld."

Volgens Droege zal de milieu-organisatie in olympische kringen een gewillig oor vinden. „Greenpeace heeft in Sydney een sterke lobby. Ze is als een van de weinige afdelingen van de milieu-organisatie bereid tot het maken van politieke deals. Het sluit compromissen om doelen te bereiken."

Ambitieus

Droege ziet voor Greenpeace de bouw van een groen olympisch dorp als een van de mogelijkheden de aandacht op haar ideëen te vestigen. „Het ontbreekt Greenpeace natuurlijk niet aan realititeitszin. De plannen zijn erg ambitieus. De milieu-organisatie wil hiermee in de publiciteit treden, een aanzet geven tot een wereldwijde groene gedragscode. De Spelen zijn voor het bereiken van dat doel natuurlijk een mogelijkheid bij uitstek."

Droege verdedigt de plannen maar heeft ook kritiek. „Ik vind dat te weinig rekening is gehouden met de omgeving. Zo had ook het stadscentrum van Sydney meer aandacht kunnen krijgen. Het stadshart waar slechts enkele duizenden mensen wonen, is verwaarloosd gebied, dat in het geheel niet bij de plannen is betrokken. Ik zou de onderlinge samenhang meer tot uiting hebben gebracht."



● *Het Opera-house in Sydney. Het kloppende hart van de 'groene Spelen'.*

Foto: EPA

Verstappen overweegt juridische stappen tegen Willi Weber

HEERLEN – In opdracht van de zaakwaarnemers van Jos Verstappen onderzoeken Duitse advocaten of Willi Weber zijn contractuele verplichtingen jegens de Limburgse coureur is nagekomen. Verstappen reed afgelopen jaar het Duits kampioenschap in het formule 3-team van de Duitser. Bovendien zouden in de verbintenis de belangrijke races in Macau en Fuji, eind volgende maand, zijn opgenomen. Nadat Verstappen besloot zijn toekomst niet langer in handen van Weber te leggen, gaf de Duitser te kennen de Limburger niet te nomineren voor de races in het Verre Oosten.

Ofschoon Verstappen, gezien de drukke onderhandelingen met diverse formule 1-teams, niet staat te trappelen om de races in Macau en Fuji te rijden, willen de zaakwaarnemers toch weten of de Duitser geen contractbreuk heeft gepleegd. Pim van der Heul, woordvoerder van Verstappens hoofdsponsor Marlboro: „Weber heeft zich nogal laatdukkend uitgelaten over Verstappen. We laten het contract van Jos met Weber nu door Duitse advocaten doolichten. Mocht daaruit blijken dat de races in Macau en Fuji weldegelijk voor rekening van Weber komen, dan bekijken we of we nog verdere stappen tegen hem zullen ondernemen." Weber van zijn kant beweert de contractuele verplichtingen te zijn nagekomen.

„Voor de races in Macau en Fuji had Jos extra sponsorgeld moeten ophoesten. Omdat dat geld er niet kwam, heb ik zijn nominatie geannuleerd."



● *De historische ontmoeting tussen Jean Thans (rechts) en Schwarz. Thans verzette veel werk om internationale erkenning te krijgen voor het kegelen op Hollandse banen.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Internationale erkenning voor KNKB

Doorbraak aan kegelfront

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

MAASTRICHT – De Koninklijke Nederlandse Kegel Bond (Hollandse banen) zal binnenkort internationale erkenning krijgen door aansluiting bij de WNPA en de FIQ. Enkele dagen geleden bereikten voorzitter Jean Thans uit Maastricht (KNKB) en voorzitter H. Schwarz van de World Nine Pin Accosiation, tevens vice-voorzitter van de Féderation International Quilleurs, een principe-akkoord. Voor de grootste Nederlandse kegelbond, met twaalfduizend wedstrijdkegelaars en ruim veertigduizend recreatieve sporters, een aardige opsteker in het 85-jarige bestaan. Thans: „Straks tellen we internationaal mee. Dat zal de promotie van de kegelsport zeker bevorderen."

Eerdere pogingen om aansluiting op internationaal niveau te krijgen, liepen op niets uit. De eis van de internationale organisaties was dat er in acht landen en op drie continenten op Hollandse banen gekegeld moest worden. Een onhaalbare kaart.

Over enkele dagen worden in Rome de contracten getekend en is de erkenning een feit. Een groot succes voor de Maastrichtenaar Thans, die bijna een decennia lang aan de weg heeft getimmerd om internationale erkenning te bewerkstelligen. „In emigratielanden zoals Canada en Australië wordt ook op Hollandse banen gekegeld. Deze sport is door Nederlandse emigranten in die landen geïntroduceerd. Pogingen in het verleden om tot een gesprek met voorzitter Schwarz te komen, liepen door allerlei oorzaken op niets uit. Nu belde hij mij met het verzoek voor een afspraak. Tijdens ons onderhoud in Grenslau stelde hij voor om volgend jaar september een vierkamp te organiseren voor landenteams uit Nederland, België, Duitsland en Frankrijk. In de vier landen wordt dan op verschillende banen gekegeld."

Jean Thans, enkele malen kampioen van Nederland, vond niet de voldoening in de nationale titel die hij verwachtte. Het ontbreken van een internationaal tintje frustreerde hem. „Normaliter geeft een nationale titel recht op Europese wedstrijden. Dat was met onze bond niet mogelijk. Dat stoorde mij erg en daarom besloot ik te gaan vechten voor deelname aan titelwedstrijden op internationaal niveau."

De ontmoeting tussen Jean Thans en Schwarz was historisch. De achterban is vol verwachting. Er zal nog overleg worden gevoerd met de 29 regiovoorzitters, maar dat zal een formaliteit zijn. Het financieel concept en de subsidie-mogelijkheden moeten nog doorgesproken worden. Een opgeluchte Jean Thans: „Ons kegelen wordt nu ook wereldwijd bekend. Loon naar hard werken."

Rotterdam eerste olympisch steunpunt

ROTTERDAM – Rotterdam is officieel het eerste steunpunt geworden van het olympische netwerk dat NOCNSF voor de zomer van 1994 voor de Nederlandse topsporters in hun eigen omgeving hoopt te hebben gebreid. Het web gaat twaalf van die centra tellen. De atleten kunnen er niet alleen terecht voor professionele begeleiding op sporttechnisch vlak, maar ook op mentaal, medisch, financieel en maatschappelijk gebied.

Verspringer Frans Maas, die meer dan vier jaar de voordelen van studie en atletiek combineerde in El Paso (VSt), schetste nog maar weer eens het belang van deze voorzieningen dichtbij huis. „Ik denk dat dit olympisch netwerk met zijn gedecentraliseerde steunpunten ertoe zal bijdragen, dat topsportbeoefening in Nederland gewaardeerd en geaccepteerd gaat worden. Ik zie het al jaren als mijn beroep en hoop het nog eens trots te kunnen zeggen, als er naar wordt gevraagd: 'Ik ben topsporter'."

Dat Rotterdam de primeur kreeg is niet verwonderlijk. In de Maasstad bestaat al enkele jaren de Stichting Rotterdam Topsport, die momenteel 28 atleten (twaalf uit de olympische A-categorie) ondermeer financieel ondersteunt. Ook Maas en zijn trainingsmaatje Emiel Mellaard profiteren daarvan.

Van de twaalf steunpunten zijn er inmiddels acht zeker. Over veertien dagen wordt Haarlem geïnaugureerd. Daarna volgen nog Groningen, Utrecht, Den Haag, Amsterdam, Eindhoven en Zwolle/Flevoland. Over de vestiging van steunpunten in Twente, Brabant-West, Limburg en Arnhem/Nijmegen wordt nog onderhandeld.

Bloedcontrole in zwemsport

TOKIO – De twaalf leden van de medische commissie van de wereldzwembond (FINA) hebben zich tijdens de bijeenkomst in het Japanse Kyoto unaniem uitgesproken voor bloedtesten bij de anti-dopingcontrole.

In februari van het volgend jaar zal het FINA-bestuur in Istanbul beslissen of de zwemwereld inderdaad gebruikt zal gaan maken van deze methode voor de opsporing van met name het gebruik van anabolica (door hormoonprofielen) en bloeddoping. Het meewerken aan deze vorm van controle zal vooralsnog vrijwillig zijn. Ook stelt de commissie voor de out-of-competition-controles uit te breiden.

Bij de atletiek is de bloedtest al op bescheiden wijze ingevoerd. Deelnemers aan de lucratieve Grand Prix wedstrijden in Oslo, Berlijn, Zürich en Brussel, de zogenaamde Golden Four, moesten dit jaar een verklaring ondertekenen, waarin zij akkoord gingen met het afstaan van bloed wilden zij in aanmerking komen voor de hoofdprijs van twintig kilogram goud.

De medische commissie van de FINA maakt zich zorgen over trainingsvormen bij het kunstzwemmen, waarbij deelneemsters te lang onder water blijven. Van de uiterste consequentie; verdrinking, zijn geen voorbeelden bekend. Wel van zwemsters, die hersenschade hebben opgelopen. Het voorstel van de medische commissie is de maximale onder-water tijd afhankelijk van leeftijd en getraindheid te beperken tot dertig á veertig seconden.

Revanche Bremen

NEUSS – Werder Bremen heeft zich gerevancheerd voor de competitienederlaag van afgelopen weekeinde tegen Hamburger SV (0-2). Dezelfde confrontatie voor het bekertoernooi liep wel goed af voor de landskampioen: 4-2. Bundesligaclub SG Wattenscheid bleef in de achtste finale steken tegen Carl Zeiss Jena, dat een klasse lager speelt.

sport kort

● VOETBAL – Carlo Thomissen, speler van Heer 5, is door het Heer-bestuur geschorst voor het hele seizoen 93/94. Thomissen sloeg afgelopen zondag tijdens het duel RHC 2-Heer 5 scheidsrechter Bams in zijn gezicht. Bams brak hierbij zijn kaak.

● KARATE – Zondag vindt er in Amstelveen voor de tweede keer in successie 'De dag van het karate' plaats. Drievoudig Nederlands shotokan-kampioene Lisette Zelissen (Sittard) komt uit in de klasse alle categorieën met o.a. de Europese kampioene Wiegartch. Roger Alken van Karateclub Geleen/Sittard ontmoet in de klasse alle categorieën onder meer wereldkampioen Lehete.

Intieme contacten kosten coach baan

GAINESVILLE – De universiteit van Florida in Gainesville heeft zwemtrainer Mitch Ivey op staande voet ontslagen. De reden is gelegen in intieme contacten die hij met de leden van de zwemploeg zou hebben. Zijn sexuele uitspattingen worden later deze week op televisie uitgemeten door de sportzender ESPN. Ivey, deelnemer aan de Olympische Spelen in '68 en '72, sprak na zijn ontslag van een schande. „Mij is gezegd dat een arm om de schouders van een zwemster al te veel is."

sport in cijfers

TENNIS

Santiago. Mannen, 350.000 gulden. Eerste ronde: Yzaga-Dosedel 6-2 4-6 6-3, Stromberg-Corte 7-6 7-6, Emilio Sanchez-Rivera 6-3 6-4, tweede ronde: El Aynaoui-Schaller 6-7 6-2 6-3, Stringari-Allgardh 7-6 6-4, Rickl -Santoro 6-2 6-4, De la Pena-Orsanic 6-3 6-3, Filippini-Carbonell 0-6 6-2 6-2, Burillo-Clavet 7-5 6-2

Essen, vrouwen, 600.000 gulden: Eerste ronde: Muns-Jagerman - Sukova 6-3 4-6 6-3, Sanchez - Talaja 6-1 6-1, Huber - Probst 6-4 2-6 7-5.

Stockholm, mannen, 3 miljoen gulden: Tweede ronde: Korda - Kafelnikov 7-6 6-4, Tsjerkasov - Volkov 3-6 6-4 7-5, Gaetsche - Steven 7-5 6-1, Bruguera - Novacek 1-6 6-2 7-6, Svensson - Alvarez 6-3 6-1.

sportprijsvragen

Duitse Mittwochslotto: Trekking A: 7-10-16-24-34-48. Reservegetal: 19. Trekking B: 12-14-24-30-33-34. Reservegetal: 31. **Spiel 77:** 7029719. Super 6: 353582. **Belgische midlotto:** Winnende getallen: 6-8-13-21-34. Reservegetal: 29. Jokernummer: 1265108. **Lucky 10,:** 2-9-13-14-15-16-25-28-32-35-36-38-44-47-48-49-54-62-65-69. (Onder voorbehoud)

sport op tv

VANDAAG
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.31-18.51 Ned 2: Studio Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.20-23.30 RTL 5: Barend en Van Dorp.

Aken wil Sjeng Schalken

AKEN – Er bestaat een kans dat een Limburger aan het Kuppers Kölsch Cup-tennistoernooi in Aken zal meedoen. Toernooi-directeur Michael Mronz bekijkt of het mogelijk is Sjeng Schalken via een wild card aan het evenement toe te laten. Omdat Mronz de wild cards al toegezegd had, moet hij kijken of een van de vier geselecteerde spelers er geen gebruik van wil maken. In dat geval komt Schalken voor de vrije plaats in aanmerking.

Comeback Seles in januari

SYDNEY – Monica Seles keert waarschijnlijk eerder dan verwacht terug op de tennisbaan. De vroegere nummer één van de wereld mikt op een comeback bij de New South Wales Open van 10 t/m 16 januari in Sydney. Dat is een week voor de open Australische kampioenschappen. Daar wil Seles koste wat het kost haar titel verdedigen. Sinds mei, toen zij bij een toernooi in Hamburg door een toeschouwer met een mes in de rug werd gestoken, heeft de Servische geen partij meer gespeeld. In Sydney kan Seles rekenen op sterke concurrentie. Vijf speelsters uit de top tien hebben zich gemeld, onder wie titelhoudster Jennifer Capriati en Gabriela Sabatini, die in 1992 won.

De Vooght in turnploeg Oranje

VOERENDAAL – Tijdens een kwalificatiewedstrijd voor deelname voor een meerploegenwedstrijd te Berlijn plaatste Marjolein de Vooght (Wilskracht Voerendaal) zich als tweede in de nationale turnploeg. Deze zal dit weekeinde deelnemen aan een meerlandenwedstrijd om de Berolina Cup te Berlijn. Trainster Wilma Derks zal De Vooght naar Berlijn begeleiden.

Fair Play tegen team Ceulemans

HOENSBROEK – Voor Fair Play Centers staat zondag de uitwedstrijd tegen Rovano Rotterdam op het programma. De Rotterdammers brengen ondermeer Raymond Ceulemans en De Kleine aan de tafel. Naargelang de competitie vordert, worden de tegenstanders sterker. Afgelopen zondag werd Van Donge & De Roo na een zenuwslopend duel geklopt. In de Maasstad zal het voor het 'Limburgse vreemdelingenlegioen' niet makkelijk zijn.

Eaters gaat aan doelsaldo werken

GELEEN – Voor Meetpoint Eaters breken rustige weken aan. Zaterdag staat het uitduel tegen Eindhoven op het programma; zondagavond komt Assen op bezoek in Geleen. Wedstrijden die hoofdzakelijk goed zijn om het doelsaldo op te voeren. Aan tweeduizend scholieren in de gemeente Geleen zijn voor de partij van zondag vrijkaarten verstrekt. Een week later, als Dordrecht op bezoek komt, zijn de Sittardse scholen aan de beurt. Eaters-manager Harry Loos: „Op deze wijze hopen wij de jeugd voor ijshockey te warm te maken."

Gewichtheffers uitgesloten

ROSTOCK – De nationale gewichthefbonden van Rusland en Polen zijn voor een jaar uitgesloten van deelneming aan internationale wedstrijden. Dat heeft Gottfried Schoedl, de Duitse voorzitter van de Internationale Gewichthef Federatie (IWF), bekend gemaakt. De maatregel is genomen nadat drie Russische en drie Poolse gewichtheffers waren betrapt op het gebruik van anabole steroiden. Volgens Schoedl kunnen de twee bonden de schorsing ontlopen door het betalen van een boete van 50.000 dollars (bijna 100.000 gulden).

Snelheidsrecords door FIM erkend

DUBLIN – De Internationale Motorsport Federatie (FIM) heeft tijdens het congres in Dublin vier snelheidsrecords in de 250 cc klasse erkend, die in september in Nardo door de Italiaan Loris Capirossi werden gevestigd op een Honda. Het gaat om: 10 km met staande start (gem.283.551 km/u), één kilometer met vliegende start (299.219 km/u), een mijl met staande start (221.219), één mijl met vliegende start (299.790 km/u).

Gymnaestrada'95 in Berlijn

FRANKFURT – De Gymnaestrada van 1995 wordt in Berlijn gehouden. Gisteren zag het eerder aangewezen Frankfurt/Main van de organisatie af in verband met de kosten, die op bijna tien miljoen gulden worden geschat.

Atleet geschorst

ROME – De Italiaanse atleet Luciano Zerbini is door zijn bond voor vier jaar geschorst wegens het gebruik van het spierversterkende middel metandienon. De 33-jarige nationale discuskampioen werd vlak voor de WK in Stuttgart betrapt bij wedstrijden in eigen land.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0880

New Line Model-agency heeft werk voor ervaren MANNEQUINS, Dressmen. Ook kun je door ons worden opgeleid. Bel voor vrijblijvende info. 046-524433.

Wil je ook graag werken als FOTOMODEL. Bel dan nu naar: New Line Modelagency. Telef. 046-524433.

$$ Look here! $$ Managers, assistent MANAGERS, secretaries. No experience required. Paid training, call: Head Office Maastricht. Phone: 043-671321.

EMWA schoonmaakbedrijf VOF vraagt SCHOONMAAKSTERS voor project in Hulsberg van maandag t/m vrijdag; tevens vragen wij een schoonmaakster voor project in Gulpen. Reacties liefst tijdens kantooruren: 04409-3860.

VERKOOPSTER in een slagerij een fijn vak, dat durven wij gerust te beweren, als je van mensen houdt en het prettig vindt om klanten te adviseren, als je het prettig vindt om goed gemotiveerd met leuke collega's samen te werken, dan ben jij misschien degene die wij zoeken. Interesse? Kom dan even langs, of bel voor een afspraak slagerij van Melik, Apollolaan 29-30, Heerlen. Winkelcentrum 't Loon. Telef. 045-718739.

Fa. ROADSTAR vraagt voor direct en op korte termijn: metselaars, timmerlieden en handlangers voor werk in Nederland en Duitsland. 045-225050 ook na 18.00 uur.

Aannemersbedrijf in Limburg vraagt VOORMAN metselaar, c.q. timmerman met B en U papieren. Br.o.nr. B-04774, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd BEZORGER M/V voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

Pizzeria te Kerkrade vraagt: medew. BEDIENING op oproepbasis en weekenden, tevens chauffeur voor bezorgservice. Bel na 15.00 uur 045-452817.

Zoekt u snel werk of personeel, bel de WERKLIJN: 06 350 150 36. Mensen vinden werk bij de Werklijn! ƒ 1pm.

VERTEGENWOORDIGER m/v voor de verkoop van ind. reinigingsmiddellen in bestaand rayon. Vaste baan, auto van de zaak behoren tot de mogelijkheden. Repro Retail Prof. ☎ 045-214566.

LERAAR gezocht voor Perzische man die goed Ned. schrijft maar nog problemen heeft met spreken, omg. Heerlen. Tel. 045-217625.

Gevraagd KASSAMEDEWERKSTER voor plm. 20 uur per week, leeftijd 18-20 jaar. Praxis, Woonboulevard. Tel. 045-754140.

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEURS voor nachtdienst. Persoonlijk melden: Taxi Brunna, Maastrichterstr. 155, Brunssum.

BECHOLZ Bauunternehmung vraagt met spoed inschalers, metselaars voor omgeving Aken. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Telef. 045-221510.

Gevraagd WERKSTER voor restaurant, 7 dagen per week, voor 2 uur per dag. ☎ 045-741339.

Part-time VERKOOPSTER in excl. lampen- en kristalwinkel te Aken, carrière mogelijkheden aanwezig. Tel. 09-49.241405333 of na 20.00 uur 045-270768.

Proficiat!

Proficiat!
Hoera 1 jaar!



Opa, Oma, Jean, Monica en Fred.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Uw huis verkopen door heel Nederland? Bel de Nationale HUISLIJN ☎ 045-741208.

Snel en vakkundig uw huis verkopen! Bel vandaag nog KLOPPENBURG (lid VBO) Telefoon 045-719907.

Personeel aanbod

SLAGER biedt zich aan voor enkel middagen per week voor uitbeenwerk of worstmakerij, omg. Roermond/Sittard. Telef. 04750-30901.

OG te huur

APPARTEMENTEN te huur centrum Heerlen plm. ƒ 1.000,- incl. Telefoon 045-722928.

SPOED! M.i.v. 1-11 flat te huur. Heerlerheide, Geitstraat. Telef. 045-254777.

Personeel gevraagd

Delmach Bouw Nederland B.V.
vraagt voor diverse projecten:
Betontimmerlieden met ervaring
Sollicitaties na telefonische afspraak.
Horselstraat 1, 6361 HC, Nuth ☎ 045-24.22.85.

Kasteel Doenrade
Doenrade
Vraagt met spoed een dynamisch medewerker als
* **afwashulp/schoonmaker**
voor de avonduren (18.00-23.00 u.), min. 25 uur per week.
* **Schoonmaakhulp**
voor de ochtenduren (8.00-13.00 uur).
Inl. en sollicitaties bij de direktie, Limpensweg 20, 6439 BE Doenrade. Telef. 04492-4141 (9.00-17.00 uur).

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 100,- per avond. Interne Opleiding. Bel Yacana: 040-547511.

Part-time POMPBEDIENDE voor avonduren en weekend. leeftijd 18-21 jaar. Fina Heerlen, Beersdalweg 2, Heerlen. 045-221409.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Direct en zeker uw huis verkocht!!!
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Riant Bouwkavel
Gelegen in Hulsberg a/d Raadhuisstraat, groot 800 m2, prijs ƒ 115.000,- k.k. Voor info.: 043-254565.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek vanaf 6,4%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

STEIN, Maretzstraat 5 vrijst. bungalow. Ind: ruime entree, toilet, Z-vorm. woonk. 7 x 7 x 7, met openhaard partij, dichte keuken 4 x 4, 1 slpkm 4 x 5 en 2 kleinere slpkm, badk. met ligbad, 2 vaste wastafels, 2e toilet, zolder via vliso, gar. met aparte hobbyruimte, voorraadkelder, 1 inst. kelder, mooi aangel. tuin met vijver, pand is voorzien van hete luchtverw. en rolluiken, in perf. staat van onderh., perc.opp. 635 m2, vr.pr. ƒ 365.000,- k.k. Inl. Thien Vastgoed b.v. 046-336369.

Reparaties

Diepvries en koelkast reparatie
zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

PC of AMIGA defect? Erkend reparateur E+E Electronica, Servatiusstr. 2, Brunssum. Tel. 045-231340.

snel
Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat Bel 045-719966

06-lijnen

Bij u in de buurt zijn er ook **genoeg meiden** die het bad in willen! Luister voor 50 cphm 06-350.340.77

Vrouwtjes die zich overdag vervelen zoeken SEXKONTAKT!! Snel en discreet 50 cphm 06-340.320.25

(50 cphm). Hij ritste zijn gulp open. "Nee, ik wil het niet met een man", riep hij. "Kom hier knul, doe je strakke broekje uit en laat je over me heen zakken." 06-340.320.32.

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan Regiobox Limburg 327.55 SM voor 2, 325.10 Gewex Limburg 325.73 Jack off privé 321.16 Darkroom 324.16 Gay pervers 329.16 Bi-sex 323.36 Jongens-sex 18 jr. 325.19 Bondage 325.18.

Perverse sex m. **jonge vrouwen** 06-340.340.90

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op. Spaanse standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 cpm **06-320*320*38**

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr. die gek zijn op 'n Grieks standje 75 cpm. **06-320*320*62**

De dienaar lijdt, de Meesteres geniet. Ga op je knieën. S&M 75 cpm. **06-320*332*32**

50 cphm Oh ik heb een heel **gevoelig gaatje!** Kunt u het even vullen? Oh nee niet zo diep! 06-340.340.21.

(50 cphm) De jongen van 18 zag nieuwe naakt door de kamer lopen. "Kom binnen **knul** pak ze maar n's lekker beet" 06-340.350.60.

(50 cphm) "Wat doet U met uw hand in **m'n broekje?**" vroeg het meisje van 18. "Nee hoor, ik heb daar geen spiekbriefje verstopt!" 06-340.340.30.

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi 75 cpm. **06-320*320*59**

Sex"o"foonbox Live sexen met 'n lekkere meid! Bel voor Grieks of Frans. 1 gpm 06-320.329.50

Lesb. meisjes 18. Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm **06*96*08**

06.96.09 RIJPE vrouwen willen een livesexgesprek! Laat je doorverbinden! 1gpm

Sexmeisjes live, wel voorzichtig doen, ben net 18 jr. u bent gelijk aan de beurt! **06.96.36 1 gpm**

LIVE-SEX Onweerstaanbare vrijpartijen of SM. Kies wat je wilt. 06-320.330.65 75 cpm

Club Top SM. Hier kun je kiezen en doorspoelen, de meesteres bepaalt waar heen. 75 cpm. **06.97.91**

RIJPE Greet live! Ze houdt van jonge 18 jr. jongens! 75 cpm **06.320.326.19**

Sneller, sneller, je mag nu niet stoppen..... **Harde pornosex** 06-320.320.09 ƒ 1,- p.m.

(50 cphm) Kijk ik heb **geen slipje** aan zei Tanja, toen kon Nataeja zich niet langer beheersen. 06-340.350.75

GRIEKSE-LIVESEX Alleen live voor Grieks! Ik buk wel schat! 1gpm **06.95.05.**

Op z'n FRANS! Live met mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm. **06.97.33**

LiveSEX. Hier kunnen jonge jongens lekker met Rijpe Vrouwen rommelen 1 gpm. **06.98.48**

Direkt sexkontakt met 'n hete vrouw bij jou in de buurt. 06-350.290.37 (75 cpm).

Slippertjes meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm)

Nieuw 35-plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes! **Superkontakt** 06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm).

Sex voor twee direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm).

Gratis sexkontakt meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) **06-320.322.33**

Direkt plezier voor 2. Allemaal meisjes aan de lijn. 06-320.320.95 (100 cpm)

Direkt kletsen met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm).

STOP met wachten. Jij wilt toch ook direkt een meisje. 06-320.320.82 (100 cpm)

Homo Waar gebeurt, echt live 06-320.327.01 (100 cpm).

Lekker babbelen met een meisje in een box. Bel 06-9580 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters. **S.M. voor 2** 06-320.329.99 (75 cpm)

Tiktakje ondeugend, **direkt apart** met een hete vrouw!! 06-320.328.88 (100 cpm)

Homokontakt Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm).

Direkt apart... 06-9600 direkt een leuk meisje 100 cpm

Hete vrouwen die alleen thuis in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm).

Direkt apart met div. leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm).

Homo-Regio-kontakt direkt apart met een hete knul uit Limburg!! 06-320.322.75 (100 cpm)

Leuke meiden willen jou aan de lijn 06-320.330.77 (75 cpm).

Nieuw Hete meisjes uit de regio Limburg. Sexdating 06-350.23-047 (100 cpm)

Hete vrouwen die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt. 06-320.326.66 (100 cpm)

Triokontakt Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm)

06-320.326.66 Jonge meiden kontakt voor snel Sexkontakt (100 cpm).

SM Kontakt bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-Kontakt Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Direkt Apart met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek 06-320.330.81 (75 cpm).

Bi-sex voor 2 direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75 cpm)

Flirtbox voor Twee **direkt apart** met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

Homo-jongens hoor ze TEKEER gaan 06-320.330.88 (75 cpm).

Vluggertje Hete meisjes zoeken sexkontakt Bel **06-9603** (100 cpm)

Partnerruil direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Thuiskontakt meisjes bij jou in de regio 06-320.326.33 (100 cpm)

Zoek je een lekkere knul? **Gay-Dating** 06-320.330.95 (75 cpm).

06-9880 Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm).

Direkt gratis sexkontakt **sex-kontakt** 06-320.320.32 (100 cpm).

Hete meisjes willen echt snel Sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm).

Zeker weten dat er ook op jou een meisje wacht! Telef. 06-320.330.67 (100 cpm)

NIEUW ongestoord kletsen met een leuk meisje. 06-320.330.16 (100 cpm)

Nieuw plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje 06-9503 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de Flirtbox 06-320.330.01 (75 cpm).

Nieuw direkt babbelen met de vrouw van je dromen 06-320.330.97 (100 cpm).

Vrouwen zoeken overdag sexkontakt Bel **06-9661** (100 cpm)

Sexafspraakje met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Nieuw direkt een kanjer van een vrouw aan de lijn 06-9710 (100 cpm)

Direkt een meisje Druk op de nul voor meer meisjes. (75 cpm) **06-320.322.05**

Altijd Succes Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

(50 cphm) Vuurrode lippenstift, gelakte nageltjes, strak jurkje om haar **sexy lijf,** was ze op weg naar de disco; plots waren daar 2 jongens, één hield haar vast en de ander sjorde haar slipje naar beneden. Nee, niet doen! 06-340.340.20.

Wij bellen u gratis terug als u de 20e beller bent! Direct **Live-sex** Geen wachttijden. ƒ 1,- p.m. 06-9765

06-9665 Hete meisjes willen sex-kontakt met telnr. (100 cpm)

Wij VERWENNEN getrouwde mannen gratis met 'n **live sexgesprek!** 06-320.330.72. Geen wachttijden! 100 cpm

Sex voor 2
06-9750
Lekker snel afspr. (100 cpm)

Beestachtig.... grof! 1 g.p.m. 06-320.327.20

Lesbi Agressie 1 g.p.m. 06-97*78

Nieuw!!! 33+ contact, bel met de heetste, rijpe vrouwen: 06-96.33 (100cpm)

Nieuw (!) homo-direct-apart met hele hete jongens & mannen 06-98.78 (100cpm)

Telefoonsex Lenie wil sexgesprek met man of vrouw. Of kom bij me. 06-320.324.96 (100 cpm).

nymfomane vrouwtjes zkn stiekem sex-contact via je postcode 06-340.320.50 (50 cpm)

De RUILSEXBOX voor hete paren die op zoek zijn naar avontuur en nieuwe uitdagingen. 100 cpm. **06-320.326.99.**

06-9586 porno! Waanzinnig live Grieks-1. Anky knielt voor 2 meesters gelijk-2. Adres en tel. van vrije meisjes-3. Naakte paren voor livesex-4. 1 gpm.

06-9587. Hete meisjes met adres en tel. voor direct-1. Naakte blondjes voor Grieks-2. Ruwe homosex-3. Lesb. in bad en in bed-4. SM bizar of Grieks-5. 1 gpm.

Ongelijke strijd. Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 100 cpm. **06-350.250.55**

Supersexdating **06-350.250.52** voor snelle contacten in Limburg. Dames, meisjes, heren en paren direct bereikbaar. ƒ 1,- p.m.

Direkt apart Trio-sex. De heetste stellen zoeken jou. Bel snel. 06-340.350.73 - 75 cpm.

Direkt apart Partnerruil. Snel kontakt met paren die nu 'n spannende sex-relatie willen. 06-340.350.71 - 75 cpm.

Heerlijk vrouwtje geeft haar tel.nr. (100cpm) **06-9680.**

Een blond tennismeisje ontkleed door **2 plotse knullen** 06-350.250.05 100 cpm.

2 Dochende knullen pakken een getrouwde vrouw 1 gpm. **06-320.329.25**

De oude vertroude 30+ BOX voor gewoon een praatje of iets meer...75 cpm. **06-320.321.31.**

Kontakten/Klubs

11 jongedames staan voor U klaar! **Club Rustica** Spek'heide, v.d. Weyerstr. 9. Open ma. t/m vrij. 11-24 uur. Tel. 045-412762.

**** Riversideclub ****
Voor genot en relaxen in ontspannen sfeer bent u bij ons aan het juiste adres. Spiegelkamers, bubbelbaden en liefdesschommel, SM, Franse massage zonder en Grieks. Kusjes van onze meisjes Gerda, Manuela, Saskia, en Petra. Dijk 2, Ohé en Laak. Plm. 200 mtr. van camping de Maasterp. Open van ma. t/m vrijd. van 14.00-02.00 uur. Telefoon 04755-1854. Leuk meisje altijd welkom.

!Club 2000!
Let op!! Nog steeds lage prijzen ƒ 100,- en ƒ 125,- met dezelfde condities. Rijksweg Nrd. 22, tel. 046-742315.

LYDIA GIRLS
Verwachten U met veel... Voorl. ƒ 125,- p.u. 046-749662. Nieuw... ANGELA. LINDA is er weer!!! Groenstr. 64 Geleen.

Nieuw Nieuw Nieuw
Nu geopend vanaf 14.00 uur Club Manhattan
Dus nu ook al 's middags genieten en relaxen in een gezellige, ontspannen sfeer bij de meisjes van Manhattan. Geop. ma-vr. 14.00-02.00 uur. Hoofdstr. 103, Amstenrade. Telef. 04492-5940. Altijd plaats voor leuke meisjes.

Nieuw, Nieuw Sweet Twenty
Slank, ben ik Melissa bedrijfsleidster van onze nudistische club. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 30 HS

Nieuw Nieuw. Melissa escortburo
met vele exotische meisjes. Tevens Dolly Parton type aanwezig. 24 uur escort. SM, Lesbisch trio ƒ 175,- p.u. Ook meerdere uren. 045-230539. Ook leuke jongen v. 18 jaar.

Sex-O-Theek Liberta
Uitgerust met veel nieuwe meisjes!
Lisette en Monica, 2 meisjes voor langdurige trio-sex. Maria en Jacquelinge. Lang en slank onze schone Rosie en Maaike. Irene, Elsa en Amy voor langdurig vrijen en om te knuffelen aan onze intieme bar. Naaktd ansen, open sex of privé. Alles kan niets moet. Voor een all-in-prijs kunt u 3 keer onbeperkt relaxen incl. drank enz. Kom vrijblijvend langs en overtuig uzelf. Visa- Euro accepted. Privé-parking. Ma-di.-do. 12.00-02.00 uur. Wo-vr. 12,00-18.00 uur. Maaseikerweg 24, Susteren. 300 mtr. van A2 richting Susteren. 04499-4346.

Porky's pretpark
ALLE BALLEN VERZAMELEN.
Nieuw Sylvana, 19 jr., blond, slank, een kanjer! Verder nog 10 leuke dames aanwezig.
045-228481, za. 12.00-19.00

Leuke jonge meisjes geven **ontsp. massage** ☎ 045-353489

Candy Privé intieme sfeer, charm. meisjes, tev. meisjes gevr. ☎ 045-212616 / 211391.

Escort All-in 045-326191 14.00t/m 04.00 uur 's nachts

Luistersex 06-340.320.20

EROTISCH AVONTUUR **Jodenstraat 2** Maastricht, 043-254183.

Peggy privé Escort ma.-vr. 11.-22.30 u., wo. tot 19 u. 046-374393. Nieuwe meisjes aanw. ook DD-cup, tev. meisje gevr.

ƒ 50,- all in Eens geweest en je komt terug. ☎ 045-423608

Lady "S" De meesteres voor SM. Isabelle privé. 043-638365.

De Eromassage en privé van **Angelique** blijft steeds uniek!! ƒ 125,- all-in. Nieuw! Heike en Anita. Tel. 045-311135.

Buro Mieke Discr. bem. 046-748768.

Buro Sittard Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203.

Club Enjoy Industriestr. 56, Kerkrade. Tel. 045-428305. Net meisje altijd welkom.

Nieuw beleid, nieuwe meisjes **Club Paris** Tel. 04492-1873. Provincialeweg 31a, Oirsbeek.

Escort Service discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

Nieuw Voor Grieks en DD-cup. Tel. 045-462969.

Sandra Pr[...] Tel. 045-41634[...]

Diana Esc[...] 045-320323 vanaf [...]

SM huis Ra[...] 29 okt. SM-party [...] Tel. 045-4143[...]

Nette str[...] voor feesten of vrijge[...] party's, ook alleen to[...] Tel. 045-21211[...]

E.Z.N. esc[...] met meisjes va: 18 j[...] SM mog. telef. 045-2[...]

Delight Esc[...] Nieuw boys/girls va: [...] 5 nieuwe supermeide[...] striptease. 045-229[...]

Lady Esc[...] Charmant en disc[...] Telef. 045-27526[...]

Huize E[...] Nu diverse nieuwe [...] Ook Grieks, SM en [...] zonder mogelijk. Ka[...] 29, Maastricht. Te[...] 218884. Geopend [...] t/m vrij. 12.00-24[...]

Heerlen P[...] 045-714707 v.a. 11[...]

Sexy vrou[...] ontvangt here[...] Tel. 043-4733[...]

Angeliqu[...] af 10 uur. Ook zat. [...] 045-721759. Meis[...]

Club Lev[...] Vandaag bij onze [...] trio-dag, half uur [...] 1 uur ƒ 200,-. Maa[...] str. 156, Bruns[...]

Nieuw! Nie[...] Onbeperkt relaxen [...] sexy meisjes 2 of [...] ƒ 200,- all-in. Echt op[...] Voor de verlegen he[...] privé-kamers. Dage[...] 14.00 uur. Rijksweg [...] Geleen. Telef. 046[...]

Jetaim esc[...] 7 dames aanwezig[...] 11.00 tot 02.00 [...] ☎ 045-22438[...]

Privé Ilo[...] Tel. 045-7089[...]

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen tegen groothandelsprijzen

grote partijen kantoor- en directiemeubelen van ge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, sten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenarchiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe pals v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!
INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, ar-ng, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, z. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 wroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad le- tevens verhuur van complete kantoormeubelin- De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Telefoon 045-723142.
. van ma. t/m vrij. 9.00-18.00u. en zat. 10.00-16.00u.

anbieding
ectiestoelen
urostoelen



ock II Za ƒ 185,-
mleggers ƒ 50,-
chillende soorten en
uren burostoelen,
erentie-, directie- en
linestoelen tegen
sprijzen. Steeds 5000
op voorraad. Nergens
oper en 1 jr. garantie
p alle modellen.
Rockmart kantoor- meubelen
sel 46a, Heerlen.
045 - 723142

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. ☎ 046-519980.

Te koop E-PONY, lief voor kinderen; D-Pony. Tel. 046-375386.

Bouwmaterialen

Div. soorten lichtbeschad. nieuwe binnen-ruit DEUREN v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Div. soorten dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 60,- p. rol; laminaat parket v.a. ƒ 25,- t/m ƒ 40,- p.m2 2 keus laminaat MDF platen 3 m2 ƒ 20,- p.pl. Rennemigerveldwg. 72, Hrl. 045-727742/723076.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kamers

Gemeubileerde KAMER voor net werk. persoon, eig. ingang. Telef. 045-456829.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

Speelgoed

p gevraagd model-TREINEN HO gelijk- en alle toebehoren. 25078.

obedrijf Eussen
SUBARU
ieterstr. 43, 6311 AW Ransdaal. Telef. 04459-1677.
vio, Justy, Impreza, Legacy
Zoekt u een betrouwbare auto?
ng een vrijblijvend bezoek aan onze showroom!

uroccasions zoals het hoort

1.7 GTS bruinmetallic	10-1991
1.6 CLX roodmetallic	11-1989
ancer 1.8 D wit	11-1990
4i blauw	06-1991
1.6i SX combi blauwmetall.	06-1991
190D beige	10-1985
1.9 TZI break grijsmetallic	08-1991
2.0 CL zwart	10-1990
1.9 TRI grijs	08-1990
e Bird 2.0i roodmetallic	01-1989
rolla 1.6 XLI grijsmetallic	09-1989
1.6 TGI break grijsmetallic	04-1990
CC wit	11-1988
1000i CL rood	05-1989
1.4 Cannes wit	06-1991
1.4i Palais blauwmetallic	01-1990
e 7.5 2.0i TS zwart	05-1990
1.9 diesel grijsmetallic	02-1989
1.2 GL wit	02-1987
ry 1.7 diesel groenmetallic	02-1984
3 L blauwmetallic	02-1988
1.0 GL bruinmetallic	08-1983

ACTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG

Autobedrijf
SONDAGH BV
De ... 35
Heerlen - Hoensbroek
Telefoon 045-223300.
INGS-TIJDEN: ma. t/m vr. van 9.00 - 18.00 uur.
Zaterdags van 10.00 - 17.00 uur.

TA XR2i 130 pk, opties, vaste pr. 045-741202.

n METRO 1.3LS, APK 6-'94, prijs l. 045-319882.

315, bwj. '81, als K '94, vraagpr. l. 045-354766.

323i, bwj. '88, 12.500,-. Burg. Geleen.

CAMARO, 79, motor 6-cylin- Telefoon 045- 17.00 uur.

CHRYSLER Voya- ... km.st. 32.000, Telefoon

of klein, moet u ARS zijn. Au- ƒ 750,- tot Tel. 045-416668.

O.K. CARS. 13 S '86, Corsa Sierra 1.6 GL '87, Hon- 1.6 EX '83, Mini Fiesta '84, Fiat '86, Toyota Co- '84, Volvo 340 nda Civic 1.3 L Sunny 1.5 '85, '85; VW Golf Jeep Daihatsu Suzuki ... Lindelaan 23, 04492-5782.

DENBORN. Wij hoogste prijs ☎ 045-411572.

wij kopen!!! Met vrijwa- 045-427671.

CEL, bwj. '85, maart '94, vr.pr. dett 12 S, bwj. sept. '94, vr.pr. 045-225774.

UNO diesel, bwj. staat, ƒ 3.750,-. (na 16.00 u.

Göttgens Sittard
Haspelsestr. 29
☎ 046-516565
Citroën BX '87
Fiat Uno 45 '86
Ford Escort '86 '87 '90
Ford Fiesta '89 '90 '91
Lada Samara '87
Mazda 626 '86
Opel Ascona '81 '82 '86
Opel Astra '81 '82
Opel Astra stationwagen '92
Opel Astra automaat '89
Opel Corsa ... '93
Opel Kadett '86 t/m '91
Opel Omega '87 '92
Opel Omega stationcar '92
Opel Vectra '89 t/m '93
Peugeot ...
Peugeot ...
Renault R 19 GTR '91
Renault R 21 TS '86
Volvo 440 '89
Volvo 460 Turbo '90

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te k. Ford ESCORT 1.3CL, bwj. ... kleur wit, getint glas, 5-versn. 98.000 km., i.z.g.st., prijs ƒ 7.950,-. Telef. 046-746852.

Te k. Honda ACCORD EX 1.6, bwj. '82, met stuurbekr., ƒ 2.500,-. Tel. 045-312692.

Te k. Honda PRELUDE 1.8 EX, wit, nw. model, bwj. '83, APK 8-'94, vele extra's, compl. gereviseerd, vr.pr. ƒ 6.200,-. Tel. 04744-2286.

Mitsubishi SAPORRO i.z.g. staat, bwj. '82, met APK, ƒ 2.450,-. Tel. 045-317675.

Te k. Opel REKORD 2.2i GLS, bwj. 10-'85, met APK, in perfecte staat, vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-451914.

Te k. Opel RECORD, bwj. '79, kleur groen, vraagprijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-463839.

Te k. Opel KADETT 1.3 HB, bwj. '81, APK febr. '94, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-452849.

Verhuisd let op nieuw adres. Autobedr. JOHN KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met Bovag-garantie en nationale autopas. Mitsubishi Pajero turbo interc. diesel 7-pers. nw. model '91; Chrysler Voyager 2.5i grijs kent. autom. airbag enz. wit '91; Audi 80 Quattro z.v. extra's parelmoerwit '88; Audi 80 1.6i wit '90; Audi 80 1.8 S rood, nw.st., 79.000 km '88; BMW 520i 24V zwartmet div.acc. '90; BMW 520i felrood met schuifd. '89; BMW 325i blauwmet. v. acc. 83.000 km dec. '87; BMW 316 1.8D; Hyundai Lantra 16V inj. rood '92; Ford Orion 1.6 CLX rood 32.000 km '92; Ford Scorpio 2.4i '89; Fiat Uno 1.5 SX IE felrood v. acc. 23.000 km '91; Fiat Uno SX d.blauw 52.000 km '90; Hyundai Pony 1.5 GL Hatchb. rood 34.000 km '88; Opel Vectra 2.0i GT grijsmet. 51.000 km '90; Opel Omega 1.8i GL automaat grijsmet. nw.st. '87 Opel Ascona 1.8 LS Traveller 5-drs. zilvermet. '87; Opel Kadett 1.7 D 3-drs. d.blauw '90; Peugeot 205 1.1 inj. zwart 42.000 km '90; Peugeot 309 GL Profil 59.000 km wit '90; Peugeot 405 GR grijsmet. schuifd. 85.000 km '88; Citroën BX 1.4 Sport wit '88; Renault 19 Chamade TR grijsmet. 55.000 km '91; Seat Malaga 1.5i 52.000 km blauwmet. '90; Renault 25 GTS Monaco bruinmet. '87; Renault 5 GTL grijsmet. '87; Toyota Carina 2 1.6 XLI 16V roodmet. '89; Volvo 440 GL 1.7 d. blauw 65.000 km '90; VW Passat 1.8i GL rood '88; Mercedes 230 E W124 wit '86. Sportauto's: Mercedes 280 SL zilvermet. 83.000 km excel. cond. '84; Porsche 944 z.v. acc. roodmet. nw.st. '85. Diesels: Opel Kadett 1.7 D 3-drs. blauw '90; Mitsubishi Galant Turbo D bruinmet. '86. Stationcars/Bestellers: Renault 21 Nevada 1.7 TL blauwmet. '89; Opel Kadett 1.6 D 5-drs. wit '87; Opel Kadett Station LS 5-drs. blauw '85; Renault Express benz. grijs kent. blauw '86; Renault 18 GTL Station grijsmet. '85; Opel Corsa Van grijs kent. '85. 4X4: Mitsubishi Pajero Turbo interc. diesel 7-pers. nw. model wit '91; Nissan Patrol 3.3 D geel kent. rood '87; Mitsubishi Pajero 2.5 Turbo D geel kent. '86; Daihatsu Rocky 2.0 benz. cabrio top grijs kent. rood div. '87-'86. Cabriolet: VW Golf GLi cabrio leer int. alle acc. wit '85; VW Golf 1.8 cabriolet stuurbekr. wit '87; Mercedes 280 SL zilvermet. 83.000 km '84. Campers: Mercedes Camper 406 diesel kampeer ingericht klein rijbewijs. Inruilers: Mitsubishi Galant GL 1.6 grijsmet. '86 ƒ 5.950,-; Citroën BX 1.4 RE rood '83; Renault Fuego 2.0 TX zilvermet. '81 ƒ 2.950,-; FSO Polonez 1.5 SLE '89-'88 div. v.a. ƒ 3.900,-; Mini Metro LS 5-drs. wit '85 ƒ 3.950,-; Opel Kadett City 1.2 bruinmet. '79 ƒ 1.500,-; Ford Taunus 1.6 Ghia '82-'80 v.a. ƒ 1.500,-; Renault 5 TS rood div. acc. '84 ƒ 3.950,-; Renault 9 C 4-drs. wit '83 ƒ 2.950,-. Volledige Bovaggarantie en gratis afleveringsbeurt. * Alle auto's met ANWB rapport * Discrete financiering * Inruil auto/motor mog. * Financiering 100% mog. * Alle auto's met autopas * Eigen werkplaats. Autobedrijf John Koullen, Beitel 114, Heerlen. Telef. 045-426995/424268 (200 mtr. naast disco Peppermill).

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Opel Omega stationcar 2.0i met stuurbekr. '90; Opel Omega 2.0i als nw. '90 ƒ 23.750,-; Opel Vectra 1.8 5-drs. autom. '89 ƒ 20.750,-; Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 13.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 12.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Escort 1300 Sport ƒ 2.500,-; Opel Kadett 1.6i stationc. '89 ƒ 16.750,-; Opel Astra 1600 stationcar Club '92 ƒ 30.950,-; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Ford Fiësta 1100 '88 ƒ 10.500,-; Opel Kadett stationcar 1300 '85 ƒ 6.750,-; Ford Escort 1400 '86 ƒ 9.000,-; Mazda 323 '81 ƒ 1.800,-; Opel Kadette 5-drs '86 ƒ 8.500,-; Opel Kadett stationcar autom. type '85 ƒ 5.900,-. WEBER Autobedrijf, Baanstr. 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te koop Opel KADETT Club, bwj. '87, nieuwe APK, kleur rood, zeldzaam mooie auto. ☎ 045-213852.

Te k. RENAULT 25 GTD, bwj. 9-'86, kleur wit, electr. ramen + schuifdak, centr. vergr., trekh., APK, technisch + uiterlijk i.z.g.st. ƒ 6.950,-. Inl. 043-252976.

Te koop SUZUKI 16 GLX, bwj. '90, LPG, ƒ 11.900,-. Telef. 045-216518.

Te k. Toyota COROLLA 1300 DX, bwj. '80, APK aug. '94 pr.n.o.t.k. ☎ 046-582369.

Te k. speciale TR7 2.0, 16V, getuned, 150 PK, veel extra's, w.o. Wolfrace, koni's enz., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Auto moet gezien worden! Telef. 045-211110.

Te koop VW GOLF, bwj. '83, alle extra's, tax. rap. aanw. 045-724863 na 18.00 uur.

Te koop VW GOLF GTI, bwj. '85, APK-gek. 8-'94, alle extr., ƒ 7.750,-. ☎ 045-210062.

Te koop GOLF diesel bwj. '85, veel extra's, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 04405-3783.

Te k. VW GOLF GTi, 16 V, metalliclak donkergroen, bwj. '87, vr.pr. ƒ 16.750,-, event. inruil. mog. ☎ 045-754373.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '87, digitaal dashboard, schuifdak, sportvelgen. Telefoon 04404-2117.

Te k. Fiat MARBELLA Luxe, bwj. 9-'91, 23.000 km., kleur groen met striping, in staat v. nieuw, prijs ƒ 8.750,-. Telefoon 046-750506.

GOLF Diesel, bwj. '85, mooie auto! Kleur rood, ƒ 6.900,-. Tel. 045-271924.

Te k. VW GOLF 1.6CL, 53 Kw, bwj. '87, kleur wit, striping, radio-cassette, APK '94, 82.000 km., i.z.g.st., pr. ƒ 7.850,-. Tel. 046-527379.

Te k. van part. VOLVO 740 GLE, april '90, autom., schuifd., trekh., RDS radio/cass., alarm, ABS, cruise control, 123.000 km., Vlg. boekje onderhouden. Info 04405-1462 (zaterdag)

Te k. VOLVO 340, kleur grijs, bwj. '86, km.stand 115.000, prijs ƒ 5.500,-. ☎ 04450-2392.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742/723076.

BMW 320i bwj. '84 ƒ 9.750,-; Golf bwj. '84 ƒ 4.900,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 6.900,-; Siërra bwj. '84/'85/'86 ƒ 4.900,-; Escort XR3i bwj. '83 ƒ 3.700,-; Seat Furat bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Lada '87 ƒ 2.900,-; Hyundai Stellar 1.6 GSL ƒ 2.950,-; Triumph TR7 ƒ 3.900,-. Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

Automobielbedr. Jo ten OEVER B.V. biedt aan: Toyota Starlet 1.0 DX 3-drs. '85; Toyota Starlet 1.3 DX 3-drs. '87; Toyota Starlet 1.3 XLi 3-drs. '90; Toyota Starlet 1.3 Si 3-drs. '91; Toyota Tercel 1.5 Stationwagon 4WD '83; Toyota Corolla 1.3 DX Stationwagon '85; Toyota Corolla 1.6 XL 3-drs. '88; Toyota Corolla 1.6 XL 4-drs. '88; Toyota Corolla 1.3 XLi 3-drs. '90 en '92; Toyota Corolla 2.0 XL diesel 4-drs. '92; Toyota Celica 1.6 XLi 3-drs. '91; Toyota Carina II 1.6 GL 4-drs. '85; Toyota Carina II 1.6 XL 4-drs. '88 (2x) en '89; Toyota Carina II 1.6 XLi 4-drs. '90; Toyota Carina II 2.0 GLi 4-drs. '91; Toyota Camry 2.0 TD Stationwagon '88; Mazda 323 1.6 GLX 4-drs. '90; Mazda 626 1.6 LX 5-drs. '87; Nissan Sunny 1.6 Florida 5-drs. '87; Nissan Primera 2.0 LXi 4-drs. '92; Opel Corsa 1.5 diesel 3-drs. '90; Opel Kadett 1.2 SC 3-drs. '85; Opel Kadett 1.3 NB 3-drs. '87; Opel Kadett HB 1.6 LPG 3-drs. '88; Opel Ascona 1.6 S 5-drs. '84; Ford Escort 1.3 Laser 3-drs. en 5-drs. '85; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '90; Fiat Uno 45 IE 3-drs. '89; VW Polo CL 3-drs. '92; VW Golf 1.3 CLi 3-drs. '90; Toyota Lite-Ace 1.5 benzine '89; Talbot Fourgon. 3-drs. '84. Bovag-garantie, inruil en financiering mogelijk. Automobielbedr. Jo ten Oever b.v., Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth. ☎ 045-242025.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Volvo 360 GLS '85; Opel Kadett combo 1.3 1e eig. 10-'86; Volvo 340 '84; Mazda 323 1.5 GT '82; Toyota Celica 1.6 liftb. '82; Opel Rekord 18S 1e eig. '83; Renault 5 aut. '82; Nissan Sunny 17D '84; Ford Siërra 2.0 L 5-bak, '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; BMW 315 '82; Ford Fiësta 1.1 L '83; BMW 316 '84; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; Opel Kadett 1.3 N '82; VW Passat LS Variant 1e eig. '81; Zastava 65 GTL '86; Opel Kadett 12S '79; Daf 66 '74 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

RENAULT 11 diesel '83; Mazda 323 '82; Kadett 1.2 '80. Autoservices GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen. ☎ 045-740041 b.g.g. 751632.

Te k. FORD Escort GL, bwj. '78, APK 9-'94. Telefoon 046-370501 na 16.00 uur.

Ford SIERRA 2.0 bwj. '85, c. v., ww-glas, bump. en spiegels in zelfde kleur, perf. st., moet weg, pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-443533.

Te k. VW GOLF 1.6D, bwj. '83; Toyota Corolla 1.3, bwj. '83. Tel. 045-241788.

Te koop AUDI 80 S, d.blauw, bwj. 9-'88. Garage Nieyelstein, Dr. M.L. Kinglaan 177, Hoensbroek.

Opel CORSA Joy Sport 1.4i, 60 Pk., 38.000 km., extra's: lichtmet. velgen,electr. ramen, centr. vergr., vr.pr. plm. ƒ 18.000,-. Tel. 045-320731.

Te koop Opel KADETT 1300 GT, bwj. '85, APK, schuifdak, zeer mooie auto. ☎ 045-213852.

Autobedr. Martin JORRITSMA, 1e klas occasions: Audi 80 1.8 '90; Audi 80 1.8 '89; Polo 1300i Coupé '90; VW Golf 1300i Manhattan '89; VW Golf 1300 CL '87; Suzuki Alto GL '91; Suzuki Alto GL Summer '89; Opel Kadett 1.6i Sport '89; Opel Kadett 1300 Club '87; Honda Civic 1.4i GL '88; Mazda 323 4-drs. '85. Auto's met Bovag-garantie, APK-keuringsstation, Pastorijstr. 106, Nuth. Tel. 045-242412.

R 18 GTX LPG Station, bwj. 11-'84, APK 9-'94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. 046-339450.

Automatiek OPEL Kadett 1.3 S, nw. model, 4-'86, i.z.g. st., ƒ 5.650,-. ☎ 045-316940.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-728200.

AUTOMATIC Opel Kadett 1.3 Expression, '88, in nw.st., km.st. 68.000. Te bevragen: Auto Ekas, Kokelestr. 114, Kerkrade. Tel. 045-454763.

Opel ASCONA C 1.8 SR '83, 1e eig., 112.000 km, 90 pk, 2-deurs, getint glas, airco, kleur wit, APK 9-'94, vr.pr. ƒ 3.750,-. ☎ 045-464618.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Kachels & Haarden

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

Te k. partij OPEN-HAARDHOUT (fruit), droog en gekloofd. Telef. 04459-1727 na 18.00 uur.

Tuin

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jo Kuipers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

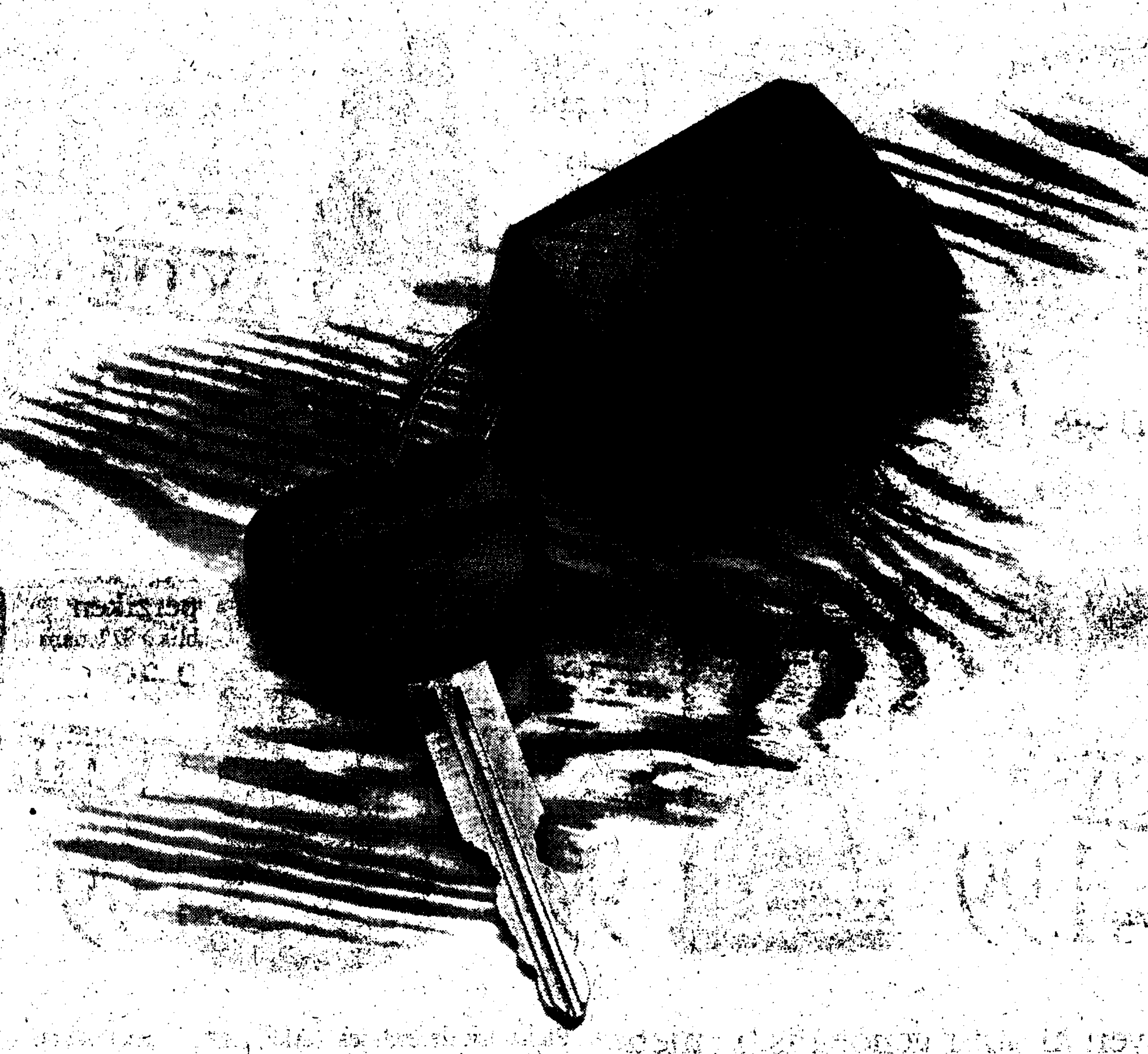
KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Geïmpregneerd TUINHOUT op maat! Ook hardhout. Schermen, palen, plantenbakken, bielzen, blokhutten enz. Bezorgen mog. Impreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Heerlen. ☎ 045-717733.

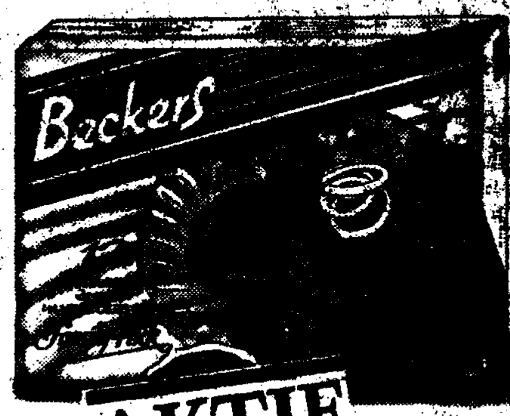
Aanhangwagens

Te k. gesloten aanhangwagen, l x br x h: 1,60 x 1,05 x 1,05 mtr., prijs ƒ 575,-. Tel. 045-416342.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30



Hoeveel geld gaat u deze week besparen op uw dagelijkse boodschappen?



AKTIE
Beckers hamburgers
vriesvers, doos à 12×75 gram ~~6.45~~ 4.95



Inex halfvolle melk houdbaar, doos à 15×1 literfles ~~14.85~~
AKTIE
12.00



Nutricia halfvolle chocomel literfles of pak ~~2.65~~
AKTIE
1.99



AKTIE
Maggi Goudvleesbouillon goed voor 9 liter ~~3.69~~ 2.98



AKTIE
Honig Mie pak à 500 gram ~~1.99~~ 1.59



AKTIE
Leeuwezegel novarine kuip à 500 gram ~~0.98~~ 79



Perfekt beschuit 1 rol = 13 stuks ~~1.09~~
AKTIE
89



Bavaria Malt bier krat à 24×0,3 liter ~~13.95~~
AKTIE
12.50



Melkunie verse volle vanille-vla literpak ~~1.82~~
AKTIE
1.59



AKTIE
Topkwaliteit varkensfrikandeau 1 kilo ~~16.90~~ nu 9.95



AKTIE
Hofmans bruine scharreleieren nr. 4, 10 stuks ~~2.75~~ 1.99



Perfekt appelsap literpak ~~1.39~~
AKTIE
99



DelMonte perziken blik à 822 gram ~~2.39~~
AKTIE
1.99



Hak rode kool met appel pot à 720 ml ~~2.09~~
AKTIE
1.69



Sappige Satsuma mandarijnen nu 1 kilo-netje
AKTIE
2.45

Dat het leven al duur genoeg is, is niets nieuws. Maar dat je kunt besparen op de beste merken week-in-week-uit kan niet vaak genoeg gezegd worden. Jan Linders blijft voor u vechten met de grote fabrikanten en opnieuw kunt u weer flinke kortingen krijgen. Deze week met maar liefst 15 knallers. Met een totaal voordeel van 17 gulden.

Bovendien ligt het nieuwe **Allerbeste Bonnenboekje** deze week in uw brievenbus of voor u klaar bij onze caissières. **U kunt deze maand *f* 150,- besparen** met de bonnetjes voor kwaliteitsmerken.



Dobbelman Compact
3 kilo 19.99
Nu met luxe klok t.w.v. 12.95 GRATIS in het pak!

Kooten doperwtjes-worteltjes extra fijn, glas à 720 ml ~~1.19~~ 95

Pickwick theezakjes Ceylon ~~2.19~~ of Earl Grey ~~2.49~~ pakje à 20×4 gram 1.99

NIEUW: *Perfekt* tomatenpuree dubbel geconcentreerd, groot blik à 140 gram 0.69
2 + 1 GRATIS!

Van Delft kleutertaai pondszak = 500 gram ~~2.49~~ 1.95

Brio plantaardige ongezouten margarine pakje à 250 gram ~~0.89~~ 79

Gouda's Glorie halvarine kuip à 500 gram ~~1.19~~ 89

Zachte grote witte broodjes verpakt per 10 stuks ~~2.49~~ 1.95

Grote zachte tarwebol van ± 400 gram ~~1.65~~ Deze week voor: 1.50

Heel boerenwitbrood verpakt en voorgesneden ~~2.15~~ 1.95

Rijstevlaai ± 1075 gram, ø 27 cm ~~8.45~~ 1.50 VOORDEEL! 6.95

Grote kersenvlaai ± 1050 gram ~~9.45~~ 8.45
Nu Prinzess verse slagroom, beker à 25 cl. t.w.v. 1.49 GRATIS! (of de helft in contanten.)

Katenspek zonder zwoerd nu per 100 gram ~~1.89~~ 1.39

Coburger ham zonder zwoerd nu per 100 gram ~~3.35~~ 2.49

Eigen boerenslagersham nu per 100 gram ~~1.79~~ 1.49

Mosterd-rollade nu per 100 gram ~~1.95~~ 1.59

Grand Mère koude schotel van Jan Linders, bak à 1000 gr ~~5.95~~ 4.95

Biobest met vruchten, granen en tarwevlokken, beker à 500 gr ~~2.39~~ 2.35

Paturain kruidenkaasje verpakt per 150 gram ~~4.45~~ 3.95

Kollumer kaas 48+ vers van 't mes, 500 gram ~~8.49~~ 7.90
Nu Marne Fraaije mosterd, bierglas à 250 gram t.w.v. 0.99 GRATIS!

Mona magere yoghurt met vruchten, in 3 smaken, 2 bekertjes à 125 gr ~~1.35~~ 99

Mona volle yoghurt met vruchten, in 4 smaken, beker à 0,5 liter ~~2.29~~ 1.89

Melkunie rijstepap ~~1.34~~ of havermoutpap ~~1.50~~ beker à 0,5 liter 1.00

Prinzess Biogarde in 3 smaken, beker à 0,5 liter ~~1.49~~ 1.19

Limousin mager bouillonvlees 500 gram ~~10.40~~ 8.90
Met gratis bakje vers soepgehakt.

Onze grote slagers-knakworsten ± 60 gram per stuk. 5 stuks voor 3.00

Verse rookworst van de slagers van Jan Linders, ± 250 gram per stuk 1.99

Hendrix kipprodukten: kip-kerry-, kip-krokant- of kip-ragoûtschnitzels, ± 100 gram per stuk 1.78
3 + 1 GRATIS!

Dikke harde uien 1 kilo 59

Vatverse zuurkool verpakt per ± 600 gram 1.29

Golden Delicious, Elstar of Goudreinet 2 kg 1.98

Akties zijn geldig van donderdag 28 tot en met zaterdag 30 oktober 1993.



Niet vergeten. Het nieuwe Allerbeste Bonnenboekje is weer uit!

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Ski-Inn

In het beursgebouw in Eindhoven vindt van 28 tot en met 31 oktober de Ski-Inn plaats, een grote wintersportbeurs waar de nadruk ligt op noviteiten. Importeurs van skimateriaal demonstreren de nieuwste produkten. Verder is er informatie over verschillende skigebieden. Info: Ski-Inn, telefoon 013-561806.

Kommiezenroute

In Rotterdam is een Kommiezenroute uitgezet, die door zowel fietsers als (goede) wandelaars in een dag kan worden afgelegd. Het traject is 22 kilometer lang en loopt door het havengebied. Er worden vooral plaatsen aangedaan waar kommiezen (douaneambtenaren) ooit naar contrabande zochten. De route begint bij het Belastingmuseum aan de Parklaan 14, waar een beschrijving kan worden aangevraagd.

Onderzeeboot

'Overleven onder water' heet de expositie die is ingericht in het Marinemuseum in Den Helder. De tentoonstelling duurt tot medio volgend jaar en geeft een beeld van het leven aan boord van de onderzeeboot Hare Majesteits 'Tonijn', die sinds enkele maanden bij het museum ligt afgemeerd. Aandacht wordt onder meer besteed aan: hoe leef je in zo'n kleine ruimte en hoe ontsnap je aan een vijandelijke aanval. Ook is er een duiksimulator.
Info: Marinemuseum Den Helder, telefoon 02230-569.36.

Vakantiewoningen

Interhome gaf kort geleden een speciale brochure uit met daarin een selectie van vakantiewoningen in de populairste wintersportgebieden van Alpen en Dolomieten. Naast een beschrijving en foto van de te verhuren accommodatie bevat het boekwerkje ook panoramakaarten (plus verdere informatie) van de ski-oorden waarin de woningen staan. Info: Interhome in Amstelveen, telefoon 020 - 6436141.

Interrail vernieuwd

Ondanks meningsverschillen tussen onder meer de Italiaanse, Franse en Spaanse spoorwegorganisaties enerzijds en de overige Europese maatschappijen anderzijds, blijft de Interrailkaart ook de komende jaren verkrijgbaar. Alleen de vorm is aangepast.
Naast de kaart voor heel Europa komen er zogenaamde zonekaarten. Die zijn – omdat ze de reismogelijkheden beperken tot een paar landen – aanzienlijk goedkoper dan het algemene ticket. Een één-zone-kaart zal omen nabij de 475 gulden gaan kosten, de twee-zone-kaart 570 en de drie-zone 660. Voor de algemene kaart zal 765 gulden worden gevraagd. Interrail-mogelijkheden zijn er voor jongeren tot en met 25 jaar.

Feiten en raadsels in hunebedden-informatiecentrum

In de ban van het Trechterbekervolk

● *Herhaaldelijk zijn pogingen gedaan, hunebedden in hun 'oorspronkelijke' staat te herstellen. Dit is er een voorbeeld van: de 'Papeloze Kerk in het Drentse Schoonloo; de zwerfstenen zijn grotendeels verdwenen onder de 'grafheuvel'.*

DOOR ANDRÉ MARINUS

Aan hunebedden kleven nog altijd mysteries en vooral daarom zijn zij druk bezochte bezienswaardigheden. In het Drentse landschap liggen niet minder dan 52 van deze ruwe stenen bouwwerken verscholen. De reusachtige brokken roepen vooral de vraag op hoe de prehistorische bouwers de vaak vele tonnen zware stukken steen op elkaar hebben gekregen. En vanzelf ontstaat dan ook nieuwsgierigheid naar hun motieven en hun leefwijze. Wat daarover in de loop der tijd langs wetenschappelijke weg aan feiten en vermoedens aan de oppervlakte is gekomen, is te vinden in het hunebedden-informatiecentrum in Borger.



Het fraai gelegen Drentse dorp noemt zich met enige trots de 'hunebedden-hoofdstad' van Nederland. En dat is zeker geen inbreuk op de nuchterheid die zo kernmerkend is voor het noorden van het land. Want de gemeente telt op haar grondgebied niet minder dan elf van dergelijke imposante grafmonumenten, waarvan dat bij het informatiecentrum zelfs te boek staat als de grootste van West-Europa.
Het hunebed mag dan al onnoemelijk veel eeuwen hebben doorstaan, dat betekent niet dat het het eeuwige leven heeft. Zeker niet in onze moderne tijd, nu nogal wat invloeden van buitenaf schade aan de bouwwerken berokkenen. Zure regen en andere milieuverontreingingen kunnen in het steen scheurvorming veroorzaken en ook massatoerisme en vandalisme vormen een bedreiging.

Renovatie

Het hunebed bij Borger was door alle kwade invloeden in de loop der tijden hard aan een flinke opknapbeurt toe; en die heeft inmiddels plaatsgevonden. Dat wil zeggen dat diverse dekstenen die beneden terecht waren gekomen, zijn herplaatst. In stenen die bedreigende scheuren vertoonden, zijn ijzeren pennen gezet en de omringende bosschage is voor een deel weggekapt omdat de bomen het hunebed erg vochtig hielden, wat algvorming tot gevolg had.
De renovatie in Borger was, na één in Havelte, de tweede in een reeks waarvoor de provincie Drenthe, in overleg met het in Amersfoort gevestigde bureau dat het hunebed-projekt begeleidt, gelden heeft vrijgemaakt.
Een andere belangrijke maatregel is, dat uit de groep van in totaal 53 Drentse hunebedden er 18 zijn uitgekozen die geacht worden de nodige publieke belangstelling te kunnen verdragen. De overige, de b-categorie, worden bewust buiten de toeristische promotie gehouden.

Hunebedden zijn grafkamers waarin ca 5000 jaar geleden het Trechterbekervolk zijn doden bijzette. Dit volk van boeren dankt zijn naam aan de vorm van het aardewerk waarvan het gebruik maakte. De enorme keien, in de ijstijd door gletsjers uit Scandinavië naar onze streken gevoerd en in gewicht variërend van twee- tot twintigduizend kilo, zijn waarschijnlijk door tientallen mensen versleept en met behulp van lange touwen en van stammetjes gemaakte sleden, rollers en hefbomen op hun plaats gebracht.

Het informatiecentrum in Borger is geopend in februari 1987. Inmiddels zijn enige aanpassingen tot stand gekomen, vertelt directeur drs. Hein Klompmaker. Zo is er een speciale kinderhoek ingericht, want ouders met kinderen vormen in Drenthe, met zijn vele kampeerterreinen en bungalowparken, de belangrijkste doelgroep.
De hunebedden-materie lijkt op het eerste gezicht wat hoog gegrepen voor kinderen, maar dat valt volgens Klompmaker in de praktijk erg mee. Zij krijgen de basisgegevens onder meer gepresenteerd op speelse puzzelroutes door het centrum, met een speciaal op hen afgestemd taalniveau.
Graag buigen de jonge bezoekers zich in een speelhoek ook over een voorraad grote kiezelstenen, waarmee zijzelf hunebedden kunnen bouwen.

Reuzen

Veel teksten, foto's, filmmateriaal, maquettes en voorwerpen vertellen in het informatiecentrum (zo'n slordige 30.000 bezoekers per jaar) het hele hunebedden-verhaal. Althans voor zover dat, op basis van met name archeologische vondsten, bekend is. Maar ook wordt ingegaan op de hypothese-vorming die er de afgelopen drie eeuwen is geweest.

De naam hunebed is waarschijnlijk afgeleid van het woord 'huyne' dat 'reus' betekent. Dat duidt er al op in welke richting de bouwers in het verleden door velen werden gezocht. Dominee Johan Picardt uit Coevorden, die zelf te velde veel onderzoek deed naar de oorsprong van bouwsels, gaf in 1660 in een boek zijn op de bijbel gebaseerde opvatting te kennen: duivelse figuren van enorme afmetingen hadden de stenen op elkaar gestapeld. Een tekening uit die tijd laat zien hoe hij zich dat ongeveer had voorgesteld: we zien mannen, bij wie gewone mensen niet hoger dan even boven de knie reiken, vlotjes in de weer met de keien die zij op hun rug of op een draagbaar aanvoeren.

Andere onderzoekers meenden juist een aanknopingspunt te zien in de naam Hunebedden. Zij geloofden dat de grafmonumenten waren opgetrokken door de Hunnen, de woeste volksstammen die onze streken tussen 300 en 600 na Christus bezochten. Maar nu staat wel vast dat de hunebedden van veel oudere datum zijn. Zij moeten al tussen 3500 en 3000 jaar voor het begin van onze jaartelling zijn ontstaan.

Knekelhuis

Een aantal jaren was het wat stil in de hoek van de theorieënbedenkers, maar nu zit er weer beweging in. De laatst ontwikkelde ideeën houden in dat hunebedden meer zijn dan alleen groepsgraven. Zij zouden ook religieuze samenkomstplaatsen zijn geweest en misschien tevens plekken waarmee boeren hun gebied markeerden.
Nieuw is ook de 'knekelhuistheorie', die erop neerkomt dat in de grafkamers geen stoffelijke overschotten in hun geheel werden bijgezet, maar alleen botten. Wat er daarvoor met de lichamen gebeurde, blijft onduidelijk.
In een nog maar kort geleden geopende videozaal wordt in een film ingegaan op de historie van deze megalitische grafmonumenten die behalve in Nederland ook in Zuid-Scandinavië en Noord-Duitsland voorkomen. De produktie is tot stand gekomen in samenwerking met instanties direct over de oostgrens en daarom worden ook daar gelegen hunebedden getoond en besproken.

Dagelijks leven

In de eerste zaal van het informatiecentrum wordt hoofdzakelijk ingegaan op wat bekend is over het doel en de bouw van de hunebedden en er wordt uit de doeken gedaan hoe in de loop van de tijd tegen die bouwsels is aangekeken. In de tweede ruimte gaat het om het dagelijks leven van de hunebedbouwers.
Het publiek kan verder bij video-schermen een keus maken uit diverse programma's die verschillende facetten van het hunebedden-verhaal verduidelijken. Daarbij komen ook de restauratie-werkzaamheden van een paar jaar geleden aan de orde.
Behalve in de maand januari is het informatiecentrum in Borger het hele jaar geopend, op maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur, op zaterdag en zondag van 13.00 tot 17.00 uur. Entree f 3,-, kinderen f 2,- en een gezinskaart f 7,50.

ZATERDAG 30 OKTOBER

MAASTRICHT: Pink Party in Dominikanerkerk, integratiefeest COC, vanaf 20 uur.
GENK: Woonestetika, woonbeurs in Limburghal, tot en met zondag 7 november.

ZONDAG 31 OKTOBER

WIJLRE: Herfstwandeling buurtvereniging Etenaken, start tussen 8 en 14 uur in Etenakerhof, Valkenburgerweg 44, afstanden 7, 12, 18 en 25 km.

LANAKEN: Herfstwandeltocht, vertrek tussen 8 en 14 uur aan T.I. Sparrendal, Roelerdreef, afstanden 6, 12 en 20 km.

ELSLOO: Poppenbeurs in Maaslandcentrum met workshops, poppendokter en expositie van 10.30 tot 16.30 uur.

HASSELT: Grote Ruildag, ruilbeurs voor verzamelaars van alles wat met speelkaarten te maken heeft van 8 tot 13 uur in voetbalkantine Koning Boudewijnlaan.

GULPEN: Rondleiding om 11 uur in de monumentale Neubourger-watermolen aan de Molenweg.

MAASTRICHT: Rommelmarkt in de voormalige noodkerk, Kasteel Neubourgerweg van 10 tot 17 uur.

DINSDAG 2 NOVEMBER

BOCHOLTZ: Circus Bavaria, voorstelling om 16.15 uur op het Bongerdplein.

WOENSDAG 3 NOVEMBER

SIMPELVELD: Circus Bavaria, voorstelling om 15 uur achter het gemeentehuis.

Nieuwe opzet 'sneeuwtelefoon' van ANWB

De sneeuwtelefoon van de ANWB (vanaf 1 december operationeel) heeft in vergelijking met vorige winter een belangrijke wijziging ondergaan. Waren er voorheen twee nummers waarnaar toe kon worden gebeld (één voor Oostenrijk en één voor de andere landen waaronder ook België en Duitsland); nu is er nog maar één over: 06-96.23.

Dat betekent wel dat opbellers de kans lopen lang te moeten wachten voordat zij via het zogenaamde 'voice response-systeem' de gewenste informatie binnen krijgen. Wat nogal in de papieren kan gaan lopen als wordt bedacht dat de ANWB het tarief op drie kwartjes per minuut heeft gesteld.

De verstrekte informatie zal weinig verschillen met die van vorig jaar. Niet alleen zullen er sneeuwhoogtes worden gegeven, maar ook weersverwachtingen, de toestand van de pistes en of het dorp via de weg makkelijk te bereiken valt.

Overigens blijft de ANWB op het gebied van de sneeuwhoogtes afhankelijk van de inlichtingen die worden opgevraagd bij de plaatselijke VVV's. Omdat daar nog wel eens al te optmistisch naar het sneeuwdek wordt gekeken, zijn er ANWB-controleurs aangesteld. Die zullen van tijd tot tijd steekproeven nemen.

Zwemparadijzen volgens onderzoek ANWB onveilig

Zwemparadijzen trekken in Nederland jaarlijks een paar miljoen bezoekers. Veel zwemmers komen op de baden af voor de spectaculaire glijbanen, de wildwaterkreken, de golfslagbaden en de whirlpools. Volgens de ANWB is het echter niet zo 'paradijselijk' als het lijkt. De baden zijn onveilig en zorgen voor veel onnodig leed.

De ANWB controleerde negentien zwemparadijzen door het hele land, variërend van een plaatselijk zwembad met glijbaan tot het ware zwemwalhalla met alles erop en eraan. De conclusie is dat bijna alle onderzochte baden gevaarlijk zijn. Volgens J. Dijkman, die voor de ANWB de baden bezocht, is dit voor een groot deel te wijten aan gebrekkig toezicht. „Er zijn niet genoeg badmeesters en de badmeesters die er zijn, letten niet goed op. Als de toezichthouders wat attenter zouden reageren, zou veel onnodig leed voorkomen kunnen worden."

Uit het onderzoek blijkt verder dat de inrichting van de baden en de toestellen die zorgen voor een groot deel van het vermaak, gevaarlijk zijn. Bovendien wordt de zwemmer te weinig op gevaar gewezen en krijgt hij de indruk dat de paradijzen dus zonder meer veilig zijn.

Het leed begint volgens de ANWB al voordat de zwemmer ook maar een slag heeft gezwommen. De tegels tussen de baden zijn vaak zo glad, dat mensen uitglijden. Volgens de ANWB is dit makkelijk te voorkomen door de tegels regelmatig te ontvetten en ze goed stroef te etsen. Bereikt de zwemmer het water zonder te vallen, dan kost het hem vaak moeite er weer uit te komen. De stenen trappen zijn onder water vaak slecht zichtbaar, zodat de zwemmer kans loopt op letsel aan voeten en benen. De ANWB adviseert de trappen een andere kleur te geven, zodat ze makkelijker zijn te onderscheiden.



● *Volgens de ANWB zijn vrijwel alle zwemparadijzen gevaarlijk.*

De meeste ongelukken gebeuren met de spectaculairste attractie in het zwembad, de glijbaan. Sommige banen zijn wel honderd meter lang, vaak geheel gesloten en halen snelheden van zo'n vijftig kilometer. De belangrijkste kritiek van de ANWB betreft hier de regels. Gebruiksaanwijzigingen hangen niet in het zicht of zijn zeer onduidelijk. De ANWB pleit voor pictogrammen, die elke zwemmer begrijpt. Toch worden de regels, ook al zijn ze duidelijk, volgens het onderzoek nog te vaak overtreden. Tegen verkeerd gebruik van de glijbanen, vooral door bravourige jongeren, wordt door badmeesters niet of nauwelijks opgetreden.

Volgens het onderzoek 'kijken ze iedere keer net even de andere kant op.'

De Stiching Consument en Veiligheid telt elk jaar tienduizend mensen die zich na een zwembadbezoek melden bij de EHBO-afdelingen van de ziekenhuizen. Drie procent van hen moet ook daadwerkelijk worden opgenomen. „Geen alarmerend aantal," zegt een woordvoerster, „als je bedenkt dat jaarlijks 150 miljoen mensen een zwembad bezoeken."

DOOR HANS HOOGENDIJK

Duitse hoofdstad kocht hele nalatenschap voor negen miljoen

Marlene Dietrichs koffers zijn eindelijk in Berlijn

BERLIJN – „Ik heb nog een koffer in Berlijn," zong de 'blauwe engel' Marlene Dietrich eens. Sinds zondag zijn het er een paar honderd. Voor ongeveer negen miljoen gulden heeft de Duitse hoofdstad de hele nalatenschap van Dietrich gekocht van haar dochter Maria Riva. Zondag was een kleine selectie van de uit meer dan 100.000 delen bestaande erfenis te zien. Na een uitvoerige inventarisatie zal alles in een speciaal museum worden ondergebracht.

Maria Riva overhandigde het stadsbestuur symbolisch twee poppen, die een grote rol in het leven van haar legendarische moeder hadden gespeeld: de nepop uit de film de 'Der blaue Engel' en de Chinese pop die ze van haar regisseur Von Sternberg kreeg bij de première van 'Sjanghai Express'.

De 68-jarige Maria Riva imiteerde bij die gelegenheid haar moeder. Riva: „Ze zou ongetwijfeld gezegd hebben: een museum voor een filmster? Ze zijn allemaal gek geworden." „Maar," zo voegde de dochter eraan toe, „in haar hart zou ze trots zijn geweest."

Discipline

De Dietrich-erfenis heeft een lang en bewogen leven. Direct na haar dood op 6 mei 1992 hadden de erfgenamen het veilinghuis Sotheby's opdracht gegeven alles te inventariseren en te catalogiseren. Medewerkers van Sotheby's waren wel op iets voorbereid, maar wat ze op 120 vierkante meter pakhuisruimte in de buurt van New York vonden, overtrof de stoutste verwachtingen. Met Pruisische discipline had Dietrich alles verzameld wat ooit een rol in haar leven had gespeeld. De complete garderobe lag er, een viool, een sofa uit de Paramount-studio's, brieven van Ernest Hemmingway, Erich Maria Remarque en Rossellini. Verder vonden ze meer dan 50.000 foto's, het Amerikaanse legeruniform dat ze had gedragen toen ze aan het einde van de oorlog naar Duitsland reisde om tot woede van haar landgenoten voor de geallieerden op te treden. Maar ook haar vroegere schoolschriften en tientallen dagboeken waren in koffers opgeborgen. Verder werden privefilms met Jean Gabin, Hemmingway en John F. Kennedy gevonden.

Het is de meest complete erfenis die een acteur of actrice ooit heeft nagelaten. En hoewel Berlijn tientallen jaren een haat-liefde verhouding met Dietrich heeft onderhouden, wilde de stad koste wat kost deze verzameling hebben. Maria Riva zei zondag dat haar moeder het als een geschenk zou hebben gezien dat al haar spullen in haar geboortestad zijn beland. Dat de relatie tussen het filmidool en de stad niet ideaal was, bewees ook de begrafenis van Marlene Dietrich bijna een jaar geleden. Het stadsbestuur was duidelijk verrast door de laatste wens van de filmster om in haar geboortestad te worden begraven en men slaagde er niet in voor een passende entourage te zorgen. De Berlijners reageerden prompt: duizenden klapten toen de kist naar de begraafplaats werd gebracht, maar burgemeester Diepgen en zijn wethouders werden op boe-geroep en een fluitconcert onthaald.



● *Marlene Dietrich als Lola in 'Der blaue Engel'.* Foto: KIPPA

Vergeven

Nu lijkt alles vergeven en vergeten. De stad wil in 1995 een deel van de aanwinst exposeren in het kader van de tentoonstelling '100 jaar film' en daarna zal de Dietrich-collectie het zwaartepunt vormen in een nieuw te bouwen museum. Alleen voor de dagboeken is al 110 strekkende meter vitrine nodig.

Marlene Dietrich heeft vele tientallen jaren werkelijk alles verzameld. Haar eerste schminkkoffer heeft ze even goed bewaard als de weinig elegante 'soldatenkistjes' waarmee ze in 1945 voet op Europese bodem zette. In Hollywood was ze berucht omdat ze filmkostuums nooit teruggaf. Maar in tegenstelling tot een idool als Clark Cable hield ze ze niet achter om later te dragen. Dietrich 'verduisterde' spullen om ze op te bergen.

In de tijden dat ze iets kwetsbaarder was doordat een aantal films flopte, werd Dietrich in Hollywood spottend 'de kleerhanger' genoemd. Het deerde haar niets: ze bleef verzamelen en haar geboortestad mag er dankbaar voor zijn. Directeur Werner Sudendorf van het toekomstige Dietrich-museum antwoordde op de vraag of Berlijn deze schat wel verdiend heeft: „Ik denk van wel. Door die pijnlijke toestand rond de begrafenis, ontstond een slecht geweten. Het resultaat was dat er bij de erfenis snel gehandeld is. Indien Berlijn nu niet had toegeslagen, zou je werkelijk van een schandaal moeten spreken."

'Weekend'-tip conservator Fotomuseum

SITTARD – In het cultureel/toeristisch magazine 'Prettig Weekend', vanmiddag vanaf 16.40 uur op Nederland 1, komt conservator Coen Eggen van het Nederlands Fotomuseum uit Sittard uitgebreid aan het woord. Aan Tineke de Groot vertelt hij wat de kijker zoal in het museum kan verwachten. Zogezegd een tip voor het weekeinde!

Andere gasten in dit tv-programma zijn actrice Marianne Vloetgraven, fluitist Chris Hinze en schrijver Louis Fraanje.

Tv-prijzen voor Klokhuis en Idomeneo

HILVERSUM – Het NOS-jeugdprogramma Het Klokhuis en de televisie-opera Idomeneo (Avro) van Ineke Houtman en Frank Groothof zijn gisteren tijdens het Cinekid-festival in Amsterdam uitgeroepen tot winnaars van de Kinderkastprijzen, de onderscheidingen voor de beste Nederlandse kinder- en jongerenprogramma's.

Van de negen genomineerde programma's kreeg Het Klokhuis de hoogste waardering van de jury, bestaande uit 2388 kinderen. Het Klokhuis is gelauwerd met de Kleine Kinderkastprijs. De vakjury (Esther Bootsma, Maartje van Weegen en Loek Hermans) gaf de Grote Kinderkast-prijs aan de makers van Idomeneo, waarbij Het Klokhuis een eervolle vermelding kreeg. Het Klokhuis had een aflevering over kunstmatige bevruchting van koeien ingestuurd.

De jury was tevreden over de kinder- en jongerenprogramma's van Ikon en de VPRO.

„De Tros komt wat de jeugdprogrammering betreft uit de startblokken," aldus het juryrapport. Gewaarschuwd werd voor teveel commercie.

Kampioenschappen voor blaaskapellen weer in Nederweert

NEDERWEERT – Heuvel, Berg of Topklasse. Voor één van deze drie categorieën kunnen blaaskapellen weer inschrijven voor de Zuidnederlandse kampioenschappen, die zaterdag 19 en zondag 20 maart 1994 opnieuw in Nederweert worden gehouden.

Beide data liggen weliswaar nog in het verschiet, maar de inschrijving sluit uiterlijk op 15 december. Kapellen, die belangstelling hebben kunnen terecht bij het secretariaat van de harmonie St.-Joseph, die andermaal de organisatie voor haar rekening neemt. Het contactadres is gevestigd bij Harry Sentjens, Klumpenstraat 10, 6034 RW Nederweert, telefoon 04951-31970. De jury tijdens deze open Zuidnederlandse kampioenschappen voor blaaskapellen bestaat uit Henk Kleinmeijer, Piet Knarren en Steven Walker.



● *Trompettist Piet Knarren maakt opnieuw deel uit van de jury.*

Acteurs komen uit alle delen van Australië

Paradise Beach evenknie van Nederlandse GTST

DOOR MONIQUE BRANDT

MELBOURNE – Goede Tijden Slechte Tijden (GTST) op het strand. Zo kun je Paradise Beach, elke werkdag door RTL5 uitgezonden, kortweg omschrijven. De Australische serie blinkt niet als de Nederlandse evenknie niet uit door spetterende dialogen, een opvallende cameravoering of briljant acteerwerk, maar – zo weten we inmiddels – dat zal de vooral jonge kijkers een zorg zijn. Wat aantrekkelijke hoofden, de dagelijkse regelmaat en een verhaal waar geen eind aan komt, die ingrediënten zullen de nieuwe 'surfsoap' op den duur ongetwijfeld succes bezorgen.

Paradise Beach speelt zich af aan de Australische kust, en verhaalt over de belevenissen van een groepje goed geproportioneerde tieners voor wie surfen, schoonheidswedstrijden en natuurlijk amoureuze verwikkelingen de belangrijkste dingen des levens zijn.

Onervaren

De acteurs werden gekozen tijdens audities in alle delen van het land, waar duizenden mensen op afkwamen. Evenals hun Nederlandse collega's, hadden de meesten van de jonge Paradise Beach-cast toen zij hun rol kregen toebedeeld, geen enkele acteer-ervaring. De van oorsprong Duitse Ingo Rademacher (23), is een ex-fotomodel die ook veel commmercials heeft gedaan. In de serie speelt hij nu de rol van de blonde surfer Sean Hayden. Volgens hem viel het in het begin niet mee om de scènes snel op te nemen.

„In het begin, ongeveer op het punt waar jullie in Nederland in de serie zitten, zie je die onervarenheid erg duidelijk aan de serie af. We maakten dan ook lange dagen, het duurde erg lang voordat de opnamen goed genoeg bevonden werden. Maar na zo'n anderhalve maand Paradise Beach werd het al duidelijk verbetering in, hoor," zegt hij, met een brede grijns, geruststellend. „We zijn in Australië nu zo'n honderddertig afleveringen verder, en geloof me, we worden steeds beter."

Populair

Goede Tijden Slechte Tijden werd, na een wat trage start en verpletterende kritieken, toch ongelooflijk populair onder het Nederlandse kijkerspubliek. In Australië koste het de kijkers ook enige maanden om aan Paradise Beach te wennen. „De serie begint nu langzaam door te breken. Dat duurde wel even. Maar ja, als bij ons in Australië iemand iets doet dat écht goed is, sabelen anderen hem of haar meteen neer. Zo gaat dat hier. We kregen inderdaad hele slechte kritieken, we zouden vréselijk acteren, de teksten waren flut, er werd in elk geval van alles bijgehaald om ons af te branden. Dat vind ik niet eerlijk, want als iemand iets probeert moet je hem toch een eerlijke kans geven. Maar goed, ondanks al die kritiek kijken toch heel veel mensen naar Paradise Beach, en overal waar ik mijn neus laat zien krijg ik hele leuke reacties. We werken steeds op een contract van zes maanden. We kunnen weer een half jaar doorgaan, dus ik neem aan dat dat toch een goed teken is."

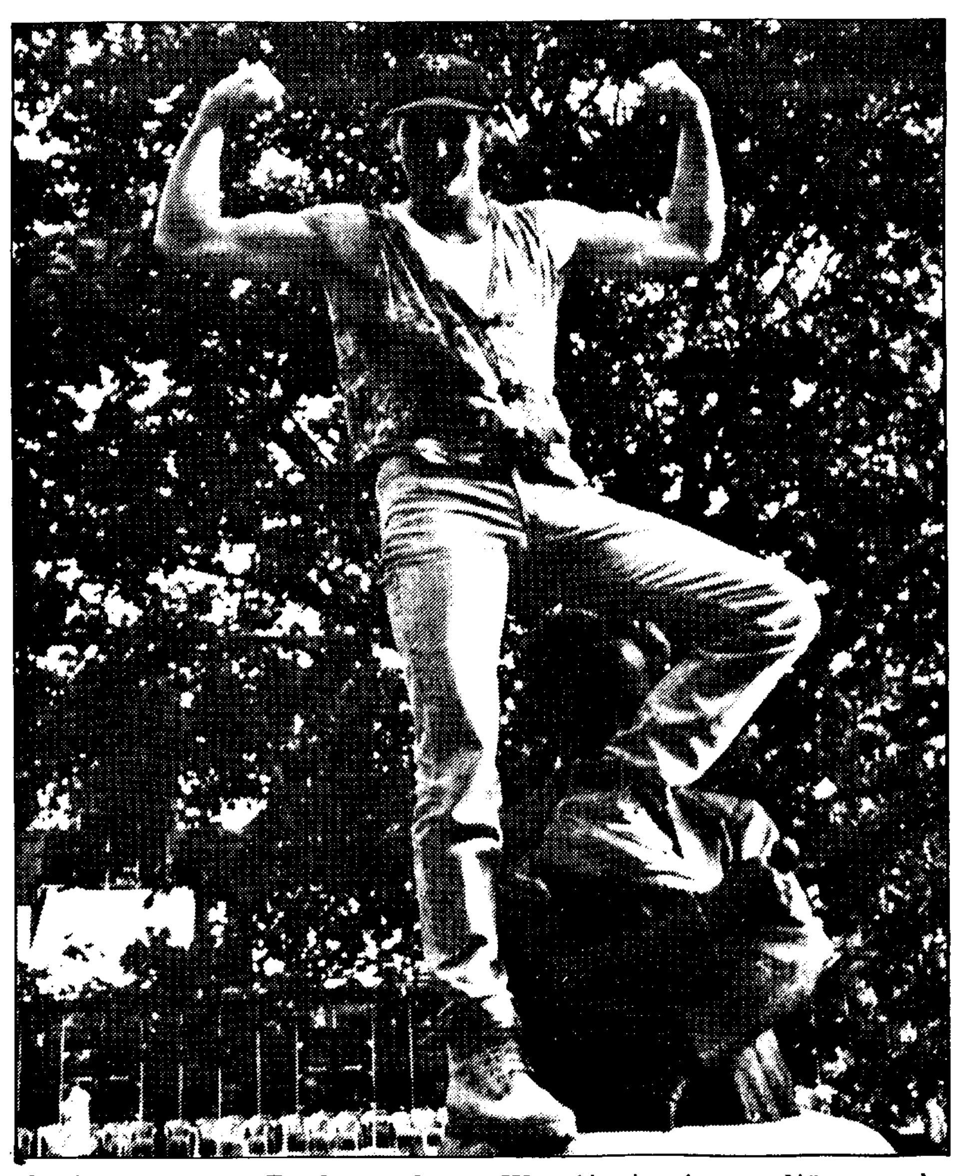
'Naturel'

Evenals zijn tegenspeelster Kimberley Joseph (Cassie Barsby) heeft Rademacher nooit toneellessen gehad. Rademacher: „Werken op de set is de beste manier om te leren acteren." Joseph vult hem aan: „We leren snel hoor. We doen tien afleveringen per week. De eerste weken waren het zwaarst, vanaf zes uur 's ochtends tot elf uur 's avonds liepen we op de set rond, ik was constant doodmoe. Maar het gaat me steeds gemakkelijker af. Ik denk dat het een groot voordeel is als je niet naar de toneelschool bent geweest: het is makkelijker om 'naturel' te acteren. Op de toneelschool leer je toneelstukken 'acteren', wij verbeelden het dagelijks leven door zo gewoon mogelijk te doen, al lijkt dat makkelijker dan het is."

Joseph, geboren in Canada, was tot voor kort nog studente talen en internationale betrekkingen. Nu heeft ze haar studie even op een laag pitje gezet om te kijken of het wat wordt met Paradise Beach.

„Ik vind het geweldig dat ik deze kans heb gekregen. De meeste Australische soaps à la Neighbours geven je de impressie dat Australië louter bestaat uit die vervelende middenklasse. Heel saai dus. Wij hebben meer afwisseling. In Paradise Beach komen rijk én arm aan bod, in een sausje van actie, jeugd en goede muziek. Er zijn veel mensen die ons vergelijken met series als Baywatch of Beverly Hills 90210, maar die vergelijking kun je eigenlijk niet maken. Alleen hun budget per aflevering is al tien tot vijftien keer zo groot als dat van ons."

Rademacher vult haar aan: „We moeten alle actiescènes zelf doen, surfen, zwemmen, terwijl de Beverly Hills-acteurs alleen op het strand mogen liggen en hun teksten opzeggen. Ik weet dus zeker dat werken aan Paradise Beach veel leuker is."



● *Acteur Ingo Rademacher: „We zijn in Australië nu zo'n honderddertig afleveringen verder, en geloof me, we worden steeds beter."*



● *Kimberley Joseph als Cassie Barsby in Paradise Beach: „Wij verbeelden het dagelijkse leven door zo gewoon mogelijk te doen."* Foto: GPD

Confrontatie jongeren met extreem-rechtse ideeën

Tv-serie Ikon over Europees nazisme

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De mensen, vooral jonge mensen, bekend maken met de denkbeelden en de uitingen van extreem rechtse organisaties en hen hiertegen weerbaar maken. Dat is het doel van de Ikon met het vierdelige televisiedrama De Bom Tikt, een coproductie van Duitse, Zwitserse, Oostenrijkse en Nederlandse omroepen. De kijker wordt geconfronteerd met de lotgevallen van een jongeman die zich laat verleiden tot deelname aan een gewelddadige organisatie. Het is rauwe, gedramatiseerde kost die de Ikon ons voorschotelt. De serie gaat vanavond om 21.00 uur op Nederland 1 van start.

In overleg met Avro, KRO en NCRV is de uitzending op primetime geprogrammeerd. De andere uitzendingen zijn op 4, 11 en 18 november.

De opnamen van de serie, in onder andere Amsterdam-Noord, schokten diverse omstanders, zo meldt de Ikon. Zij gruwden van kaalgeknipte jongeren die fascistische en nazistische leuzen lieten horen. De makers van de film hebben sommige mensen in gesprekken op hun gemak moeten stellen.

De ontstaansgeschiedenis van De Bom Tikt was ook om andere redenen hectisch. De eerste plannen voor een 'journalistiek drama' over rechtsradicale jongeren dateren van de periode direct na de val van de Berlijnse Muur. Het eerste script werd snel achterhaald door de werkelijkheid, namelijk het geweld tegen buitenlanders in Rostock en andere plaatsen. Het script werd in de loop van de jaren ettelijke keren aangepast en is daardoor 'meegegroeid met de geschiedenis'.

De producenten hadden overigens de grootste moeite met het vinden van geschikte acteurs voor de serie. Niemand stond te trappelen voor een rol als fascistoïde kaalkop. Dit ligt met name in Duitsland erg gevoelig. Daar worden acteurs sterker geïdentificeerd met hun rol dan in Nederland.

De Nederlandse acteur Wieger Woudsma, in de serie leider van een militaristisch trainingskamp in België, verdiepte zich intensief in diverse rolmodellen. Tot zijn schrik bemerkte hij hoe 'lekker' het aanvoelde een harde stem op te zetten tegen een ander en om mensen voor zich te laten rennen. In de tweede aflevering schiet deze keiharde Nederlandse 'commandant' een vermeende verrader een kogel door het hoofd. De praktijken die in de serie worden getoond, komen volgens de makers vrij nauwgezet overeen met de werkelijke gang van zaken binnen bepaalde groeperingen.

Het verhaal draait om Ralph, een jongen die zich aansluit bij een groepje neo-nazi's in zijn woonplaats Bliesburg. Zus Jessica, een op handen gedragen discjockey, komt thuis voor de verjaardag van vader. Het feest wordt verstoord als dorpsgenoten een bus met buitenlandse vluchtelingen blokkeren. Voor de weifelachtige Ralph is de weg terug afgesneden als hij betrokken raakt bij een aanslag op de bus. Jessica probeert hem op andere gedachten te brengen.

De Ikon verwacht dat De Bom Tikt emotionele reacties zal losmaken. De omroepleiding is vooralsnog niet van plan een telefoonnummer beschikbaar te stellen voor mensen die in psychische nood raken door het zien van de serie. Wel stuurt de omroep affiches en brieven naar middelbare scholen in het land.

Limburgse artiesten bij Holland FM

MAASTRICHT – Het duo Marc & Dave, zangeres Anita l'Espoir, Trumpet Stars en zanger Richard Candell zullen vandaag uitgebreid te horen zijn bij de landelijk te beluisteren satellietzender Holland FM-radio. De Limburgse artiesten werken tussen 12.00 en 18.00 mee aan een reeks radioprogramma's van Holland FM, die rechtstreeks worden uitgezonden vanaf de parkeerplaats van AH aan de Scharnerweg 110.

NU EXTRA VOORDELIG

Pickwick thee Engelse melange pakje 20x4 gram, nu met 10 waardepunten ~~1.53~~ 1.47

Baronie Belgische bonbons doos 250 gram ~~3.29~~ 2.98

Nescafé à la Carte Cappuccino, Espresso, Wiener Melange, Dessert of Dessert cafeïnevrij, doosje ~~5.39~~ 4.98

Liga Switch doosje, nu alle smaken 2.59

NIEUW: **Duyvis tijgernootjes** sateh-curry of bacon-kaas, brosse nootjes in dubbele smaak, zak 200 gram ~~2.49~~ 1.98

Hero frisdrank bosvruchten, cerise of cassis light, fles 1 liter ~~1.85~~ 1.59

Super boterkoek* 600 gram, per stuk ~~7.95~~ 5.95

Blue Band margarine pakje 250 gram ~~.89~~ .75, pakje 500 gram ~~1.75~~ 1.45
-Het nieuwe Blue Band kinderkookboek is uit.-

Iglo rode kool met appeltjes diepvries, pak 450 gram ~~2.59~~ 1.99

Iglo boerenkool diepvries, pak 450 gram ~~1.19~~ .99

Dubbelvla vanille/chocolade dagvers, pak 1 liter ~~2.35~~ 2.19

f25,- per maand besparen? Dat is kinderspel!

19.79



Bij Edah hebben we worst in allerlei soorten en maten. Voor op de boterham, voor bij de maaltijd, voor tussendoor en voor bij de borrel.
Voor de prijs hoeft u 't niet te laten. Zeker deze week niet. Want we hebben drie overheerlijke worsten in de aanbieding.
Zo ziet u maar hoe veelzijdig Edah is. En hoe voordelig.

Edah Gekookte Gelderse worst verpakt, 250 gram ~~1.99~~ 1.69

Worstliefhebbers kunnen hun hart ophalen bij Edah.

ONLANGS IN PRIJS VERLAAGD

Natrena zoetjes doosje à 600 stuks ~~8.95~~ 7.95

Ludwig Schogetten chocoladeblokjes melk, 100 gram ~~1.59~~ 1.19

Edah Sesam-volkorenbiskwie pak 250 gram ~~1.79~~ 1.59

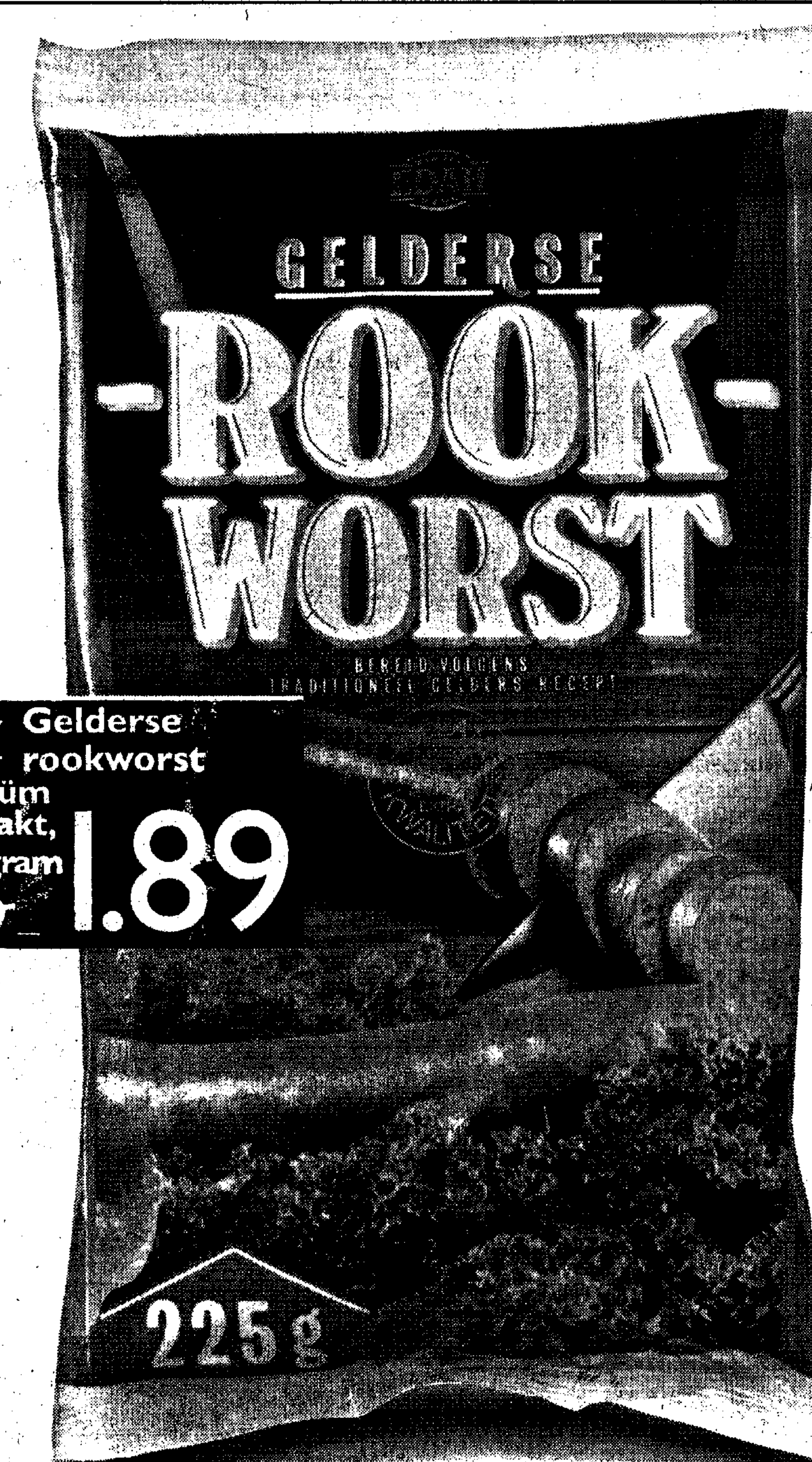
Edah Volkoren macaroni pak 500 gram ~~2.19~~ 1.99

Zeeuwse mosselen "Zeelands Roem" pot 370 gram ~~2.99~~ 2.49

Del Monte fruitcocktail blik 850 ml. ~~3.75~~ 2.49

Regina keukenrollen pak à 4 rollen ~~3.19~~ 2.99

Huisvuilzakken non-komo rol à 20 stuks ~~2.59~~ 2.29



Edah Gelderse rookworst vacuüm verpakt, 225 gram ~~2.29~~ 1.89

RUNDE AANBIEDING

Magere runderlapjes per 500 gram ~~11.45~~ 9.49, per kilo ~~21.90~~ 17.9

Runderbaklapjes per 500 gram ~~12.45~~ 10.49, per kilo ~~23.90~~ 19.9

Magere rundersaucijsjes per 100 gram ~~1.49~~ 1.

Friki kalkoen bami/nasivlees per 100 gram ~~1.39~~ 1.

Van de TV Gehakt cordon bleu per 6 stuks 6.9

Muskaatdruiven per kilo 1.9

Snijbonen per 500 gram 1.9

Aardappelen "Nicola" zak à 5 kilo 2.

Handperen "Doyenné du Comice" per kilo 1.

Mandarijnen net à 2 kilo 2.98

Stegeman bacon zuurstofarm verpakt, per 100 gram ~~2.89~~ 2.

Mozzarella Italiaanse pasta kaas, verpakt, 125 gram ~~2.89~~ 2.

Linera kaasspread naturel, kuipje 200 gram ~~2.69~~ 1.9

VLAAI VAN DE WEEK:
Ananasvlaai doorsnede 27 cm., verpakt, per stuk ~~7.25~~ 5.95

Abee wortel-selleriesalade bakje 200 gram ~~2.39~~ 1.98

PARTIJVOORDEEL

Hoeslaken* diverse kleuren. Single Jersey, 100% kwaliteits-katoen, 100 x 190 cm. ~~17.50~~ 12.50

Kinderpyjama* 100% katoenen pyjama in 5 fantasievolle dessins en verschillende kleuren. Voorzien van lycra manchetten en boorden, kwaliteit: 140 gr/m², maten: 116 t/m 164, per stuk ~~14.95~~ 8.95

Big Top t-shirt* fantasievol bedrukt met Tom en Jerry. Gemaakt van 100% katoen en verkrijgbaar in vijf verschillende prints, per stuk ~~17.50~~ 10.00

EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-lijn. Daar kunt u ook terecht voor het adres van de dichtstbijzijnde Edah bij u in de buurt.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 30 oktober 1993. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. *Ondanks nauwkeurige planningsaktiviteiten kan het soms voorkomen dat dit artikel is uitverkocht. Hiervoor onze excuses. In de filialen in Helmond en Den Helder kunnen de prijzen afwijken.

We hebben elk dubbeltje voor u omgedraaid. EDAH

Limburgs Dagblad **piccolo's** Voor méér resultaat!

Als u ons voor 12 uur 's ochtends belt, staat uw **PICCOLO** de volgende dag al in het Limburgs Dagblad.

Bel 045-719966

televisie en radio donderdag

Nederland 1

KRO/NCRV
Journaal.
Vrouwtje Theelepel.
Breakfast club.
Journaal.
Boggle. Herh.
I love Lucy.
Journaal.
Via Rla. Herh.
Politieke partijen: VVD.
Total work out.
(TT) Vrouw-zijn.
Het kinderziekenhuis. Herh.
EO-Familiedag 1993. Herh.
Wat is er aan de hand? Herh.
(TT) Journaal.
Studio sport. Herh.
Van gewest tot gewest. Herh.
Erger dan liefde. Herh.
(TT) Journaal.
(TT) Ja, natuurlijk. Natuurfilmserie. Vandaag: De huismuis.
Prettig weekend, Nederland. ...uur-toeristisch magazine.
Boggle. Woordspel.
Hoe laat begint het schilderij? ...kend-tips voor de jeugd.
Sesamstraat. Afl.: Tellen.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis. Magazine.
Young Indiana Jones (7). Brits ...t-Afrika 1909. Tijdens een safari ...moet Indy de Amerikaanse president Teddy Roosevelt.
De roze panter. Tekenfilm.
(TT) Journaal.
Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
De bom tikt (1). 4-delige serie. ...sica ontmoet na lange tijd haar ...er Ralp weer. Ze is zeer geschokt ...e ziet dat hij aan een demonstratie tegen buitenlanders meedoet.
Wereldén: 'T ergste is als niemand klapt. Reportage over schoolgeweld bij het voortgezet onderwijs.
Wilde ganzen.
The house of Elliott. Afl.6. Eve moet op de première van Jacks ...rste film een minister.
Love and war. Comedyserie. ...lly wil Blue Shamrock Café omtoveren in een chique bistro.
...-00.23 Journaal.

Nederland 2

Veronica
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.33 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.40 **The world of survival.** Natuurserie. Afl.6 : De prijs van de hoorn.
16.10 **(TT) B.O.O.S.** Jongerenprogramma met Bart de Graaf.
16.40 **Top 40.** Popmuziek. Presentatie: Gijs Staverman.
17.25 **Foreign affairs.** Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Afl.19. Gina probeert Gus te overtuigen dat hij de vader van haar baby is. Jean-Pierre geeft toe dat Audrey niet de enige is. Larissa weigert naar school te gaan en wil terug naar Bali.
18.00 **Journaal.**
18.15 **2 vandaag.** Actualiteiten. Presentatie: Rick Nieman.
18.41 **Studio Sportjournaal.**
18.51 **Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.**
19.00 **Stop de strop met Robert ten Brink.** Woordspel. Presentatie: Robert ten Brink
19.30 **(TT) Flodder.** Nederlandse serie. Afl.4 : Goud geld. Johnny exploiteert met zijn vriend Kareltje een aantal 06-sekslijnen. De familie helpt met het inspreken van de teksten. Buurman Neuteboom wil op de begrafenis van zijn chef een afscheidswoord spreken, vergezeld met klassieke muziek.
20.00 **Renegades.** Amerikaanse actiefilm uit 1989 van Jack Sholder.
21.45 **Married with children.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: De laatste rustplaats. De Bundy's gaan op zoek naar een geschikte begraafplaats voor zichzelf. Plotseling realiseren Al en Peggy dat zij door geldgebrek gedoemd zijn bij elkaar in één kist begraven te worden.
22.15 **Veronica film & video.** Filmmagazine Presentatie: René Mioch.
22.50 **Gossip.** De wereld van show, glamour en glitter.
23.20 **Emotions.** Erotische serie.
23.35 **Reclame en promotie.** Afl.5.
00.05 **Effectief vergaderen.** Voorlichtingsprogramma.
00.10-0.15 **Journaal.**

Nederland 3

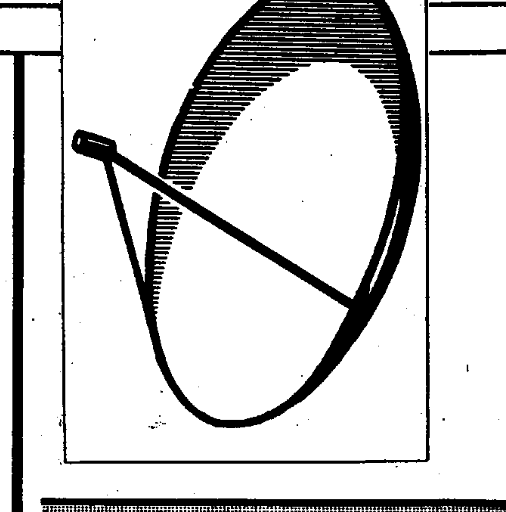
Vara/VPRO
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Villa achterwerk.** The Addams family, Amerikaanse serie. Afl.: Gomez, the reluctant lover.
18.00 **Journaal.**
18.20 **Comedy op 3: Taxi.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Knock out. Tony krijgt de kans van zijn leven als hij in de ring uit mag komen tegen wereldkampioen boksen Carlos Navarone.
18.50 **(TT) Lingo.** Spelprogramma. Presentatie: François Boulangé.
19.20 **(TT) Midas.** Het leven volgens Midas Dekkers. Afl.5 : Windjes. Frisse lucht bestaat niet. Elke ademteug die je neemt heeft al eens in andermans mond gezeten, in de bek van je hond of het achterste van Klaartje. om er toch nog wat van te maken, geven veel mensen er met een sigaret een smaakje aan. Maar frisser wordt het er natuurlijk niet van.
19.50 **Police rescue.** Engels-Australische serie. Afl.: Gevangen in gedachten. Angel kan goed overweg met een bekend kunstschilder, maar als deze zijn kinderen gevangen houdt blijkt Angel niet meer tot de man door te kunnen dringen.
20.45 **Twee voor twaalf.** Spelprogramma. Presentatie: Astrid Joosten.
21.25 **(TT) In voor- en tegenspoed.** Serie. Afl.5. Fred ontmoet in de kroeg twee heren die zeer geïnteresseerd in hem zijn. De uitlatingen van de heren hebben verdacht veel weg van het Vlaams Blok.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Paul Witteman.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.20 **Impact.** Documentaire over de bwijk Spangen in Rotterdam. Bewoners voelen zich niet veilig, buitenlanders krijgen de schuld.
00.08 **Natuurmoment.** Serie over natuurmonumenten. Herh.
00.13-00.18 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Classique.** Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL orkest.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Eigen huis & tuin.** Herh.
08.00 **Nieuws.**
08.06 **The bold and the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Santa Barbara.** Deel 2. Herh.
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. Herh.
10.05 **As the world turns.**
10.50 **Sons & daughters.** Australische soapserie. Herh.
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Rad van fortuin.** Herh.
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen.** Herh.
14.00 **Koken met sterren.** Herh.
14.30 **General Hospital.** Soapserie.
15.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
15.25 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Herh.
17.00 **5 uur show.** Magazine.
18.00 **RTL zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.**
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **Avondnieuws en weer.**
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **De Van Duin show.**
21.30 **Diamant.** Serie.
22.25 **Paradise Beach: The movie.** Compilatie.
23.35 **Laatste nieuws.**
23.50 **The Oprah Winfrey show.** Herh.
00.35 **As the world turns.** Amerikaane soapserie. Herh.
01.20 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie. Herh.
02.05 **De thuiswinkel** (Home shopping).
02.35 **Nachtprogramma.**

RTL5

17.00 **Felix the cat.** Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 **Tropical heat.** Amerikaanse detectiveserie.
18.00 **RTL Zes uur nieuws.**
18.15 **Family ties.** Amerikaanse comedyserie.
18.40 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie. Afl. The Maze. Drie jonge Cubanen houden twee families in gijzeling in een verlaten gebouw.
19.30 **Paradise Beach.** Australische serie. Sean en Tori krijgen toch toestemming om in Paradise Beach te blijven. Lisa probeert zich in Toms zaken te mengen.
20.00 **Beverly Hills 90210.** Amerikaanse serie. Afl. Midlife-Now What?
20.55 **Music Scene.** Wekelijks muziekmagazine, dat onder meer backstage gaat bij Aerosmith. In de dansrubriek o.a. een interview met Shara Nelson, de zangeres die bij Massive Attack het nummer Unfinished Sympathy de hitlijst inzong; interview met Natalie Merchant, de ex-zangeres van 10.000 Maniacs; Jan Rot neemt een kijkje in de platenkast van zangeres B.B. Queen; Een interview met Chapter House; Acteèl muzieknieuws en de cd-tips. Presentatie: Marcel de Groot.
21.30 **Renegade.** Amerikaanse actieserie. Afl. La Mala Sombra. Bobby Six Killer en Cheyenne Philips huren Reno in om Vilas, een vermeende crimineel, te ontmaskeren. Reno volgt de vriendin van de man, die aan de Mexicaanse grens een afspraak met hem heeft. Wanneer Reno hun romantische ontmoeting verstoort, wordt het drietal onder vuur genomen door een vijand van Vilas. Ze slagen erin ongedeerd te ontsnappen.
22.20 **Barend & Van Dorp.** Spraakmakend en onthullend sportprogramma met Frits Barend en Henk van Dorp. Centrale presentatie: Elles Berger.
23.30 **M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
00.00 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenova. Afl. Showtime. Herh.
00.30-01.00 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.



België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. **16.20** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.20** Parker Lewis (Can't lose). Amer. jeugdserie. Afl.: Coup de chance. **17.45** Promo 96 (Class of 96). Amer. serie. Afl.: Rupture. **18.15** L'empire des médias. Spelprogramma rond de media. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Champignons, passions. **20.35** Beverly Hills, 90210. Amer. serie. Afl.: Une boule dans ma gorge. **21.30** Scoubidou. Serie portretten van zangers of zangeressen. **22.30** Coup de film. Filmmagazine. **22.40** Laatste nieuws. **23.00** 24 H sur les marchés. Beursberichten. **23.05-00.25** Ciné-club de minuit: Cheb. Frans-Algerijnse speelfilm uit 1991.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.10** Zie België/RTBF 1. **21.23-21.58** Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Peau de banane. **06.30** Télématin. **08.05** Canadees nieuws. **08.35** Medisch magazine. **09.05** Magazine culturel Africain. Reportages. **09.30** Intertropiques. **09.55** Orient sur Seine. **10.00** Espace francophones. **10.30** Azimuts. Reportages. **11.00** Reflets: Images d'ailleurs. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Peau de banane. Canadese serie. (herh.). **13.30** Bouillon de culture. **14.55** Wetenschappelijk magazine voor de jeugd. **15.05** Viva. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.30** Medisch magazine. **16.50** Kookrubriek. **17.05** Jongerenmagazine. **17.40** Natuur in Frankrijk. **18.10** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Weekbladenoverzicht. **19.00** Des chiffres et des lettres. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord sud. Magazine. **20.30** Overstromingen in het Zwitserse Brig. **21.00** Nieuws. **21.40** Festival questions pour un champion. **23.00** Filmnieuws. **00.00** Nieuws. **00.25** Sept jours en Afrique. **00.40** Rêves en Afrique. **01.10** Intérieur nuit. **01.40** La chance aux chansons. **02.15** Magazine culturel africain. **02.45** Intertropiques. **03.15** Espace francophone. **03.45** Azimuts. **04.20** Images d'ailleurs. **05.20** Eurojournal.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Newshound. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.30** Good morning with Anne and Nick (12.00 en 13.00 nieuws). **13.15** Pebble Mill. Talkshow. **14.00** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. Quiz. **15.15** Snooker. Grand Prix-toernooi. **16.50** Blinky Bill the teacher. **17.15** Get your own back. Spelprogramma. **17.30** Uncle Jack and Cleopatra's mummy. Jeugdserie. **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. Kindermagazine. **18.35** Neighbours. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Waiting for God. Engelse comedyserie. **21.30** Living dangerously. Afl.: High and dry. **22.00** Nieuws. **22.30** One foot in the grave. Afl.: The worst horror of all. **23.00** Absolutely fabulous. Afl.: Birthday. **23.30** Question time. **00.30** Spenser for hire. Afl.: The siege. **01.20-01.25** Weerbericht.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. Parlementair nieuws. **10.00** Schooltelevisie. **14.20** Greenclaws. **14.35** Dilly the dinosaur. **14.40** Schooltelevisie. **15.00** Nieuws en schooltelevisie. **15.15** Toeristische tips: Sicilië. **15.20** Culinaire tips. Afl.: Going to work on an egg. **15.30** The third age. Afl.: Something completely different. **16.00** Nieuws. Aansl.: Westminster live. **17.00** Snooker. Laatste kwartfinale. **19.00** The colossus of Rhodes (Il colosso di Rodi). Itliaans/Engelse speelfilm uit 1961 van Sergio Leone. **21.00** Regionaal programma. **21.30** Autorubriek. Vandaag over de Ferrari. **22.00** Red dwarf VI. Sf-serie. **22.30** The dog's tale. Documentaireserie over de relatie tussen mens en hond. **23.10** Afledaagse voorwerpen en begrippen: Het pistool. **22.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** Weerbericht. **01.00-02.45** Snooker. New Skoda Grand Prix.

Super Channel

05.30 Experience the power. **06.00** Super shop. **06.30** European business today.. **08.00** ITN World news. **08.30** Agenda. Nieuwsmagazine. **09.00** Super shop. **12.00** Special Olympics. **12.30** Business insiders. **13.00** Nieuwsmagazine. **13.30** Modemagazine. **14.00** Videoclips. **16.30** On the air. Live showprogramma. **18.30** Cultured club. **19.00** The Law and Mr. Jones. **19.30** Milieumagazine. **20.00** Scandinavian touring cars. **20.30** SuperBikes. **21.00** Nieuwsmagazine. **21.30** Filmmagazine. **22.00** ITN World news. **22.30** European business today. **22.48** US Market wrap. **23.00** The right of the people. Amerikaanse speelfilm uit 1986. **00.45** Videoclips. **02.00** China news Europe. **05.00-05.30** Videoclips.

Duitsland 1

Joyrobic. Ochtendgymnastiek.
ZDF-Morgenmagazin.
Heute.
Dallas. Wo ist Charlie?
●● Tele-Gym.
Heute.
Wie wurden Sie entscheiden?
ZDF-info Verbraucher.
Heute.
●● La Stazione - Der Bahnhof. ...anse speelfilm uit 1990.
Menschen mit Herz.
Presseschau.
Tennis. WTA-toernooi vanuit ...en. (14.00 - 14.02, 15.00 - 15.03, ...00 - 16.03 Tagesschau).
Tagesschau.
Punkt 5 - Länderreport.
(TT) Harry's Nest Comedyse... Unter Palmen am blauen Meer.
Regionale informatie.
Tagesschau-Telegramm.
Feuer und Flamme. Serie. Afl.: ...auf Probe.
Marienhof, Das Stadtfest.
Tagesschau-Telegramm.
Der Fahnder. Afl: Das linkshän... Phantom.
(TT) Tagesschau.
●● Pro & Contra. Discussieprogramma. Presentatie: Ernst Elizt.
Tagesthemen-Telegramm.
(TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
●● Meine Show. Verzoeknum... van het publiek.
Tagesthemen.
Das Janusherz. Op zoek naar ...opkomende fascisme.
(TT) Vier x Herman. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Frauen ...andere Sünden.
Tagesschau.
Theater des Grauens. Engelse ...eelfilm uit 1972 van Douglas Hic... Sheridan Lionheart is een begenadigd acteur die idolaat is van ...espeare. Hij kan maar niet ver...en dat de recensenten hem niet ...acteur van het jaar gekozen heb...en zint op wraak. Iedere criticus ...op Shakespeariaanse wijze be...t worden.
...-02.30 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Auf dem ...warzen Wald. Afl.: Am Ibacher ...iz.

Duitsland 2

05.55 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met Heute.
13.45 **Guten Appetit.** Culinair magazine. Vandaag: Met groente gevulde, gebakken slabladeren.
14.00 **Die wunderbare Welt der Sterne,** 7-delige documentaireserie over het heelal. Afl.4 : Planeten und Irrläufer. Vandaag aandacht voor de buurplaneten van de aarde, Venus en Mars.
14.30 **Roda Roda Geschichten.** Serie korte verhalen. Met: Das Pferd. Aansl.: Das Schmuckkästchen.
14.55 **ZDF-Glückstelefon.**
15.00 **Heute.**
15.03 **Kinderstudio.** Kinderprogramma. Met: Wickie und die starken Männer. Tekenfilmserie. Afl.: Der überfall.
15.25 **Computer-Ecke.**
15.30 **Querkopf.** Quiz voor kinderen.
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.06 **Heute-Schlagzeilen.**
16.07 **Alf.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: In letzter Minute.
16.35 **Alf.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Genie und Wahnsinn.
17.00 **Heute, sport en weerbericht.**
17.15 **●● Länderjournal.** Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 **SOKO 5113.** Misdaadserie. Afl.: Besuch aus der Vergangenheit. Aansl.: Guten Abend.
19.00 **heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Ein Mann am Zug.** Duitse serie. Afl.: Besuch aus der Kindheit.
20.15 **●● Hitparade im ZDF.** Muziekprogramma.
21.00 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **heute-journal.**
22.15 **●● live.** Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt/M.
23.30 **Nobody is perfect** (The end). Amerikaanse zwarte komedie uit 1978 van Burt Reynolds.
01.05 **Heute**
01.10-03.05 **(■+TT) Eva und der Priester** (Léon Morin, pretre). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1961.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Frauenfragen. **09.45** Aktuelles aus dem Videotext. **10.00** Schooltv. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl.123. **12.30** Mittwochs live. **13.45** Medisch magazine. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl.102. **14.30** Die Stadt als Lebensraum, serie over het ontstaan en de ontwikkeling van Duitse steden. **15.00** FensterPlatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Cursus natuurkunde. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** Abenteuer Wildnis. Aansl.: Vorsicht! **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Econ. magazine. **18.45** Reg. magazine met sport. **19.20** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Euroklops. Amusement. **20.15** Linie K. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Tomorrow never comes. Engels-Canadese speelfilm uit 1978. **22.45** Menschen hautnah. Portret van de sexueel misbruikte Magdalena die ook tot kinderporno gedwongen werd. **23.30** Computerclub. **00.15** Reportage over wonen in Europa. **00.45** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.15** Das Hörspiel Krieg der Welten löst panik aus. **14.30** Türkei: Land, Leute und Sprache. Afl.6. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Live aus dem Nachtwerk in München. **16.30** Buitenlandmagazine. **17.00** Cursus natuurkunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.59** Einer für alle und alle für einen - D'Artagnans Rückkehr. Tekenfilmserie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Arktis. Documentaireserie. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. Vandaag over Europese wijnboeren. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politiek am Donnerstag. **21.45** Sportmagazine. **22.30** Jean-Luc Godard von 1960 bis 1990. Portret. **23.15** Tantie Danielle. Franse speelfilm uit 1990. **01.00** Die 50 Besten. **01.15** Schlussnachrichten. **01.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL Aktuell. **07.00** Guten morgen Deutschland. **09.00** Der chef. **10.00** The bold and the Beautiful. **10.30** 227. Afl.: Die Revolte. **11.00** Der preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12, middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.20** California clan. Amerikaanse soapserie. **14.10** Zeit der Sehnsucht. Amerikaanse soapserie. Afl. 39. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. Vandaag: Der Tag nach der Entlassung. **16.00** Die versteckte Schande - Armut in Deutschland. **17.00** Who's the boss?. Afl.: Besuch aus dem Dschungel. **17.30** Married... with children). Afl.: Der millionste Besucher. **18.00** Ruf des Herzens, serie, afl. 33. (herh.). **18.45** RTL Aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, Schlechte Zeiten. **20.15** SK-15 Spezial. Toenemend aantal moorden op buitenlandse toeristen in florida. **21.15** Stich ins Herz. Duitse tv-film uit 1993. **23.15** Gottschalk. Late-Night Show. Aansl.: RTL Aktuell. **00.00** L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse. **01.05** Married... with children, comedyserie. **01.40** Wer ist hier der Boss? Comedyserie. **02.15** Ilona Christen. Talkshow. **03.15** Hans Meiser, talkshow. **04.10** Explosiv - das magazin. **04.35** Ironside, serie. **05.30** The bold and the beautiful.

SAT 1

05.15 Schatten der Leidenschaft. **06.00** Ontbijttelevisie. **08.55** Nachbarn. **09.20** Trapper John, doktersserie. **10.10** Bonanza. **11.00** 5 mal 5. Spelprogramma. **11.30** Glücksrad. **12.10** Schatten der Leidenschaft. **13.00** Tennis: rechtstreeks verslag van het ATP-toernooi in Stockholm. **16.45** Riskier' was! Quiz. **17.20** Geh aufs ganze! **18.00** Regionale programma's. **18.30** 5 mal 5. Spelprogramma. **19.00** Sat 1 Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad, spelprogramma. **20.15** Wolffs Revier. Afl.: Totentanz. **21.15** Schreinemakers live. Gevarieerd magazine. Aansl.: Topnews. **23.00** Mord auf Bestellung. Amerikaanse misdaadfilm uit 1987. **00.45** Riskier' was. Quiz. **01.10** Programma-overzicht.

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie.** Afl.2: Bomen en blaadjes. (herh.).
14.30-15.00 **Biologie: Het menselijk lichaam.** Afl.7: Oorlog tegen toxines.
17.00 **Huckleberry Finn.** Canadese jeugdserie. Afl.11 : Millionaires.
17.30 **Sleutel.** Magazine voor jongeren.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.301.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl.801.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours). Australische serie. Afl.1226. Harold heeft ogenschijnlijk een geheime aanbidster en hij denkt ook te weten wie het is. Het probleem van Todd, Josh, Cody en Melissa wordt opgelost.
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Derrick.** Duitse politieserie. Afl.40 : Mordsache Druse.
21.00 **Het park.** Soapserie. Afl.21.
21.30 **Panorama.**
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **Programma van Agrarische Televisie- en Radio-Omroep.**
23.10 **Personal upgrade,** 6-delige serie over computers. Afl.3.
23.40-23.45 **Coda.** Oiseaux tristes van Ravel, uitgevoerd door Jan Michiels.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie: Ici Paris.** Serie over de Franse hoofdstad. Afl.4: Paris - art et technologie.
19.15 **Schooltelevisie: Lernexpress.** Cursus Duits voor beginners. Afl.4.
19.30 **Het capitool** (Capitol). Afl.646.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Couleur locale.** Magazine over kleurrijke Vlamingen.
20.30 **Tekens.** Serie kunstdocumentaires. Afl.: Cees Budingh.
21.30 **Journaal en sport.**
22.00 **Première film & video.**
22.30-22.50 **Affiche.** Actueel kunstmagazine met vaste rubrieken.

Rai Uno

06.45 Unomattina. **09.35** Il cane dipapà. Serie. **10.05** Fuga per antichi boschi. Speelfilm. **12.00** Cuori senza età. Serie. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Zeus. Serie. **13.00** Padri in prestito. Serie. **13.30** Nieuws. **14.00** Uno per tutti. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. **18.15** Cartoon. **18.30** Tempo di TV-Rai 1954-1993. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Fiume rosse. Tv-film. **22.25** Nieuws. **22.30** Prugne al nucleare. Serie. **23.25** Note dal Festival. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al Parlamento. **00.40** DSE. **01.10** Il ferroviere. Speelfilm.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Eurogolf. **10.00** Snooker. **12.00** Autosport. Grand Prix van Japan. (herh.). **13.00** Auto- en motorsportnieuws. **14.00** Tennis: WTA-toernooi van Essen. **17.30** IJshockey. NHL-wedstrijden. **18.30** Paardesport vanuit Helsinki. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Tennis. WTA-toernooi. **22.00** Voetbal. Kwalificatiewedstrijden WK '94. **23.00** Kunstschaatsen. Pre-Olympisch toernooi vanuit Hamar. **00.30** Tennis. Hoogtepunten ATP-tournee. **01.00-01.30** Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Marijne van der Vlugt. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Music Non-Stop. **20.00** Beavis and Butthead. Tekenfilm. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

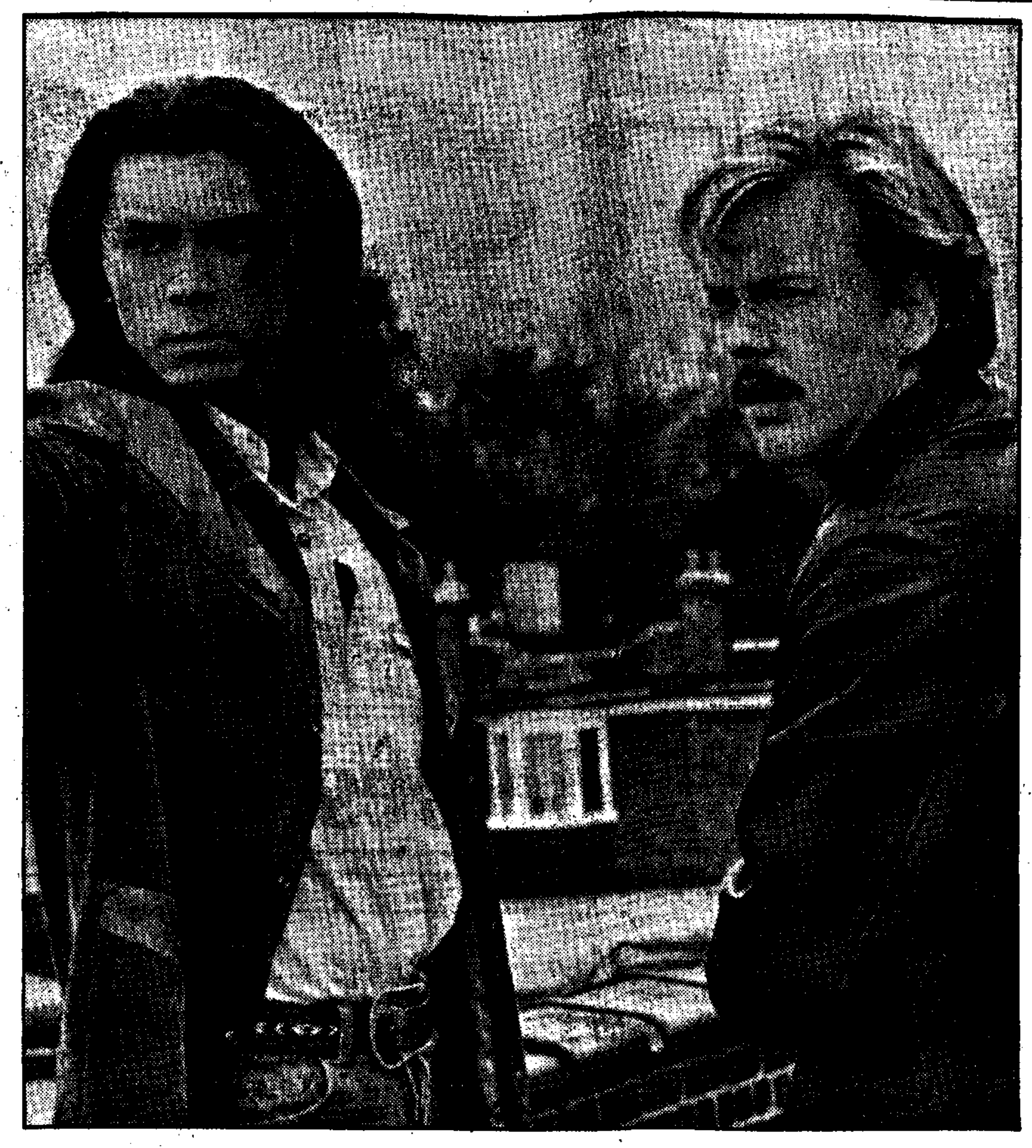
06.30 Moneyline. **07.00** World wide update. **07.30** World report. **08.45** CNN newsroom. **10.30** World report. **11.30** Business morning. **12.30** Business day. **13.30** Business Asia. **14.00** Larry King. **16.30** CNN & Co. **17.00** News-Hour. **19.00** World business today. **20.00** International hour. **21.45** World sport. **22.00** World business today. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King. **04.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

...land 1 en 2
... La Stazione (Italië,1990). Ju...e van Sergio Rubini. Vrouw ...t terugkomt van een deca...feest moet de nacht doorbren...op een afgelegen stationnetje. ...stationswachter blijkt een bij...der figuur wiens vaste schema ...ledig ontregelt raakt door het on...verwachte bezoek. Met Sergio ...bini en Margherita Buy.

... 2
... Il Colosso di Rodi (Ita...anje,1961). Kostuumspekta... van Sergio Leone. Athener ...t op Rhodos betrokken in de ...ijd tegen de despoot Xerxes die ...ich in een gigantisch beeld aan de ...aven bevindt. Er wordt niet alleen ...sel met zwaarden gehakt, maar er ...n ook een paar natuurrampen te ...wonderen. Met Rory Calhoun en ...a Massari.

...derland 2
20.00 Renegades (USA,1989). Ac...film van Jack Sholder. Underc...ver-agent gaat samen met een ...rooide indiaan achter een misda...ersbende aan. Dat levert veel ...achtervolgingen, knokpartijen en de nodige brandjes op. Met Kiefer Sutherland en Lou Diamond.



● *Kieper Sutherland en Lou Diamond Philips in 'Renegades'. (Nederland 2 – 20.00 uur).*

Duitsland 3 West
21.15 Tomorrow Never Comes (Canada-GB,1977). Melodrama van Peter Collinson. Man slaat volledig door als hij ontdekt dat zijn vrouw is vreemdgegaan. Met Oliver Reed en Susan George. Matig.

Duitsland 2
23.30 The End (USA,1978). Cynische komedie van Burt Reynolds. Man hoort dat hij ongeneeslijk ziek is en wil zelfmoord plegen om zijn aftakeling niet mee te hoeven maken. In een psychiatrische kliniek raakt hij bevriend met een man die hem bij zijn volgende poging helpt. Met Burt Reynolds en Sally Field.

Duitsland 1
0.45 Theatre of Blood (GB,1973). Komedie van Douglas Hickox. Acteur besluit op verschrikkelijke wijze wraak te nemen op de critici die hem jarenlang de grond in hebben geschreven. Met Vincent Price en Diana Rigg.

Duitsland 2
1.10 Léon Morin, prêtre (Frankrijk,1961). Klassiek oorlogsdrama van Jean-Pierre Melville. Terwijl haar man in krijgsgevangenschap zit, wendt communiste zich tot de plaatselijke priester om met hem over het geloof te discussiëren. Ze wordt verliefd op hem en geeft het atheïsme op. Met Emmanuèle Riva en Jean-Paul Belmondo.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.05 Onder tafel. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijk zenders Paesens & Moddergat.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland (met om 7.53 Woord onderweg. 8.04-8.15 NCRV's Hier en nu). 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Middagmagazine. (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu) 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Allè mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00. 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.12 Het ochtendconcert, Nieuw Sinfonietta Amsterdam en klavecimbel. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Sjostakovitsj Kwartet. 15.30 André Campra. 16.00 de Nederlanden: Dufay en Andriessen. 17.00 Zin in muziek. 18.03 KRO-Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert: Ned. Blazers Ensemble en Raphael Kwartet met sopraan en klarinet. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 Groen Links. 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen, met om 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Urineverlies. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 9.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL
SITTARD, HEERLEN, MAASTRICHT EN VENLO

Waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer
Elke dag superlage aanbiedingen
OP = OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Philips kleuren TV
28GT 1780, 70 cm. blackline beeldbuis met Invar-techniek, easy logic menusturing, teletekst, 2 scart, Super VHS, kinderslot.
Geen ƒ 1.898,- of ƒ 1.698,- maar
ƒ 1.397,-

JVC Video
HRD 640, met afstandsbediening, 3 videokoppen voor perfekt stilstaand beeld en slow motion, automatische koppenreiniger.
Geen ƒ 1.098,- of ƒ 898,- maar
ƒ 597,-

AEG Koelkast
Santo 1530, 3 sterren vriesvak, 150 liter inhoud, automatische ontdooiing.
Geen ƒ 899,- of ƒ 748,- maar
ƒ 497,-

Miele Stofzuiger
S 228 I, 1200 Watt, super-air-clean-filter, mechanische zuigkrachtregeling.
Geen ƒ 429,- of ƒ 378,- maar
ƒ 297,-

Witte hal
Sittard
Bergerweg 51-53. Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162.
Maastricht
Scharnerweg 66-70, achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162.
Heerlen
Heerlerbaan 273, naast Horn keukensuper. Tel. 045-426842.
Venlo
Sloterbeekstraat 10. Tel. 077-522525.

... ƒ 95,-, wasau-... ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, ... ƒ 175,-. 045-725595.

... en Antiek

Zeer apart groot houten ... KERMISPAARD. ...67, Voerendaal.

Muziek

A.s. zaterdag 30 okt. '93 van 11.00 tot 16.00 uur demonstratie door Michel Voncken, Orla toetsenist bij Muziekhuis Sjo BUSCH, Haverterpoort 7-9, Nieuwstadt, ☎ 04498-53988.

Top 40 band met ballen zoekt dito ZANGERES. ☎ 045-464618/046-339677.

Demopiloot Bert Smorenburg komt weer naar je toe met de allernieuwste Korg-Keyboardprodukten: X3 en I3 en O5R/W. Dit mag je niet missen!! Kom en overtuig je zelf a.s. zaterdag 30 okt. bij: MUSIC-HOUSE Daan Smit, Akerstr. 16 te Maastricht (bij het station) van 10-16 uur.

U kunt weer aanmelden bij onze Yamaha Muziekschool voor de cursussen keyboard, gitaar en basgitaar. Inlichtingen: MUSIC HOUSE Daan Smit, Akerstraat 16, Maastricht. Telef. 043-217428. Music House Daan Smit, Rijksweg Z 124 Geleen. Telef. 046-754665.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-. kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop BULL-TERRIER pups voor serieuze liefhebbers, met stamboom, van goede afst. Tel. 045-224932.

Te koop GEVRAAGD: papegaaien, kakatoe's, ara's en beo's. ☎ 046-375359.

Te koop Duitse DOGGEN-PUPS. Duitse Doggenkennel van 't Oenselerheem. ☎ 04404-1490, Schimmert.

Te koop MALTEZER-puppy-'s. Telefoon: 043-473309.

Komische BOOMERHONDJES te koop. Thull 30A, Schinnen.

Te koop weg. omst. YORKSHIRE-terriër, 1 jaar oud, pr. ƒ 250,-. Veldsalie 4, Kerkrade. Telef. 045-412593.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Brom)fietsen

Te koop gebruikte FIETSEN. Anjerstraat 8, Schinveld. Telef.045-256719.

Te k. TOERFIETS, merk Gazelle, 5 versn., i.z.g.st., 4 jaar oud, vr.pr. ƒ 300,-. Telef. 04492-1008 na 18.00 uur.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Caravans

Ingeruild op DETHLEFFS Caravans div. merken vanaf ƒ 1.500,-. Nu met extra korting. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Aanbieding! JAMET vouwwagens, 1994 v.a. ƒ 4.795,-. Bij bestelling vóór 31 oktober 1993 nu tot ƒ 1.167,- voordeel! Hans Stassar, Hoensbroek, Heisterberg 78. ☎ 045-224200.

TOURCARAVAN Avento dubbel-asser, opbouw 5,5 m, ijskast, kachel, washok, dubbel beglazing, tv-antenne, enz. koopje. Heerlerwg. 67, Voerendaal. 045-751605.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te koop gevraagd TWIJFELAAR (120 cm. breed). Telefoon 045-310009.

Rijles

Haal uw rijbewijs in 2-4-8 weken bij verkeersschool Theo van BENTUM in Heerlen, Geleen en Maastricht. 17 jaar? Begin dan nu met het theorie-certificaat!! Dat is de beste start. Auto, motor, vrachtwagen, bus, C.C.V.-B. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. ANWB en Bovag erkend. 045-217487. Bel nu!!

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Voor mooie gebruikte MEUBELS. Ook antiek. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te koop 2 en 3-zits BANKSTEL, bruin leer, t.e.a.b. Kennedylaan 3, Brunssum.

Te koop Bruynzeel KEUKENBLOK, lengte 2.70 m., kl. beige/bruin met inbouwapp., pr. ƒ 1.000,-. Telef. 045-225306

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Modernste ZONNEHEMELS te huur, 1e klas bruiningsapparatuur ƒ 150,- per maand. Telef. 046-511695.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo: 10- en 12-lamps toestellen, v.a. ƒ 150,- per maand, geen bezorgkosten. Info: ☎ 045-312956.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

TV/Video

Goede KLEUREN TV's, grote sort. v.a. ƒ 95,- met garantie, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telefoon 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Diversen

Zeer apart groot houten draaimolen KERMISPAARD. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Computers

Te koop z.g.a.nw. Canon laserprinter LBP 8 IIR, 2 lades, 8 pag. per minuut, pr. ƒ 2.000,-. Bel: 043-257457. MUSIC HOUSE Acoustic, Akerstr. 11, Maastricht.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Deze week kunt u goedkoop bij ons komen scharrelen.

Alle scharrelvarkensvlees deze week f 2,- per kilo goedkoper.

Scharrelvarkensvlees speklapjes, verpakt, kilo ~~12.98~~ **10.98**

Biefstuk, verpakt, 100 gram ~~3.29~~ **2.89**

Cordonbleustick, 100 gram ~~1.35~~ **1.15**

AH Kipfilet, kilo ~~18.50~~ 16.50, 500 gram ~~9.75~~ **8.75**

Carmel avocado's, 500 gram **1.99**

Hollandse Golden Delicious, kilo **99**

Spruiten, net 450 gram **59**

AH Vruchtenthee, diverse smaken, doosje 20 zakjes à 4 gram ~~2.75~~ **2.25**

Uit de bedieningsafdeling: Stegeman cervelaat extra, 100 gram ~~2.09~~ **1.69**

Verkade San Francisco en San Francisco volkoren, bundel 2 rollen ~~4.68~~ **3.39**

Verkade repen, melk, puur, hazelnoot/melk of wit, 2 stuks à 75 gram ~~3.18~~ **1.99**

Blue Band margarine, pakje 500 gram ~~1.75~~ 1.45, of pakje 250 gram ~~89~~ **75**

Blue Band kinderkookboek, met diverse recepten en tips, per stuk **8.90***

Boursin knoflook 70+, kuipje 150 gram ~~4.49~~ **3.98**

Kellogg's cornflakes, doos 375 g ~~3.99~~ **3.39**
Doe mee met de fotowedstrijd "Kiek de Haan" (zie de verpakking)*.

Dubbeldrank, diverse smaken, pak 1 liter Nú **1.79**
De dubbel CD "the Sound of love" te koop bij AH voor f 19.95 (zie de folder in de winkel).

AH Zaanlander kaas extra pittig 48+, vers van 't mes, kilo ~~20.90~~ **17.90**

Subenhara tuinkruidenkaas 50+, vers van 't mes, 100 gram ~~1.89~~ **1.69**

Als u van varkensvlees houdt, hebben we goed nieuws voor u: scharrelvarkensvlees. Dat is vlees van varkens die streng gecontroleerd worden op diervriendelijke omstandigheden. Het is deze week 2,- per kilo goedkoper. En nu even een lekkere tip: braad een scharrelvarkenskarbonade of scharrelvarkenslapje zoals u altijd doet, maar dan wel met een saus van champignons en een scheutje bokbier. Begint u al te knorren?

Fortant Sauvignon Blanc Nouveau 1993, 'n frisse witte primeur landwijn uit Zuid-Frankrijk, fles 0.75 liter **5.95***

Fortant Syrah Rouge Nouveau 1993, 'n lichte, fruitige, rode primeur landwijn uit Zuid-Frankrijk, fles 0.75 liter **5.95**

AH Croissants, voorgebakken, verpakt 4 stuks ~~2.95~~ **2.69**

AH Wit- of bruinbrood, verpakt, heel ~~2.15~~ **1.89**

AH Tomatenketchup, fles 450 ml ~~1.95~~ **1.49**

AH Gepelde tomaten, blik 400 gram ~~89~~ **69**

Smiths Piquaños, zak 125 gram ~~2.49~~ **2.09**
Nu f 2,50 retour via bank of giro (zie de verpakking).*

Uit de diepvries: Mora kipsteak, doosje 2 stuks ~~3.29~~ **2.79**

Honig mixen, voor macaroni, spaghetti, nasi of bami, 2 zakjes **2.69**

Omo Micro Plus of Color Plus, pak of navulzak 2 kilo Nú **14.49**

AH Shampoo of crèmespoeling, diverse geuren, 2 flacons à 300 ml ~~6.90~~ **4.95**

AH Albi toiletbloc, lavendel of dennen, 2 stuks ~~3.49~~ **2.89**

Uit onze bloemenafdeling: Rijkbloeiende potchrysant, diverse kleuren, 2 stuks **5.-***

AH Lasagne Verde, pak **1.95**

Go-Tan Boemboe, nasi goreng met gratis rijsttafel boemboe rendang, -babi ketjap of -bali en gratis rijsttafelkrant. **1.75***

Go-Tan Kroepoek, 3 plakken, pak ~~1.89~~ **1.59**

AH Servicelijn: bel gratis 06 - 0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 30 oktober a.s.
* Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.



Zij wil u iets vragen. Niet voor haarzelf, maar voor haar broertje.

Doe van ... zoals het ... is de grootste ... organisatie ter wereld ... waarvan ... Nederland. Zonder ... zonder ... een toekomst. Momenteel zijn dat er 180.000, in ... landen en in 1.000 projecten. Die projecten zijn o.a. dorpen waar groepen kinderen met een 'moeder' in hun eigen huis wonen en vandaar uit een normaal leven leiden: spelen, leren en de kans krijgen een mens te worden.

Die kinderen hebben geluk gehad en zijn gelukkig geworden. Duizenden anderen staan nog in de rij. Niet alleen in Afrika en Azië, maar ook ... in Letland en Roemenië.

U kunt ze helpen ... hun geluk delen. Nu bijvoorbeeld.

SOS-Kinderdorpen/Giro 2280

Beschermvrouwe: H.K.H. Prinses Margriet der Nederlanden

Prins Hendriklaan 7, 1075 AX Amsterdam
Telefoon 020-6 711 411, Fax 020 - 6 712129
Kamer van Koophandel, Amsterdam, nr. 197577

Gerangschikt als instelling van algemeen nut volgens art. 24 sub 1, 4e alinea, Successiewet 1956, Dossier no. 68119

Vlot de bocht do...



Standaard met stuurbekrachtiging en tijdelijk f 1.465,-* voordeel.

Als je een vlot en sportief leven leidt, hebben wij misschien een hele goede compagnon voor je: de Clio Parisienne. Standaard heeft deze speciale Clio je heel veel te bieden. Zo heeft de Parisienne, naast de al genoemde stuurbekrachtiging, een heel bijzondere bekleding, dichte hoofdsteunen, speciale wieldoppen, zonwerend glas en een wisser op de achterruit. Je hebt met de Clio Parisienne niet alleen een heel complete auto, hij biedt je ook nog 'ns alle gemakken èn de ruimte van een grote luxe wagen. De 80 pk benzinemotor of de 1.9 diesel zorgen ervoor dat het met de sporti... wel goed zit. Voor al die extra acce... de Clio ... betaal je tijdelijk f 1465,-* minder. Kom dus snel naar de showroom en verbaas je over de Clio Parisienne.



De Clio Parisienne van Renault. V.a. f 25.325,-.**

* Informeer bij uw dealer naar de exacte voorwaarden. ** V.a.-prijs is gebaseerd op 3-deurs versie. Prijzen incl. BTW, exclusief kosten rijklaar maken. Renault adviseert ELF Oliën. 8 jaar plaatw...
Prijs- en specificatiewijzigen voorbehouden. WILLIAMS RENAULT WORLD CHAMPION FORMULE 1 • 1992.